



WICEPREZESKA DYMEK brała udział w bankiecie 60-cio lecia Macierzy Polskiej, jaki odbył się 3go listopada w hotelu Sherman. Powyżej przy głównym stole, zasiadają od lewej do prawej: J. Czuchalski, przedstawiciel Sokółów; pani B. Adamowska, żona prokuratora; Sędzia Tadeusz Adesko; Władysław Knapczyk, skarbnik Macierzy; Edmund Kucharski, rekord powiatowy; Franciszka Dymek, wiceprezeska ZNP; Anna Kurzawska, wiceprezeska Macierzy; senator Everett Dirksen i Benjamin S. Adamowski, prok. stanowy.



PIERWSZA W SĄDZIE NAJWYŻSZYM. — Zdjęcie przedstawia panią Birdie Amsterdam, która stała się pierwszą kobietą wybraną do Sądu Najwyższego stanu Nowy Jork. Była ona także pierwszą kobietą wybraną do sądu miejskiego w Nowym Jorku w 1939 roku.

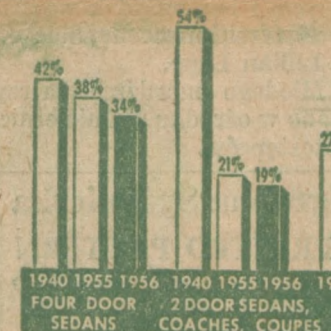


PREZES ROZMAREK brał udział w bankiecie 70-lecia Tow. Agatona Gillera-Tomasza Zana, Gr. 170 ZNP, jaki odbył się 3go listopada w sali Przybyto. Przy głównym stole zasiadają, od lewej do prawej: — p. Mickiewicz, żona sekr. Unii Polskich Piekarzy; Roman Pucinski, prezes Wydz. Kongresu Pol. Amer.; Maria Lapkiewicz, sekr. prot. Grupy 170, Alicja Rozkuszka, wiceprezeska; Karol Rozmarek, prezes Związku Nar. Pol. i prezes Kongresu Pol. Amer.; Jan Kanty Wiczeorek, długoletni prezes Gr. 170 i przewodniczący programu; Jakub Kleca, prezes Gm. 177 ZNP; Rozalia Wójcik, komisarka Okr. 13go ZNP. Drugi rząd, od lewej: — J. Kowal, prezes Gr. 2566; Bronisława Zaleska, żona wiceprezesa Gr. 170; Wincentyna Wiczeorek, żona prezesa Gr. 170; Lud. Rozkuszka, sekr. fin. i przewodniczący Kom. Obchodu; A. Mikielewski, przew. kom. bary; W. Adamczyk, D. E. Zalewski, wiceprezes Gr. 170; B. Krzywicki, kasjer; Ela Barth, czł. kom.; Profesorowie wyższej szkoły św. Trójcy brat Teofil i brat Norbert; Franciszek Prochol, prezes Gm. 39 i organizator ZNP; oraz Helena Rutkowska, żona sekr. Gm. 177; Józef Rutkowski, prezes Gr. 1820 i sekr. Gm. 177; i p. Długosz.



ICH WIELU, A ONA JEDNA. — Zdjęcie przedstawia 18-letnią studentkę Ronę Lepine, która jest jedyną kobietą studiującą razem z 58 mężczyznami elektrotechniki na jednym z uniwersytetów w Nowym Jorku.

W BANKIETIE 60-LECIA MACIERZY POLSKIEJ, odbytym w dn. 3go listopada w hotelu w Sherman wzięło udział wiele wybitnych osób. Wśród nich znajdowali się od lewej do prawej: — Edmund Kucharski, rekord powiatowy; George Liberace, brat sławnego pianisty; dyrektorka ZNP Karolina Spisak; sekr. gen. ZNP, Józef F. Foszcz prokurator Benjamin Adamowski, toastmistrz programu wiceprezeska ZNP p. Franciszka Dymek; senator Stan. Zjedn. Everett Dirksen; dyrektorka ZNP Bronisława Helkowska i prezes Macierzy Sig. Sakowicz.



WYKRES POPULARNOŚCI. — Powyższy szkic przedstawia graficznie popularność w różnych latach różnego typu samochodów.



RADOŚĆ ZE ZWYCIĘSTWA. — Gubernator Robert B. Meyner z New Jersey, raduje się w towarzystwie swojej matki i żony ze zwycięstwa odniesionego w wyborach, które ponownie dało mu stanowisko gubernatora tego stanu. — Odnosił on zwycięstwo większością 200,000 głosów, z czego niektórzy wnioskują, że Meyner może być kandydatem na prezydenta lub wiceprezydenta z partii demokratycznej w 1960 roku.



COWBOY NA CHEJU. — Zdjęcie przedstawia rodzinę "cowboya" Kennetha Stinsona z Stillwater, Okla., która przeniosła się na wyspę Cheju, na południowym cyplu Korei. Wyspa ta posiada 260,000 mieszkańców.



ZAPRYSIĘŻENIE NOWEGO SEKRETARZA. — William P. Rogers, najmłodszy członek gabinetu prez. Eisenhowera składa przysięgę na ceremonii w Białym Domu, obejmując stanowisko Prokuratora Generalnego. Prez. Eisenhower trzyma Biblię, a szef Sądu Najwyższego Earl Warren odczytuje rolę przysięgi.



KRÓL RAKIET. — Dr. James R. Killian został mianowany przez prez. Eisenhowera nieograniczonym w swej władzy pełnomocnikiem Prezydenta dla wykonania programu rozwoju amerc. budownictwa rakiet i satelitów ziem. Dr. Killian jest prezesem Instytutu Technologii w Massachusetts.



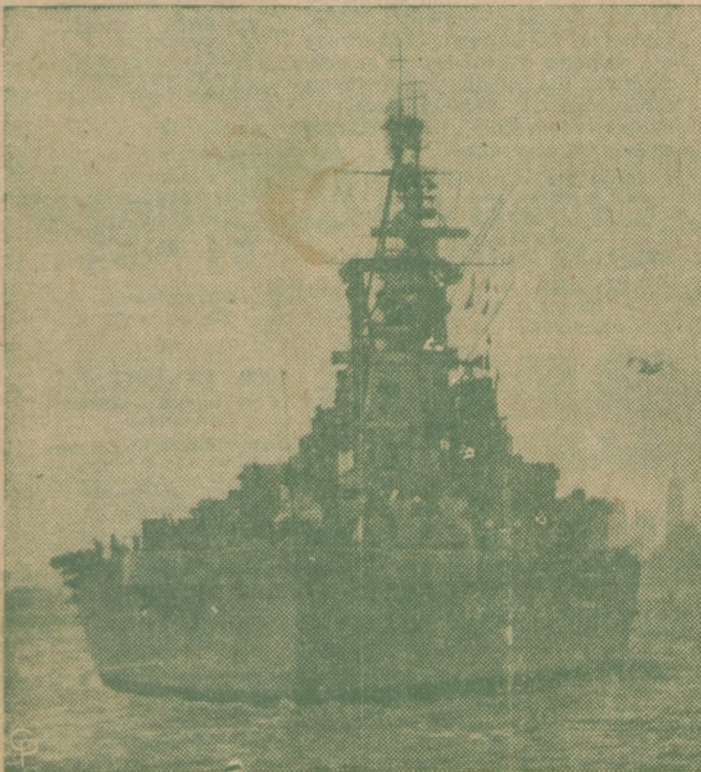
KURA O TRZECH NOGACH. — Chłopak 9-letni Nicholas Rosato z Filadelfii podziwia swą ulubioną kurkę, która przysłała z Delaware z ładunkiem drobiu do składu jego ojca. Ponieważ kura ma trzy nogi, przeto chłopak wziął ją i hoduje jako ulubioną pieszczołkę.



PAPIEŻ OBSERWUJE AMER. — W tym tygodniu papież z tytułu Papieża Piusa XII, obserwując amerykański przelot samolotów odrzutowych amerc. produkcji nad lotnią rezydencją Papieża.



ZROBI INWESTYJACJE. — Przywódca większości demokratycznej w Senacie sen. Lyndon Johnson z Teksasu oświadczył w Waszyngtonie, że jako prezes Komitetu Obrony zrobi inwestycje celem zbadania jakie były powody, że Rosja wyprowadziła Stany Zjedn. w produkcji rakiet i satelitów.



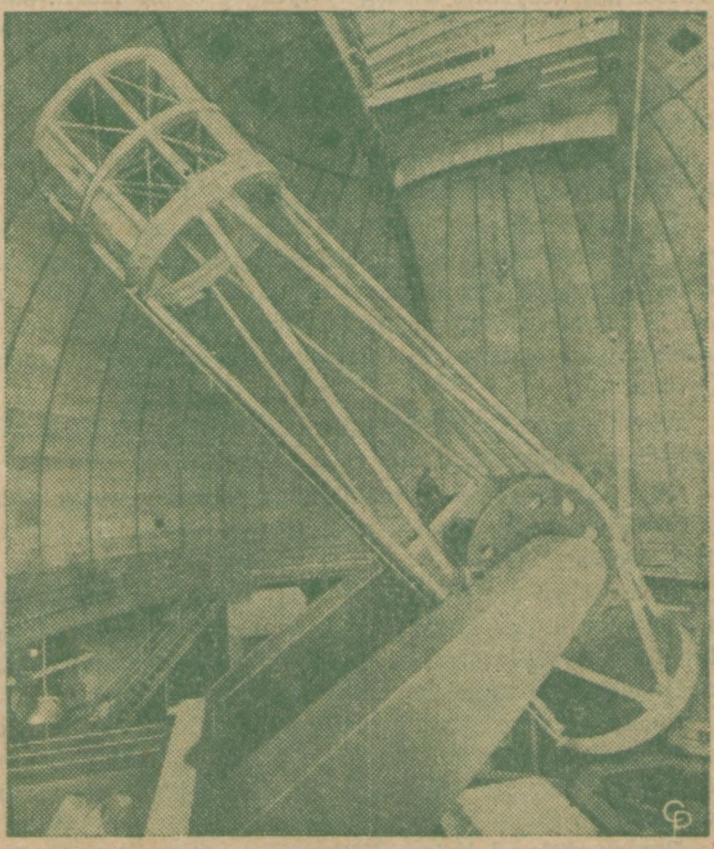
ODJAZD NA "CMENTARZ". — Zdjęcie przedstawia amerc. okręt wojenny Wisconsin, który wycofany jest ze służby czynnej i odjeżdża z zatoki Nowego Jorku na "cmentarz okrętowy" w Bayonne, N. J.



NOWA FLAGA DLA STARYCH WOJAKÓW. — Sekretarz Armii Wilber Brucker wręcza oficjalną flagę Armii Amerykańskiej gen. Douglasowi MacArthurowi na specjalnej ceremonii z udziałem byłego prez. Hoovera, widocznego w środku na zdjęciu.



RABUS BANKOWY W WIEKU 15 LAT. — Policja nakłada kajdanki na ręce 15-letniego bandyty, Roberta Somnitsa, który wraz z siedzącym obok 34-letnim Baxterem Hallem dokonał rabunku banku w Kensett, Ark.



TELESKOP 120-CALOWY. — Zdjęcie powyższe przedstawia drugi z kolei największy teleskop świata, ważący 160 ton i o średnicy 120 cali, który wkrótce będzie oddany do użytku naukowców w Obserwatorium Lick, w Mount Hamilton, Kalifornia. Budowa tego teleskopu została zaczęta w 1952 roku i kosztowała \$2,500,000.

WINA i KARA

Powieść z życia wielkomięskiego
DZIEJE NIESZCZĘŚLIWEJ KOBIETY
Napisał H. M.

32 (Ciąg dalszy)

Z drżeniem przekroczyła próg pokoju swej pani. Wszak sędzia mógł jej do tego czasu wszystko już opowiedzieć.

Na razie jednak obawy te okazały się płonne. W twarz baronowej nie wdziała żadnej zmiany. Owszem, rozna-
wiała z Mariądosy przyjaźnię, a udając się na spoczynek
nocny, rzekła:

—Jutro będzie mi Maria towarzyszyła do Warszawy. Muszę poczynić różne zakupy, bo spodziewam się wkrótce
liczniejszych odwiedzin. Znasz się Mario dobrze na mate-
riach i przyborach krawieckich, więc przy kupnie możesz
okazać mi się pożyteczną.

Z serca Werderówny spadł ciężar niepokoju. Zatem
baronowa nie wdziała jeszcze o niczym. Ach, jakże chętnie
pojedzie do Warszawy, może znajdzie choć parę minut wol-
nego czasu, aby zobaczyć i popieścić swą najdroższą Ka-
rolicę?

Nazajutrz pojechały obie do "polskiego Paryża," jak
ślusznie nazywają Warszawę.

Baronowa miała cały szereg sprawunków do załatwie-
nia, bo spisała je sobie na kartce, aby chodzić od sklepu do
sklepu.

Z dworca kolejowego wzięła baronowa dorożkę, do
której obie wsiadły, aby nie tracić na chodzenie zbyt wiele
czasu.

Najpierw wstąpiła baronowa do sklepu jubilerskiego
i kupiła tutaj kosztowną szpilkę, do krawatu dla syna, aby
ją włożyć w dniu jego urodzin.

—Do magazynu Aruta!—zawołała baronowa do doroż-
karza, gdy wyszły ze sklepu jublera.

Zachwiała się nogi pod Arutą, gdy to usłyszała.

—Teraz wszystko już stracone!—pomyślała.—Baro-
nwa dowie się o jej przeszłości od właściciela magazynu, lub
kogoś z personelu, a wówczas nastąpi coś strasznego.

Zrozumiała Maria, że nad jej głową wisi grom, który
pozbawi ją posady i rzuci znowu na bruk.

Choć starała się całą siłą panować nad sobą, aby jej
zmieszania nie poznała baronowa, twarz jej pobiadała jak
kreda, a drżenie owładnęło jej ciałem.

Do magazynu Aruta weszła Maria prawie bezprzytomna.
Widziała tylko, że znajome panny sklepowe, zobaczywszy
dawną swą towarzyszkę, tręcały się łokciami, słyszała szept
na stronie, ale zdrętwiałym od strachu mózgiem nie zda-
wała sobie dobrze sprawy, co się wokół niej dzieje.

Przed baronową stanęła z lekkim uśmiechem, poza któ-
rym kryła się zawiść i sztyderstwo z Marii, jej dawna nie-
przyjaciółka, Elżbieta Dalikówna.

Na jej widok Maria omal nie upadła na ziemię. Tylko
nadludzkiem wysiłkiem opanowała napięte nerwy, wykonu-
jąc machinalnie rozkazy baronowej.

Z prawdziwą też radością usłyszała Maria polecenie
baronowej, aby udała się do sąsiedniego działu i tam kupiła
drobiazgi toaletowe, do wybranego już materiału na kostium.

—Ja tymczasem wybiorę sobie jeszcze kilka par ręk-
awiczek i parasolke—brzmiały słowa baronowej.—Proszę tu-
taj wracać szybko.

Werderówna spełniła w mig rozkaz swej pani i oddała
się. Cieszyła się, że chociaż na chwilę mogła usunąć się
z towarzysztwą Dalikówny i pocieszała, że może nie będzie
ona miała na tyle czelności, aby rozpocząć z baronową roz-
mowę o niej.

Niestety zawiódła się strasznie.

Ledwie Dalikównie zniknęła z oczu Maria, przechyliła
się przez ladę ku baronowej i rzekła przyciszonym głosem:

—Pani baronowa wybacz, że osmielię się zapytać: czy
Maria Werderówna jest pokojową w domu pani baronowej?

—Owszem! Ale co to panią interesuje?

Zamiast odpowiedzieć pytała Dalikówna dalej:

—Pani baronowa zna przeszłość Werderówny?

—Dlaczego się pani o to pyta—odrzekła zainteresowana
baronowa.—Czy pani zna bliżej moją pokojową?

—Dokonałam znam, pani baronowo! Werderówna była
także tutaj panną sklepową przed kilku miesiącami. Ponie-
waż była biedna, szef nas trzymał ją; przymykając na nie-
jedno z politowaniem oczy, bo wszak musiała utrzymywać
swe nieślubne dziecko...

—Co pani mówi?—wykrzyknęła baronowa—Maria ma
dziecko?

—To byłoby jeszcze drobnostką, pani baronowo! Ale
Werderówna ma na sumieniu także kradzież! Skradła ona
naszemu szefowi z kantoru tysiąc rubli!

—Maria... złodziejka?—zawołała zdumiona baronowa
Orczykowska.

—Niestety, jest nią, pani baronowo! Potwierdzić moje
słowa może pan Arut. Przechwycona na gorącym uczynku,
została oddana w ręce policji i skazana sądownie na trzy
miesiące więzienia.

Na prośbę baronowej, Dalikówna z wielką usługowo-
ścią opowiedziała wszystkie szczegóły dotyczące osoby Marii, sta-
rając się ją przedstawić w możliwie najczarniejszych kolo-
rach.

Po dopiero nadejście Marii zamknęła usta bezwstydną,
potwarzając dziewczynę.

Baronowa, skończywszy zakupy, opuściła wraz z Marią
magazyn Aruta. Dorożce kazała się zawieźć do hotelu.

Po drodze nie przemówiła do Marii żadnego słowa, ale
ona nie dziwiła się temu zupełnie, nieraz bowiem była
baronowa nader mądomówna. Owszem milczenie pani uspo-
koło ją nawet trochę, sądziła bowiem, że gdyby baronowa
wiedziała o czymśkolwiek, byłaby natychmiast wybuchnęła
gniewem.

Wkrótce miało okazać się, jak bardzo pomyliła się Maria
w swych przypuszczeniach.

Gdy fiaker zjechał przed hotel, baronowa zapłaciła
należność za jazdę, poczem zwracając się do Marii, powie-
działa oschle:

—Chwilowo nie potrzebuję Marii więcej. Proszę jechać
samej do domu, ja zostanę jeszcze w mieście dla załatwienia
kilku osobistych interesów. O godzinie dziewiętej wieczór
proszę posłać po mnie powóz na dworzec.

Pochyliła lekko głowę i weszła do vestibulu hotelowego.
Początkowo zdziwiła się Maria takim krótkim pożegna-
niem swej pani, ale przyzwyczajona do jej kaprysów, nie
uważała tego za nic nadzwyczajnego.

Ponieważ do odejścia najbliższego pociągu miała jeszcze
trzy godziny czasu, postanowiła skwapliwie skorzystać ze
sposobności i odwiedzić swoje dziecko.

(Ciąg dalszy nastąpi)

Odślonięcie Pomnika T. Arciszewskiego

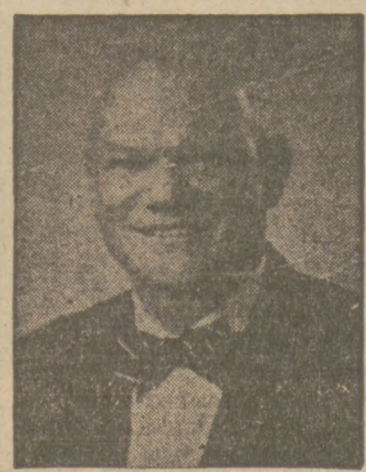
Londyn. (EZN)—W sobotę,
16 listopada, odbędzie się w
Londynie uroczystości zwią-
zane z poświęceniem i od-
ślonięciem na cmentarzu w
Brompton pomnika na grobie
ś. p. Tomasza Arciszewskie-
go, byłego premiera Rządu
R. P., członka Rady Trzech,
zastępcę przywódcy Pol-
skiej Partii Socjalistycznej.

O godz. 10-ej przed połu-
dnem odbędzie się w Brompton
Oratoryj Msza św. za spo-
kój duszy ś. p. Tomasza Ar-
ciszewskiego, a o godz. 11-ej
nastąpi poświęcenie i odślo-
nięcie pomnika. Pomnik ten
ufundowany został ze skła-
dek społeczeństwa polskiego
na obczyźnie. Akcję zbior-
kową prowadził Komitet uczce-
nia pamięci ś. p. Tomasza
Arciszewskiego pod przewo-
dnictwem amb. Edwarda Ra-
czyńskiego.

Przyjęła 7,500 Dzieci

Bydgoszcz. (API).—Jubi-
leusz 45 lat pracy w zawodzie
położonej obchodzą niedawno
67-letnia Teresa Chranowska
z Bydgoszczy. Pracę w tym
zawodzie rozpoczęła ona w ro-
ku 1912 w Gorzowie. Aż po
dzisiaj dzisiejszy asystowała
przy przyjęciu na świat prze-
szło 7,500 dzieci.

Osiągnięcia Rządowe w Kontrolli Nad Inflacją



WOJCIECH SWOBODA

Z sprawozdań statystycznych wynika,
że rząd w pewnym stopniu w wielu
dziedzinach przemysłu zdobywa kon-
trolę nad inflacją. Tego rodzaju kon-
trola jest potrzebna do powstrzymania
upadku inwestycji, robionych w po-
spechu i ekonomicznych niedomagań.
Jednostki, korporacje i przemysł za-
dają takich pożyczek, aby wyczerpać
konta oszczędnościowe i rezerwy, po-
wstałe na skutek oprocentowania mor-
geczów na domy w wysokości 6% i
8%. Aby zachęcić ludzi do otwiera-
nia nowych kont oszczędnościowych
dla pomnożenia ich gotówki, wiele spół-
tek budowlano-przemysłowych w Cleve-
ro i Berwyn będzie płacić 4% na kontach
oszczędnościowych od 1 stycznia, 1958.

Wysokie stawki procentowe ograni-
czą udział pożyczek, szczególnie dla
ludzi, którzy już obciążili długie-
letnią pożyczką swe tygodniowe do-
chody. To właśnie rząd usiłował osią-
gnąć.

Dodatkowo wprowadzenie podwyżki
z 3½% na 4% na kontach oszczędno-
ściowych zachęci wiele rodzin do po-
większenia swych oszczędności.

Działalność na polu realnościowym
jest bardzo wielka. Coraz więcej rodzin
inwestuje w dochodowych posiad-
łościach, dlatego sprzedaż domów jedno-
rodzinnych spada. Popyt na domy
apartamentowe jest wielki, ponieważ
wszystkie mieszkania są stale wynaję-
te, przynosząc właścicielom dobry do-
chód z jego inwestycji.

Wciąż jeszcze jest czas do nabycia
domu i urządzenia się w nim przed
sezonem świątecznym. Mamy bardzo
wiele ładnych domów do wyboru i je-
steśmy pewni, że z poster nich znaj-
dzie się i dla was odpowiedni. Naprzy-
kład mamy ładny 2 mieszkaniowy, 5 i
6 pokoi (dochód z czynszu za jedno
mieszkanie \$100 miesięcznie), bezme-
taz, ogrzewanie gazowe, blok od 28th St.
i Keeler Ave., który właścicielka, wdo-
wa sprzedaje ze stratą za \$16,500. Mamy
również ładny 4 mieszkaniowy budy-
nek z rocznym dochodem \$3,000, który
można kupić przy wpłacie \$5,000. W
szesciu latach ta posiadłość będzie zu-
pełnie wypłacona, przynosząc wam do-
bry dochód w przyszłości.

Przyjdźcie i zobaczcie zdjęcia ponad
80 budynków w naszych oknach wy-
stawowych przy 6013 W. Cermak Rd.,
w Cleveo i przy 3739 W. 26th St., Chi-
cago. Znajdziecie tu właśnie taką po-
siedłość, jakiej szukacie czy to w Chi-
cago, Cleveo, w Berwyn, lub w oko-
licznych miejscowościach. Nasze 30 let-
nie doświadczenie zapewni wam uczci-
wą i godną zaufania poradę. Pan
Swoboda jest członkiem Rady Realno-
ściowej w Chicago, Rady Realności-
owej Zachodnio-Miejskiej i dla dobra
okolicy 26 ulicy przyznali się do zor-
ganizowania Rady Realnościowej przy
26 ulicy. Nie odciągacie się z przyjęciem
i przedyskutowaniem z nim waszych
problemów.

FIRMA REALNOŚCIOWYCH USŁUGI

Swoboda
Z 30-letnim doświadczeniem zawsze
mądrze wam doradzi.

Główne Biuro:
3739 W. 26th St., Chicago
LAWndale 1-7038
TOWNhall 3-2460

Filia Biura:
6013 W. Cermak Rd., Cicero
OLympic 2-6710
Bishop 2-2162

Knowland Wnieście Projekt Ustawy o "Uprawnieniach Świata Pracy" Będzie To Szereg Poprawek Do Ustawy Taft-Hartley

William Knowland, przy-
wódca mniejszości republi-
kańskiej w Senacie, przema-
wiając na bankiecie organiza-
cji przemysłowców w Chica-
go, zapowiedział, że wnie-
sienia najbliższej sesji Kongre-
su projekt ustawy o "upraw-
nieniach świata pracy".

Knowland wyraził się, iż
popierać będzie serię popra-
wek do ustawy Taft-Hartley,
aby doprowadzić do:

1. Wyborów urzędników
uniijnych tajnym głosowa-
niem.
2. Pozbawiania urzędu
urzędników uniijnych tajnym
głosowaniem.
3. Zabezpieczenia funduszy
uniijnych dobrobytu, tak jak
depozytów bankowych i fun-
duszy ubezpieczeniowych.
4. Osiągnięcia pewności, że
szeregowie uniijni mogą za-
bierać głos na zebraniach uni-
ijnych, bez obawy represji.
5. Zabezpieczenia praw
mniejszości w uniijach tak, jak
zabezpieczona jest mniejszość
udziałowców w korporacjach.
6. Prawa, żeby unia nie
ogłaszała strajku, jeśli nie zo-
stanie on zarządzony na taj-
nym głosowaniu całego człon-
kostwa.
7. Uwarunkowania, że kra-
jowa organizacja pracy będzie
rzeczywistą reprezentacją
członków, od góry do dołu.

Ostatni punkt Knowland
wyjaśnił, jako zabezpieczenie
przywódców uniijnych budo-
wania lokali uniijnych "na pa-
piez".

Program ten Knowland po-
pagował w Californii i jak się

15-Letni Młokos Zabił Macochę

Minneapolis, Minn. (UP)—
Piętnastoletni chłopak na
przedmiesiu Minneapolis za-
strzelił wczoraj wieczorem
swoją macochę za to, że ta ka-
zała mu iść na górę do swego
pokoju i odrabiać lekcje.

Dennis Lepp dobrowolnie
podał się policji wczoraj wie-
czorem i bez ogródek wyznał,
że zastrzelił macochę, 35letnią
p. Lillian Lepp.

Młodego mordercę zatrzy-
mano w ośrodku dla nieletnich
przestępców.

Zgrabna Spódniczka PRINTED PATTERN



by Anne Adams
Wzór 4687

Garderoba każdej kobiety po-
winna obejmować kilka odmien-
nych spódniczek. Tu podana spó-
dniczka może być gładka lub ozdo-
biona naszywkami, jak na ilustracji.

Wzór 4687 można nabyć podług
miary pasa w calach, 24, 25, 26, 28,
30, 32. Na wielkość 28 potrzeba 1½
jarda 54 cal. materiału.

Cena wzoru PIĘDZIESIAT
CENTÓW. (50c)

Należytość prosimy nadsyłać w
srebrze lub w 3c znaczkach poczt-
owych (lecz nie air mail). Z Ka-
nady gotówka.

Wypełnijcie ten kupon przy
zamawianiu wzorów, adresu-
jąc: — Dziennik Związkowy
1201 Milwaukee Ave., Chicago
22, Illinois.

Jmiej i nazwisko.....
Ulica.....
Stan.....
No. Modelki.....
Rozmiar (Size).....

Polskie Zaduszki Na Terenie Anglii

Londyn. (EZN)—Zgodnie
z tradycją Polacy zamieszkali
w Anglii środkowej i delegaci
z innych stron Wysp Brytyj-
skich złożyli hołd w pierwszą
niedzielę po Dniu Zadusznym,
to jest 3-go listopada, hołd
pamięci zmarłego w Anglii
Prezydenta R. P. Władysława
Raczewicza, generała Wła-
dysława Sikorskiego oraz lot-
ników i spadochroniarzy lot-
skich pochowanych na cmen-
tarzu w Newarku.

W procesji wzięło udział
ponad 1000 osób, w tym lic-
ne duchownieństwo, organiza-
cje kombatanckie, społeczne i
stowarzyszenia religijne. Pro-
cesja przeszła przez cmentarz
do miejsca, gdzie znajdują się
groby ponad 300 polskich lot-
ników, żołnierzy Samodziel-
nej Brygady Spadochronowej
oraz groby ś. p. prezydenta
Raczewicza i ś. p. generała
Sikorskiego. Na grobach zło-
żono wieńce. Generał Bór-
Komorowski w imieniu Rady
Trzech złożył wieńce na gro-
bie ś. p. prez. Raczewicza, a
major Z. Naratowski w imie-
niem gen. Andersa złożył
wieńce na grobie ś. p. gen.
Sikorskiego. Na grobach za-
ległych lotników złożono lic-
ne wieńce i kwiaty. Pod po-
mnikiem lotników ustawio-
nym po środku cmentarza
polskiego odprawiono modły
żałobne, a ks. Kotowski prze-
mówił do zebranych podkre-
ślając wielkie zasługi i ofiar-
ność polskich żołnierzy, lot-
ników i marynarzy.

W czasie uroczystości nad
cmentarzem krążyły dwa sa-
moloty.

Międzynarodowy Korpus NATO i Gabinet

Kto Ma Decydować o Użyciu Bomb Nuklearnych?

Londyn. (DP)—W stoli-
cach Zachodu coraz większe
znaczenie przywiązuje się do
zebrania szefów rządów
NATO w Paryżu w grudniu.

Fakt, że zdaniem Chrus-
czowa sesja ta "nie wróży
niczego dobrego sprawie po-
koju" jest najlepszym dowo-
dem, że spotkanie nie niepokoi
Sowiety.

Zainteresowanie sesją
wzrosło po przemówieniu pre-
miera Macmillana w Izbie
Gmin, w którym mówił on o
konieczności wyrzeczenia się
przez państwa zachodnie czę-
ściowo suwerenności w obli-
czu niebezpieczeństwa ze
strony Sowiety, które w dal-
szym ciągu dążą do panowa-
nia nad światem.

"Gabinet NATO"

Sądzi się, że Macmillan
miał na myśli "gabinet
NATO", do którego by m.in.
należała decyzja w sprawie
użycia broń atomowych w
razie wojny. W stolicy Za-
chodu brana jest także pod
uwagę możliwość odbudowa-
nia wspólnego dowództwa na
wzór połączonych szefów
sztabów z czasów wojny.
Wspominał o tej możliwości
sekretarz stanu Dulles przy-
pominając, że w czasie wojny
Eisenhower jako wódz naczel-
ny miał pod sobą siły wszyst-
kich krajów sprzymierzonych.

Sprawa Broni Atomowych

Sprawa, kto ma decydować
o użyciu broni atomowych
będzie jednym z głównych
tematów obrad w Paryżu. So-
jusznicy europejscy obawiają
się, że skoro w razie wojny
Rosjanie będą mogli spusto-
szyć pociskami międzykonty-
nentalnymi miasta amerykań-
skie, Amerykanie mogą co-
fnąć się przed decyzją użycia
broni w razie ataku sowie-
ckiego na jedno z państw
europejskich.

Sprawa jest tym aktual-
niejsza, że planowane są skła-
dy broni jądrowych we wszy-
stkich krajach NATO. So-
juszniocy Ameryki nie chie-
liby by broń te były obsłu-
giwane tylko przez oddziały
amerykańskie. Wysuwa na
jest możliwość utworzenia
międzynarodowego korpu-
su NATO, który by obsługiwał te
bronie.

CHOROBY SKÓRNE — OTWARTE RANY

Maść "LEGULO" skutecznie używana przeszło 20 lat, wstrzymuje
wzrost bakterii, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna
nie pali, gdy swierzbiąc rana nie da ci się spać, nie powoduje swędze-
nia, nie powoduje sucha kłosa, a znajduje się w każdej aptece.
Taki używany na Opary, Spalenia, PSORIASIS, (cho-
roby powstające suche łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM,
EGZEMA, Bolek Palca Skóry Dziecka, na Moczu (Dianer Ruch)
SWIERZBIĄCE PŁAMY NA REPKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele.
ATHLETES FOOT (GRZYBICA)—palenie, swierzbiące pomiędzy palcami u nóg,
na SUCHĄ i POPEKANA SKÓRĄ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznymi
przyczyn. 70c, \$1.25 i \$3.50. Do nabycia w APTEKACH.
ZADAJCIE "LEGULO"

Nie Czekajcie — Jutro Może Być Zapóźno!

Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, samochód lub
cokolwiek zaasekować, prosimy przyjdź do naszego biura.
Nie obowiązacie się. Zgłoszcie się do jednego z naszych agentów
lub maklerów lub telefonujcie do naszego biura po adres
najbliższego przedstawiciela.

"Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej"
Chicago Board of Underwriters

O'MALLEY & McKAY, Inc.
GENERALNI AGENCI

American Automobile Insurance Co.
American Indemnity Company
Boston Insurance Company
Duquesne Fire & Marine Insurance Co.
Fireman's Fund Insurance Company
Fireman's Fund Indemnity Company
Industrial Insurance Company
Massachusetts Fire & Marine Ins. Co.
Pacific National Fire Insurance Co.
Pearl Assurance Company
Reliance Insurance Company
Western Fire Insurance Company
Western Casualty & Surety Company

222 W. Adams Ul.
Pokoje 800
Telefon Central 6-5206
CHICAGO

Kościół Ostoją Polskości Za Żelazną Kurtyną

Londyn. — (LWIL). — W
Polsce wschodniej, wciąż jeszcze
pozostającej pod okupacją
sowiecką, główną ostoją pol-
skości są kościoły. Księga pol-
socy są nieliczni, ale pracują bez
wytchnienia.

Londyński "Daily Tele-
graph" (z 24 października)
donosi o irytacji bolszewi-
ków, którzy w swej prasie
stwierdzili, że niektórzy księ-
ża lwowskiej chodzą na wykła-
dy bezbożnictwa. Poznawszy
argumenty bezbożników tym
łatwiej rozprawiają się z nimi
w swych kazaniach.

"New York Times" wspomi-
nając o przekraczaniu obecnej
granicy przez Polaków dla
odwiedzenia krewnych, stwie-
rdza, że do Lwowa przywozi
się obrazy świętych i różań-
ce.

Oprócz Polaków do kościo-
łów lwowskich chodzą jak do
składni wiadomo, niektórzy
Ukraińcy obrządku grecko-
katoickiego. W r. 1946 Kreml
brutalnym aktem gwałtu pa-
garnął świątynie grecko-kato-
lickie i oddał je prawosław-
nym. Katolikom obrządku
greckiego pozostało zatem al-
bo zbierać się na modły w u-
kryciu albo chodzić do kościo-
łów rzymsko-katoickich, gdzie
kazania i śpiewy są w języku
polskim.

We Lwowie bolszewicy to-
lerują już tylko 3 kościoły ka-
toickie. Są to: katedra, ko-
ściół św. Antoniego (na Ly-
czakowie) i kościół św. Marii
Magdaleny. Ks. Hieronim
Kwiatkowski, który w lon-
dyńskim "Dzienniku Polskim"
zamieścił bardzo ciekawe spo-
strzeżenia ze Lwowa widzia-
nego w grudniu 1956 r., wy-
mieniał kilku księży polskich
pracujących w tym pięknym
mieście. Są wśród nich: ks.
prałat Chwirut, ks. Jastrzęb-
ski, ks. Kiernicki, ks. Hahm-
wicz. Zapoznali się oni natu-
ralnie z więzieniami względnie
"łagrami".

W dawnym kościele pore-
formackim bolszewicy umie-
ścili jakiś klub, w kościele św.
Anny — biuro "Orbisu", w
kościółce Matki Boskiej Ostro-
bramskiej na Lyczakowie —
magazyn. Cmentarz Janowski
mniej uciętą, za to na Ly-
czakowie z dewastowa-
niem cmentarz Obrońców Lwowa.
Z zagrabionych materiałów
zbudowano pomnik Lenina
koło teatru Wielkiego. Na
placu Mariackim nie ma statuy
Najświętej Marii Panny.
Kopiec Unii Lubelskiej jest
bardzo zaniedbany. Przetwa-
rzył jeszcze pomnik Mickiewi-
czy, Grotgera i Kilińskiego.

Bądźcie Pewni!...Nie Bawcie Się w Zgadywanie Co Do Swej CHOROBY



KAZDEJ CZĘŚCI CIAŁA
Zdjęcia wykonane przez ekspertów technicznych,
sposobem przytłumionym przez Medycynę.
ZALEŻNIE OD WIELKOŚCI

Mówią one
prawdę
o waszej
CHOROBY

X-Ray chorób Sinus, Serc, Płu-
ch, Osierka, Rurek, Nerek,
Słodu, Pęcherzyka, Miednicy,
Grubej Kiszki (Barium enema \$3
extra), Żółdaka, Stawów, Piersi,
Pęcherza żółciowego (Zabarwia-
nie pęcherza żółciowego \$2 extra).
Pożytko dla żółdaka i pęcherzyka
żółciowego 1. Fizyczna egzami-
nacja zalecujemy, jakie X-Ray
zdjęcia są potrzebne.

Jeżeli Się Wam Sprzykrzyło
CHOROWAĆ
PRZYJMUJĄC PO
BEZPŁATNĄ PORADĘ
DO DRA O. A. NYSTUL
Illinois O P. Licentiate
Rozmawiać się po polsku

**DR. NYSTUL'S
SANATORIA**

1930 IRVING PK.
Przy Dams i Lincoln
Avenues
Godz. 10 rano do 8 wiecz.
Soboty do 4 popoł.
Celem umówienia
telefonujcie
Bittersweet 8-7109

Kupon Na Srebro Stołowe

KUPON NA SREBRNO STOŁOWE
No

POŁA GOJAWICZYŃSKA DZIEWCZĘTA Z NOWOLIPEK

(Ciąg dalszy)

—Amelciu, tak się nie postępuj z mężczyzną—rzekła. —W ten sposób nie nie zwojujesz, mężczyźni tego nie lubią. Ja z nieboszczykiem przeżyłam całe życie bez tego marnego słowa kłótni i nie dla niego nie istniało prócz domu, żony i dzieci. —Amelcia spojrzała na matkę, jakby ze zdumieniem, jej błękitne oczy zaśnity złośliwego.

—Czy mama wie, o co chodzi?—Skądże ja mogę wiedzieć—ja tylko wiem, że cicho, zgodnie, po Bożemu—a wszystko dobrze się skończy.

Amelcia wruszyła ramionami, gotowa przysiąc, iż matka klepała te słowa ślepa, głucha—głupia! Krzyknęła nagle tak, aż małe, bawiące się w drugim pokoju, przycichły w przerażeniu, krzyknęła straszonym głosem: —czy mama nie nie widzi!—Ale tak samo nagle ochłonęła z gniewu, zacisnęła usta i powiedziała łagodnie—niech się mama nie wtrąca.

Matka rzekła: jeszcze pożałujesz tych krzyków na matkę, zobaczysz! Kto nie słucha ojca, matki, ten słucha psiej skóry.

Nazajutrz Amelcia przybiegła z magazynu z taką nowością, że wyjeżdża na wieś, do Wawra, z koleżanką. —Jak to, tak bez przygotowania—lapcap?—Da mi mama bieliznę do zmiany, ręcznik i już. —A pieniądze?—Powiedziałam mamie, że jadę do koleżanki, nie mnie to nie będzie kosztować. Mam takie zawroty głowy, ciągle głowa mnie boli, już nie mogę wytrzymać, może tam na powietrzu przyjdę do siebie! —Rzeczywiście, Amelcia ciągle teraz chorowała. Pani Raczynska tłumaczyła nawet i zaczęła panu Michałowskiemu, że Amelcia dotąd miała żelazne zdrowie. Pan Michałowski orzekł, że to anemia. Bardzo namawiał do wyjazdu i nawet jakby się tym wyjazdem zajął. Pani Raczynska przestała się dopytywać i opierała—najlepiej zdać się na wolę Boską! Widać, że Amelcia już tak się umówiła z panem Michałowskim. Wczorajem przyszła ta koleżanka, pan Raczynska podziękowała jej z wyłnieniem całej wdzięczności. Amelcia ucałowała małe i pochyliła się do rąk matki. —A kiedy wrócisz?—Pewnie za tydzień—może trochę dłużej—a może... Widać, że Amelcia zatrzymała się, zbliadła i zapłakała. Tak strasznie jest ciągle rozstrojona tym bólem głowy. Pani Raczynska krzyknęła: nie jedź, Amelciu, tyś chora! naprawdę chora! Ale koleżanka pociągnęła Amelcię ku wyjściu, pan Michałowski czekał już za drzwiami. —Nic jej nie jest, niech pani będzie spokojna!

Rzeczywiście rano, ubierając małe, pani Raczynska była tak dobrej myśli, że śmiała się i pokazywała dzieciom jak będzie wyglądać Amelcia po powrocie ze wsi. Wydymała swoje blade, papierowe policzki, robiła tłustą twarz a małe zataczały się od śmiechu. —Wcale jej nie poznamy—ona wchodzi, a my stoimy i nic. —Co pani sobie życzy?—Dopiero potem zapytam: Amelcia, czy nie Amelcia?

Zamiast Amelci, wczorajem nadjeżdża Cechna. Pani Raczynska stoi akurat w oknie i podlewa na noc fukse, a tu zajeżdża dorożka na gumach. Jeśli dorożka na gumach i mundur oficerski na siedzeniu, to już można być pewną, że nikt inny, tylko ta Małka Prymas. To, co najpierw wpadło w oczy pani Raczynskiej, to wcale nie była własna córka, tylko koszyk-walizka pod nogami woźnicy. Koszyk tak dobrze znany, w tak okropnym teraz stanie, jakiś brudny, roztrzęsiony i przepasany przez pół rzemieniem oficerskiego paska. —Jak to, o mój Boże! szepnęła do siebie pani Raczynska—przecież go sama szorowałam i pręcił żelazny nowy kupiłam i kłódeczkę!...

Dopiero teraz poznała Cechnę, szamocącą się właśnie z walizką—młodziutki oficer krzyknął na dorożkarza i ten zeskoczył z kozła, aby wziąć tłumok. Zanim pani Raczynska ochłonęła, dorożka ruszyła z miejsca, znikła sprzed okien, natomiast we drzwiach stanęła Cechna. —W imię Ojca i Syna... rzekła pani Raczynska—przedej bym się nie wiem czego spodziewała... Ale Cechna przerwała z energią—przecież jest wojna! To oburzyło panią Raczynską, dopiero teraz oprzytomniała: —to co, że wojna? to się zaraz musisz z oficerami dorożką rozbić?! —Nie o to chodzi—rzekła Cechna —tylko dyktorstwo wyjechał do Petersburga i dlatego nie mam już posady.

Cechna rozebrała się z płaszczyka i ukazała się oczom matki w nowej, granatowej, zgrabnie uszytej sukience, taka jakas inna, nowa—oczy jej błyszczały pięknym blaskiem. —Czy miałam pojechać do Petersburga, tak daleko i w tak niepewnym czasie?—To zupełnie zmieniało postać rzeczy, pani Raczynska przyznała rację. Cechna przeszła na palcach do drugiego pokoju, ażeby nie zbudzić małych, które już spały, stanęła nad nimi: —śpij jak aniołki!—po czym zawróciła do matki: —żeby nie ten oficer, nie dostałabym się do Warszawy. Czy ma mama pojście, co ja w drodze przeżyłam! Spojrzała na matkę z osłupieniem, roześmiała się: —myślałam, że już Nowolipki zapadły się pod ziemię, a tu tak spokojnie, jakby się nic nie stało. Pani Raczynska wyjaśniła, że tu nawet wojska nie przejeżdżają, bo dokąd? Ani kolei, ani koszar. —Jak chcą coś zobaczyć, to idą na Nowy Zjazd.

Już miała opowiedzieć o przeciąganiu wojsk i rannych, a tu ręce jej się same załamały i jęknęła: Dobrze, ale co będzie z twoją posadą?! Cechna z oburzeniem spojrzała na matkę: —przecież mam patent! Wydawała się tak pewna siebie, że matka natychmiast uwierzyła w możliwość posady. Przy tym—policzki Cechny zaokrągliły się, pierś podniosła, cała figura tak wygrażała, że aż pani Raczynska westchnęła sobie. Co to za piękności wyrosłyby z tych dzieci, żeby je tak trochę odchuchać, odmuchać. Dobrze i to, Amelcie też te parę dni na wsi postawią na nogi.

A Amelcia nawet na nogach nie przyszła, tylko ją przewieziono dorożką. Koleżanka prowadziła ją pod rękę. —Amelciu! krzyknęła matka i straszne przecucie ścisnęło jej serce. Musiała jednak zapanować nad sobą, bo Amelcia trzęsła się jak staruszka, gdy szła przez pokój ku kanapie. Rzęsiste łyzy toczyły się po jej twarzy, ale usta uśmiechały się istic dziecięcym uśmiechem: Ach, mój Boże, jak dobrze jest żyć, mój Boże! myślałam, że umrę!... —Co to za gadanie, moje dziecko! krzyknęła pani Raczynska. —Amelcia otoczyła jej szyję ramionami i jakimś cienkim, dziecięcym głosem prosiła: niech mama się nie gniewa—ja już nigdy—nigdy—nigdy mamę. To było takie rozziewające, że słuchać nie było można. Bo coż ona była winna, że zachorowała? W takim ciągłym niedostatku? —Ja ęle nie gniewam, za cóżym się gniewać miała? tylko ty mi o śmierci nie mów, nie wzywaj Pana Boga na daremno, bo to grzech. Amelcia wdrygnęła się.

Trzymając się sprzętów, doszła do okna i obejrzała fukse. Jak wyrosły! Policzyła paki i zadumała się o czymś nad tymi fuskami. Potem chciała obejrzeć całe mieszkanie, jakby tu wiek nie była i zapomniała i gdy tak chodziła od sprzętu do sprzętu, pani Raczynska uwolniła się raz na zawsze od dręczących ją wątpliwości.

(Ciąg dalszy nastąpi)

Dziś Złoty Jubileusz Chóru Nowe Życie

W tym roku znany zespół śpiewaków chór męski "Nowe Życie", No. 143 Zw. Śpiew. Pol. w Am. obchodzi 50-letni jubileusz chlubnej i zasłużonej pracy na polu krzewienia pieśni i kultury polskiej wśród naszego wychodźstwa.

Jubileusz swój chór Nowe Życie święcić będzie wielkim koncertem o bogatej treści wokalmuzyycznej, w sobotę 16-go listopada, w pięknej sali Lions Ball Room, 4306 W. North Ave. Początek o godz. 8ej wieczorem.

Dla miłośników muzyki i śpiewu chór przygotowuje prawdziwą ucztę duchową. Solistką na koncercie będzie utalentowana śpiewaczka koncertowa i operowa pani Rita Bełtowska-Jurkowska jak i weźmie udział w programie p. Edward Zieniewicz. Zaś po wyczerpaniu programu obchodu nastąpi wesoła zabawa taneczna przy dźwiękach doskonałej orkiestry Antosia Kawałkowskiego. Na to święto pieśni polskiej, wesołą zabawę i swój złoty jubileusz w dniu 16-go listopada, chór Nowe Życie serdecznie zaprasza całą Polonię.

Zabawa Towarzyska Wydziału Kobiet Okr. 12-go ZNP

Komitet Zabaw przy Wydziale Kobiet, na czele z dzielną przew. p. K. Buczek-Węgrzyn, podaje do wiadomości, że w niedzielę, 23-go marca, 1958 r., Wydział Kobiet Okr. 12-go ZNP, urządza Zabawę Towarzyską, w sali Kościusko przy 48ej i S. Wood ul., o godz. 2ej po południu.

Spowodu różnych ważniejszych uroczystości i Jubileuszy, które były urządzone w tym roku, Wydział rzekł się urządzenia jakichkolwiek imprez i przesuwał swoją roczną zabawę do 23 marca, 1958 r., mając niezłomną nadzieję, że tak Gminy jakoteż i grupy raczą powstrzymać się z urządzeniem imprez w dniu wyżej wspomnianym, przez to zapewniając sukces powyższej zabawy. Liczymy na Was i wierzymy, że jak dotychczas tak i tym razem nas nie zawiedziecie, lecz poprzecie wysiłki nasze, przez liczne przybycie na naszą zabawę, za co z góry Komitet serdecznie dziękuje. Blizsze szczegóły będą podane w odpowiednim czasie. — Maria L. Gierut-Szeląg, Komisarz; Katarzyna Buczek-Węgrzyn, przew.; Adela E. Clark, sekret; Zofia Witkowska, skarb.

Czyś sapisał Przynajmniej Jednego Nowego Członka do ZNP?

WYJAZDY DO POLSKI

Zbiorowe i indywidualne
Samolotami i Okrętami
w maju, czerwcu, lipcu i sierpniu

Organizuje polskie biuro podróży
EUROPE TRAVEL BUREAU
1130 N. California Ave. Capitol 7-8327

SPRZEDAJE bilety samolotowe i okrętowe,
WYRABIA Pelnomocnictwa,
SPROWADZA krewnych z Polskich na stałe i z wizytą

Fachowa, szybka i uprzejma polska obsługa
Józef MIGAŁA, Właściciel.

Książka Najpiękniejszym Podarunkiem Gwiazdkowym

POLSKIE KARTKI ŚWIĄTECZNE. OPLATKI

BOGATY WYBÓR KSIĄŻEK DLA DZIECI ORAZ KSIĄŻEK POLSKICH I W JĘZYKU ANGIELSKIM O POLSCE

POLISH AMERICAN BOOK CO.
1136 Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.

"Oszczędzajcie i Zarabiacie w PROSPECT Gdzie Potęga i Bezpieczeństwo Placą Wielkie Dywidendy!"

"DWA RAZY WIĘKSZE REZERWY CHRONIĄ WASZE OSZCZĘDNOŚCI"

4% PROSPECT FEDERAL SAVINGS and LOAN ASSOCIATION
1715 WEST 47th ST. - LAFAYETTE 3-3145

MIROSLAV LUKAS
Executive Officer

Ogłoszenie to warte le dla członków naszego "Junior Thrift Club". Zapiszcie swe dziecko dzisiaj!

Młody Pianista z Polski Gra Za Tydzień w Orchestra Hall



ANDRZEJ CZAJKOWSKI

Już za tydzień przyjeżdża do Chicago na jedyny występ koncertowy znakomity choć młodziutki pianista z Polski, o którym najwybitniejsi muzycy świata wyrażają się z zachwytem. Prawdziwą sensacją będzie koncert Andrzeja Czajkowskiego, który wystąpi tu w dniu 24 listopada, o godzinie 3:30 po południu w Orchestra Hall.

Krytycy muzyczni w Europie wyrażili słowa wyjątkowych pochwał pod adresem naszego artysty, a sławny Artur Rubinstein — oświadczył wręcz o Czajkowskim, że jest jednym z najwspanialszych pianistów swego pokolenia — co więcej: "wonderful musician". Ma też swoją wymowę fakt, że na występy w US sprowadził Czajkowskiego — czołowy impresario amerykański Sol Hurok, a koncert w Chicago urządza Allied Arts Co., na której czele stoi Harry Zeizer.

Bilety należy kupić w aptece Władysława Wierczoka pnr. 1174 Milwaukee Ave., a to z tej racji, ponieważ poważny procent ze sprzedaży biletów u p. Wierczoka, który jest działaczem Rady Polonii Amerykańskiej i dyrektorem tej organizacji, zostanie przelana na cele Rady.

Cudowne działanie
przecyszczaające
Gumy do Żucia
działa głównie

W Usuwaniu Nieczystości — Nie Dobrej Żywności

Oto tajemnica, odkryta przez miliony o FEEN-A-MINT cudownej innej gumy do żucia, na przecyszczenie FEEN-A-MINT jest inna gdyż się nie żuje. Jest także inna, bo usuwa większość nieczystości—nie dobre pożywienie! FEEN-A-MINT nie działa w żołądku, gdzie żywność jest trawiona. Dlatego nie usuwa dobowo pożywienia jakie jest potrzebne dla energii. Lekarze wiedzą, że FEEN-A-MINT działa przeważnie w dolnych jelitach, usuwa głównie nieczystości, a nie dobre pożywienie. i nie podrażnia! Przeto czujcie się tak miliony. Znajcie wybora FEEN-A-MINT 16 tabuletek 35c—także małe i ekonomiczne normy.



Dziś Zabawa Stowarzyszenia b. Więźniów Politycznych.

W sobotę, dn. 16 listopada Zarząd Stow. urządzi w Domu Kongresu Pol. Am., przy 1838 W. Division ul., Jesienną Zabawę Taneczną.

Dobre zaopatrzone bar i bufet prowadzony we własnym zarządzie, oraz doborowa orkiestra — "Melody Band" pod Dyr. p. Kazimierza Koszelińskiego zapewniają uczestnikom miłe spędzenia czasu i dobrą zabawę.

Należy zaznaczyć, że dochód z imprezy przeznaczony jest na pomoc inwalidom i chorym B. Więźniom Politycznym.

Początek zabawy o godz. 8ej. Wstęp wraz z podatkiem \$1.25.

Zarząd zaprasza serdecznie całą Polonię do wzięcia udziału w miło zapowiadającej się imprezie i prosi o poparcie ze wszęch miar godnego celu.

DO POLSKI LEKARSTWA

TO NAJLEPSZA I NAJBARDZIEJ NIEZBEDNA POMOC DLA TWOICH BLISKICH.

NAJZADSZE LEKI z SZWAJCARI

RUDZINSKI PHARMACY

w Loekton Medical Center
NOWY ADRES
5258 W. Fullerton
Tel. BE 7-0342

Jak "Łatwe" Są Łatwe Spłaty Aut?

Moga one spowodować poważniejsze problemy niż sądzicie. "Bankowy Plan" State Farm może wam obniżyć \$75 do \$150 przy nabyciu następnego auta. Zgłoscie się szybko.

POLSKA OBSŁUGA

TOM RATAY
Stanley 8-8795

Finansowanie Aut — Ubezpieczenie Na Życie — Od Ognia — Aut

106 S. RIDGELAND OAK PARK
State Farm Mutual Auto Ins. Co.

Nadzwyczajne Mieszanki Ziołowe

Zrobione według najlepszych Polskich i Europejskich Doświadczeń i Nauki

UŻYWAJCIE ZIOŁ KS. FRANCISZKA

Skutecznych przy Następujących Niedomaganiach

No. 1—na niestrawność i rozwojenie; No. 2—na wątrobę i żółć; No. 3—pomocne przy cukrzycy; No. 4—na kaszel, zaziębienie, zapalenie oskrzeli, astmę; No. 5—na reumatyzm, podagry, artretyzm; No. 6—dokładnie na uspokojenie nerwów oraz na dobry sen; No. 7—na kłopoty z trawieniem; No. 8—świetny środek na schudnięcie—po \$3 każde.

Tylko duże paczki (z tekstem polskim i ang.) z opłat. przesyłką. Słynie już na całą Amerykę ZIOŁA KS. FRANCISZKA z zaufaniem samowolnie sobie jeszcze dziś, bo doprawdy, nie ma lepszego i bardziej skutecznego niż znajdziemy. Jesteśmy pewni, że kto użyje tylko jedną paczkę naszych ZIOŁ, tego do zamówienia drugiej nie potrzeba już więcej zachęcać, gdyż sam je sobie z radością zamówi aby dłużej nie cierpieć.

PROSBA: Przy każdym zamówieniu prosimy zawsze wymienić No. Zioł i pisać wyraźnie i dokładnie adresy

UWAGA: Zioła nasze można nabywać w Aptecz. K. Cabanskiego, 1147 N. Ashland Ave., oraz w Biurze Podróży — Intercontinental, 1000 W. North Ave., i w Państwie Lubradłowskim, 828 N. State St. (tuż przy Chicago Ave.).

Na C. O. D. Nie Wysyłamy. — Po wszelkie informacje piszcie

FATHER FRANCIS' HERBS

6951 S. MAPLEWOOD AVE. CHICAGO 29 ILL.

WESOŁA NOWINA Dla Starszych Ludzi!

Tysiące starszych ludzi wygładza pięknie i młodo, posiadając w pełni energię i wesołość życia, gdyż stale używają:

MIRANDOL

Ulepszone—Potrójnie Sily Multi-Vitamin Mineral Tablets

Każda tabletkę zawiera 35 gatunków różnych witamin i mineralów, potrzebnych do zdrowia każdemu starszemu mężczyźnie lub kobiecie.

Już za kilka dni używania będziecie mogli śnić, spać, czuć się i wyglądać lepiej. Odkrycie energii i chęć do życia Wprost zadziwianie będziecie jak szybko i cudownie działają te tabletki. Przyslijcie 3 dolary lub zapłaćcie listonoszowi a my wyślemy Wam zapas na 30 dni próby tych cudownych tabletek. Zapas na 90 dni kosztuje tylko \$7.50. Gwarantujemy Wam zadowolenie lub zwrot pieniędzy. Piszcie do:

NATIONAL HEALTH PRODUCTS
Box 556, Dept. 15
Springfield, Mass.

POPERAJCIE tych, którzy ogłaszają się w Dzienniku Związkowym

KOSIROG APTEKA

Kompletny zapas najnowszych i najlepszych Lekarów na Recepty — Witamin Wysoką Paczkę do Polski Zalatwiamy Darmo

1000 N. Western
958 N. Damen

Nie szybko obsługuje recept Nie wstyd lekarz, za telefonuje HU 6-3998 lub HU 6-0337

TRIDENT SAVINGS & LOAN ASSN.

1935 W. 51st Street Chicago 9

PER ANNUM ALL ACCOUNTS

All money you save or invest by the 15th of the month will earn income from the 1st.

Lećcie do POLSKI

tylko samolotami Linii Lotniczej **KLM**
która zapewni Wam maksimum wygody i przyjemności.

KLM posługuje się najnowocześniejszymi, 4-motorowymi, amerykańskimi samolotami, dzięki którym przelot Nowy York — Warszawa trwa tylko 16½ godzin.

Cena biletu w obie strony, klasę turystyczną: **\$725.40**

Specjalne bilety lotnicze, ważne do 15-dniowy pobyt w Europie plus 2 dni podróży: **\$628.40**

POMÓWCIE Z WASZYM MIŁOSĆWYM AGENTEM PODRÓŻY LUB

KLM ROYAL DUTCH AIRLINES
62 E. Monroe Street
Chicago, Illinois
Financial 6-3633

PIERWSZA LINIA LOTNICZA ŚWIATA

KLM
ROYAL DUTCH AIRLINES

Dziś Zabawa Nowej Polonii

Już w sobotę, 16 listopada w sali Związku Polek, pnr. 1309 N. Ashland ave., odbędzie się tradycyjna zabawa Koła Macierzy Polskiej Nowa Polonia. Doskonała orkiestra Blue Band, duża sala i miłe towarzystwo zapowiadają przyjemne spędzenie wieczoru. Bar i bufet obficie zaopatrzone, a ceny dostępne.

Nie bez znaczenia jest to, że całkowity dochód z tej zabawy przeznaczony jest na pomoc rodakom w Kraju.

Początek o godzinie 8:30 wieczorem.

Szybka, Zadziwiająca Ułga!

Czy cierpicie na dokuczliwe bóle z powodu Artrytyzmu, Reumatyzmu lub Neuritis? Jeśli tak, to tu jest nowa nadzieja! NUSAL, nowa, bezpieczna naukowo, skutecznie zbadana formuła działa wewnątrznie dla szybkiej ulgi na dręczący ból, zmniejsza obrzęknięcie i zwalnia sztywność w stawach. Meż oczywiście wypróbowana, nie zawiera szkodliwych narkotyków, nie powoduje nálogów. Po co cierpieć, gdy możecie uzyskać błogą ulgę za pomocą NUSAL. Nie ma szybszej ulgi na artretyzm lub reumatyzm. Przekonajcie się! Gwarantujemy Zwrotu Pieniędzy. We Wszystkich Aptekach.

MACHINE WAVES

Automatic Heat Control
Lasts Longer—Any Length—2 Hrs.
Best for Problem Hair and Allergies
23 years experience
GRACE'S PERMANENT WAVE SALON
1634 N. Ogden
Corner Ogden near North Ave.
For Appointment Michigan 2-6134

Na ŚWIĘTA do POLSKI! M.S. BATORY

Odpywa z Quebec (Kanada)

Dnia 10-go Grudnia
Przyjazd do GDYNI - 21 Grudnia

Koszty Przejazdu w jedną stronę:
Pierwsza Klasa — \$292.50 minimum
Turystyczna Klasa — \$205.00 minimum

GDYNIA AMERICA LINE

Pickford & Black Limited, General Agents
48 Front St. West at Bay Toronto 1, Canada

Czy Macie Rupturę? Napewno Chcecie

Mieć Pas Dający Satysfakcję? Wygodę? Ulgę?

Nasz nowy, udoskonalony pas na rupturę ze specjalnymi "foam" poduszkami jest ODPOWIEDZIĄ. Lekki, higieniczny i tawny do utrzymania czysto. Nie będą Was uciskać paski, ani twarde podkładki. Gwarantowana natychmiastowa ulga i satysfakcja, lub zwrot pieniędzy! 52 lata doświadczenia w dziedzinie robienia potwierdzonych przez lekarzy gumowych pończoch i przeróżnych pasów i pasów na rupturę.

A. DIADUL & SONS
1144 MILWAUKEE AVE. Zaloż. 1902 Humboldt 9-1252
(Dawniej na Wells Ulcy—Dobre miejsce do parkowania na ulcy)

NASZE JEDYNE BIURO
Pasy Medyczne i Gumowe Pończochy na Wszystkó do EUROPY
Godziny codziennie od 9 do 5
w soboty od 9 do 3 a także za specjalnym umówieniem.

PLACIMY WYSOKIE DYWIDENDY

Od Waszych Oszczędności

SKŁADAJCIE WASZE OSZCZĘDNOŚCI TYLKO TAM, GDZIE POWYŻSZY SYMBOL JEST POKAZYWANY

W SECURITY WASZE OSZCZĘDNOŚCI SĄ BEZPIECZNIE ASEKUROWANE!

DO \$10,000
przez Federal Savings and Loan Insurance Corporation
Washington, D. C.

Skorzystajcie z tych udogodnień:

- BEZPIECZENSTWO
- WYGODA
- LATWOŚĆ ZWROTU
- WYŻSZE ZYSKI

Security Federal Savings

AND LOAN ASSOCIATION
1541-43 W. Division St.
Division of Milwaukee and Ashland

The Convenient Spot for Savings and Home Loans

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Entered as second class matter January 9 1908
at the Post Office at Chicago Illinois
under the act of March 3 1879

Published daily except Sundays Holidays by

ALLIANCE PRINTERS
AND PUBLISHERS Inc
1201 Milwaukee Avenue
CHICAGO 22 ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę
w Chicago
i w Kanadzie

Codziennie i Sobotę
Rocznice (1 yr.) \$16.00
Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Tylko
Sobotnie Wydanie
Rocznice (1 yr.) \$6.00
Półrocz. (6 mos.) 4.00
Kwartal. (3 mos.) 2.50

Wysyłany przez Pocztę
Poza Granicę Chicago
w U S

Codziennie i Sobotę
Rocznice (1 yr.) \$15.00
Półrocz. (6 mos.) 9.00
Kwartal. (3 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Tylko
Sobotnie Wydanie
Rocznice (1 yr.) \$6.00
Półrocz. (6 mos.) 4.00
Kwartal. (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW
Codziennie i Sobotę
Rocznice (year) \$22.00
Półrocz. (6 mos.) 13.00
Kwartal. (3 mos.) 8.00

Tylko Sobot. Wydanie
Rocznice (year) \$8.00
Półrocz. (6 mos.) 5.50
Kwartal. (3 mos.) 3.50

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy
Numer Codziennie (Single Daily Copy).....7c
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy
Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief
J STAN ŚWIERGZIŃSKI, Manager

Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700
Telephone to City Editor before 8 A M.
BRUNSWICK 8-8707

Rekopiesy i fotografie Redakcja nie zwraca.

Francja Na Przełomie

Po długim kryzysie gabinetowym Francja wciąż znajduje się na przełomie w pokonywaniu swych piętrzących się trudności natury finansowej i politycznej.

Nowy premier Felix Gaillard otrzymał "wyjątkowe pełnomocnictwa" do rozprawienia się z rebelią w Algierii i pięciokrotnym terrorem we Francji, mającym poparcie Francuskiej Partii Komunistycznej w Zgromadzeniu Narodowym i w terenie.

Do czego zdolna jest piąta kolumna, nie znajdując na swej drodze odpowiednio zdeklarowanej akcji władz bezpieczeństwa, mamy przykład we Francji. Żyją tam tysiące muzułmanów z krajów północno-afrykańskich, pokojowo usposobionych, uważających się za obywateli francuskich i uczciwie pracujących na swe utrzymanie. Tych muzułmanów piąta kolumna komunistyczna zmusza do płacenia haraczów na rzecz rebelii. Według raportu byłego premiera Bourges-Maunory od dwóch do trzech osób codziennie pada ofiarą tej akcji terrorystycznej na terenie Francji. Od początku roku bieżącego już 550 ludzi zostało zamordowanych... za opieranie się haraczowi.

Premier Gaillard został upoważniony do zastosowania ostrych środków przeciwko temu terrorowi. W ciągu jednej nocy policja zatrzymała 270 podejrzanych osobników i stale powiększała ich liczbę.

Ale to nie wszystko. Rząd francuski potrzebuje zwiększyć swoje wpływy podatkowe o co najmniej 247 milionów dolarów. Potrzebuje więcej pieniędzy na skuteczniejszą walkę z rebelią w Algierii i z piątą kolumną we Francji. A to napotyka na opozycję ze strony komunistów i ze strony paru partii prawicowych. Jeżeli więc premierowi Gaillard uda się pokonać tę zapórę, Francja znajdzie się na prostej drodze. Dziś jednak wciąż znajduje się na przełomie.

Cudzoziemcy w Polsce

W ciągu trzech ostatnich kwartałów 1957 roku odwiedziło Polskę 66,335 cudzoziemców. Jest to—jak pisze "Trybuna Ludu" z 3 listopada—prawie dwukrotnie więcej niż w ciągu całego 1956 roku. Z ZSSR i krajów bloku sowieckiego przebywało w Polsce ponad 37,000 osób, zaś z Europy Zachodniej, Ameryki i innych krajów świata 28,712 osób, w tym 6,000 przybyło w celach handlowych.

Liczba odwiedzających Polskę "stale wzrasta." W III kwartale bieżącego roku wynosiła ona 33 tysięcy wobec 13 tysięcy w I kwartale i 20 tysięcy w II kwartale.

Jest to mało, ale daleko więcej, niż przed październikiem.

Wyścig Jednego Konia

Ktokolwiek pragnie głębiej poznać zakłamanie i utopię komunistycznego ustroju i Kłasy, niech bez wahania kupi te książki nadarzy mu się sposobność nabycia "Nowej Kłasy Miłowana Dżilas i uważnie ją przeczytać.

Autor, który był dawniej, a raczej do niedawna, drugą figurą po marszałku Ticie w Jugosłowiańskiej Partii Komunistycznej i w komunistycznym reżimie w Belgradzie, znajduje się obecnie w więzieniu. Był skazany na parę lat za odważne głoszenie prawdy o komunizmie, a w roku bieżącym otrzymał dodatkowo kilka lat za napisanie w więzieniu "Nowej Kłasy." W dziele tym czytelnik znajdzie między innymi opis komunistycznych wyborów. Dżilas pisze o "komedii wyborczej" tak:

"Pompatyczna nicość wyborów komunistycznych powszechnie jest znana; jeśli pamięć mnie nie myli, Attlee nazwał je żartobliwie 'wyścigiem jednego konia.' Warto zastanowić się nad tym, dlaczego komuniści nie mogą się obejść bez wyborów, mimo że nie wywierają one wpływu na stosunki polityczne i na co potrzebne im jest tak kosztowne a czerce przedsięwzięcie, jak parlamentarizm?"

Wśród przyczyn, jedną jest, jak wiadomo propaganda i polityka zagraniczna. Ponadto zaś: żaden rząd, nawet komunistyczny, nie może istnieć bez podstaw legalnych. W warunkach współczesnych, odbywa się to za pomocą wybranego przedstawicielstwa. Narod musi zatwierdzić formalnie to co robią komuniści.

Niezależnie od tego jest głębsza i poważniejsza przyczyna dla ustroju parlamentarnego w państwach komunistycznych. Trzeba żeby szczyty biurokracji partyjnej i rdeń polityczny nowej klasy, jako ciało najwyższe, zatwierdzały poczynania rządu. Rząd komunistyczny może sobie nie robić z opinii publicznej, ale każdy rząd komunistyczny musi się liczyć z opinią publiczną partii—z komunistyczną opinią publiczną. To też, chociaż wybory pozbawione są dla komunistów znaczenia, szczytowa grupa w partii dokonywa starannej selekcji tych którzy mają być w parlamencie. W selekcji tej bierze się pod uwagę wszystkie możliwe okoliczności, a więc zasługi, rolę i stanowisko w ruchu partyjnym, przedstawicielstwo zawodowe i tak dalej. Z wewnątrzpartyjnego punktu widzenia, wybory dla przywódców są wielkiej wagi: przywódcy przydzielają do parlamentu te siły partyjne, które uważają za najpoważniejsze. W ten sposób kierownictwo nabiera potrzebnych mu uprawnień do działania w imieniu partii, klasy i narodu.

Próby pozwalające dwu lub więcej komunistom na ubieganie się o to samo miejsce w parlamencie nie dają wyników budujących. Był szereg wypadków podejmowania takich prób w Jugosławii, ale kierownictwo uznało, że próby takie są "rozkładowe." Ostatnio nadeszły wiadomości o pokaznej liczbie kandydatów komunistycznych, współzawodniczących do tych samych stanowisk w krajach wschodnio-europejskich. Zamierzeniem było mieć dwóch lub więcej kandydatów na każdy urząd, ale mało jest widoków na to, żeby robiono to systematycznie. Byłby to krok naprzód, a w ustroju komunistycznym może nawet początek zwrotu w kierunku demokracji.

Wydaje się jednak, że daleka jeszcze do tego droga i że rozwój w Europie wschodniej raczej pójdzie w kierunku jugosłowiańskiego systemu "rad robotniczych," niż w kierunku demokracji politycznej w postępujących w niej zmianami. Despotyczna góra wciąż trzyma na wszystkim w rękę, świadoma tego, że rozluźnienie tradycyjnej jedności partyjnej mogłoby okazać mocno niebezpieczne. Każda swoboda wewnątrz partii zagraża nie tylko władzy przywódców, ale samemu totalizmowi.

Komunistyczne parlamenty nie mogą stanowić o niczym co ma wagę i znaczenie. Dobrani w nich z góry przedstawiciele, ujęci tym, że ich właśnie wyznaczono, nie mają możliwości i odwagi poruszania tego, co by nawet chcieli. Ponadto, wobec tego, że mandat nie zależy od głosujących, przedstawiciele nie czują się przed nimi odpowiedzialni. Parlamenty komunistyczne to "mauzolea"—jak słusznie je nazywano z uwagi na skład. Prawo i rola zasiadających w nich przedstawicieli polega na uchwalaniu od czasu do czasu tego co uprzednio zostało już bez nich postanowione. Taki właśnie parlament wystarczy na potrzeby rządu i ustroju. Istotnie, inny nie na wiele by mu się przydał.

Nowa czerwona klasa usadowiła się na karku mas i tuczy się, kpiąc sobie z wszelkich praw ludzkich.—Za to Dżilas siedzi w więzieniu.

Eksport do Finlandii

Zawarte ostatnio porozumienie polsko-finlandzkie przewiduje dostarczenie przez polski przemysł węglowy do Finlandii jeszcze w bieżącym roku dodatkowo około 275,000 ton węgla i 50,000 ton koksu.

W zamian za to Finlandia dostarczy Polsce również dodatkowo, poza ilościami określonymi w umowie na rok 1957, miedzi i innych towarów potrzebnych Polsce.

Podając tę wiadomość, warszawska "Trybuna Ludu" informuje...realizacja tego dodatkowego porozumienia spowoduje, że polsko-fińskie obroty handlowe przewidziane w bieżącym roku, na łączną sumę 65 milionów dolarów wzrosną o dalszych 9-10 milionów dolarów.

Ale to tylko kropla w morzu zapotrzebowania gospodarczych Polski.

Filmy Sowieckie w Polsce

Od 3 do 10 listopada bieżącego roku—jak podaje Radio Warszawa—odbył się w Polsce "Xty jubileuszowy przegląd filmów radzieckich."

Jubileusz ten był "jedną z najważniejszych imprez kulturalnych z okazji 40 rocznicy rewolucji październikowej." W ciągu 8 dni kina w Polsce wyświetliły 5 nowych filmów sowieckich: Film pod tytułem "41," "Prolog," "Pod chmurami," "Noc sylwestrowa" i "Malego bohatera." Z archiwalnych filmów wyświetlono między innymi filmy: "Lenin w październiku" i "Lenin w 1918 roku."

Również z okazji sowieckiej rewolucji—jak informuje Radio—otwarto w połowie listopada w Warszawie wystawę pod nazwą "40 lat filmu radzieckiego."

Czerwona propaganda dalej kwitnie w Polsce!

WIÓRA SPÓD PIÓRA

Więźniowie w Pontiac (stan Illinois) zbudowali tajną gorzelnię, ukrytą pod podłogą jednej z cel. Pedzili oni bimber z... rodzynek, kukur, lupin ziemniaczanych i soków owocowych z puszek, które kradli lub oszczędzali z podawanych im posiłków.

W najbliższej przyszłości wprowadzona zostanie w Czechosłowacji automatyczna centrala telefoniczna udzielająca informacji o wynikach loterii sportowej oraz podająca prognozę pogody. Na początku przyszłego roku abonenci telefoniczni korzystając będzie z innych jeszcze usług. Po nakreśleniu odpowiedniego numeru dziesięć czechosłowackie usłyszą przez telefon ulubione bajki, a dorośli najbardziej popularne melodie.

Zmiana pici jak się okazało nie jest tylko przywilejem rodzaju ludzkiego. W niewielkim miasteczku indyjskim Aurangabad koziol zamienił się w kozę. Wnikliwi obserwatorzy zauważyli, że były kozioł zostanie niedługo matką, a właściciel jej już się cieszy, że będzie ona dawać pół litra mleka dziennie.

Cały świat nieustaje w poszukiwaniu coraz to nowych atrakcji, w celu ściągnięcia jak największej ilości turystów. Nie wystarczą już widoczne imprezy na lądzie, bowiem w Japonii znajduje się ostatnio w budowie "podobny auto-kar," obliczony na 72 pasażerów, którzy będą mogli oglądać dno morskie.

W miasteczku Mieszkowie w woj. szczecińskim, w miejscu gdzie przejdzie 10 wiekami — jak świadczy o tym stare kroniki—znajdowała się jedna ze słowiańskich twierdz obronnych nad Odrą, przed kilkunastu latami odsłonięto pomnik księcia Mieszka I. Szczeciński rzeźbiarz, Sławomir Lewiński, wyrzeźbił postać księcia w starożytnym, słowiańskim wojennym, ubiorze, z mieczem i tarczą ozdobioną herbem piastowskim.

Pomnik Mieszka I w Mieszkowicach nad Odrą ufundowany został przez Prezydium Miejskiej Rady Narodowej oraz okoliczną ludność dla uczczenia rocznicy powrotu Ziemi Zachodnich do Polski.

A tymczasem na grype azjatycką nie tylko chorują ludzie, ale także i zwierzęta, a mianowicie właśnie koty. Pewien bowiem weterynarz w Nottingham w W. Brytanii oświadczył, że w okresie czasu 6 ostatnich tygodni miał pomiędzy swoją czworonożną klientelą aż 80 kotów, które zapadły na tę chorobę.

W Londynie znów w jednym z magazynów, położonych przy Oxford Street, dyrekcja poczt W. Brytanii zorganizowała oryginalną wystawę, a to celem wykazania ludziom w jaki sposób należy adresować, a to zarówno listy jak i pakunki. Na poszty mogłoby się to wydawać zgoła dziwnym. W rzeczywistości jednak sprawa przedstawia się zupełnie inaczej. Pocztę bowiem angielskie obliczyły, że owe właśnie adresy źle sformułowane powodują że 300 tys. funtów sterlingów wydatków rocznie dla tego właśnie, iż około 10 milionów listów oraz przesyłek wszelkiego rodzaju wymaga kosztownych poszukiwań.

Tegoroczna wystawa samochodowa ścignęła do Paryża jak zwykle całe masy zwiedzających, a także tych wszystkich, którzy w ten czy inny sposób przemysłem tym się interesują. Hotele przepełnione, a w niektórych restauracjach, znajdujących się np. w pobliżu terenu wystawowego przy Porte de Versailles, trudno miejsca nierzaz było znaleźć. Trzeba zaś wiedzieć, że we Francji przybywa teraz rocznie około 150,000 nowych wozów.

Równocześnie zaś dowiadujemy się, że 100 milionów samochodów jeździ po całym świecie. Dodając jednak należy, że w powyższej statystyce, opublikowanej przez pewien wyspecjalizowany w tym dziale przegląd amerykański, nie wzięto pod uwagę ani motocykli, ani scooterów, ani rolniczych maszyn.

Wynika zaś na podstawie powyższych danych, iż na owych 100 milionów wozów, 62,9 proc. przypada na St. Zjednoczone, 18 proc. na Europę zachodnią, 3 proc. na Rosję sowiecką, reszta zaś na Australię, Azję i Afrykę.

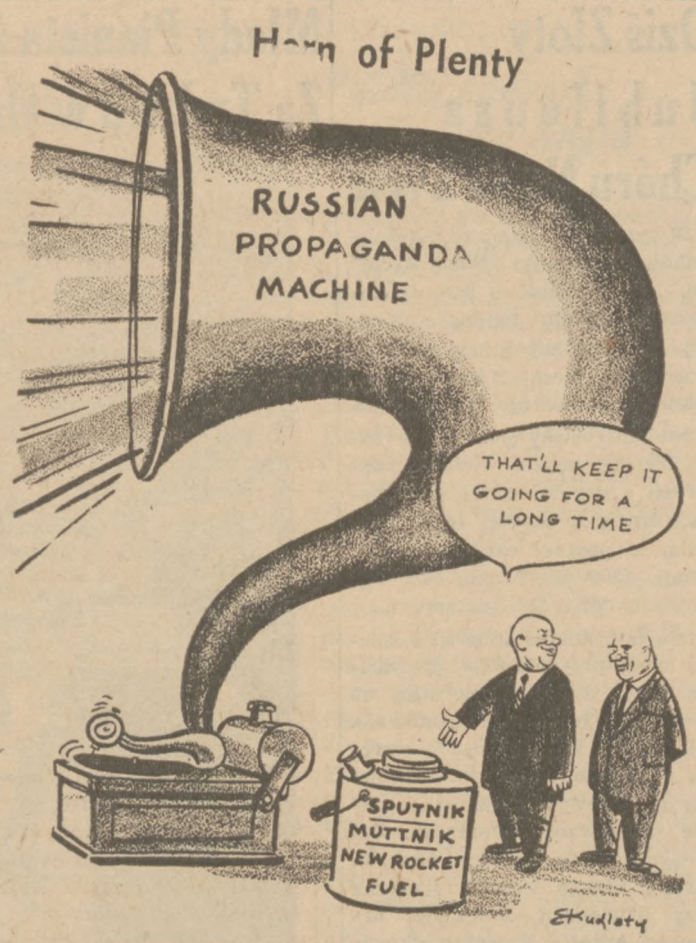
SŁUSZNY POWÓD

Scena w sądzie. Człowiek, który został oskarżony o pijaństwo, tłumaczy się:

— Panie sędzio, nie miałem zamiaru wypić naraz całej butelki.

— A więc dlaczego to pan zrobił?

Oskarżony wzdycha ciężko i mówi: — Zgubiłem korek.



Co Życie Niesie

Sputnik, Mutnik, Chruszczow, Gaillard, Bourguiba—Czyli Międzynarodowy Melansz Polityczny, Przyprawiający Zachodnich Aliantów o Mdłości.

Nikita Chruszczow promienieje. Znowu się stał na swój sposób dowcipny i pełen humoru. Jego wszystkie niewybredne żarty skierowane są oczywiście pod adresem zachodnich Aliantów, a w szczególności Stanów Zjednoczonych. Jego Sputnik II, przewidywany na to, że jego pasażerem był pies (kundel) w gwarze amerykańskiej nazywany jest "mutt")—zabił klina, nie tyle ucyłom amerykańskim ile Administracji Prezydenta Eisenhowera, który stara się nadrobić opaniałość Departamentu Obrony i przewraca wszystko do góry nogami w Pentagonie. Chruszczow ma istotnie powody do uciechy, aczkolwiek oceniając sytuację na trzech, uciecha jego będzie krótkotrwała. Poza tym na on też wiele własnych kłopotów, uśmiechniętym osłanianym przed światem waporami z jego Sputników.

Wuj Sam Nie Jest Bezradny

Propagandowo, Chruszczow osiągnął zwycięstwo. Przeraził całą wolny świat, ukrył za dymną zasłoną to co się dzieje wewnątrz Rosji — a zdaje się nie dzieje się tak dobrze z punktu widzenia państwa na czerwonym Kremlu — i na własną niekorzyść, a może zgubę, pobudził Stany Zjednoczone do większego wysiłku we wszystkich dziedzinach obronno-naukowych.

Jego przechwałki, że sowieckie Sputniki i międzykontynentalne pociski praktycznie unicestwiły potęgę amerykańskiego lotnictwa są nonsensem, nie zasługującym nawet na dyskusję. Praktyczną odpowiedzią na to może być ostatni wyczyn gen. LeMay'a, który przed paru dniami dokonał bezprzestankowego lotu i bez doposażenia paliwa przebył 6,300 mil powietrznych z bazy w Westover, Mass., do Buenos Aires, a następnego dnia powrócił bijąc nawet swój pierwszy rekord szybkości w 11 godzin i 17 minut.

Inne bombowce Wuj Samy dokonali, również w rekordowym czasie, bezprzestankowego przelotu ze Stanów Zjednoczonych na Wyspy Filipińskie. Wuj Sam dodać należy posiada 400 bomb lotniczych dokoła sowieckiego Imperium, z których tego rodzaju samoloty z ładunkami bomb atomowych mogą wystartować w przeciągu 15 minut od otrzymania sygnału alarmowego. A gdzie by one poleciały możemy pozostawić do wyobraźni p. Chruszczowa.

Jeżeli Nikita ma odrobinę rozumu, a jest więcej niż pewne, że posiada go wiele—to wątpliwym jest żeby sam swoje słowa brał na serio. Kiedy Chruszczow rzucał te przechwałki, to kierował je raczej pod adresem państw neutralistycznych i naszych aliantów, chcąc ich przerazić i podkopać zaufanie w potęgę Stanów Zjednoczonych. Niewątpliwie zrobiło to na niektórych wielkie wrażenie, ale nie przerażało Ameryki, a co najwyżej poczęło ją do większych wysiłków.

Gaillard i Bourguiba

Większego jednak klina niż Chruszczow zadał Ameryce i Brytanii premier naszej aliantki Francji, Felix Gaillard, który rozniewiany na Washington i Londyn za zamiar dostarczenia broni Tunisji zaprotestował w gwałtowny sposób i oświadczył, że Francja stanowczo się na to nie zgodzi.

W kołach dyplomatycznych wyrażane są obawy, że może to nawet ewentualnie doprowadzić do kompletnego skłócenia w NATO, i to właśnie w chwili kiedy czynione są przygotowania do szczytowej konferencji w Paryżu, na którą w przyszłym miesiącu wybierają się Prezydent Eisenhower.

Do tej tak drażliwej dla zachodnich Aliantów sprawy doprowadził prezydent Tunisji Habib Bourguiba, który powiedział, że ma oferty od Egiptu naprzaskującego się z dostawami broni na dogodnych warunkach. Jeżeli więc nie otrzyma jej od Stanów Zjednoczonych i Brytanii, to będzie zmuszony zaakceptować podsuwaną mu ofertę—nie tyle egipską co sowiecką, bo Egipt w danym wypadku odgrywa tylko rolę pośrednika i agenta Moskwy.

Ani Stany Zjednoczone, ani Brytania nie chcą do tego dopuścić i znużone i wyczerpane z cierpliwości przez Francję poinformowały ją o swych zamiarach dostarczenia Bourguibie 1,500 karabinów i 50,000 ładunków.

Wczoraj z tego powodu doszło do wstępnej rozgrywki na parlamentarnym posiedzeniu NATO w Paryżu, kiedy na znak protestu przeciw wysłaniu broni przez Brytanię i Stany Zjednoczone do Algierii, cała delegacja francuska z gniewem opuściła zebranie.

Francja, która jest kapryśnym i najwięcej kłopotliwym sojusznikiem Zachodu i członkiem NATO, trzyma się okrutnie rozpadającego się kolonialnego imperium i prowadzi "wojnę domową" w Algierii, wykrawia się i rujnuje finansowo, ale za żadną cenę nie chce słyszeć o wycofaniu się z tego kraju i udzieleniu mu praw suwerennego państwa.

Prasa francuska zareagowała na to w tak gwałtowny sposób, że wczoraj zaistniała obawa, iż pod naciskiem opinii publicznej parlament uchwali ewentualnie wycofanie się Francji ze związku NATO.

Po pierwszym wybuchu gniewu nastąpi jednak spokojna ocena sytuacji i francuska primadonna dojdzie do wniosku, że przede wszystkim samej sobie zaszkośliła by najwięcej w razie wystąpienia z NATO.

Jak skończy się ta heca, trudno w tej chwili przewidzieć, ale sądząc Francję i jej polityków z postępowania w przeszłości, spodziewać się należy, iż była to tylko jeszcze jedna burza w szklance wody, aczkolwiek nie jest wykluczonym, że doprowadzi to do ponownego przesilenia gabinetowego i upadku nowego rządu premiera Gaillard'a.

29 Grudnia Na Modły Za Ludzi Za Żel. Kurtyną

Washington, D.C. (UP). — Katolicy biskupi w Stanach Zjednoczonych zaapelowali do wszystkich katolików w całym kraju, aby dzień 29go grudnia poświęcili na modły za narody znajdujące się w jarzmie komunistycznej opresji.

Biskupi na dorocznym zjeździe w tutejszym Uniwersytecie Katolickim zaprosili wszystkich chrześcijan nie katolików, aby przyłączyli się do wspólnych modłów.

TIMELY TOPICS

Comments On Rozmarek's Speeches

Reprinted From The Front Page Column "Today" Of The Polish New World, N. Y., Oct. 31, 1957

CONSIDERABLE INTEREST has been aroused in Polish-American circles by a number of speeches recently delivered by Charles Rozmarek of Chicago, National President of the Polish-American Congress as well as of the largest Polish-American fraternal order, the Polish National Alliance.

MR. ROZMAREK, alert and vigilant, speaking at the fiftieth anniversary dinner of P.N.A.'s Women's Division of District 4 in Buffalo, called upon members of his large fraternal organization to help arouse America stating that... "We must keep ahead of the Russians or face extinction as a free nation."

Last Sunday, Oct. 27, President Rozmarek addressed the fiftieth anniversary banquet of Branch 859 of the Polish National Alliance of Mineola, Long Island. He stated during the dinner held in the Polish Community House in New Hyde Park that...

"Freedom is a major interest of all our members. In fact the Polish National Alliance was the first nationwide organization to take a bold stand against communism."

"We Americans of Polish lineage, upward of seven million strong, have been a bulwark of freedom in this country. Under the leadership of the Polish American Congress we have never been so unified as in the fight against communism."

AND ROZMAREK continued: "...One of our greatest mistakes is to take liberty for granted. We should guard it with all our might. What happened to captive nations can happen to us if we don't stand ready to defend our American way of life against the insidious conspiracy of Communism, the deadly foe of freedom."

"Despite the shock occasioned by the Russian production of the first satellite and missile, it is gratifying to note that it has done more than anything else to alert America to the danger of over-confidence and complacency. There can be no

STRICTLY FRESH

SIMILE: as elusive as a raspberry seed under your dental plate.

Gai we know says she wouldn't want a milk stole. She'd rather have someone pay for it.

Isn't it strange how a resourceful little fellow is classed as a

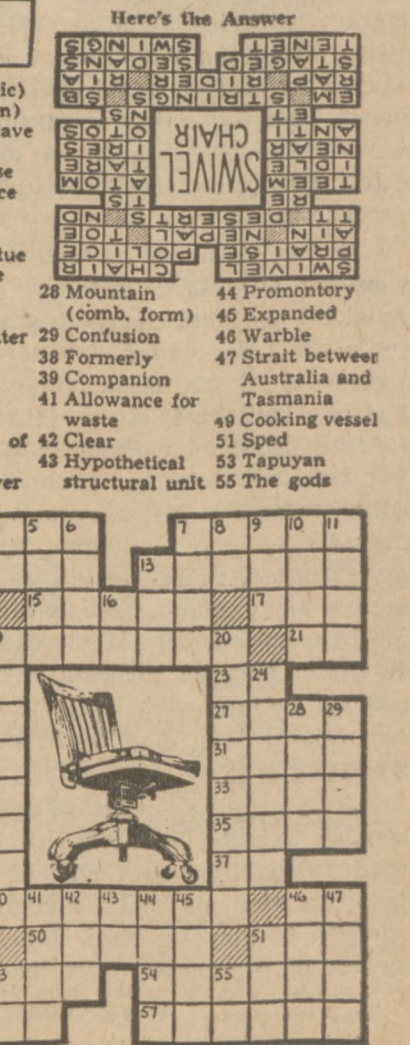


We can bank on it: the chef's special at a nearby blue-plate foundry is always the item that didn't sell on the previous day's menu.

All dumb clucks aren't found in the hen yard.

Office Equipment

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------|-----------------|---------------|------------------|---------|---------------|-----------------------|---------------|--------------------|----------------------|--------------|------------------|-----------|-----------|------------|-----------|----------------------------|-------------------|--------------------------|--------------|-------------|--------------|------------------------|----------|---------------------------------|-------------|-----------|--|-------------------|---------|---------------------------------|-------------|
| 17 Depicted office seat | 3 John (Gaelic) | 4 Six (Roman) | 5 Domestic slave | 6 Dregs | 7 Young horse | 8 In this place (ab.) | 9 River islet | 10 Portrait statue | 11 Bamboo-like grass | 12 Golf term | 13 Hebrew letter | 14 Faults | 15 Depots | 16 Narrate | 17 Begins | 18 Diminutive of Christina | 19 Scottish river | 20 Mountain (comb. form) | 21 Confusion | 22 Formerly | 23 Companion | 24 Allowance for waste | 25 Clear | 26 Hypothetical structural unit | 27 Expanded | 28 Warble | 29 Strait between Australia and Tasmania | 30 Cooking vessel | 31 Sped | 32 Hypothetical structural unit | 33 The gods |
|-------------------------|-----------------|---------------|------------------|---------|---------------|-----------------------|---------------|--------------------|----------------------|--------------|------------------|-----------|-----------|------------|-----------|----------------------------|-------------------|--------------------------|--------------|-------------|--------------|------------------------|----------|---------------------------------|-------------|-----------|--|-------------------|---------|---------------------------------|-------------|



Komitet Polityczny Gminy 75 Z.N.P. Zabierze Głos w Sprawie Żywotnej

Gmina 75 ZNP w sprawach dla dobra ZNP, dla Polonii i uciśnionego narodu polskiego zawsze zabierała głos i protestowała, gdy krzywdą i niesprawiedliwością spotykały Polonię, czy też obywateli polskiego pochodzenia, czy też cały naród.

Komitet Polityczny Gminy 75 ZNP ma też za zadanie nie tylko informować jacy kandydaci ubiegają się na poszczególne urzędy, lecz także uważać aby zbyt rzadko krzywdą nie działa się obywatelom polskiego pochodzenia. Komitet ten obserwuje posunięcia różnych partii politycznych.

Jesteśmy Krzywdzeni

W mieście Chicago i w powiecie Cook jesteśmy najliczniejszą grupą narodowościową, a jednak stan posiadania politycznego Polonii Chicagowskiej od pewnego czasu nie tylko nie powiększa się, lecz przeciwnie szybko się kurczy z roku na rok.

Ponosimy, rzecz jasna, największe ciężary na rzecz miasta, powiatu i stanu, opłacając najrozszerzniejsze jawnie i ukryte podatki. Dlatego słusznie należy się nam odpowiednia reprezentacja w zarządzie miasta, powiatu i stanu. Od pewnego czasu jednak stwierdzamy, że stan posiadania Polonii Chicagowskiej nie tylko nie powiększył się, lecz raczej raptownie zmniejszył.

Wygląda to tak, jakby dzieci rodziców Chicagowskiej Polonii nie były zdolne, lub też nie kończyły tychże samych szkół i uniwersytetów co dzieci innych narodowości; jak gdyby dzieci polskich rodziców nie były zdolne sprawować tego czy innego urzędu publicznego.

Gdzie Polski Kandydat Na Kongresmana?

Przez śmierć kongresmana James B. Bowler'a, demokraci, opróżnili się stanowisko kongresmana, reprezentującego 7-mi dystrykt kongresjonalny. Dystrykt ten w większości jest zamieszkały przez obywateli polskiego pochodzenia i w 85-ciu procentach głosujących za partią demokratyczną.

Obecnie w tym dystrykcie odbywają się specjalne wybory dla wypełnienia wakanisu po zmarłym kongresmanie. Kierownictwo centralnego komitetu nie pomyślało o postawieniu kandydata polskiego pochodzenia, lecz postawiło kandydata zupełnie nieznanego i obcego.

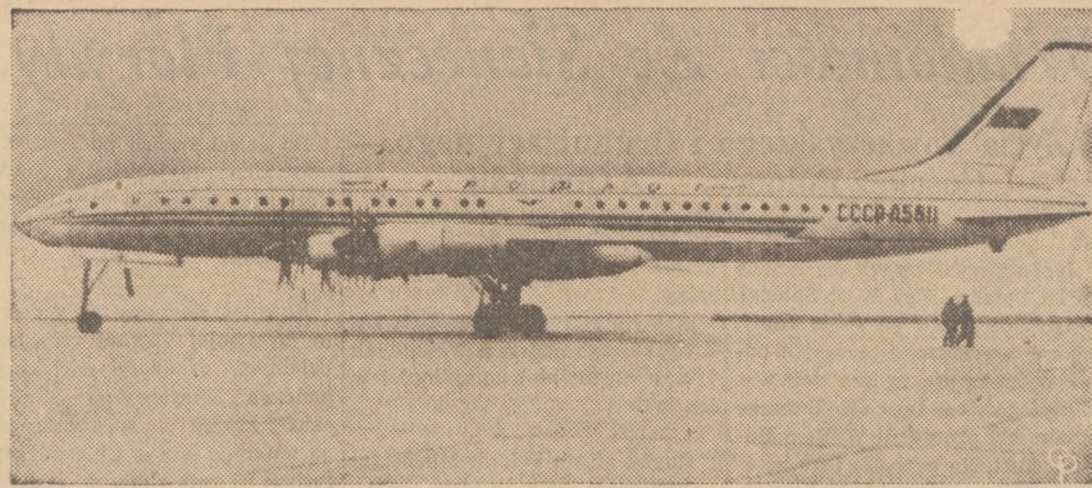
Dlatego protestujemy przeciw temu niesprawiedliwemu stawianiu osób na balot wyborczy, którzy ani praca, ani zasługi, ani wykształcenie nie kwalifikują na stanowisko reprezentacyjne, a duchem są nam zupełnie obce.

Siedząc będziemy dalej z większą jeszcze uwagą posunięcia komitetów głównych partii politycznych i jakich postawią kandydatów do mających się odbyć wyborów w przyszłym roku 1958.

Polonia chicagowska nie chce być pokrzywdzona i żąda sprawiedliwego jej traktowania. Jeżeli jesteśmy zdolni i dobrzy do placenia podatków i to dużych, jako największa grupa narodowościowa i do ponoszenia wszelkiego rodzaju świadczeń i ciężarów, służnie domagamy się należytą reprezentacji w rządach miastem, powiatem i stanem.

Czas najwyższy, aby dano nam uznanie takie, na jakie z tytułu liczebności i placenia podatków i ponoszenia ciężarów zasługujemy.

Za komitet Polityczny Gminy 75 Związku Narodowego Polskiego: Józef Moskal, przewodniczący; Bronisław Bykowski, prezes; Jan Szymański, J. Przydział i Hieronim Adamowski.



NAJWIĘKSZY W ŚWIECIE.—Zdjęcie przedstawia sowiecki potężny samolot pasażerski o napędzie odrzutowym TU-114. Samolot ten zabiera 129 osób na swój pokład i przewiezie ich z Moskwy do Nowego Yorku w ciągu 10 do 12 godzin bez żadnego przestanku. Jest to największy samolot pasażerski w świecie. Dwóch ludzi na zdjęciu przy tym samolocie wygląda jak karzełki.

Dziś Obchód Listopadowy Na Kazimierzowie i Romanowie

Po nad sześćdziesiąt lat istnieją polskie towarzystwa w parafii św. Kazimierza, które co rocznie urządzają obchód z okazji rocznicy Powstania Listopadowego. Po utworzeniu parafii św. Romana powstały tam też polskie organizacje, które z biegiem czasu utworzyły łącznie Towarzystwa Połączone Parafii św. Kazimierza i Romana celem wspólnego urządzania uroczystości narodowych.

Od kilku lat Obchód Listopadowy Powstania połączony jest z Rocznicą Odzyskania Niepodległości przez Państwo Polskie.

W tym roku obchód odbędzie się w dniu 17 listopada w sali Jedności, 2300 S. Whipple ul., o 2:30 po południu.

Program obejmie Mszę Świętą o 10ej rano, w kościele św. Kazimierza, na którą Komitet zaprasza wszystkie towarzystwa ze szlankami.

Po południu Akademia w której weźmie udział szereg osobistości ze świata chicagowskiego. Jednym z mówców z ramienia Zjednoczenia

nowicz. W programie weźmie udział znana artystka dramatyczna Wanda Frydrych-Zbierowska, oraz p. Kazimierz Dąbrowski, p. Józef Kalczyński i zespół Zuchów z nad Wisły, który poprowadzi Dn. Celestyn Cichowski. Prawdopodobnie uświetni tą Akademię jeden ze znanych chórów chicagowskich. Nadmienić należy, że Towarzystwa Połączone w tym roku wyasygnowały 20 dolarów na Radę Polonii oraz 30 dolarów na Pączki Care. Przed Kościołami odbędzie się zbiórka na repatriantów z Rosji. Prezes Józef Różański mianował poszczególne Komitety na czele których stoją:

Przewodniczący Obchodu wiceprezes Jan Wojciechowski; Przewodniczący Kom. Zbiórki, Jan Goliński; Przew. Kom. Dekoracji, Jan Leja, Przew. Kom. Programu Józef Różański; Przew. Kom. Zaproszeń Chester Rogiewicz. Poszczególne Komitety pracują aby uroczystości wypadły najlepiej. — Józef Różański, prezes; Chester Rogiewicz, sekr.

Klub Pcim Buduje Szkołę i Zakład Dla Głuchoniemych w Polsce

W wiosce Pcim, woj. Kraków, Ks. Stanisław Fijałek zajął się głuchoniemymi, których po tych wojnach jest bardzo dużo w Polsce.

Najprzód zajął się głuchoniemymi w Pcimiu, których jest 40, wynajął mieszkanie i uczył ich mowy na migi i założył szkołę krawiectwa i szewstwa. Wkrótce zaczęli zgłaszać się z różnych stron głuchoniemi do niego. Wtedy Ks. Fijałek postanowił wystawić szkołę i zakład, ażeby polepszyć byt i u niezależnie tych nieszczęśliwych, o których do tego czasu nikt nie pamiętał. Ks. Fijałek pisał do Klubu Pcim Nr. 144 przy Z.K.M. i prosił o pomoc. Klub Pcim popisał się z pomocą finansową. Także podarował parcelę w centrum wioski pod zakład. Teraz Ks. Fijałek nam pisze, że pierwotny projekt budowy okazał się w stosunku do potrzeb i napływu głuchoniemych niewystarczający. Ze muszą go powiększyć na dwa piętra. Będzie się nazywał "Społeczny Zakład Szkoleniowo - Produkcyjny Głuchoniemych Podhala". Ks. Fijałek prosi, ażeby Klub Pcim apelował do polonijnych klubów i to-

warzystw, ażeby mu przysłali z pomocą finansową, żeby mógł przeprowadzić to piękne dzieło o którym już rozgłos wszedł, jak nam Ks. Fijałek donosi, po całej Polsce.

Następujące Kluby złożyły już ofiarę: Okręg 32 Rady Polonii 100 dolarów; Klub parafii Łukowa 15; Klub Łęczan 13; Klub Niedźwiada 10; Klub Zawada 10; Klub Zagorzyce 10; Tow. Ratunkowe Gminy Borzein 10; Klub Zukowice Stare 10; Klub Brzeziny 10; Klub Pilno i Okolica 10; Klub Parafii Dębica 5; p. Piotrowicz 10; p. Galus z Nebraska 10; p. Michał Nosek 3 dolary. Wszelkimi ofiarami składamy staropolskie Bóg zapłać.

Kto następny? Wszelkie datki prosimy nadsyłać na adres Klubu Pcim: E. Detkiewicz, 2983 N. Lawndale Ave., Chicago 18, Ill. — Jakób Niedosiał, prezes; M. Detkiewicz, sekr. prot.

LEARN BEAUTY CULTURE
EARN BIG MONEY
DAY & EVE CLASSES
E-Z TERMS
NO CONTRACTS TO SIGN
VOGUE BEAUTY SYSTEM
2558 N. Milwaukee Ave.—EV 4-4500
3304 N. Lincoln Avenue—BU 1-7070

JOIN OUR CHRISTMAS CLUB

NATIONAL SECURITY BANK OF CHICAGO
CHICAGO AND OGDEN AVENUES

Zbliża Się Rok 1958!

Planujcie Naprzód — Na Cały Rok Naprzód!

Pomyślcie o prezentach świątecznych dla waszych najbliższych i o pieniądzach na prezenty

Zapiszcie się do naszego "Christmas Club" już teraz i zacznijcie składać systematycznie na fundusz prezentów

Składajcie po \$0.50 tygodniowo, da wam \$25.00
Składajcie po 1.00 tygodniowo, da wam \$50.00
Składajcie po 2.00 tygodniowo, da wam \$100.00
Składajcie po 5.00 tygodniowo, da wam \$250.00
Składajcie po 10.00 tygodniowo, da wam \$500.00

Po 50-ciu Tygodniach "Znajdziecie" Pieniądze Gotowe na Prezenty

Nasz Bank otwarty jest codziennie: Poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek od 9-tej do 2-ej W środę i sobotę od 9-ej do 12:30 W piątek dodatkowo od 4:30 po południu do 7-ej wiecz.

Zapisujcie Się Do Naszego Klubu!

Klub Chicago Gr. 2638 Z.N.P. Zebrał \$42 Na Pomoc Polsce

Dnia 5 listopada b.r. podczas posiedzenia członków Klubu Chicago, Gr. 2638 ZNP, wyświetlono dwa filmy z Polski. Pierwszym był film wytwórni francuskiej przedstawiający Warszawę bombardowaną i systematycznie burzoną i paloną przez hitlerowców w roku 1944. Drugim był film z Polski nakręcony osobiście przez p. F. Basistę, właściciela fabryki "New Mill Noodle & Macaroni Co.", czł. Klubu Chicago, podczas kilku tygodniowego pobytu w Polsce w lecie tego roku. Pokazano odbudowującą się Warszawę, światową Wystawę w Poznaniu, oraz widoki Mazowsza i Zakopanego.

Na wniosek prezesa Klubu p. Z. A. Sokolnickiego przeprowadzono zbiórkę pieniędzy, która przyniosła dolarów 42.00. Złożyli po \$10 — Z. A. Sokolnicki, F. Basista; po \$5 — W. Sadowski, S. Osiowski, L. De Latour; po \$1 — M. Gębala, Winc. Sadowski, F. Zieliński, S. R. Błaszczak, E. Pomorski, C. Jankowski, Z. Turkiewicz. — Sekr. prot. S. Róg-Błaszczak.

Nasza Specjalność Codziennie świeże Butelki, Domowego Wyrobu, z Bitą Śmietanką i Na Przyjęcie Okazje.

ALBERT'S BAKERY
1540 W. 18th St. CH. 3-2564
Otwarte Codziennie 7 rano do 6 wieczorem

GREEN VALLEY FARM
Pieczona Szynka - Zimne Mięsa Kurcząt Na Części Świeżo Krajane i-go Gatunku Kaczki i Indyki Rozmaite Cold Slaws i Delikatasy Wyprzedamy Zamówienia Również Artykułów Mrożonych
NEIBER'S STORE
1343 Milwaukee Ave.
Otwarte w poniedziałek i czwartek do 9, Codziennie do 5:30

GEORGE'S T. V. SPECIALS
Obsługa na wezwanie w waszym domu

\$3.50 plus części
90% naszej pracy wykonywane u was w domu przez wyszkolonych pracowników.

GEORGE'S RADIO & T. V.
6900 West Roosevelt Road Oak Park, Ill. Village 8-8424

NIE BĘDZIECIE MIEĆ WIĘCEJ TV WYGÓROWANYCH OPŁAT!
WSZYSTKIE CZĘŚCI ZAASEKUROWANE 5-LETNIA GWARANCJA TYLKO \$20

JAK TO OPIEWA —
OBSŁUGA (w Domu)\$5.00
OBSŁUGA (w Zakładzie)13.50

PAMIĘTAJĄCIE
Je nie ma stanowczo żadnych opłat za jakąkolwiek żarówkę lub inne części z wyjątkiem obrazowej lampy.

Należytość Za Zmianę Obrazowej Lampy
NOWA DO 21"\$1.00 ZA CAL
PONAD 21"2.00 ZA CAL

TERAZ możecie wypożyczyć zupełnie nowy 21" stonowy model za \$3 tygodniowo włączając obsługę.

U. S. NAJLEPSZE WYBOROWE MIĘSA DO FREEZERA

- Wołowina • Tylnie ćwiartki
- Jak Również Cielęcina • Wieprzowina
- Baranina
- Krawanie i opakowanie wolne od opłat
- Świeże Sprawy Drob w Każdym Czasie
- Indyki - Kurcząt - Kaczki i Fryz
- Najlepszej Jakości Stejki
- Wiele Innych Mięś do Wyboru

MODERN CERTIFIED MEATS
Vic Anderson, Właściciel
9447 OGDEN PRZY DUBOIS
BROOKFIELD
Obok Currency Exchange HU 5-7200

STOWARZYSZENIE A. D. S. zaprasza na

ODCZYT

informacyjny

Czas: Niedziela, 17-go Listopada o godzinie 7:00 wieczorem

Miejsce: 735 N. Wolcott
(Jeden blok na wschód od Damen i jeden blok na południe od Chicago Ave.)

TEMAT:
KONFLIKT na ŚRODKOWYM WSCHODZIE

- Przyszłość państw Środkowego Wschodu w świetle starożytnych przepowiedni.
- Rola wielkich mocarstw w azjatyckim teatrze politycznym.
- Przyszłość Jerozolimy jako ośrodka chrześcijaństwa, mahometanizmu i żydostwa.

Przed odczytem pokazany będzie odpowiedni, krótki film kulturalny.

WSTĘP BEZPŁATNY

DAJSZE TEMATY:

24 listopada: Człowiek i wszechświat
1 grudnia: Przyszłość naszego świata
8 grudnia: Podróżowanie w przestworzach

Prelegent: E. J. Klut

Półtora Tysiąca Paczek CARE Dla Chorych i Dzieci Polskich w Niemczech

Niezależnie od stałej akcji sprządzania uchodźców polskich do Stanów na podstawie normalnej kwoty imigracyjnej, lub w ramach specjalnych ustaw, Polski Komitet Imigracyjny od kilku lat zarówno w okresie świąt Bożego Narodzenia, jak i Wielkiej nocy przyczynia się skromną pomocą materialną najbardziej dotkniętym nieszczęściami wojennymi rodakom naszym za oceanem. Chorzy, inwalidzi, kacetowcy a nade wszystko dzieci w obozach, których rodzice nie mogą pracować, korzystają z akcji świątecznej Komitetu.

Rokrocznie też Polonia Amerykańska odpowiada życzliwie na apel świąteczny ks. prałata Buran-ty, dzięki czemu możliwe jest prowadzenie wszechstronnej akcji miłosierdzia Komitetu.

Mimo, że zainteresowanie dla losu polskich wygnańców raczej osłabło w szerokich masach polonijnych, Komitet postanowił i w tym roku nie zapomnieć o nich na Gwiazdkę i zamówił już pierwszy transport półtora tysiąca 22 funtowych paczek żywnościowych CARE dla uchodźców w Niemczech, licząc że w najbliższych tygodniach uda się cyfrę tę wydłubić powiększyć, a także rozszerzyć akcję i na inne tereny.

W Niemczech przebywa nadal blisko 45 tysięcy uchodźców, w czym conajmniej jedna trzecia stanowi dzieci i ludzie zniszczeni przeżyciami wojennymi, zależni wyłącznie od nędznego wsparcia niemieckiego. Niesłety wielu z nich nie ma szans emigracji.

Paczki CARE są przyjmowane

z wielką wdzięcznością. Poza ich materialną wartość — przypomina one naszym braciom i siostram, że Polonia za oceanem o nich nie zapomina i dzieli się z nimi swoim kawałkiem chleba.

Osoby i organizacje, które chciałyby dorzucić swoją cegiełkę do tej pięknej akcji, proszone są o nadsyłanie datków na adres: Polski Komitet Imigracyjny, 25 St. Marks Place, New York 3, N.Y.

Podarki Na Gwiazdkę

Podarki Na Gwiazdkę, a Także Dla Pięknej Panny Młodej

Normal Glass Co., mieszcząca się pod nr. 7530 So. Halsted Street, dobrze znana naszym czytelnikom od wielu lat, święci obecnie swą 53-letnią rocznicę w interesie. Jej POKÓJ WENECKI jest udekorowany najświetniejszymi i najlepszymi podarkami na wszelkie okazje. — Przyjdźcie i wybierzcie z wielkiego szeregu atrakcyjnych podarków... przyczyniamy się do wybrania dla Panny Młodej w każdym czasie. Specjalnością są lustra dla Panny Młodej. Odwiedźcie dziś Normal Glass Company i zaoszczędźcie pieniądze. — Pa więcej informacji zobaczcie ogłoszenie tej firmy w dzisiejszym wydaniu. (R.M.)

O. K. TAVERN
2826 E. 138th Place
Burnham, Ill.

Teraz Wydamy
ZYWNOSĆ MORSKĄ
w Płatki

Wyborne Kanapki w Każdym Czasie
PIĄTEK i SOBOTA
Muzyka

"BOB" RYS BAND
— Air Conditioned —
Przyjdźcie i zapoznacie się z
FRAN & AL LACY
Telefon: TOrence 2-8451

PODARKI Na Gwiazdkę

Podarek Dla Pięknej Panny Młodej

Podarki dla członków waszej rodziny. Przyjaciół.
Podarek dla upiększania nowego domu.

Odwiedźcie nasz wielki VENETIAN ROOM, udekorowany najświetniejszymi i najlepszymi podarkami na wszelkie okazje.
Dokonajcie Teraz Wyboru.

NORMAL GLASS CO.

7530 So. Halsted St. HUDson 3-4000

UWAGA:

Administracja Dzien. Związkowego ZAWIADAMIA
że poczynając od dnia 1 lipca 1956

CENA KOMPLETU SZKLANEK ZOSTAŁA PODWYŻSZONA
z \$1.25 na \$1.50
(wysokość opłat za przesyłkę pocztowa nie uległa zmianie)

8 BARWNYCH SZKLANEK z POLSKIMI TAŃCAMI

Przy załączeniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych z Sobotniego wydania DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

OSIEM TAŃCÓW—OSIEM SZKLANEK Tylko \$1.50

UWAGA—Przy załączeniu pieniędzy należy przesłać dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej:
Dla STANÓW ILLINOIS i INDIANA—25c
Dla WSZYSTKICH INNYCH STANÓW—50c

Kupon No. 286

Na osiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.

Kupon niniejszy należy wraz z następnymi kolejnymi kuponami jakie ukaza się w następne soboty i wraz z sumą \$1.50 plus 25c lub 50c (odpowiednio do lokacji) na opłatę pocztową przesłać pocztą z gotówką, czekiem czy też przekazem pocztowym, lub przynieść osobiście.

IMIĘ I NAZWISKO

ULICA

MIASTO..... ZONE..... STAN.....

(Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami!)

Wyobraźcie Sobie!

TYLKO \$5.95

Za Wasz Najlepszy 12.50 Permanent

OBEJMUJE:

- Pre-Permanent Shampoo
- \$12.50 Cold Wave
- Stylizowane Ucinanie Włosów
- Stylizowane Ułożenie Włosów
- Glamour Spray

ANDELSON'S BEAUTY SALON

3135 W. Cermak Road
Balkon
Telefon Bishop 7-7876
Umówienie się nie zawsze potrzebne.

Najlepszym PREZENTEM GWIAZDKOWYM DLA KAŻDEGO jest PRENUMERATA DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

KUPON

DZIENNIK ZWIĄZKOWY,
1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Ill. BRunswick 8-8700

Data.....1957

Panowie!—Korzystając z oferty Panów zamawiam Dziennik Związkowy:

na □ (1/2) roku \$9.00 na □ (1) rok \$15.00 na □ (2) lata \$27.00
Chicago.....\$9.50.....\$16.00.....\$29.50

na prenumeratę załączam sumę \$.....

Proszę mi przysłać odpowiednią Bezpłatną Premię do prenumery.

Imię i nazwisko

Numer Domu i Ulica

Miasto..... Zone..... Stan.....

Wynijście Ten Kupon i Wraz z Należytością Przyslijcie Go Na Nasz Adres.

Apel Seminarium Polskiego Orchard Lake Do Całej Polonii

Wiadomości z Town of Lake

Z Parafii Św. Jana Bożego.—Posiedzenia i Zabawy w Salach Rainbow Garden, Słowackiego i Kościuszki.—Jubileusz i Instalacja

Posiedzenie Grupy 2418 ZNP
Towarzystwo Wład. S. Reymonta, Grupa 2418 ZNP odbędzie posiedzenie, dnia 21go listopada, to jest w czwartek, o godz. 7:30 wieczorem, w sali Słowackiego pnr. 48 i S. Paulina ul.
Sekr. fin. Konst. Olejniczak uroczędo już od godz. 7ej, a więc uprasza się szanownych członków o przybycie na posiedzenie i o zapłacenie składek. Również sprawy jakie są zawsze do załatwienia będą wykonane na korzyść towarzystwa. — Paweł Grzybek, prezes; Roz. Kłos, sekr. prot.

Posiedzenie Tow. Wierności
Posiedzenie Tow. "Wierności", Grupa 2927 ZNP odbędzie się w środę, dnia 20go listopada, 1957 roku o godzinie 7ej wieczorem w Cornell Park, 51st i Wood st.
Ważne sprawy do załatwienia. Prosimy o liczne przybycie. — M. Winiecka, prez.; M. Pawlikowska, sekr.

Posiedzenie Klubu Parafii Bielany
Regularne posiedzenie klubu parafii Bielany odbędzie się w niedzielę, dnia 17go listopada, w sali Kościuszki, 48 i Wood ul., początek o godz. 2ej po południu, ponieważ mamy duży ważny spraw członkowie proszeni są o przybycie na takowe. — Fr. Marzałek, prez.; Feliks Drabek, sekr.

Posiedzenie Towarzystwa Kadetów Kościuszki
Tow. Kadetów Tade. Kościuszki, Gr. 1689 ZNP odbędzie swoje regularne posiedzenie w niedzielę, 17go listopada, w sali Kościuszko, 48 i S. Wood ul.
Jak zwykle podatkowi członkowie mogą płać od godziny 1ej po poł. a posiedzenie o godz. 2:30. Uprasza się wszystkich członków o przybycie na to posiedzenie, ponieważ Towarzystwo ma wiele ważnych spraw do omówienia i załatwienia na tym posiedzeniu. — Ant. Piowarczyk, prez.; W. Wojciechowski, sekr.

Zabawa Stołeczka
Towa Im. Kaz. Pułaskiego
Zabawę stołeczką urządził Tow. im. Kaz. Pułaskiego w niedzielę, 24go listopada w sali przy 5201 So. Justine ul. Początek zabawy o 2:30 po południu.
Zarząd Tow. wraz z Komitetem urządzającym tę zabawę serdecznie zapraszają członków, przyjaciół i sympatyków na tę imprezę. — Za komitet: A. Sosin, J. Polak.

Poddała się Operacji
Pani Stanisława Waszak, pnr. 5028 So. Throop ul., poddała się operacji w Illinois Central Hospital, Panią Waszak operuje się znany lekarz Władysław Wichowski.
Znajomą i przyjaciół życzą jej przedkiego powrotu do zdrowia.

Zabawa Taneczna
Oddział Młodzieży
Oddział Młodzieży urządził tak zwany Thanksgiving Dance w sobotę, 23go listopada w sali Słowackiego, przy 1700 W. 48ma ul. Początek o godz. 8ej wieczorem. Muzyka p. Jarosza
Na tą zabawę serdecznie zaprasza zarząd i komitet przyboczącą wesolą zabawę.

Zabawę taneczną i rozgrywkę
na indyki urządził Tow. Gen. Wł. Sikorskiego, Grupa 304 ZNP, dnia 23go listopada 1957 r., o godz. 8ej wieczorem, w sali pana Martyki, 4645 So. Honore str., Chicago, Ill.

je się z prośbą o pomoc do wszystkich Rodaków w Ameryce, a przezwyciężając w Chicago, East Chicago i Harvey, Ill., gdzie zamieszkuje bardzo wiele mieszkańców z wioski Niechobrz.

Wyobraźmy sobie, że budowa kościoła w dzisiejszych czasach w Polsce wymaga wielkich finansów, wobec tego my obywatele z Niechobrzy urządzamy zabawę stołeczką dnia 17 listopada w sali Sikory pnr. 4758 So. Marshall Ave. Początek o 2ej po południu. Donacja 50 centów.

Komitet uprasza wszystkich znajomych i przyjaciół o przybycie, aby dołożyć cegiełkę do budowy świątyni, a przez to pomógł biednej ludności, aby miała miejsce do wznoszenia modłów do Stwórcy Najwyższego. — Komitet: — Jan Siorek, Frank Zimniak, Piotr Siorek, Andrzej Lelek, Piotr Sikora.

Instalacja Tow. Sobieskiego
Tow. Sobieskiego Oddział 55 urządził instalację, połączoną z zabawą taneczną, w niedzielę, 24go listopada, w sali Słowackiego 1700 W. 48ma ul. Początek o godz. 7:30 wieczorem. Zarząd prosi o liczne przybycie znajomych i przyjaciół.

Przychodzi Do Zdrowia
Przeszła Legionu Pań Post Sherman No. 27 PLAV, pani Weronika Haskiewicz, którą spotkał nieszczęśliwy wypadek przy 50ej ulicy i Carpenter przez najeżdżenie samochodu już znajduje się w domu pod opieką lekarza pnr. 4809 So. Throop ul. Pani Haskiewicz spędziła w szpitalu Southtown dwa tygodnie. Obecnie czuje się coraz to lepiej i wkrótce powróci do zupełnego zdrowia.

W czasie pobytu w szpitalu ożyczyła ona mnóstwo kartek z życzeniami powrotu do zdrowia. Poza tym wielka liczba członków odwiedziła chorą w szpitalu, przynosząc jej kwiaty i upominki. Za okazanie serca pani Haskiewicz koleżankom serdecznie dziękuję, jak i tym wszystkim, którzy nadesłali kartki, składa staropolskie serdeczne "Bóg zapłać".

Nowy Prąd
Klub Nowy Prąd urządził swój jesienny bal, w sobotę, 23go listopada, o godz. 8ej wiecz., w sali Rainbow Garden, 1425 W. 51sza ul.
Komitet zabawy szykuje różne niespodzianki na ten wieczór, więc zapowiada się piękna zabawa. Doborowa orkiestra Ronnie Perlickiewicz będzie przegrywać do tańca.

Zapewniamy, że ktokolwiek przyjdzie na nasz jesienny bal Klubu Nowy Prąd, weśeso się zabawi. — Kazimierz Łączkowski, prez.; Kazimierz Parus, przewodniczący.

Bal Klubu Par. Rabka-Zdrój
Klub Pań Rabka-Zdrój urządził bal połączony z 20-leciem istnienia, w sobotę, 16go listopada, w sali Rainbow Garden, 1425 West 51sza ul. Zarząd z komitetem zabawy zaprasza na tę zabawę wszystkich członków i przyjaciół Klubu i czyni starania, aby przybyłych gości serdecznie ugościł i zabawić przy dźwiękach orkiestry Janaka Kole. Bilety 75c, które można nabyć przy wejściu. — Anna Sutor, przew. kom.; Jan Molek, prez.

Kawałkowski Na Balu
Chór Św. Cecylii
Antoni Kawałkowski i jego orkiestra będzie przegrywać na balu Chóru Św. Cecylii przy parafii Św. Jana Bożego w przeddzień Dziękczynienia, w środę, 27go listopada, w Crystal Ballroom w Hotelu Shoreland, 5454 So. South Drive.

Bilety na bal Chóru są do nabycia u członków chóru, u przewodniczącego komitetu, Mary Lou Totoraitis, 5346 So. Carpenter St., Livingstone 8-3511.

Zabawa Towarzystwa Klubu Lipniczan
Już w niedzielę, 24go listopada urządził zabawę towarzyską Klub Lipniczan w sali Rainbow Garden, pnr. 1425 W. 51sza ul., o godz. 1:30 po południu, na którą zarząd i komitet zapraszają swych członków, członkinie, rodaków i przyjaciół, a szczególnie panie, które lubią się weselo zabawić w gronie swych znajomych i będą wydać piękne premie i fany. Cel godny poparcia na nieszczęście pomocy rodakom na Macierzy Lipniczy. — Komitet: Ant. Zaczek, Mar. Kamiński, A. Szewczyk, Jul. Poltyr, H. Mrozek.

Złoty Jubileusz Tow. Błog. Szymona z Lipnicy
W niedzielę, 20go kwietnia, obchodzić będzie 50-lecie istnienia Tow. Błog. Szymona z Lipnicy nabożeństwem w kościele Św. Jana Bożego o godz. 10:30 przed południem, a wieczorem o 8:30 bankiet z doborowym programem i zabawą taneczną w sali "Aldora" pnr. 1536 W. 51sza ul., o czym zawiadamia swych członków i przyjaciół komitet, aby zaczęli sobie zapisywać datę tej rocznicy. — L. Nowakowski, prez.; J. Wojciechowski, przew. kom.

Zabawy Przyjacielskie Na Korzyść Par. Św. Jana Bożego
W każdy wtorek tygodnia są urządzane zabawy przyjacielskie (Social Party) na korzyść parafii Św. Jana Bożego. Zabawy te urządzane są w sali parafialnej Św. Jana Chrzciela, 911 W. 50 Place. Początek o godz. 8ej wieczorem.

Dochód z tych zabaw idzie na odbudowę szkoły parafialnej Św. Jana Bożego. Parafianie są proszeni o popieranie tych zabaw przez swoje przybywanie na nie. Sprawa i cel jest godny poparcia przez całą parafię.

Zabawa Stołeczka
Na Fundusz Budowy Kościoła
Ponieważ zapoczątkowano budowę nowego kościoła w parafii Niechobrz, powiat Rzeszów w Polsce, przeto ks. Władysław Aszklar, proboszcz tejże parafii udaje się z całym zaanżaniem do naszego składu obuwia, gdzie otrzymacie obuwie trwałe i wygodne.

W. J. NOWAKOWSKI
5029 SO. ASHLAND AVENUE

BIURO STEFANA J. MATELSKIEGO

1741 West 47-ma Ulica
blisko Hermitage Ave.

Załatwia wszelkie sprawy w zakresie Realnościowym, jak kupno, sprzedaż i zamiana. Pożyczki na morgęce. Miesięczne lub półroczne spłaty. Asekuracje wszelkiego rodzaju na Ognia, Wiatru i wypadku na Domy, Meble i na Automobile o 10% taniej. Pożyczki na zakupne automobile. "Income Tax" obsługa.

duże na ten cel zdobywamy na naszych imprezach. Przewracamy się z gorącą prośbą do wszystkich rodaków, a szczególnie do tych, których rodziny w Polsce korzystają z tego aparatu X-Ray, aby poparli wysiłki nasze, przybijając na naszą zabawę towarzyską, aby nieśmiało nam pomóc w zdobyciu funduszy na zakup lamp. Za poparcie zgóry w imieniu naszych rodaków w kraju serdecznie dziękujemy, składając staropolskie "Góg zapłać". — Za Komitet: Czesław Radwan, przewodn. — Za Zarząd: Stanisław Gierutka, prez.; Miecz. A. Binkowski, sekr.

Instalacja
Oddział Sobieskiego No. 55 Ligi Morskiej przy Okręgu 7-mym, odbędzie swoją instalację nowego zarządu na rok 1958 w niedzielę, 24go listopada, w górnej sali Słowackiego, 1700 W. 48-ma ul. Początek o godz. 4:30 po południu. Podane będzie smaczna kolacja, przygotowana przez prekę Oddziału kol. Bartosik. Po instalacji zabawa taneczna. Oddział zaprasza Ligowców, Ligowczynie, przyjaciół, sympatyków i znajomych, aby licznie przybyli na tę zabawę.

Śnieżny Bal
Oddział Sobieskiego No. 55 Ligi Morskiej przy Okręgu 7-mym urządził "Bal Śnieżny", połączony z 5-cio leciem swego istnienia. Zabawa odbędzie się w sobotę, 11go stycznia, 1958 roku, w sali Słowackiego, 1700 W. 48-ma ul. Początek o godz. 8-mej wieczorem. Do tańca przegrywać będzie znana orkiestra kol. Edie Wojcika. Przewodniczącą zabawy jest kol. Helena Waskiel, która razem z komitetem serdecznie zaprasza kolegów, koleżanki, przyjaciół i sympatyków, aby przybyli i zabawili się w naszym gronie. Ponieważ obchodzimy 5-lecie istnienia, przeto upraszamy, aby inne oddziały wstrzymały się od urządzania imprez w tym dniu. — Maria Bartosik, preziska; Emilia Waskiel, sekr.

Szkółka Sobotnia
Wydział Kongresu Polonii na stan Illinois prowadzi szkółkę języka polskiego w soboty od godziny 10 do 1. Szkółka jest prowadzona w sali Rainbow Garden, przy 1425 W. 51sza ul. Nauczycielem jest p. Zygmunt Wygocki. Ci wszyscy, którzy są zainteresowani szkółką języka polskiego niech swoje dzieci do niej przysyła. Prosimy zwracać się w tej sprawie do nauczyciela, który udzieli informacji.

Uwaga! Town of Lake!
W każdą środę, zbierane są wiadomości z następujących miejsc: Z Plebanii Św. Jana Bożego, z lokalu Braci Łączkowskich, 1425 W. 51sza ul., z lokalu Kościuszki, 1758 W. 48ma ul., z lokalu pp. Bartosik, 1516 W. 47ma ul. i Columbia sali, 1700 W. 48ma ul.

W tych wyżej wymienionych miejscach można pozostawiać wiadomości z oddziałów Ligi Morskiej i innych organizacji. Wiadomości te zbierane są przez p. Wł. Tomaszewskiego, zam. par. 2906 Archer Ave.

CHESTA PHARMACY
Complete stock
Drugs - Prescriptions - Vitamins
Baby Needs - Hospital Supplies
Prescription Experts
4143 S. ARCHER
Have your doctor call YA 7-4411
For prompt prescription service

SCHWAB BROS. LIQUORS
We feature a complete line of Imported LIQUORS, WINES AND BEERS
Polskie Gatunki Nasy Specjalnością
4831 Ashland Ave.

ARCHER AVE. WINE & LIQUOR
Posiada kompletny wybór wszystkich w kraju ogłaszanych trunków, win i piwa dla do świętecznego stołu i na podłaki.
Telefonujcie do Jerry LA 3-5900 lub przyjdźcie pod: 4200 S. ARCHER AVE.

Obijanie Wszelkich Mebli Po Najniższych Cenach BROWN'S UPHOLSTERING & MFG.
Bezpłatne Kosztorysy
Zobaczcie dobrą robotę, piękne materiały i kolory po cenach, których nie można pobić.
1736 W. 35th St. VI 7-6634

BARNYARD INN
LIVE POULTRY
Orders for all occasions
We kill, dress and cut up Free
Chicken - Ducks - Geese
Turkeys - Capons - Rabbits
Fresh Eggs
1113 S. Racine HA 1-9046

CLAYTON ROOFING
Roofing - Insulation
We Handle Insurance Work!
6639 S. Ashland
PRospect 6-3474—Day or Nite!

FRANKO ROOFING CO.
REASONABLE PRICES
Complete Remodeling Service
• Roofing • Siding
• Carpentry • Chimney
Building
FREE ESTIMATES
CALL
ES 5-0578

Loomis Savings Wybiera Dyrektorów Na Rok Następny

Loomis Savings and Loan Association na ostatnim zebraniu udziałowców wybrała dyrektorów.

Nowe władze Spółki na r. 1958: F. A. Frankowski, prezes, Theodore Ciszewski, w. prezes Charles Matecki sekretarz i urzędnik wykonawczy, Andrzej Wasyluk, skarbnik, Joseph Kwiatk, Thaddeus Matecki i David Opas, dyrektorzy. J. Kwiatk ponadto został wyznaczony na stanowisko Zarządcy pożyczek.



CHARLES MATECKI

Bieżąca stawka dywidendy w Loomis Savings wynosi 4 procent rocznie.

Według oświadczenia prezesa Frankowskiego, Spółka udziela pożyczek mortgage'owych na nieruchomości lub kupno domów po umiarkowanych stawkach i na dogodny plan spłat.

Ta 29 letnia instytucja załatwia też konta klubu Gwiazdkiowego.

Spółka mieści się we własnym gmachu pnr. 1359 W. 51st Street, Chicago, Illinois. Nowe godziny biurowe od 1-go Stycznia 1958 będą w poniedziałki i piątki od 9-tej do 5-tej popoł.

We wtorki i czwartki od godziny 9-tej do 8-mej wieczorem. W soboty od 9-tej do 12-jej w połud.

W środy zamknięte cały dzień. (R. M.)

Czytelne swe zakupy u tych kupców, którzy mają ogłoszenia w Dzienniku Związkowym

Oddział Gdańsk Nr. 50-ty Ligi Morskiej w Ameryce
Oddział Gdańsk, No. 50-ty L.M., zawiadamia wszystkich członków Oddziału, że posiedzenie miesięczne i wybory nowego zarządu na rok 1958 odbędzie się w piątek, dnia 29go listopada, 1957 r., o godzinie 8-mej wieczorem w sali Rainbow Garden, 1425 W. 51st St. Z powodu zajętej sali w środę posiedzenie jest w piątek, dnia 29go listopada. Po zebraniu poczęstne dla członków. — Oddział uprasza o jak najliczniejsze przybycie na wybory.

Rok rocznie Oddział Gdańsk urządził instalację. Teraz wypada ona w drugą sobotę stycznia, to jest dnia 11go stycznia, 1958 r. Instalacja odbędzie się w sali Rainbow Garden, 1425 W. 51st St. Będzie podana gorąca kolacja. Po kolacji zabawa taneczna. — Julian Tabisz, prezes; Kazimierz Kaczmarczyk, sekr.

Chrzty
Jutro, w niedzielę, 17go listopada, ochrzczone będą następujące dzieci: Linda Teresa Lehy i Lenora Helena Lehy, córki Władysława i Loretty Lehy, pnr. 4836 So. Throop; Piotr Kowalski, syn Antoniego i Jadwigi Kowalskich, pnr. 4804 So. Throop ul.

Pogrzeby
W ubiegłą środę, 13go listopada, odbył się okazały pogrzeb sp. Jana Ciemny, zam. pnr. 5237 So. Aberdeen ul., o godz. 11-jej sp. Kunegundy Urbanickiej, 5259 So. Francisco Ave.; a w sobotę, 16go listopada, to jest dzisiaj, o godz. 10-jej odbył się pogrzeb sp. Ewy Czapek, 5317 So. Racine Ave. Zwłoki zmarłych spoczywają na cmentarzu Zmartwych. Pańskiego. Niech im ziemia lekka będzie.

W przyszły piątek, 22go listopada, odbędzie się bal Towarzystwa

Dr. EDWARD L. KASPEREK — OPTOMETRYSTA
3513 Archer Ave., blisko 35th St. CLiffside 4-2020
PRZEPISYWANIE OKULARÓW, DOPASOWANIE I NAPRAWIANIE
Godziny biurowe: Poniedziałki i Czwartki 9 rano do 6 wieczorem
Wtorki, Piątki i Soboty 9 rano do 6 wiecz. We środy za umówieniem tylko.
Aby mieć szybką obsługę, proszę umówić się telefonicznie

stwa Im. Jezusa, Oddział Starszych, w sali Zientek Post, 51 i Ashland Ave. Początek o godz. 8-jej wieczorem. Zarząd i komitet serdecznie upraszają przyjaciół i znajomych o przybycie i zabawienie się w gronie dobranej towarzystwa. Doskonała orkiestra przegrywać będzie do tańca.

Bankiet Dla T. J. Haggerty 20-go List. w Amfiteatrze
We środę, dnia 20go listopada, o godz. 7ej wieczorem, odbędzie się bankiet dla Thomasa J. Haggerty, byłego kandydata na urząd prezesa Międzynarodowej unii klerowców, w uznaniu za podjęcie przez niego walki oczyszczenia unii z elementów niepożądanych. Bankiet, sponorsowany przez przeszło 500 liderów ze ster unijnych, byznesowych i obywatelskich i Joe Meegan'a, prezesa Rady na Stockyardach, odbędzie się w amfiteatrze Stock Yard, 4200 S. Halsted ulica.

Powiadomiony o podjętych planach, Haggerty oświadczył, że czuje się wielce tym wyróżnieniem jego osoby zaszczycony i jego zdaniem sama kampania przeprowadzona przez niego podczas wyborów na prezesa unii miała dla unii większe znaczenie niż gdyby nawet przegrał p. Hoffa.

P. Haggerty wyraził zdanie, że dochód z tej urządzanej dla niego imprezy winien być przekazany różnym organizacjom charytatywnym.

Komitet już zdecydował, że ewentualny dochód otrzymają: — szkoła dla wyjątkowych dzieci Por. Kennedy Jr. w Palos Park, dom Mother Scalabrini dla starców; przytułek św. Józefa; Holy Family Villa, Orland Park! Szkoła dla

dzieciąt p.w. St. Mary of Providence i Jewish Peoples Convalescent Home.

Komitet stara się też o specjalny program rozmaiłości podczas bankietu.

Zabawa Towarzyska Gm. 39-iej 7 Grud.

Gmina 39 ZNP, urządził zabawę towarzyską w sobotę, dnia 7 grudnia, w sali Kościusko, 48 i Wood ul., początek o godz. 7 wieczorem.

Dla uczestników komitet przygotowuje moc cennych nagród, jak to już zapowiadają członkowie komitetu powyższej zabawy — Melania Winiecka i Tadeusz Radosz.

Cały dochód z zabawy przełany zostanie na fundusz młodzieżowy przy Gm. 39 ZNP. Komisja sportowa ZNP, której przewodniczącym jest wiceprezes ZNP, Dr. Stefan Lisowski, specjalną opieką otacza grupę młodzieżową Gminy 39ej ZNP.

Prezes Franciszek Prochot i sekretarka Helena Marzec wraz z panną Winiecką i p. Radosz zapraszają wszystkich członków i członkinie ZNP, oraz ich przyjaciół na zabawę towarzyską, zapowiedzianą na dzień 7go grudnia i przybyli przyczynią się w dużej mierze do rozwinięcia większej działalności wśród młodzieży skupionej przy Gm. 39ej ZNP.

SYRENA RESTAURACJA
Obiady—Kolacje
SALA NA
Wesela i Bankiety
CATERERS
1825 W. 47-ma Ulica
Virginia 7-9660
Jan Wrzesiński, właśc.

Town of Lake — Bridgeport — Brighton Park BUSINESS DIRECTORY

Kupujcie w Składach, Które Się Ogłaszają w Dzienniku Związkowym

INVESTMENTS

PLACIMY DYWIDENDY 4%

OD WSZYSTKICH OSZCZĘDNOŚCI
POCZĄWSZY OD 1 LIPCA 1957 — NOWA WYSOKA RATA
Z GWARANTOWANYM BEZPIECZEŃSTWEM

OSZCZĘDZAJCIE

w Największej Polskiej Spółce w Town of Lake

Dywidendy są płatne 29go Grudnia i 29go Czerwca.

SUPREME SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

IG. ŚCIGALSKI, Prezes P. P. KEZON, Urzędnik Wykon.

1751-1755 WEST 47th STREET Yards 7-3895

Zasoby Przeszło \$21,000,000.00

FUNERAL DIRECTORS

PATKA Funeral Home

Zakład Dla Pogrzebów
Air Conditioned
JAN H. PATKA, Dyrektor
1256-58 West 51st Street
Tel. Boulevard 8-5257

OTTO V. STRANSKY, Sr.
OTTO V. STRANSKY, Jr.
STRANSKY FUNERAL CHAPELS
Wielkie Powietrzem Ochładzane Kaplice

"The Original Stransky Establishment"
5112 S. WESTERN AVE.
PRospect 4-4758

AUTO

Opas Chevrolet
1700-08 S. ASHLAND AVE.
Telefon MNrore 6-7494
Ogólna naprawa od skrzynki do skrzynki. Kompletnie uszeregowane tronty wół Modern undercut, weather proofing. Kompletna naprawa karoserii i blotów. Części, przybory, gumy i "towing".

Opas & Son, Inc.
5114 S. RACINE AVE.
Packard Sales and Service
Tel. ATlantic 5-6363—MNrore 5-7494

Czytajcie
"Dziennik Związkowy!"

PLUMBER

Miejcie więcej i czystsza gorącą wodę wtedy kiedy jej potrzebujecie, za pomocą

RUUD

RUUD ALCOA ALLOY NIERDZEWIAJĄCY GAZOWY AUTOMATYCZNY OGRZEWACZ GORĄCEJ WODY
Dziesięcioletnia gwarancja. Dwie kontrole temperatury. 180° stopni do maszyn do prania, 120° stopni do użytku domowego. Ogrzewa wodę przedniej niż jakikolwiek inny ogrzewacz gorącej wody.

FRANK J. LASSA

4517 ARCHER AVENUE
Telefon Biura: LAfayette 3-5811 — Rez. POrtsmouth 7-5044
40 lat w interesie. Kontraktor plumbarski i urzędnik do ogrzewania, naprawy i remodulowania. Łazienki. Zlewy kuchenne i szafki. Gazowe "space" i cienne ogrzewacze. Boilery itd.

MOŻNA NABYĆ NA ŁATWE SPŁATY

PAINTS

TAPETY I FARBY DU PONT PAINT

DU CO ONE COAT ENAMEL
DUPONT WASHABLE FLAT PAINT
DULUX PORCELAIN WHITE ENAMEL

TAPETY I FARBY
PAINT & WALLPAPER CO.
COMMUNITY
4819 S. ASHLAND AVE.
Phone YArds 7-3225
11308 S. Michigan Ave.
Phone PULman 5-4353

DRUGS

New City Drug Co.
TEOFIL KEMPA, właśc.
WYPEŁNIAMY RECEPTY I
Wysyłamy Lekarstwa do Polski
5258 S. Ashland Ave.
Tel. REpublic 7-3401

GIVE thru Red Cross

WESTOWN LIQUORS

Complete stock of nationally advertised
WINES — LIQUORS — BEERS
At lowest prices
For your holiday table and gifts
REpublic 7-4592
3247 W. 63rd St.

WRIGHT CEMENT & WATERPROOFING CO.

Garage Floors, Driveways, Patios, Sidewalks, Steps, Seepage Stopped
Foundation Cracks Repaired
FHA Financing No Money Down
GARDEN 2-4815

ORZEŁ i TARTAN

Oto prawdziwa i wstrząsająca opowieść z czasów brutalnego napadu Niemców na Polskę w roku 1939. Powieść ta zacierpiała została ze źródełowych materiałów dotyczących kampanii polskiej, z pamiętników uczestników walk i wydarzeń, oraz z dokumentów wojskowych.

Autorem tej nadzwyczaj interesującej powieści jest Jerzy Pomian, który ze znajomością rzeczy i bez nadciągania faktów opisał najpiękniejszą działalność i dywersyjną Niemców zamieszkanych w Polsce, następnie szaleństwo bohaterów walki z nieprzyjacielem nad Brdą, Wisłą i Bzurą, diabelskie podstępne prowadzenie przez Niemców wojny, wreszcie masowe mordy ludności cywilnej i wywołanie tej do Niemiec.

Książka ta w ładnej, mocnej oprawie płóciennej \$2.50 kosztuje wraz z przesyłką

Zamówienia wraz z należnościami nadsyłać należy:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Ave.
CHICAGO 22, ILLINOIS
C. O. D. nie wysyłamy

★ ★ Sports — P. N. A. Youth Section — Social ★ ★

E. T. Kolski Presents Governor Stratton Cup At Semipro Banquet

Greater Chicago Semipro Baseball Loop Fetes Champion Skokie Indians Tonight At Scotty Krier's Rathskeller In Skokie

Edwin T. Kolski (Republican Committeeman of the 32nd Ward and Secretary of the Illinois Athletic Commission), will present the Governor Stratton trophy to the champions of the 1957 Greater Chicago Semipro Baseball League, the Skokie Indians, tonight, at Scotty Krier's Rathskeller in Skokie, Ill.

The banquet program will get underway at 8 o'clock. The idea of awarding a Governor's Trophy to the league champions was originally conceived by Ted Koziol, associate member of the Kolski PNA Boosters Baseball Club, which gained one leg on the beautiful traveling trophy by capturing the 1956 GCSBL crown.

This trophy, established in honor of Governor William G. Stratton of Illinois, is emblematic of the Greater Chicago Semipro Baseball League championship and will become the permanent possession of any league team which wins the title three times — not necessarily in successive years.

The Kolski and Skokie teams each have one leg on the trophy. Scotty Krier, proprietor of the popular eatery where tonight's banquet takes place, sponsored the 1957 title-winning Skokie combo and will be on hand with his sons, Lee and Ray Krier, to receive the much coveted award. Scotty, as he is more familiarly known to the Midwest's sporting gentry, has been associated with semipro baseball in Chicago for more than 42 years — and the winning of the 1957 crown by the Indians comes as a fitting climax to a great rebuilding job engineered by Scotty and his sons.



YOUTHFUL COMPETITOR—Betty Ann Millman, 14, of Westfield, N. J., guides her horse, "Jingles," over a hurdle during the National Horse Show at Madison Square Garden, New York. Betty, a veteran of four years in horse show competition, holds 150 blue ribbons, 75 championship and reserve titles, is a 1957 New Jersey State champion and won the S.P.C.A. hunter seat event of 1957.

Hawks Bow To Bruins — Play Wings Today On Stadium Ice

The Boston Bruins, winners in two straight games for the first time since the first 10 days of the season, prepared today for a week-end home-and-home series with the Toronto Maple Leafs, which could put them back into the thick of the National Hockey League race.

The Bruins took a firm grip on fourth place, one point behind Chicago, when they scored four goals in the first two periods last night and went on to whip the Black Hawks, 5-2, at Boston.

Larry Regan and Real Chevrefils picked up two points each on a goal and an assist and Doug Kenney, Jerry D'Amico and Vic Stasiuk scored the other Boston goals. Nick Miskoski and Ted Lindsay scored for the Hawks.

The weekend schedule: Saturday: New York at Montreal, Boston at Toronto and Detroit at Chicago.

Sunday: Montreal at New York, Toronto at Boston and Chicago at Detroit.

St. Stan Kostka's St. Vincent Charity Society Carnival

The St. Vincent DePaul Charity Society of St. Stanislaus Kostka Parish, who recently celebrated their 25th year of existence at St. Stanislaus, are sponsoring their annual Thanksgiving Carnival on Thursday, November 21, Friday, November 22, Saturday, November 23, at eight o'clock in the evening, and in the afternoon and evening on Sunday, November 24, in the lower ballroom of the parish.

The Rev. Mitchell Pawelko, CR, Chaplain; Mr. Eugene Oswald, Chairman of the event, and Mr. George Gorynski, Co-Chairman, are working energetically to make this annual Carnival a success.

All proceeds will go toward furnishing Christmas Baskets for the needy of the Parish. Parishioners and their friends are cordially invited to attend.

Council 39 PNA Social Party December 7th

Council 39 PNA will present a Social Party on Saturday, December 7, at Kosciuszko Hall, 48th Wood Sts., starting at 7 o'clock.

Many attractive prizes will be distributed to the fortunate participants, according to the drawing of names and the drawing of the Social Party committee.

Entire proceeds are earmarked for the benefit of the Council 39 PNA Youth fund. The PNA Sports-Youth Commission, headed by PNA Vice-President Dr. Stephen F. Lisowski, officially sanctions the Council 39 PNA Youth group.

President Frank M. Prochot and Secretary Helen Marzec of Council 39 PNA join Miss Winiecka and Mr. Radosz in extending an invitation to all PNA members and their friends to attend the Social Party on December 7—and by doing so will aid appreciably in furthering the activities of the Council 39 PNA Youth group.

MARQUETTE SPORTS EQUIPMENT
Bowling Balls - Bags
Shoes - Trophies
3206 W. 63rd St.
GRoveshill 6-8070

SOUTHWEST RECREATION
604 S. HALSTED
16 Semi-Automatic Pinsetters 16
Open 4 P. M. until 2 A. M.
Free instruction every afternoon
Women's Open Bowling Every
Mon., Tue. Wed. and Thurs.
Afternoon and on Week-Ends
For reservation call WE 6-2206

Uwaga Właściciele Parcell!
Jeśli Zamierzacie Budować
Zabawionice do Nas go
• Wiercenie Studziń
• Sprzątań Pomp i Usług
• Wydrążanie Porządkowanie
• Septyczne Systemy
Główny Układ Wody
J. W. BILSKY CO
FACILITY 3-7036

GATEWAY RECREATION
32 — Automatic Pinsetters — 32
OPEN 24 HOURS
Cocktail lounge — Ample parking
Catering to women open & league
bowling every afternoon and on
week-ends
6332 W. NORTH AVE.
For reservations call ME 7-1400

WHITE SOX, CUBS TO BE REPRESENTED

Representatives of the Chicago White Sox and of the Chicago Cubs will be in attendance at tonight's fete, to say nothing of sports writers of Chicago's newspapers.

Bob Hale, formerly of the Baltimore Orioles and currently serving as Physical Instructor at Pulaski Park, has accepted an invitation to be present.

Officers and members of the Skokie Indians, Kolski PNA Boosters Arlington Heights, Chicago Vets, Oak Park Sox, Chicago Vets and Moran Supply of Cragin will be among those in attendance.

The officers of the Greater Chicago Semipro Baseball League during 1957 were President Ed. Koziol, Secretary Wally Sturm of the Oak Park Sox, Treasurer Lee Krier of the Skokie Indians, and Commissioner John Mueller of Skokie.

The final standings of the GCSBL for 1957 follows:

	W.	L.	Pct.
Skokie Indians	13	5	.732
Kolski Boosters	10	8	.556
Chicago Vets	10	8	.556
Arlington Heights	10	8	.556
Oak Park Sox	8	10	.444
Chicago Heights	7	11	.388
Moran Supply A.C.	5	13	.278

Mr. Mrs. A. Opletz Celebrate Golden Wedding Anniversary

Mr. and Mrs. Andrew T. Opletz, residing at 2338 W. Cullerton St., Chicago, will celebrate their fiftieth wedding anniversary with a Golden Jubilee Mass on November 23rd, 9:00 A.M., at St. Ann's Church, 18th place and Leavitt streets. They have lived in this neighborhood a greater part of their lives.

They have two children, a daughter, Mrs. Mabel Selemon, and a son, Raymond Opletz. The daughter resides at the same address and is widow. She has a son, who resides at 2059 W. 21st Place with his wife, Elizabeth, and their three children, Patricia (5), Kathleen (2) and Andrew (8 months).

The son, Raymond Opletz, resides at 4214 S. Artesian St. with his wife, Rose, and their three children, Diana (14), Raymond (11) and Darlene (8).

Mr. Andrew Opletz has one brother, Joseph Opat, who resides with his family in Lombard, Ill.; one sister, Mrs. Paul Krupa, a widow, with her family at 3936 S. Artesian.

Mrs. Andrew Opletz has a brother, John Weiner, a widower, who resides in Muskegon, Michigan.

One sister, Mrs. S. L. Lonski, and her family live in New Buffalo, Michigan, and another sister, Mrs. F. E. McCabe, and her family live in Glenview, Illinois.

Postal A. A. Fall Dance November 16

The Postal A.A. will present its annual Fall Dance on the night of November 16 (Saturday) at Congress Ballroom, 2047 N. Milwaukee avenue.

Eddie Wojcik and his orchestra have been secured to provide the best in dance arrangements, starting at 9 o'clock.

The Postal A.A. has been in existence for over 40 years in the St. John Cantius-Holy Innocents-St. Boniface district, and is noted for its sponsorship of outstanding baseball, basketball, softball and bowling teams — and an 8-team bowling loop which operates on Friday evenings at Lewis Alleys.

Group 2749 PNA Dance Nov. 16

The Harmony Kings orchestra will supply the music during the annual Dance sponsored by Love of Freedom Society (Group 2749 PNA) on Saturday night, November 16, at Ironides Ballroom, 1241 N. Washenaw Ave., one block north of Division St. Entrance 8 o'clock.

Many other attractions are on the program. An invitation is extended to all members and friends of Love of Freedom Society to attend.

Al J. Malkowski Bowling League Pacesetters Register Shutouts

STANDINGS	W.	L.
Sen. Rostenkowski	22	8
Kolski Boosters	21	9
Evergreen Bowl	18	12
Club Gardena	18	12
Cas' Florals	16 1/2	13 1/2
Mindak's Paints	16	14
Harry's Tap	16	14
Wojciechowski & Son	16	14
Cappy's Tavern	14	16
Rizzo's Tap	14	16
Sewell's Drugs	13 1/2	16 1/2
Rostenkowski Ins.	13	17
Standard Steel	12	18
Servicemen's Club	12	18
Premier Elect. Co.	12	18
Carefree Vets	6	24

The front-running Senator Dan Rostenkowski Boosters knocked off Standard Steel thrice and the second place Edwin T. Kolski Boosters fared likewise against Harry's Tap in last Friday night's Al J. Malkowski Memorial Bowling loop play at Congress Arcade. Joe Reichel led the Senators with 558, H. Shell scored a 509 for Standard Steel, R. Strelzyk 518 for Hoffman, and Stan Logisz 585, Tom Hoffman 543 and Ben Gozowski 542 for Kolski.

Cappy's Tavern nipped the Wojciechowski and Son Undertakers, 2 to 1, Mindak Paints shaded Servicemen's Club in 2 out of 3, Evergreen Bowl rallied to beat Premier Electric twice, Club Gardena annexed 2 from Rizzo's Tap, and Rostenkowski's 562, J. Slosarczyk 509, Stanley Stasiowski 508, Carefree Vets: R. Steward 360, A. Zeiler 399, V. Leonard 447, L. Sitkiewicz 406. Cas Florals: J. Mack 484, J. Niwa 519, S. Kruszezowski 516, W. Piela 475, J. Saneighi 581.

Club Gardena: F. Nega 542, E. Sasa 379, J. Sikorski 481, C. Bloom 37, C. Nega 497. Rizzo's Tap: L. Hoinacki 438, D. Kieres 475, L. Bartz 432, W. Witczak 472, R. Joselane 526. Rostenkowski Ins.: E. Kowalewski 533, R. Gordon 456, W. Stasiowski 536, J. Taraszk 487, T. Borski 506. Sewell's Drugs: Ed Wencel 401, Greg Slosarczyk 425, Cas Banka 562, John Slosarczyk 509, Stanley Stasiowski 508, Carefree Vets: R. Steward 360, A. Zeiler 399, V. Leonard 447, L. Sitkiewicz 406. Cas Florals: J. Mack 484, J. Niwa 519, S. Kruszezowski 516, W. Piela 475, J. Saneighi 581.

San-Jacs Shoot 2,508 To Stretch Lewis Bowlerettes League Edge

Verne Suwanski Rolls 557, Vic Chromy And Verne Gazda 512s For Movers; I Stodolny Posts 541 For Zagorski

STANDINGS	W.	L.
San-Jac Movers	25	5
Tango Inn	16	14
Jeans' Tavern	14	16
Niemiec Tavern	15 1/2	14 1/2
Zagorski Tavern	15	15
F-T Restaurant	14	16
R. B. Clothes	9 1/2	20 1/2
Logan Realty	9	21

The San-Jac Movers skyrocketed their Lewis Bowlerettes lead to 9 games over Jean's Tap, by blanking the latter, and to 9 over Tango Inn, 3-time winner over Logan Realty, last Monday night at Lewis Alleys. San-Jac compiled a 2,508 scratch series, high for the season.

Verne Suwanski threw a 557, Vic Chromy and Verne Gazda 512 apiece, Sophie Brzank 492 and Sophie Schultz 443 for San-Jac. G. Szezech 363, C. Biegaj 398, Dolores Prukuski 446 and Clara Szezech 475 for Jean's Tap, Dorothy Ciochon 441, Viola Kusch 377, Sophie Lowe 406, Harriet Wojcik 488 and Jean Cichalka 490 for Tango Inn, and J. Kwiatkowski 356, G. Cholewinski 280, R. Cerna 368, D. Uher 368 and L. Kubasiak 454 for Logan Realty. Zagorski Tavern racked up a pair of triumphs over F-T Restaurant, thanks to a 201 second

BOWLING SHIRTS
CLUB JACKETS - SWEATERS
EMBLEMS - Made to Order
-We also letter your shirts-
COLLEGIATE PENNANT & ATH. CLO. CO.
2419 Milwaukee Ave. DI 2-4477

Secret Agent X9



Hawks Play Wings In Chicago Today, At Detroit Tomorrow

The Chicago Black Hawks, eager to solidify their hold on third place in the National Hockey League, meet their most hated rivals, the Detroit Red Wings, in a back-to-back doubleheader over the weekend.

The first game will be played here at the Chicago Stadium this afternoon starting at 2:00 P.M. after which both teams hurry to Detroit for the second contest Sunday night at the Olympia.

This afternoon's clash will be televised nationally over CBS network, and seen locally over Station WBBM-TV, Channel 2. The teams have met twice so far this season with the Hawks winning both games via the shutout routs. In their first meeting in Detroit, the Hawks won 3-0, then blanked them 1-0 at the Stadium as veteran defenseman Jim Thomson scored his first goal in over two years of play.

Both Ted Lindsay and Glenn Hall, who came to the Black Hawks during a summer trade with the Wings, also played important roles in the victories. Lindsay's all-round play upset the usually calm Wings and Hall's sterling work in the nets kept his former teammates from even getting one shot past him.

The Red Wings who are in the throes of their worst slump in

years attribute a great deal of their misfortunes to injuries to key players. Red Kelly, their All-Star defenseman, has been sidelined with a leg injury for weeks while Gorne Ferguson, nifty forward, is also out of action.

Wings Call Up 2 Replacements

To fill the gap, the Wings have called up Dennis Olson, a 22-year old sniper from Edmonton of the Western Hockey League, and Bucky Hollingsworth, rugged defenseman, from the Springfield Indians of the American League.

Meanwhile, despite the absence of two of Detroit's big guns, manager-coach Tommy Ivan isn't inclined to consider these two games with the Wings as routine.

"It isn't reasonable to suppose a team so well endowed with talent as Detroit can be held down indefinitely," he said today, "and if they get some of their troubles ironed out, there's no reason to believe they won't be back causing us every bit as much trouble as I only hope they don't break out over this weekend."

Ivan's Hawks, though, are in a position to be fired up for these two games for two reasons.

In the first place, the Hawks would like to overhaul New York Rangers who are now in second place in the N. H. L. race.

And then, there might be a few scores to be settled after the recent "flare-up" between Red Wing players and Ted Lindsay, who is president of the Player's Association.

Following are the starting lineups for today's game:

BLACK HAWKS	RED WINGS
Hall	Goal
Thomson	Def.
Cushman	Def.
Litzenberger	Def.
Nesterenko	R.W.
Lindsay	L.W.

In his memory, a foundation was set up with a donation of \$200,000 for a new nurses' home at St. Vincent's Infirmary.

In the early morning hours of November 10, 1939, Dr. McLochin, on the staff of St. Vincent's Infirmary, located at 10th and High streets, had a most disagreeable task to perform. An ambulance had just brought in a young college student.

Diagnosis: Gangrenous appendix with serious complications.

An operation was out of the question as laboratory tests indicated death to be near as gangrene spread through the body. The last rites were administered and the family was notified.

Dr. McLochin consulted again with staff members, but all talk ended in the negative vein. No one wanted to operate on the student, who would surely die. Normally speaking, all doctors hesitate to see a patient die on the operating table.

TAKING A CHANCE

It was up to Dr. McLochin to tell the half-unconscious student that death was near! As the doctor approached the young man, his face brightened and he asked him, "Do you want to take a chance on an operation?" The young man nodded assent and within minutes was whisked off to the operating room.

The rest became history. With the surgical skills of two brothers, Drs. Donald and Harry Hayes, the young man survived. Yes, survived through numerous operations, through a paralysis and a tubercular condition, even through a four year siege in hospital and at home.

He survived because a doctor in Little Rock never forgot that God will always lend a helping hand if a man has the courage to accept the challenge of the hopeless.

Until the end, Doctor McLochin's life will inspire me—for you see—I was the young college student.

Group 3114 PNA Jubilee Ball November 23rd

The Radiant Stars Society (Group 3114 PNA) presents its 5th Jubilee Ball on Saturday night, November 23, at the Falcons ballroom, 1062 N. Ashland Ave. Tickets are nominally priced.

Tony (Marc Anthony) Kowalski and his brilliant orchestra will supply the finest in Polish and American dance arrangements, starting at 8:30 o'clock.

Many attractions have been arranged by the committee, headed by Dr. Henry J. Bekier and including A. Rolleder as vice-chairman, D. Klimek as secretary, and S. Lobodzinski as treasurer.

Marie Galinski is the president, S. Czarkowski the vice-president, S. Lobodzinski the recording secretary, D. Klimek the financial secretary and J. Szezyk the treasurer of Group 3114 PNA.

By Mel Graff



P. A. F. E. Federalist

By Stanley A. Boblak

The Deep Thinkers at radio station WOPA are airing their latest effort "The Crying Towel", Tuesdays at 10 p. m. This new program is very popular with WOPA clients who are interested in the polka music field.

"The Crying Towel" features a V. I. P. or two — V. I. P., very important polka men — and stars Eddie Kutta with his sputnik, assistant Johnny Zee.

Eddie Kutta, the referee, tosses in a ball — a question from a polka — interested WOPA listener (who sent it in, perhaps, just for the "kicks") — and lets "The Crying Towel" guests kick it around. Sometimes, the program becomes a jawing, jarring jabs session. With no punches pulled. The listeners can almost hear the "honored" guests squirm on the hot seat as relentless Eddie Kutta tosses a ball too hot to handle!

Produced by WOPA Manager Al Michel, "The Crying Towel" is all that its drum-beater, Program Director Al O'Brien, claims it to be: informative and entertaining. (WOPA, 1490 kilocycles, Tuesday evenings at 10 p. m.)

Dance January at Lions

Don't be a PILL. If you are ASPIRING for WHALE of a good time, HARPOON this suggestion—

On Saturday, January 18, 1958 (in the stars it is written) . . . you can be a cool cat or smitten kitten. Don't pussy-foot, juts dog the crowd which will have the Lions Building (4306 West North Avenue), as its target, for an evening of entertainment.

For there, in the building's five halls, the annual musical "rat race" given by the Polish American Federal Employees will take place.

To entertain the "mob" five orchestras will supply the music. And, if you don't enjoy yourself, just call yourself a "guzz" . . . For polka hops there will be a band that is "tops", Steve Adamczyk . . . also H. Karney with music so continental, so chic . . . There will be Joe Pawlowski and his Mellotones, and, also, a combo known as "The Beats" . . . ready, willing and able to supply happy dance music for your "feet". And for those in whose veins flows the blood of a "goral" . . . There will be Stan Adams' Western Trio fiddling in the Alpine Room, their old corral.

Not caring to hear "robbers, crooks and thieves" chants . . . the PAFE will admit you to their dance just for ninety cents!

St. Nick Ready to Visit PAFE Children

Walter May reminds us that St. Nick is getting ready for his annual visit to PAFE children. This year, the visit is scheduled for Sunday, December 29th at North-west Hall.

PAFE members are asked to send in their Census Report as soon as possible to Walter May, 5322 No. Oconto Avenue, Chicago 31, Ill. (So Walter could count noses, multiply by two, and learn how many childish hands will be outstretched to receive a gift from Santa on December 29. And, so that Walter can get the correct count, please don't include any outcrops in your Census Report.)

Further details, says rec. Sec. Bill Migon, can be had at the PAFE meeting at 2 p. m. Sunday, November 17th at Northwest Hall, Western and North Avenues.

Courage is that virtue which champions the cause of right. —Cicero

HAMILTON BOWLING LANES

8 REGULATION ALLEYS 8 MODERN BAR
Open 2:30 P. M. to 1 A. M.
Women's open and league bowling every afternoon and weekends.
2440 N. Lincoln
GRaceland 2-1749

JULES INC.

Everything for the bowler
ACE Regulation bowling balls
Drilled while you wait
also — used bowling balls
We plug & Rebore your old ball
Shorts - Blouses - Lettering
Bags - shoes - skis - trophies
Free bowling bag with new ball with this ad
6825 S. Stony Island
PLaza 2-0202
Open Mon., Thur. & Friday
till 9 P.M.

CLARK BOWL

8 BRUNSWICK SEMI-AUTOMATIC
Thursday afternoon leagues
For women now forming
1 P. M. to 3 P. M.
Member B. P. A.
BILL WOERTZ, Prop.
1772 W. Lunt SHeldrake 3-2636

OPEN BOWLING MADISON AND CICERO LANES

Closed Mondays
Women's open and league bowling every day, noon until midnight.
Ample parking. Air-conditioned.
Beautiful cocktail lounge.
4809 W. MADISON
For reservations call ES 8-9329

MANOR BOWL

18—Automatic Pinsetters—18
Open 10 A. M. to 2 A. M.
Ample parking—Air-conditioned
Free instruction for women
Every Friday 1 P. M. to 4:30 P. M.
We cater to women's open and league afternoon and week-end bowling
3124 N. CENTRAL
For reservations call BE 1-3319

Stan-Wal Gains On Evergreen In Congress Arcade

STANDINGS

	W.	L.
Evergreen Bowl	23	7
Stan-Wal No. 1	19	11
Congress Hall	18	12
Harry's Tap	17	13
Union Press	17	13
Sand's Steak House	17	13
Congress Arcade	16	14
Allied Candid Photo	16	14
Team 9	16	14
Jolin's Snack Shop	16	14
Oklahoma Gas	15	15
Club Jo-Ei	12	18
M & M Tavern	12	18
The Sports	10	20
Creepers	9	21
Stan-Wal No. 2	8	22

Stan-Wal Tap swept its series with the Creepers last Sunday night at Congress Arcade to gain one game on the trail-blazing Evergreen Bowl, which was capturing a pair from Allied Candid Photo Service, in the Congress Arcade Mixed Bowling loop championship race.

In other league action the Sports upset third place Congress Hall in 2 out of 3, Oklahoma Gas whipped Stan-Wal Tap No. 2, M-H Tavern captured the odd game from Harry's Tap, Team 9 shut out Sand's Steak House, and Congress Arcade whitewashed Jolin's Snack Shop.

F. Burghardt	18
W. Koczor	18
S. Fugiel	18
S. Grand	17
F. Klosky	17
G. Lehst	17
K. Klocacz	17
J. Verisario	17
H. Lehst	17
J. Scaletta	17
J. Deutsch	17
P. Verisario	16
D. Klaus	16
L. Kuffel	16
B. Giles	16
A. Smith	16

Sports - P. N. A. Youth Section - Social

California News and Views

By DR. EDWARD E. RONK
(15003 Greenleaf St.
Sherman Oaks, Calif.)

Cambridge Springs, Pa.—The Alliance College Athletic Department, under the capable direction of Athletic Director Ted Haluch, an alumnus, has formulated plans for a number of tournaments which will be held throughout the year as a part of the intramural program at Alliance College. Tournaments will be held in basketball, ping-pong, softball, tennis, chess, wrestling, weight lifting, and football. Awards will be presented in each section.

ALLIANCE COLLEGE ANNIVERSARY STAMPS

Have you already purchased a sheet, or sheets, of Alliance College Anniversary stamps? Proceeds from the sale of these will provide funds for general college improvements and student aid.

Remember our popular Polish adage "Osiwiała ludu—dokona cudu." It is not only an adage, but an axiom as well.

ALLIANCE COLLEGE NEWMAN CLUB

Cambridge Springs, Pa.—The Newman Club, the organization for Catholic students on secular campuses, has successfully launched its 1957-58 membership campaign. To date fifty-four new members have filled out the new membership applications.

The officers for the school year are: Loretta Rose Baran, president; Frank Morawski, vice-president; Helen Zalazak, corresponding secretary; and Norman Kenney, treasurer.

TAPE LECTURE

Valta Papers (English) University of Buffalo Record Table Discussion, 1955. Participants: Alexander Janta, author; lecturer; Dr. Julius Pratt, historian; Raymond Hitchcock, attorney; and Dr. Joseph Shuster, University of Buffalo, moderator. 30 minutes tape. Obtainable from Alex Orze, 757 Alameda Avenue, Youngstown, Ohio.

THE HOPE OF THE COLLEGES

Sherman Oaks, Calif.—One of the most heartening trends in higher education is the enlightening interest of private business in college financial problems, which are critical.

An earnest of this interest is the announcement recently by the Standard Oil Co. of California that during 1958 it will award \$100,000 in unrestricted grants in addition to the scholarships, fellowships and scientific subsidies already budgeted for the year. The grand total of the 1958 gifts of Standard and its subsidiaries will be more than \$1,000,000.

Without such aid as this to the private colleges, which are America's unique contribution to higher education, some of them will be in a very bad way. Indeed, unless the aid flows strongly, some of them are bound to die, squeezed to death by high costs.

BENEFIT EVENT FOR POLISH ORPHANS

Los Angeles, Calif.—An artistic program "Through a Song to Your Heart", with the participation of such eminent artists as Irene Rynska-Bator and M. Tomaszewski for the benefit of the destitute Polish orphans in Poland, Germany and England was held at the Polish Auditorium, Sunday, November 3.

North Hollywood, Calif.—Adam Stefanowski, secretary of the Polish American Congress, American Relief for Poland, and the Polish Library Ass'n now resides at 11233 La Maleta Street, North Hollywood, Calif. Poplar 2-4878.

Los Angeles, Calif.—Mmes. Aniela Woloszyn and O. Osinska recently returned from a several month tour of Poland.

Mrs. Osinska reported on her trip to Poland at a recent meeting of the New Life Society Lodge, Lodge 2644 PNA, in L.A.

NEW LIFE SOCIETY MEMBERS OBSERVE ANNIVERSARY

Altadena, Calif.—Mr. and Mrs. M. Siodkowski, 3059 Glenrose Avenue, here, and members of the New Life Society, Lodge 2644 PNA, in L.A., recently observed their 10th wedding anniversary. Our congratulations!

POL-AM BECOMES SORORITY PREXY

Los Angeles, Calif.—At the annual installation and dinner held recently, Mrs. Helen Blaz was

installed as president of the Alpha Field (alumnae) Chapter of Omega Alpha Delta sorority at the University of Southern California.

O.A.D. is an honorary, social and service sorority, and most of its alumnae members are professional women from the legal, medical and teaching of its fields.

The Alpha Field Chapter is composed of the original charter members of O.A.D. who founded the sorority on the University of Southern California campus 25 years ago, and since this is Silver Jubilee year of the sorority, an interesting and varied schedule of meetings is its calendar.

There is now a National Council with active chapters at U.S.C., Pepperdine, Long Beach State, L.A. State, and San Fernando State colleges. The National entertained chapter officers at a tea at Rancho Los Amigos recently. Founders Day will be celebrated with a banquet at the Chapman Park Hotel, and with a holiday brunch at the Beverly Hills Hotel. The annual national convention of the sorority will be held early next summer at Coronado, culminating the year's activities.

Mrs. Blaz is the wife of Carol Blaz, former president of the Polish American Congress (Calif.-Arizona Division) and presently president of the Polish Business and Professional Men's Club of L.A.

CONTRIBUTE TO A.R.P.

Los Angeles, Calif.—The New Life Society, Lodge 2644 PNA in L.A., contributed \$10 to the American Relief for Poland, Isadore Brudzinski, president, announced.

M. DYLONG IN "THE YOUNG LIONS"

Hollywood, Calif.—Well known local Pol-Am actor, Mitchell Dylong, appeared in "The YOUNG LIONS", a 20th Century-Fox film, recently.

He played the role of an officer of the German Army.

GAIL KOBE ON TV PROGRAMS

Hollywood, Calif.—Gail Kobe, a Pol-Am from Hamtramck, Mich., appears on the Alfred Hitchcock TV programs Sundays.

She also appears in "Court of Last Resort," "Manhunt," "State Trooper" TV programs.

Miss Kobe resides in Hollywood.

FONTANA P.N.A. LODGE HOLDS ANNUAL BALL

Fontana, Calif.—The Marie Sklodowska Society, Lodge 3118 PNA, here, held its annual ball and card party at the Friendship Club recently.

WAGABUNDA SCORES SUCCESS IN U.S.A.

Sherman Oaks, Calif.—Your scribe is informed that the first Polish theatrical troupe to visit the United States since the end of the World War II has begun an eight-week tour which will take it to many cities with Polish-American communities.

Some of the leading stage, film, radio and TV personalities are in the group, which is known as the "Wagabunda" Theatre. "Wagabunda" (Vagabonds) Their performances of songs and skits will be in Polish.

ALLIANCE COLLEGE PUBLICATIONS

SONGS TO POEMS BY MICKIEWICZ. Four songs not found in MICKIEWICZ IN MUSIC: Zelenka's Niewpewność, two settings of Mickiewicz's poem, one by Cesar Cui, another by Paderewski and Cui's Gdymy sie zmienili. Price \$1.00. Obtainable at Alliance College, Cambridge Springs, Pa.

POLAND STILL SHOPPING

Hollywood, Calif.—It now appears possible, if not actually likely, that the only Soviet-orbit country which Americans will actually make a film deal will be Poland.

At one time, the Motion Picture Export Ass'n was negotiating with quite a few of the Iron Curtain nations, including East Germany, Hungary, Czechoslovakia and Rumania. There is a deal in effect with Yugoslavia, which is not under actual domination.

The East Germans and the Hungarians still are screening pix, but the impression is growing that the Soviets have brought pressure to bear on its satellites not to make any purchases.

Only satellites who seem determined to go through with a deal are the Poles, who, these days, seem less susceptible to pressures from Moscow. Polish deal is between 45 and 60 pix and was made possible via a convertibility guarantee from the U.S. Information Agency. Polish Government gave its consent.

Under this arrangement, the Poles pay in zloty, which are picked up by USA for its own purposes. The film companies get paid by USA in dollars in N.Y.

POLISH PRIMA BALLERINA IN RUSSIE DE MONTE

Hollywood, Calif.—Nina Nowak, Polish prima ballerina, is a member of the Russe de Monte Carlo ballet.

POLONIA A.C. MEETING

Los Angeles, Calif.—The popular Polonia Athletic Club held its annual election meeting at Dom Polski hall recently.

POL-AM MOVIE STARS TO ATTEND POLONIA A.C. EVENT

Los Angeles, Calif.—Many Pol-Am movie, stage and TV stars will attend the forthcoming installation and festive program of the Polonia Athletic Club. Among these are: Mitchell Kowal, Michael Stoyoff, Stash Clements, John Z. Kame, and Marie Gladys.

You scribe, the Club's protector, will also attend the event.

NOVEMBER INSURRECTION

Los Angeles, Calif.—Observance of the Polish November Insurrection will take place Sunday, December 1, at the Dom Polski hall, 843 South Bonnie Brae Street, L.A., at 6:00 p.m. under the auspices of the Polish Workers Association.

POL-AM SCULPTOR IN ROME

Reseda, Calif.—Stanislaw Szukalski, eminent Pol-Am artist and sculptor, is now in Rome, Italy.

"Festival Of Stars" To Lure Large Crowd At Armory Tomorrow

Six thousand Chicagoans are expected to attend a "Festival of Stars" to be presented by a galaxy of stage, TV and screen stars for the benefit of American Relief for Poland at Northwest Armory, Kedzie and North Aves., tomorrow (Sunday, November 17) at 3 P.M.

American Relief for Poland is a non-profit organization that has been helping the needy people of war-ravaged Poland since 1939.

Among those scheduled to appear at the Festival of Stars, according to Roman Kosinski, Jr., chairman of ARP's Chicago fundraising committee, are Toni Arden, recording star now being featured at the Palmer House Empire Room; the Mills Brothers; Kyle Kimbrough, WGN singer; Fran Allison of Kula, Fran and Olie fame; Ron Terry; and Joe Conti, featured comedian at Mangam's Chateau.

Among popular Polish-American stars to appear will be Sigmund Kossakowski, Jerzy Pawlukowski, Stefan Wik and Marysia Data. The Polish National Anthem Choir, directed by Wlodzimierz Belland, and the Filarete-Dudziarski Choir, directed by Alphonse Lewandowski, will sing.

Dances will be performed by Ukrainian and Slovenian as well as Polish groups.

Robert Lewandowski, WHFC radio station announcer, is producer of the show.

Mayor Richard J. Daley and Stan Musial, St. Louis Cardinals star, are honorary members of the sponsoring committee. Casimir Lenard is co-chairman.

Club Zolynia Fall Dance November 16

Club Zolynia (Lancet County) will stage its annual Fall Dance on Saturday, November 16, at Falcon Hall, 1069 N. Ashland Ave., starting 7:30 o'clock.

Polish and American dance tunes will be rendered by a popular orchestra.

Pledges of support have been issued by Sward of Kosciuszko Society (Group 670 PNA) and many other Polish organizations.

Louis Lorenc is chairman of the dance committee. Assisting him are John Panek, Frank Kolcz, Mrs. Cuszek, John Grochala and John Leja, who is the prexy of Club Zolynia.

Mississippi Mission Begg For Children's Clothing

The Saint Francis of Assisi, a Catholic Mission for children at Greenwood, Mississippi, is desperately in need of children's shoes and clothing. Items may be sent to: Sister Mary Pulcheria, Superior, St. Francis of Assisi Mission, Box 28A, Route 1, Greenwood, Mississippi.

Another repeat performance was between Poray and Chicago Electronic Engineering with the former winning 3 after losing 2 a week ago. Although Johnny Klecki clicked for 547, it was Johnny Koonen's 534 which did the trick as Caz Mattie picked up the grand slam on 212. Greenberg's 495 was C-E's best.

Warwick's 2 wins over Amphelol, one by 3, were accomplished despite Martin's 474, Kozy's 435 and Langbein's high of 519. The losers Jerry Novak had 534 and 198 for a buck.

The presence of Howie Katz for the 1st time with the score 530 couldn't give Lukko a single win over Gramer whose Chuck Nikisch nicked 560 and Latina 534.

Standard Coil threw a monkey wrench twice into Rauland and the chief monkey or wrench was Ed Klan, a 132 man, with 480 as Trinchere socked a buck on 202 and 492. Rauland's tops was a 542 from Fred Manzek.

PINS - NEEDLES

Several of our lads took a chance in Hochstadter's "6 out of 8" tournament and we're proud to note that Frank Dunal of Poray currently sits in 8th place with 1234.

Seems that there was some misunderstanding earlier this season over whether we should order chevrons with our league name on them to sew on your shirts. If you want us to order them, please tell Ernie Walker, our secretary, THIS WEEK.

You know, I can't get too excited or alarmed about this Russian spunk. Even though the commies claim they have done most everything before us, have you heard of a Russian shooting 300? The only score they can brag about is in shooting each other and I imagine they don't miss any spares, bowlieve it or not.

Your Humble Scribe, VERN ELLISON

Emil Lenz's 623, 231 Pace Radio Industries Play

STANDINGS	
(American Division)	
Oak Mfg.	W. L.
Trans. Mfg.	19 11
Gramer-Hall.	17 13
Alcon	15 14 1/2
Radio Tele.	15 15
Lukko	14 16
Poray	13 17
Rauland	13 17

(National Division)	
Warwick	W. L.
Jefferson	19 10 1/2
Lea	16 13 1/2
National Fab.	13 17
Littelfuse	13 17
Amphenol	12 18
Chicago Elec.	11 18 1/2
Standard Coil	10 20

We, the Radio Industries Bowling League, have the cousins DeVito, Chuck and Al of Alcon, the brothers Polizzi, Sam and Frank from Oak, but the brothers Stenel, Emil and John of Lenz, set some kind of record the past week at Drake Alleys, when Emil "beeped-beeped" a "sputnik" series of 623 and 231, high over all, while John had a "mutnick" total of only 389. (Note: the story is partially ruined by a multi-mutnick total of 357 from Ronnie Holm and 351 from Harry Holubow). Despite Hogan's 570, the brothers combination could only win one from Transformer because Chuck Herz broke his sound barrier with 569 and 224.

Alcon Metal were dealt a nullo hand when they dropped 3 hands to Jefferson Electric, one by 12. The winners' top dealer was Sikora with 545 and duplicate 533's from Doyle and Pasternok. The losers salvaged a buck on LaCerra's 220 which gave him only 526 while C. DeVito's new ball faded to 136 in the finale for 528.

Oak vaulted into 1st place in the American Division with a grand slam over National Fab on Sam Polizzi's 554 and 215, brother Frank's 526 and Cooney's 533. Nat Fab had nothing to offer but Heleniak's 493 while the presence of Bill Ruehr of Oak on their team filling in for an absent man may have induced the 3 losses.

A week ago, on position night, Littelfuse dumped 3 to Radio-Tel. The regular schedule called for a repeat performance but Ray Kelley of "I" said the charity was over with. And so it was. Radio Tel. was the charitable team as they returned the compliment by losing 3 as Dick D'Hotit pounded out 544 while Ray came out of his isolation booth with a sobering 535. Your scribe saved a total rout by winning his 1st buck on 209 and 509.

Another repeat performance was between Poray and Chicago Electronic Engineering with the former winning 3 after losing 2 a week ago. Although Johnny Klecki clicked for 547, it was Johnny Koonen's 534 which did the trick as Caz Mattie picked up the grand slam on 212. Greenberg's 495 was C-E's best.

Warwick's 2 wins over Amphelol, one by 3, were accomplished despite Martin's 474, Kozy's 435 and Langbein's high of 519. The losers Jerry Novak had 534 and 198 for a buck.

The presence of Howie Katz for the 1st time with the score 530 couldn't give Lukko a single win over Gramer whose Chuck Nikisch nicked 560 and Latina 534.

Standard Coil threw a monkey wrench twice into Rauland and the chief monkey or wrench was Ed Klan, a 132 man, with 480 as Trinchere socked a buck on 202 and 492. Rauland's tops was a 542 from Fred Manzek.

PINS - NEEDLES

Several of our lads took a chance in Hochstadter's "6 out of 8" tournament and we're proud to note that Frank Dunal of Poray currently sits in 8th place with 1234.

Seems that there was some misunderstanding earlier this season over whether we should order chevrons with our league name on them to sew on your shirts. If you want us to order them, please tell Ernie Walker, our secretary, THIS WEEK.

You know, I can't get too excited or alarmed about this Russian spunk. Even though the commies claim they have done most everything before us, have you heard of a Russian shooting 300? The only score they can brag about is in shooting each other and I imagine they don't miss any spares, bowlieve it or not.

Your Humble Scribe, VERN ELLISON

Historia Związku Narodowego Polskiego

Zebrał i Napisał Adam Olszewski

TOM 2-gi

Od Roku 1905 Do Roku 1930

(Tom 1szy od r. 1880 do r. 1905 napisał Stanisław Osada)

(Ciąg dalszy)

Owocone również działają Wydział Wsparć, który miesięcznie wydawał kilkadziesiąt dolarów Związkowcom potrzebującym pomocy. Najwięcej wsparć udzielano okaleczonym przy pracy, ciężko operowanym i w długiej chorobie.

ZJAZD XV ZW. SPIEWAKÓW

Za przykładem Zw. Sokołów Polskich — poszedł również Związek Śpiewaków Polskich, który na odbyłym w New Yorku w pierwszej połowie września Walnym Zjeździe, uchwalił rezolucję począć się ze Związkiem Narodowym Polskim.

Rezolucja Zjazdu podkreśla, że dla rozwoju pieśni polskiej i dobra narodu polskiego — Zw. Śpiewaków Polskich postanowił przystąpić do ZNP. Rezolucja dalej postanawia, że ZNP będzie popierał Skarb Polski, oraz potępia barbarzyństwa moskiewskie i niemieckie, popełniane nad narodem polskim. Komitet rezolucji stanowili: — Dr. K. Wagner, Jan J. Chrzanowski, Leon Olszewski i J. Stogajty.

GŁOSY PRZEDSEJMOWE

W Zgodzie ukazały się głosy za wprowadzeniem asekuracji dla dzieci, oraz opłacania kosztów posłów sejmowych przez kasę Zarządu Centralnego. W organie ZNP poza tym ukazało się sprawozdanie Komisji rewizyjnej z funduszu na pomnik Tadeusza Kościuszki w Washingtonie, podpisane przez W. Dyniewicz, Annę Neuman i W. Jelenia, oraz odezwa Komitetu Wykonawczego budowy pomnika, uzasadniająca ważną stronę budowy, podpisana przez T. M. Helińskiego, prezesa; M. B. Stęczyńskiego, wiceprezesa; M. Durskiego, kasjera; S. Orpizewskiego, sekr. fin. i J. N. Sienkiewicza, sekr. protokolowego, którzy tworzyli Komitet Budowy.

O duchu i nastrojach jakie panowały wówczas w ZNP, najlepiej świadczą głosy przedsejmowe, których w ciągu 3-ch miesięcy ukazało się z górą 130, to znaczy, że każdy trzech setny Związkowiec czy Związkowczyni, wypowiedzieli się w sprawach, jakie miał rozpatrywać Sejm w Buffalo.

ROZDZIAŁ II.

Konstruktyny Sejm XVI w Buffalo

W dniach 23-go do 28-go października, 1905 r. — odbył się Sejm XVI ZNP w Buffalo, N. Y. Sejm był dobrze przygotowany i z zainteresowaniem oczekiwany, zarówno przez szereg związkowców jak i całą Polonię.

Sejm otworzył prezes Komitetu Przedsejmowego Albert Nowak, w sali Domu Polskiego przy Broadway i Plager ulicach, w poniedziałek o godzinie 9:30 rano. Ponieważ na przedpołudniowej sesji nie było cenzora dra. Leona Sadowskiego, prezes Nowak ogłosił Komitet Mandatów, do którego wyznaczeni zostali: F. Uriwal, W. Bachawski, dr. Z. Mikolajczyk, J. Mnich i A. Szczepański. Po ogłoszeniu Komitetu Mandatów, który natychmiast przystąpił do pracy, delegaci udali się czworakami na nabożeństwo do kościoła Przemienienia Pańskiego.

Po nabożeństwie sesja została znów otwarta przez prezesa K. P. — Nowaka, który powitał zebranych w imieniu miasta Buffalo i Komitetu Przedsejmowego, oraz poprosił do przemówienia gości.

WYBORY PREZYDIUM

Na popołudniowej sesji przewodnictwo objął cenzor dr. Sadowski. Upelnomocnionych delegatów było 375, reprezentujących 286 grup.

Prezesem Sejmu wybrany został J. Śliwiński, wiceprezesami W. Sawa i A. Zwoliński, sekretarzem J. J. Chrzanowski, marszałkiem A. Karabasz, a odźwiernym I. Przekwas.

Po wybraniu Komitetów Sejm przeszedł do spraw rutynowych. Pierwszy zdał sprawozdanie Cenzor. Omówił szereg spraw, z których do ważniejszych należały: starania poczynione u władz federalnych, aby od Polaków nie wymagano ustanowionej kwoty wjazdowej do Stanów Zjednoczonych, ponieważ emigracja z ziem polskich jest polityczną. Polacy uciekali przed tajną policją rosyjską lub nie chęć służyć w wojsku zaborców Polski.

Starania wszczęte przez cenzora dra L. Sadowskiego i sekretarza jeneralnego T. M. Helińskiego, władze uwzględniły i Polacy zostali wpuszczani po okazaniu 3 dolarów, a nie dziesięciu.

SKARB NARODOWY

Następnie odczytał Cenzor sprawozdanie ze swej podróży do Rapperswilu, na zjazd Komisji Nadzorczej Skarbu Narodowego Polskiego, poleconej mu przez Sejm XV. Zjazd odbywał się w dniach 1, 2 i 3 sierpnia 1904 roku. Misja Cenzora polegała na zbadaniu zasobów Skarbu Narodowego, lokacji kapitałów jak i ich użycia. Cenzor miał również polecać zbadanie stanowiska Ligi Polskiej, której odsetki wypłacał Skarb Narodowy, oraz, na co idą w ogóle fundusze Skarbu Narodowego.

Jak dalej Cenzor zaznaczył — brał on udział we wszystkich posiedzeniach, a Komisja udzieliła mu wszystkich informacji, jakich zażądał. W bankach w tym czasie znajdowało się 267,242 franków, lokowanych w papierach wartościowych oraz 12,937 franków szwajcarskich w gotówce. Wartość finansów Skarbu Narodowego, na który zbierał fundusz i ZNP wynosiły 280,179 franków.

LIGA POLSKA

Cenzor dalej zaznaczył, że udał się najpierw do Polski aby zbadać stanowisko polityczne partii działających na terenie polskim. W Polsce spotkał się z osobami różnych stronnictw. Był w Warszawie, Krakowie, Lwowie i Zakopanem. W ogóle spędził cztery tygodnie w Polsce. W Królestwie Polskim, w którym życie polityczne jest utajone, nie mógł się dowiedzieć wszystkiego w wystarczającej mierze. Głównie też poświęcił Cenzor swój czas na zbadanie Ligi Polskiej, ponieważ ludzie, którzy należą do władz Skarbu Narodowego, należą i do Ligi. Pozostaje ona w ścisłym stosunku ze Skarbem Narodowym, który zasilałany jest poważnie funduszami i przez Związek Narodowy Polski. Do ludzi tych należał również i reprezentant Związku — Juliusz Andrzejkowicz.

Liga Polska jest organizacją emigracji polskiej i jest niejako kierowniczym ciałem Narodowej Demokracji, gdyż program jej jest zasadniczo i programem Narodowej Demokracji.

W ZWARTYM SZEREGU

Cenzor zaznaczył, że ZNP nie potrzebuje przyjmować programu stronnictwa Demokratyczno Narodowego, bo program dali Związkowi jego założyciele. Jest jednak zdania, że stosunki łączące Związek z Ligą Polską powinny być dalej utrzymywane, a podatek na Skarb Narodowy dalej powinien być kolektowany. Wreszcie jako Komisarz Skarbu Narodowego, Cenzor podkreślił, że od Sejmu XV do 1-go października 1905 roku wpłynęło na Skarb Narodowy Polski \$3,571.23. Ponieważ stan kasy do 1 października 1903 roku wynosił \$27,338.56, to obecnie w kasie znajduje się \$30,909.79.

Przemówienie swoje Cenzor zakończył prośbą aby w tym Roku Jubileuszowym, w którym ZNP z dumą patrzy na wyniki swej pracy — "odłożyć na bok niesnaski, a wzięwszy się za ręce — iść dalej naprzód w zwartym szeregu tą drogą, którą nam założyciele naszego Związku wskazywali.

"Niechaj mądre uchwały Sejmu pomogą nam zwalczać i usuwać wszelkie przeszkody, które by jego wzrost tamowały."

ROZWÓJ

Prezes Zarządu Centralnego ZNP — M. B. Stęczyński omówił najważniejsze fazy rozwoju Związku i jego działalność w ubiegłym dwuleciu. Wskazał na zmiany jakie zaszły w Rosji, wywołane przegraną wojną z Japonią, na wybuch rewolucji w Rosji i Polsce, oraz tarcia jakie z tego powodu wynikły w Związku, które może przyczyniły się do lekkiego osłabienia wzrostu całej organizacji, ale miały wielki wpływ na ustalenie ideologicznego oblicza Związku, oraz uświadomienia obywatelskiego jego członków.

W sprawozdaniu swoim prezes Stęczyński położył nacisk na sprawę połączenia pod jednym sztandarem narodowym wszystkich o ile możliwości polskich organizacji narodowych. Cztery z nich wypowiedziały się za łącznością z których dwie już zadeklarowały swoje przystąpienie na podstawie walnych uchwał zjazdowych — Zw. Sokołów i Zw. Śpiewaków. Dwie inne — Związek Młodzieży i Związek Wojsk Polskich — zgodziły się na omawianie warunków.

HISTORIA

Następnie Prezes zaznaczył, że wydana została Historia Związku w 10,000 egzemplarzy i prowadzona jest zbiórka na budowę pomnika Tadeusza Kościuszki w Washingtonie. Związek stara się również w stolicy, aby w Bibliotece Kongresu uzyskać odpowiednie miejsce na polski dział literatury, nauki i sztuki. Wspominał o przyjęciu u arcybiskupa Symona, skazanego przez cara na banicję. Wreszcie zaznaczył, że Zarząd Centralny oświadczył się za programem stronnictwa Demokratyczno-Narodowego oraz opowiedział o kłopotach z zakupioną broszurą p. t. "Sześć Odczytów", jaka została rozesłana do grup. Z powodu tej broszury jedna z grup została nawet zasuspendowana, za nazwanie Zarządu "zdradźcami" — później została z powrotem przyjęta, po odwołaniu ubliżającego zar

Wielki Festiwal Gwiazd w Tę Niedzielę Na Pomoc Ludności w Polsce

Na Wspaniały Program w Zbrojowni Złożą
Się Występy Świetnych Polskich i Amerykańskich Artystów

Wybitne sily artystyczne wystąpią we wspaniałym programie, jaki odbędzie się pod nazwą "Festiwal Gwiazd" w tę niedzielę o godzinie 3:00 po południu w Zbrojowni North przy North Avenue i Kedzie. Oto nazwiska artystów, którzy wezmą udział w programie:

Toni Arden, śpiewaczka występująca obecnie w Palmer House Empire Room, Kyle Kimbrough, śpiewak stacji radiowej WGN, Mills Brothers z Chez Paree, Ron

Terry telewizyjny "Król Polski," Fran Allison z zespołu Kukla, Fran and Ollie. Dalszymi współwystępującymi w programie będą zespoły taneczne ukraiński, słoweński i polski, Chór Młodzieży ZNP pod dyr. Włodzimierza Belandę i Chór Filareci-Dudziarz pod dyr. Alfonsa Lewandowskiego. Niespodzianką taneczną będzie pierwszy w U.S. występ młodej tancerki z Warszawy, która zadebiutuje swoimi popisami.

Z artystów polskiego pochodzenia wystąpią: Zygmunt Kossakowski (baryton), Jerzy Pawlukowski (bas), i Stefan Wicik (tenor), jak też Marysia Data, popularna pieśniarka polekich programów radiowych. Mistrzem ceremonii Festiwalu Gwiazd będzie Robert Lewandowski, który też jest producentem całego programu.

Należy wyrazić nadzieję, że Polonia w Chicago poprze jak najsilniej niedzielna imprezę na rzecz pomocy ludności w Polsce za pośrednictwem Rady Polonii Amerykańskiej.

Ceny biletów: \$2.00 dla dorosłych, \$1.00 dla dzieci i \$10.00 na miejsca zarezerwowane.

Sala zbrojowni przy North Avenue i Kedzie jest olbrzymia. Jeśli zapelnia się szczerze publicznością, przyniesie poważną sumę. Jeśli będzie świeciła pustkami, zadok-

mentuje jaskrawo, że stać nas jedynie na okazjonalną gadaninę o więzach łączności z narodem polskim, o naszej gotowości do niesienia pomocy, o odczuwaniu ciężkiej sytuacji materialnej w Polsce. Gadanina nie załatwia niczego. — Współczucie może być ucieczką do wykonania obowiązków realnej pomocy. Liczyć zaś trzeba jedynie to, co przyniosą wpływy kasowe.

Chłopiec Dostał 163,500 Dolarów Odszkodowania

Sędzia Robert J. Dunne ze sądu probacyjnego zaaprobował wczoraj sumę 163,500, ugodzoną po porozumieniu się obu stron, dla Michaela Trottera, lat 7, 106 E. 13ta ul., Chicago Heights, za ciężkie poparzenia, jakich doznał gdy chciał ugasić ogień lakierem, który wziął za wodę.

Na sumę powyższą zgodziła się firma Gies Ford Sales, Inc., 1245 Halsted ul., Chicago Heights. Rodzice chłopca — James i Eva wnieśli skargę,

JUŻ DZIŚ 16-go LISTOPADA

— odbędzie się —

KONCERT

50-lecia CHÓRU NOWE ŻYCIE

W SALI LIONS BALL ROOM

4306 W. NORTH AVE.

POCZĄTEK PUNKTUALNIE O GODZINIE 8-EJ WIECZOREM
PO KONCERCIE ZABAWA TANECZNA PRZY DŹWIEKACH
ORKIESTRY ANTOSIA KAWALKOWSKIEGO!

w której domagali się odszkodowania w sumie \$650,000.

Adwokaci chłopca za poparzenie ich klienta winili kompanię, która przez niedbałość zostawiła 55-galonową beczkę lakieru na parceli z używanymi samochodami.

Ujęto Urzędnika Bankowego Za Malwersację

Zbiegły urzędnik bankowy aresztowany został przez FBI za malwersację pieniędzy bankowych w sumie \$29,000, które tracił na życie wytworne i na różne gry hazardowe.

Ernesta J. Cambra, lat 24, 732 Bittersweet pl., ujęto na podstawie warrantu, wyjętego z zbiegłym w Kalifornii, gdzie przez siedem miesięcy pracował w banku w San Francisco. Braki odkryto po usunięciu go z posady za częstą nieobecność.

Cambra powiedział, że podczas zafajcia w banku prawie każdego wieczora w samolocie leciał do Reno, gdzie prawie zawsze wygrywał do \$3,000 grając na automatach i w karty.

Zanim jednak odlatywał do San Francisco próbował szczęścia zwykle nad ranem w kostki i przegrywał wtedy wszystko.

OWypadkuDrogowym Rozstrzyga Zawsze Decyzja Człowieka

Zachowanie się człowieka jest tą "wielką niewiadomą" w liczbie czynników, jakie powodują, że co roku, ginie w Stanach Zjednoczonych 40,000 ludzi pod kołami.

Tak twierdzi Ray Ashworth, dyrektor Instytutu Ruchu Kołowego przy Uniwersytecie Northwestern, — gdzie odbywa się "klinika w sprawach bezpieczeństwa ruchu" urządzona dla dziennikarzy.

Kwestia ruchu nie ogranicza się tylko do ilości pojazdów i szybkości, powiada Ashworth. Wchodzą tu także w rachubę decyzje ludzkie. Decyzje takie kierownik pobiera trzy lub czterokrotnie w każdej sekundzie jazdy w zależności od warunków jazdy.

Ashworth sądzi, że ludzi można nauczyć, by pobierali właściwe decyzje i od tych, którzy nie mogą się nauczyć bezpiecznego prowadzenia auta, należy odbierać licencje szoferskie.

DOLARY DO POLSKI zamiast Paczek

Za pośrednictwem szwajcarskiego banku dostarczamy do rąk odbiorcy w każdej miejscowości w Polsce amerykańskie BANKNOTY DOLAROWE. Otrzymywanie dolarów z zagranicy i posiadanie ich jest obecnie w Polsce prawnie dozwolone. Dostawa trwa około 14 dni i jest w pełni gwarantowana. Odbiorcy uzyskują legalnie 95 złotych za dolara a prywatnie dwa razy więcej.

Do \$20.00 opłata \$6.00
Do \$30.00 opłata \$6.80
Do \$50.00 opłata \$7.60
Do \$75.00 opłata \$8.00
Do \$100.00 opłata \$8.50
Za każde dodatkowe \$100.00 lub mniej opłata \$4.50
Pokwitowanie wysyłamy odwrotną pocztą. Szczegółowe informacje na żądanie.

POLISH
AMERICAN
AGENCY, INC.
Dept. DZ.
799 BROADWAY
NEW YORK 3, N. Y.

Lekarstwa Do Polski!

TO JEDYNA NAJBARDZIEJ OCZEKIWANA POMOC
DLA TWOICH BLISKICH W POLSCE

Po Cenach Najniższych

RIMIFON LARGACTIL
STREPTOMYCINA SERPASIL
PENICYLINA VITAMIN B12
SEROMYCIN CYCLOSERIN
ORAZ WSZELKIE INNE LEKARSTWA
KRAJOWE I STAROKRAJOWE
WYSYŁA SZYBKO I STARANNIE

BARRY'S APTEKA

1370 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL.
TELEFONY BRUNSWICK 8-8419 i 8-9494

WYSYŁAJCIE PACZKI Z LEKARSTWAMI WYSŁANYCH
DO POLSKI I INNYCH KRAJÓW EUROPEJSKICH ORAZ
TYSIĄCE ZADOWOLONYCH KLIENTÓW SĄ NAJLEPSZYM
DOWODEM ZAUFANIA DO NAS.

PACZKI DO POLSKI

LEKARSTWA DO POLSKI I INNYCH KRAJÓW

—Bilety na samoloty i okręty—

PRZYGOTUJEMY affidawity i wszelkie dokumenty potrzebne
do sprawowania krewnych do Stanów Zjednoczonych.

Zgłoszcie się do biura podróży i przesyłek

STAUDACHER & RATKE

1650 West 48th Street

Tel. Yards 7-2324

F. Ratke-Wróblewska Chicago, Ill. Konrad Staudacher

ŚWIĄTECZNA PACZKA PEKAO
NAJLEPSZYM ŻYCZENIEM
NA BOŻE NARODZENIE
W POLSCE

ZLECENIA DO WYBORU

MOŻNA PRZESŁAĆ KAŻDĄ SUMĘ
ODBIORCA W POLSCE WYBIERA
NAJKORZYSTNIEJSZY TOWAR

LEKARSTWA PEKAO DO POLSKI

- PIERWSZORZĘDNA JAKOŚĆ
- CENY KONKURENCYJNE
- DOSTAWA ZE SKŁADÓW W POLSCE

PEKAO TRADING CORPORATION

DEPT. DZ.
25 Broad Street New York 4, N. Y.
LUB MIEJSCOWI DEALERZY

Streptomycyna-Rimifon, Penicylina Insulina, Witaminy i Leki...

Pakujemy i wysyłamy do Europy Rimifon, który jest jednym
z najnowszych i najsukcesowniejzych środków na GRUŻLICĘ.
Jest bardzo potrzebny w Polsce.

Tysiące zadowolonych Klientów od 1920 roku
UNIVERSAL MEDICINE CO.
JAN KUKLIŃSKI — DYPLMOWANY APTEKARZ
1901 W. Dickens Ave., Chicago, Ill. BRUNSWICK 8-4360

BIGANE SINCLAIR OLEJ OPALOWY

- OBSŁUGA STAŁEGO
UTRZYMYWANIA
- ROZŁOŻONE SPŁATY
- OBSŁUGA BURNERA



DOBREGO GATUNKU WĘGIEL

- ELEKTRYCZNIE PRZESIANY
- SZYBKĄ DOSTAWĄ
- CZYSTĄ DOSTAWĄ

Telefonować Lafayette 3-0600

3596 ARCHER AVE.

POMOC PRAWNA i PACZKI DO POLSKI

Aby oblażyć i zadowolić klientów pod każdym względem firma
Witold S. Bogucki — oprócz wysyłki 4-ch kategorii paczek do Pol-
ski — otworzyła specjalny dział

POMOCY PRAWNEJ

W tym celu firma W. BOGUCKI zatrudnia adwokata — uchodząc za
Polski.

Doradzi on i pomoże Wam w uzyskaniu z Polski różnych dokumen-
tów, jak: metryka urodzenia, metryka chrztu, metryka ślubu, po-
twierdzenie lub zaniecie polskiego obywatelstwa, świadectwo śmierci
lub naznaki za zmarłego itp.

Adwokat ten pomoże Wam w załatwieniu wszelkich spraw spadko-
wych i majątkowych na terenie całej Polski, jako też załatwi prze-
kazy sum spadkowych do Polski ze Stanów Zjednoczonych.

Adwokat ten pomoże Wam też w nabyciu w Polsce domu lub gruntu.

PACZKI DO POLSKI

FIRMA BOGUCKI WYSYŁA DO POLSKI:

- 1) Wszelkiego rodzaju paczki PEKAO.
- 2) Paczki własne Boguckiego ze skórą szewrową, tybetkami i pieprzem.
- 3) Paczki z lekarstwami wszelkiego rodzaju począwszy od leków.
- 4) Paczki ze starą odzieżą, służąc przy tym radą co do cła w Polsce.

Wszelkie dalsze informacje i cenniki bezpłatnie

WITOLD S. BOGUCKI

DU BARRY GIFT PARCEL SERVICE

1239 N. Ashland Ave., Chicago 22, Ill., Tel. BRUNSWICK 8-2968

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Się
w Dzienniku Związkowym

Gdzie Nabyć Bilety Na Festiwal Gwiazd

"Festiwal Gwiazd", wspaniała impreza artystyczna, organizowana na rzecz pomocy ludności w Polsce za pośrednictwem Rady Polonii Amerykańskiej, odbędzie się w niedzielę 17 listopada o godzinie 3:00 po południu w zbrojowni przy North Ave. i Kedzie. Organizatorami imprezy są polonijni radio-
wiczowie w Chicago i okolicy.

Bilety w cenie po \$2 dla dorosłych, i po \$1 dla dzieci można nabyć w następujących miejscach:

Na północno-zachodniej stronie miasta — restauracje Lenarda, Warszawianka, Nowaka, Patria, i dawn. Baranowskich.

Na południowej stronie miasta — Kasy Woźniaka, sklepy Kingi Dziubak i Szadziwicz oraz restauracja "Syrena" pnr. 1825 W. 47 ulica, jak też apteka Pietrusińskiego, 8712 So. Commercial Ave.

Nie zwlekajcie z kupnem biletów. Zakupcie je jeszcze dzisiaj.

PEKAO PACZKI DO POLSKI

WYSYŁA

A. TARASIEWICZ

Miejscowy Dealer Pekao na Chicago i Okolice

5047 S. Ashland Ave.

Zbliża się Boże Narodzenie, pamiętajcie o waszych w Polsce. Ażeby rozveselić ich smutne twarze i wywołać uśmiech, wysyłcie paczkę na Gwiazdkę. Można wysłać \$10.00 i więcej DO WYBORU, rozmaite paczki żywnościowe, rozmaite materiały na ubrania męskie i damskie, płótno na pościel i bieliznę. Maszyny do szycia, maszyny Roliczne, Cement, Cegły, Dachówki. Automobile, Motocykle, Rowery, Lodówki, Maszyny do pisania oraz wszystko co jest potrzebne do użytku domowego.

Wysyłam do Polski przeróżne lekarstwa oraz Recepty krajowe do wypełnienia.

Przyjdźcie do biura, piszcie albo telefon. po bezpłatne katalogi

A. TARASIEWICZ

Miejscowy Dealer Pekao, na Chicago i Okolice

5047 S. ASHLAND AVE. CHICAGO 9, ILL.
Telefon CLiffside 4-3545

SPRZEDAŻ MEBLI, DYWANÓW I PRZYRZĄDÓW

MUSIMY ROZPORZĄDZIĆ
WSZYSTKIMI PRZEDMIOTAMI
W INWENTARZU PO BARDZO
NISKICH CENACH

Dokład Starczy Zapas

Poduszki Para \$1.98

Box Sprężyny i Materace \$14.95
i wyżej

Twin lub Pełnego Rozmiaru

Nagłówki Do Łóżek Zwyczaj. \$21.95 Teraz \$9.95

Poodle Dog Lampy Zwyczaj. \$11.50 Teraz \$5.95

3szt. Kompletu do Sypialni od \$79.50

9x12 Dywany . . . \$19.95 i wyżej

Specjalnie na 9x12 Linoleum \$5.95 i wyżej

Wiele innych taniości za wiele do wymienienia na toasters, parowe żelazki i do prasowania na sucho, patelnie do smażenia, mixers, maszyny do zamiatania dywanów i t.p.

Posiadamy też gazowe i olejowe ogrzewacze, piece, refrigeratory i trochę używanych mebli.

LUBINSKI

STORAGE & FURNITURE SALES

1251 N. ASHLAND AVE.

ARmitage 6-2835



Tak cudowne i nowe... i wypłacone ... gdy oszczędzacie u nas

To lśniące nowe auto jest nawet więcej niż cudowne, gdy jest całe wasze, ponieważ oszczędzaliście na nie.

I co za wspaniałe uczucie, że nie będziecie w przyszłości spłacać, które obcinają wasz czek płatniczy.

Dziś, oszczędzanie jest najrozsądniejszą, najtańszą sposobem zdobycia rzeczy, jakich chcecie. U nas, na przykład jest "bezbolesny" sposób opłacania nowego auta: Za każdym razem gdy jedziecie setki mil, złożyć \$5.00 u nas na konto oszczędnościowe. Gdy będziecie chcieli wymienić swe auto, będziecie mieć pieniądze jako różnicę w zamianę... bez kosztownej pożyczki.

Oszczędzajcie na wszystko na co chcecie łatwym Ubezpieczonym Sposobem Oszczędnościowo Pożyczkowym. Zarobki na waszych pieniądzach są znakomite. Wasze oszczędności są ubezpieczone do \$10,000 przez Federal Savings and Loan Insurance Corporation. Przyjdźcie i otwórzcie swe konto w tym tygodniu.

Jest różnica gdzie oszczędzacie



SINCE 1912



S. W. ROPA, President
AL. C. ROPA, Executive Vice-Pres.

Zacznijcie teraz oszczędzać u nas
Wszystkie oszczędności tutaj są
Bezpieczne... Pewne... Korzystne

Wszelkich informacji
udzielamy na żądanie

Safe Deposit Boxes
Are Available For Rent



PEOPLES *Federal* SAVINGS
1618 W. 18th St. NEAR ASHLAND AVE.

Działajcie Szybko! Teraz Albo Nigdy!

POLONIA FURNITURE COMPANY

Mieszcząca się przy...1052-70 Milwaukee Avenue

GOING OUT OF BUSINESS LIQUIDATION SALE!

POSPIESZCIE SIĘ! CZAS FRÓTKI... KUPNO MUSI BYĆ SZYBKIE...
PO 46 LATACH—ZWIJAMY CAŁKIEM INTERES

SAVINGS 45%—65%—85%

NA NASZYM CAŁYM NIEZWYKLE DOBRANYM "SLYNNYM
W KRAJU" ZAPASIE MEBLI, URZĄDZENIACH DOMOWYCH,
POŚCIELI, MEBLACH DLA MŁODZIEŻY, MASZYNACH DO
PRANIA, GAZOWYCH I OLEJOWYCH OGRZEWACZACH, GAZOWYCH
PIECACH KUCHENNYCH, DYWANACH, ETC., ETC.

OTWARTE W PONIEDZ. I CZWARTKI 9:30 DO 9:00 — W INNE DNI DO 5:30
CENY NA CAŁYM ZAPASIE ZNIŻONE NIŻEJ NASZEGO KOSZTU

Brytyjski Samolot Rozbił Sie: 43 Osoby Zabite

Dr. J. Kłupt z Londynu Aresztowany w Warszawie

Samolot Runął Na Farmie Na Wyspie Wight

Tylko 15 Osób z Ogólnej Liczby 58 Zdołano Uratować

Newport, Isle of Wight, Anglia. — (UP) — Czteromotorowy brytyjski latający okręt "Solent" spadł wczoraj wieczorem na zalesione stoczek wzgórza w pobliżu Newport, zabijając 43 z 58 osób.

Mgła i drobny deszcz utrudniał dziś rano poszukiwanie za zwiokami ofiar. Policja podała liczbę uratowanych na 15 osób, z których 13 przewieziono do szpitala w stanie ciężkim.

Zanim mgła spowiła miejsce wypadku, że szczerzący samolotu zdołano wydobyc 10 popalonych zwiok.

O ile zdołano ustalić na razie, wszyscy pasażerowie byli Brytyjczykami.

Samolot należał do brytyjskiej kompanii lotniczej Aquila. Wioził on w chwili katastrofy 50 pasażerów i załogę składającą się z ośmiu osób.

Wypadek zdarzył się wkrótce po wystartowaniu samolotu z Southampton w drodze do Lizbony, w Portugalii.

Dziesięć minut po wystartowaniu pilot nadał radioposłanie, że zawraca do Southampton z powodu nieprawidłowego działania jednego z motorów. W kilka minut później samolot stanął w płomieniach i runął do jamy kredowej.

"Już sam start był fatalny", powiedziała p. Mary Magson, która z córką Sheila wydosłała się z pionącego samolotu i na piechotę doszła z nią do pobliskiej farmy.

"Już samo wystartowanie było fatalne", powiedziała reporterem p. Magson. — "Od chwili wystartowania czuliśmy, że jesteśmy w tarapatkach i wszyscy spodziewali się, że wkrótce opadniemy na wodę."

Wszyscy pasażerowie byli turystami udającymi się na wakacje, którzy wykupili bilety na "Winter Sunshine Holiday Tour" po \$140 od osoby.

Pociąg Komp. N. Y. Central Wykoleił Sie

White Pigeon, Mich.—(UP) — Wschodnim pociąg pasażerski kolei New York Central spadł z toru dzisiaj rano w punkcie odległym o jedną milę od White Pigeon. Tylko 3 z 16 wagonów pociągu zostało na torze.

Pierwsze wiadomości podały, że jedna osoba utraciła życie, a 20 doznało różnego rodzaju uszkodzeń cieleśnych. Stanowa policja i cztery ambulansy zabrały rannych do szpitali w Sturgis i Three Rivers, Mich.

Katastrofa zdarzyła się o godz. 2 nad ranem w chwili kiedy pociąg zataczał łuk, w miejscu gdzie reperowane są tory kolejowe.

B-29 Zaginął z 10 Ludźmi Nad Alaską

Anchorage, Alaska.—(UP) — Latająca superforteca B-29 z dziesięcioma członkami załogi zaginęła bez wieści podał dziś rano oficjalnie z bazy lotniczej w Elmendorf — prawdopodobnie bombowiec ten opadł, gdzieś na bezludnej przestrzeni Alaski.

Samolot opuścił Elmendorf wczoraj rano i miał wieczorem powrócić do bazy. Ostatni kontakt radiowy z nim przebrany był o godz. 6 wieczorem kiedy bombowiec znajdował się nad Talkeetna, w odległości 70 mil od Elmendorfu. Poszukiwania za zaginionym bombowcem w toku.

Od Wczoraj Do Dzisiaj

—O MOWACH
—GOMULKI
—W MOSKWIE

Naturalnie nikt na Zachodzie nie spodziewał się, aby Gomulka w czasie pobytu swego w Moskwie w ub. tygodniu wychwalał Stany Zjednoczone lub Anglię.

Ale też nie spodziewano się takiej złośliwości ze strony Gomulki pod adresem Rosji i Sowietów, aż przypominającej wynurzenia Bieruta.

Jak wiadomo obchody 40-lecia rewolucji bolszewickiej odbyły się we wszystkich niemal większych miastach Polski. Miały one jednak charakter wyłącznie reżimowej manifestacji, gdyż uczestniczył w nich przeważnie aktyw partyni bez szerszego udziału mas.

Obchody te rozpoczęły się 6 listopada "centralną" akademią w Warszawie, w której wzięła udział delegacja sowieckich "weteranów rewolucji październikowej". Wśród delegacji — jak podało Radio Warszawa — znajdował się również gen. Korczak, z Rady Najwyższej Sowieckiej Ukrainy.

Cafy centralny ośrodek kompartii polskiej, z W. Gomulką na czele, znajdował się w tym czasie w Moskwie, gdzie był przyjaźnie podejmowany.

Obok Chruszczowa i Mao Tse Tung, trzecie miejsce zajęła Gomulka, z czego można by wnosić, że Krenl bardzo poważnie uhonorował towarzyszy polskich.

Cafy jednak efekt tego wyróżnienia zepsuła mowa Gomulki, która bezwzględnie przyjęta zostanie w Polsce z niesmakami i napewno wywoła sprzeciw nawet w szeregach PZPR-owskich. Gomulka bowiem — jak wynika z tekstu nadanego przez Radio Warszawa — powtórzył dosłownie niektóre ustępy z przedśmiertnej mowy Bolesława Bieruta, wygłoszonej również w Moskwie.

Oświadczył Gomulka, że Polska posiada "szczególne powody" do uroczystego obchodu rocznicy rewolucji październikowej. "Rewolucja ta — jak mówił — zerwała z narodem polskiego carskie i kaizerowskie kajdany niewoli, przywróciła Polakom prawo do niepodległego bytu, o które walczyliśmy przez półtora wieku... ZSSR ocalił również Polskę przed zagładą hitlerowską. Zyciostwo ZSSR nad hitlerystom przywróciło Polsce Ziemię Zachodnią..."

Wypowiedź powyższa w świetle faktów historycznych niewątpliwie wymaga dodatkowych wyjaśnień i komentarzy.

Dowodzą one jednak, że między komunistą Bierutem, a komunistą Gomulką w interpretacji historii stosunków polsko-sowieckich nie ma różnicy.

Kiermasz Książki

W sobotę otwarty zostanie dziewięciodniowy kiermasz książki dziecięcej w muzeum przemysłowym, w ramach którego wystawionych zostanie 3,000 tytułów książek dla dzieci i odbywać się będą cztery przedstawienia dziennikarskie oparte na podaniach ludowych.

Pod Zarzutem "Przestępstwa Dewizowego"

Dr. Kłupt Udał Sie Do Polski z Trzecią 10-Dniową Wizytą

Londyn. (DP) — Właściciel znanej apteki polskiej w Londynie doktor Józef Kłupt został aresztowany — donoszą z Warszawy.

Dziennik "Życie Warszawy" podał, że aresztowanie dr. Kłupta nastąpiło w dniu 31 października. Jak twierdzi "Życie Warszawy", dr. Kłupt oskarżony został o przestępstwo walutowe.

Kierowniczka apteki W. Green, należącej do dr. Kłupta, pani Zofia Supińska, do której zwróciła się w tej sprawie o informacje redakcja Dziennika Polskiego — oświadczyła — że według otrzymanych przez nią wiadomości władze wstrzymały wyjazd doktora Kłupta z Warszawy bez podania przyczyn. Natomiast nie jej nie wiadomo o tym aby dr. Kłupt miał być aresztowany. Biorąc pod uwagę działalność dr. Kłupta i jego firmy, ta ostatnia możliwość wydaje się zupełnie nieprawdopodobna.

Dr. Kłupt, który ma obywatelstwo brytyjskie udał się do Polski przed trzema i pół tygodniami. Była to jego trzecia podróż do Polski w ciągu ostatnich kilkunastu miesięcy. Dziennik Polski podał 18 października, że dr. Kłupt poleciał do Warszawy na 10 dni.

Był on rzeczywiście oczekiwany z powrotem w Londynie w końcu października.

Właściciel Apteki "W Green" i "Mona"

Według niepotwierdzonych pogłosek dr. Kłupt został zatrzymany właśnie bezpośrednio przed odlotem do Londynu.

Poza apteką "W. Green" dr. Kłupt jest również właścicielem domu wysyłkowego "Mona" wysyłającego leki i różne inne artykuły do Polski i za granicę, jak również laboratorium "Mona", które wyrabia preparaty farmaceutyczne.

Przed wojną dr. Kłupt był właścicielem jednej z największych aptek w Łodzi. W r. 1956 firma jego wystąpiła ogółem 63,000 paczek.

Chłopi Polscy Budują Szkołę

Bydgoszcz. — (API) — Własną szkołę będą miały dzieci we wsi Gaj-Grzmiąca, powiat Brodnica (województwo bydgoskie). Decyzję budowy szkoły podjęli sami chłopcy. Zebrała na ten cel pieniądze, a obecnie czynnie pomagają w pracy. Zwieźli kamienie, cegły i potrzebne materiały budowlane, dokonali wykopów pod fundamenty. Jeszcze w tym roku budynek ma być pod dachem, a w przyszłym roku szkolnym dzieci rozpoczną już naukę w nowej szkole. Dotychczas najbliższa szkoła znajduje się we wsi Pokrzydło odległej o pięć kilometrów od Gaj-Grzmiącej.

Podwyżki Żołdu Dla Członków Sił Zbrojnych

Washington, D.C. (UP) — Siły zbrojne Stanów Zjednoczonych mogą się spodziewać podwyżki żołdu i dodatkowych wynagrodzeń, szczególnie w oddziałach technicznych, powiedział prezydent Eisenhower. Ma to być bodźcem dla techników i różnych specjalistów do zapisywania się na powrotną służbę i poświęcania jej karierze wojskowej.

Raid Motocyklowy Warszawa—Monte Casino w 1958 Roku

Warszawa. (DP) — Zarząd Główny Ligi Przyjaciół Zolnierza zamierza zorganizować w maju przyszłego roku z okazji 15-lecia rocznicy bitwy pod Monte Casino raid motocyklowy z Warszawy do Włoch (około 1,500 mil) w celu złożenia hołdu poległym tam w pamiętnej historycznej bitwie żołnierzom polskim. W raidzie ma wziąć udział 30 motocyklistów wojskowych i cywilnych.

Francja Znowu w Obliczu Upadku Gabinetu

Paryż, Francja. — (UP) — Premier Felix Gaillard, który dopiero przed 11 dniami objął swój urząd i sformował nowy gabinet, zwrócił się dzisiaj do Zgromadzenia Narodowego o udzielenie mu wotum zaufania. Głosowanie nad tym odbędzie się we wtorek.

Zadanie Gaillarda zakończyło całonocną burzliwą sesję. W razie gdyby Zgromadzenie odmówiło Gaillardowi wotum zaufania, to Francja znów znalazłaby się bez rządu w najgorszym od wielu lat kryzysie, wywołanym kwestią nieporozumienia ze Stanami Zjednoczonymi i Brytanią w sprawie dostaw broni dla Tunisu, czemu Francja kategorycznie się sprzeciwia.

Schwytano 15-Letniego Mordercę Dziecka

Reno, Nev. — (UP) — Aresztowany tu 15-letni John L. Miller przyznał się do zamordowania 2-letniego dziewczynki w Kalifornii.

"Miałem nieposkromioną chęć zabić kogoś i akurat trafiła się ona, więc ją zabiłem," wyraził się w podpisany przez niego zeznaniu młody zwyrodnialec.

Ofiarą mordercy padła w poniedziałek małutka Laura Helen Wetzel z Palo Alto, California, i od tego czasu policja poszukiwała za zbrodniarzem w kilku stanach.

Niech Żyje Kubuś Puchatek!

Warszawa. (API) — "Kubuś Puchatek", niedźwiadek, bohater słynnej angielskiej książki dla dzieci, pióra Milne — zdobywa w Warszawie coraz większą popularność. Jest już ulicą "Kubusia Puchatek" na zapleczu Nowego Świata. Jest sklep z zabawkami na Mokotowie pod nazwą "Chata Puchatek", która zaprasza do warszawskich dzieci w konkursie na nazwę sklepu. Obecnie powstała słodka Chata Puchatek. Jest nią kawiarenka przy ulicy Leszno. Ścianki tego miłego lokalu ozdobił wizerunkami sympatycznego misia — "patrona" kawiarni.

Balon Spadł Podczas Burzy

Lakehurst, N.J. — (UP) — Balon sterowany marynarki wojennej spadł tutaj podczas burzy deszczowej, kiedy jeden z motorów zgasił i załoga starała się wylądować. Pięciu członków załogi doznało uszkodzeń cieleśnych. Dwóch z nich zabrano do szpitala, a trzech opatrzono w miejscowej klinice.

Rzecznik napowietrznej bazy marynarki w Lakehurst powiedział, że przyczyną katastrofy był wicher, który uniemożliwił kierowanie balonu.

Sekr. Obrony McElroy Daje Ostrzeżenie

Washington, D. C. (CT) — Sekretarz Obrony McElroy rzucił wczoraj wyzwanie grożące międzykontynentalnymi pociskami Sowieckiej Rosji ostrzegając ją, że Stany Zjednoczone otoczą Rosję pierścieniem dalekosiężnych rakiet w swoich zagranicznych bazach, które będą w stanie zniszczyć wszystkie sowieckie ośrodki wojenne.

McElroy w przeciągu miesiąca zamianuje naczelnego szefa rozwoju pocisków rakietowych i balistycznych w programie ulepszenia ich do tego stopnia, żeby były w stanie niszczyć nawet balistyczne pociski sowieckie w ich błyskawicznym przelocie przez Atlantyk.

"Rakietarz" Zasłania Sie 5-tą Poprawką

Washington, D. C. — (UP) — Vincent (Jimmy) Squillante, "boss" rakietarzy, którzy opanowali unię woziciele odpadków w New Yorku odmówił wszelkich odpowiedzi na zadawane mu pytania przez Senacki Komitet Inwestycyjny.

Niepozorny małutki Włoch zastąpił się 5-tą poprawką do Konstytucji i odmówił odpowiedzi na zapytanie, czy jest członkiem włoskiej Maffii (Czarna Ręka).

Komitet zarzuca, że Squillante przez swoje konekcje z zamordowanym gangsterem Anastasią i Mafią, ukartował plan absolutnej kontroli nad wielkim "biznesem" wywołanym śmieci i odpadkami w New Yorku, co kosztuje podatników \$50,000,000 rocznie.

Strajk Głodowy w Więzieniu Zażegnany

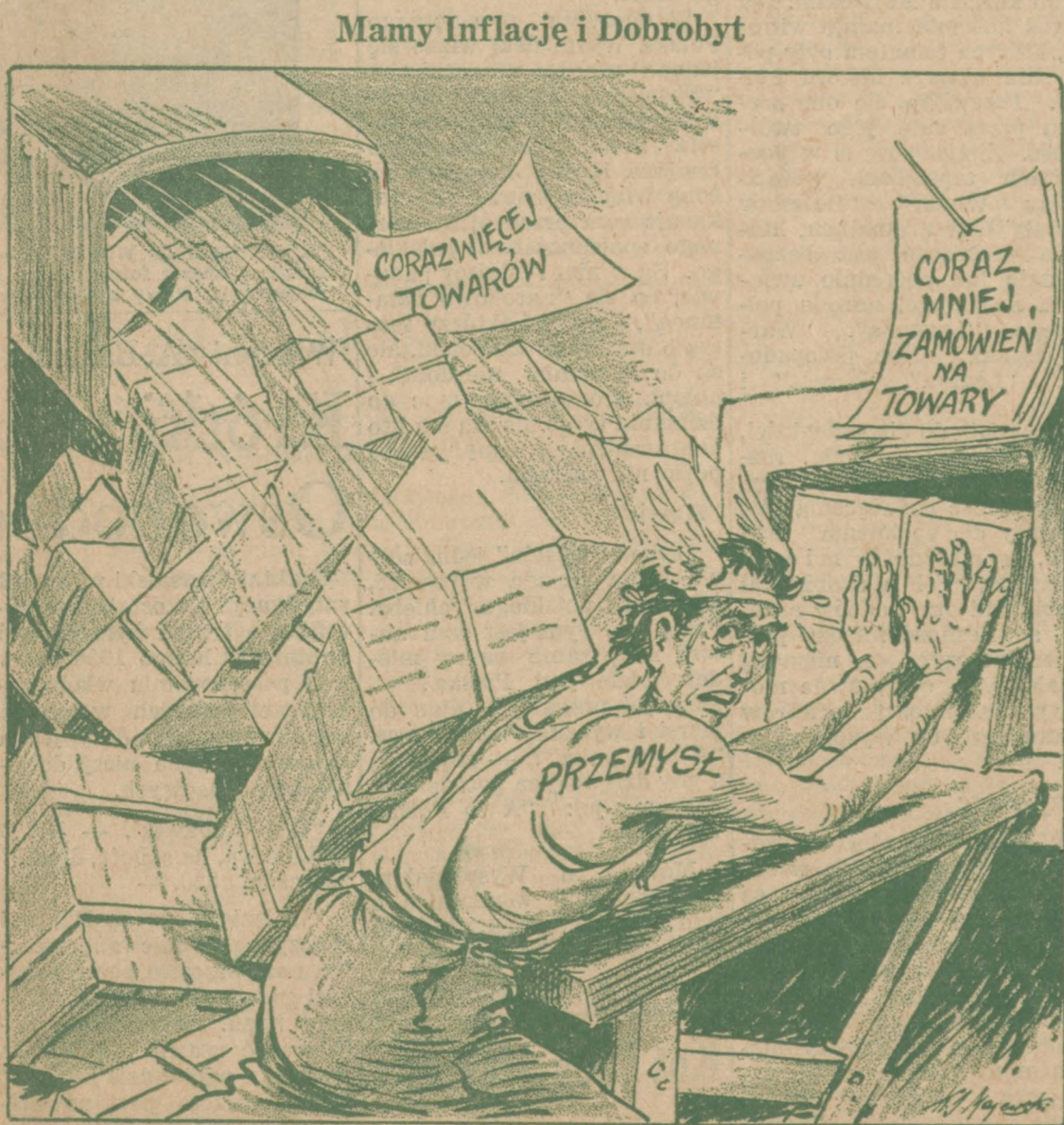
Wethersfield, Conn.—(UP) — Strajk głodowy w stanowym więzieniu tutaj został zażegnany wyjaśnieniem władz, że pogłoski krążące wśród więźniów, jakoby strażnicy pobili na śmierć jednego z nich są fałszywe i zgola nieuzasadnione.

Rzecznik dyrektora więzienia Mark'a Richmond'a powiedział, że dziś rano wszyscy więźniowie przyszli na śniadanie, co zakończyło krótki strajk. Rzekoma ofiara "brutalności" strażników zmarła na krwawicę wrodzoną żołądka, a nie z powodu złego obchodzenia się z nim i pobicia, powiedział rzecznik.

Włoskie Stypendium Dla Polskich Rzeźbiarek

Warszawa. — (API) — Włoskie stypendium dla polskich rzeźbiarek ufundował w porozumieniu z Akademią Sztuk Pięknych w Mediolanie — inżynier Pietro Bottoni, naczelnik urbanisty Mediolanu i wykładowca urbanistyki w Triście. Stypendium dla młodych rzeźbiarek polskich przyznawane będzie co dwa lata na dwa i pół miesięczny pobyt we Włoszech.

Fundacja utworzona została dla uczczenia pamięci niedawno zmarłej żony inżyniera Bottoni — Polki — Stelli Korczyńskiej Bottoni, która była rzeźbiarką — amatorką. Profesor Bottoni umożliwił młodym rzeźbiarkom miesięczne studia w Mediolanie oraz półtoramiesięczną podróż po Wenecji, Florencji, Rzymie, Neapolu i Capri.



Mamy Inflację i Dobrobyt

Konferencja Gomulki z Chruszczowem

Odbyła Sie "w Serdecznej Atmosferze"

Jednocześnie Prasa Reżimowa Zmieniła Ton Odnośnie U. S.

Londyn. (DP) — Z Moskwy donoszą, że Nikita Chruszczow przyjął 10-go listopada Gomulkę i członków delegacji polskiej na uroczystości 40-lecia rewolucji bolszewickiej.

Oficjalna agencja sowiecka TASS wydała komunikat, że rozmowa odbyła się "w serdecznej i przyjaznej atmosferze."

Komunikat dodaje, że obecny był przy niej sowiecki minister spraw zagranicznych — Gromyko i ambasador sowiecki w Warszawie Abramimow.

Jednocześnie korespondent agencji Reutersa w Warszawie Don Dallas donosi, że choć Polska potrzebuje pomocy z Zachodu, to jednak konsoliduje i zacieśnia więzy łączące ją z Sowietami.

Prasa Reżimowa Oszolomiona Sputnikami

Korespondent podkreśla, że w ostatnich tygodniach w prasie polskiej zaznaczył się ostrzejszy ton w stosunku do Stanów Zjednoczonych. Prasa podaje powód artykułów o osiągnięciach sowieckich, a w szczególności o wypuszczeniu drugiego satelity i komentarzy głoszących, że osiągnięcie to ostatecznie obaliło mit o wyższości technicznej Ameryki.

Zdaniem korespondenta angielskiego ton prasy w chwili obecnej pozostaje w silnym kontraście z nastawieniem w miesiącach letnich, kiedy to wszystkie wiadomości na temat

28 Milionów Ludzi w Polsce

Warszawa. (DP) — W Polsce znajduje się przeszło jeden milion kobiet więcej niż mężczyzn — według ostatniego ogłoszonego raportu statystycznego.

Liczba ludności w Polsce w połowie roku bieżącego wynosiła 28,234,000, w tym kobiet 14,654,000 i 13,580,000 mężczyzn.

mat Stanów Zjednoczonych, a zwłaszcza wiadomości dotyczące stosunków polsko-amerykańskich otrzymały wielki rozgłos.

W lecie albo nie było krytyki Stanów Zjednoczonych, albo też była ona bardzo łagodna. Obecnie natomiast prasa ogłasza krytyczne komentarze na temat polityki amerykańskiej na Środkowym Wschodzie, a zwłaszcza wobec Syrii.

Miasteczko Rozpaczliwie Szuka Doktora

Royalton, Ill. — (UP) — Mieszkańcy tego miasteczka w południowej części stanu Illinois, liczącego 2,000 mieszkańców poszukują lekarza, który zechciałby się tam osiedlić.

Jedyny lekarz który przez wiele lat był rezydentem Royalton, dr. W. R. Tweedy zmarł w ubiegłym tygodniu w wieku 77 lat. Na wstępnym zebraniu obywatelskim przedwczoraj uchwalono, że miasto wybuduje nowemu doktorowi biuro przyjąć i odda mu je bezpłatnie do użytku. W poniedziałek ma się odbyć wiekszy wiec, na którym mają być wniesione inne jeszcze propozycje, które ewentualnie skłoniłyby jakiegokolwiek lekarza do osiedlenia się w Royalton.

Teror Młodych Chuliganów Na Pociągu

Detroit, Mich. — (UP) — Lokalna policja i agenci FBI aresztowali tu pięciu młodych chuliganów, którzy steryzowali pasażerów i konduktora na pociągu i zniszczyli wnętrze wagonu klubowego.

Wszyscy oni są wypadkami z armii, którzy dostali niehonorowe zwolnienie ze służby w Fort Dix, N. J.

Poddani oni zostali indergacji przez FBI, gdyż dopuścili się terrory i wandalizmu na pociągu międzystanowym, pomiędzy Harrisburgiem, Pa. i Detroit.

Szósty z nich wyskoczył z pociągu w biegu, kiedy ten zbliżał się do Detroit.

Wniósł Podanie o Paszport w Zaświaty

Warszawa, Polska. — (UP) — Obywatel polski wniósł podanie do Ministerstwa Spraw Zagranicznych o wydanie mu paszportu w zaświaty.

Dziennik "Życie Warszawy" podaje cytując z aplikacji "kosmicznego" turysty:

"Proszę o wydanie mi paszportu na opuszczenie Polski u-powiadniającego mnie do podróży na trasie Warszawa-wschodnia - Warszawa, drogą na księżyc, gwiazdy lub poprzez polski międzyplanetarny sektor mgławicy — na przykład na Wenus."

Sowiecki Szpieg Dostał 30 Lat Więzienia

New York, N. Y. — (UP) — Rosyjski szpieg pułk. Rudolf I. Abel, opuszczony przez swych sowieckich mocodawców, dla których pracował na terenie Stanów Zjednoczonych od 1948 roku, skazany został wczoraj na karę 30 lat więzienia i grzywnę \$5,000. Groziła mu za to kara śmierci, ale jego obrońca adwokat James Donovan apelując o łaskę dla swego klienta wyraził zdanie, że Abel może kiedyś zmienić swe nastawienie do komunizmu i ujawnić tajniki sieci szpiegowskiej w Ameryce, którą kierował.

Ewentualnie może kiedyś zdradzić się, że Stany Zjednoczone będą mogły go wymienić za jakiegokolwiek amerykańskiego wywiadowcę, który wpadnie w sieci sowieckiego kontrywywiadu.

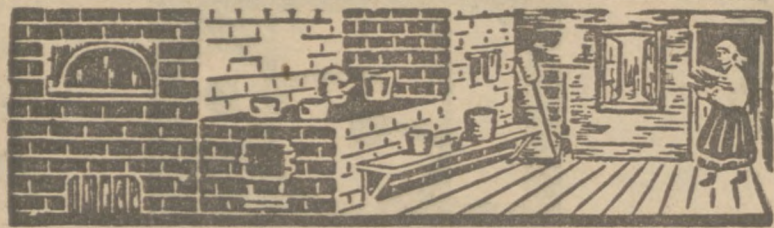
Wszyscy oni są wypadkami z armii, którzy dostali niehonorowe zwolnienie ze służby w Fort Dix, N. J.

Poddani oni zostali indergacji przez FBI, gdyż dopuścili się terrory i wandalizmu na pociągu międzystanowym, pomiędzy Harrisburgiem, Pa. i Detroit.

Szósty z nich wyskoczył z pociągu w biegu, kiedy ten zbliżał się do Detroit.

Wysiętek Zbrojeń Kosztem Pomocy Dla Zagranicy

Washington, D.C. (PK) — Czynniki rządowe, zainteresowane utrzymaniem w dotychczasowych ramach pomocy St. Zj. dla zagranicy, wyrażają poważne obawy, że Kongres udzieli rządowi kredytów na produkcję pocisków kierowanych oraz badania w dziedzinie balistycznej i pokrewnych, nie inaczej jednak, jak kosztem pomocy amerykańskiej dla zagranicy.



W 50-tą Rocznicę Śmierci Stanisława Wyspiańskiego

Żył i Tworzył Niedługo — Gdyż Zmarł w 38 Roku Życia

U schyłku ubiegłego stulecia, w Krakowie, gromadzącym ówczesnie najwybitniejszych przedstawicieli polskiego świata artystycznego pojawił się talent, który zalsi jak gwiazda pierwszej wielkości. Malarz, poeta, dramaturg, reformator teatru, a przede wszystkim twórca narodowy — oto kim był ów człowiek — Stanisław Wyspiański urodzony w roku 1869 w Krakowie.

Narodowość sztuki Wyspiańskiego zdecydowanie wyróżniała go spośród współczesnych mu twórców. W ówczesnym Krakowie, pod łaskawym acz czujnym okiem liberalnych rządów cesarsko — królewskich Austrii, manifestowanie polskości i ludowości nie było czymś niezwykłym — Wyspiański jednakże traktował to sprawy znacznie głębiej, niż jego otoczenie. Wprawdzie, podobnie, jak jego towarzysze w sztuce, ożenił się z chłopką, a na jednym ze swych autoportretów prezentuje się w chłopskiej koszuli i kożuch, ale też na tych zewnętrznych pozorach nie poprzestaje.

"Sztuka dla sztuki"

W owym czasie modne było wśród krakowskiej braci artystycznej hasło "sztuka dla sztuki". Innymi słowy: nie nas nie obchodziło społeczeństwo, naród i jego sprawy, sztuka jest wyższa ponad to wszystko, istnieje sama dla siebie.

Była jakaś dziwna sprzeczność między tymi, wyznawczymi w sztuce zasadami, a ową modą na polskości i ludowość, manifestowaną w osobistym życiu artystów. U Wyspiańskiego sprzeczności tej nie było. Jego sztuka istotnie była narodowa. Jego polskość nie ograniczała się jedynie do odświeżonych zachwytów nad "dzielny polskim ludem", wdychania swobodą Polską i wdychania staropolskiego kontusza, lub krakowskiej sukmany z okazji święta 3-go Maja.

Potrącił on ponadto sztuką swą mowę narodowi o nim samym i nie wahał się użyć ostrych słów, gdy było tego trzeba.

Zmarł w 38ym roku życia

Wyspiański żył i tworzył niedługo: umarł tragicznie młodo, 28 listopada 1907 roku — w wieku zaledwie 38 lat.

...Zaczyna swą artystyczną pracę jako malarz. Odbiera studia malarskie w Paryżu. W Krakowie jest uczniem Matejki. Maluje niemal wyłącznie portrety kobiet, główki dziecięce, podkrakowskie widoki Wisły, rysunki kwiatów — oto główne motywy jego malarstwa.

Wyraźna, zdecydowana kreśla rysunku i śmiało zestawione ale delikatne kolory — oto cechy jego malarskiej sztuki.



KAPELUSZ Z CZARNEGO LASU. — Na całym świecie modniarki mają stałe zamieszkanie w wyszukiwaniu coraz to innych kształtów kapeluszy damskich. Ale nigdzie kapelusze nie są tak symbolizujące, jak w Czarnym Lesie (Schwarzwald) w Niemczech, gdzie kapelusze oznaczają stan cywilny kobiety i jej pragnienia. Wyżej przedstawiony kapelusz powiada, że jego właścicielka jest "jeszcze panną i szuka okazji do zamąż pojęcia".

Nie ograniczała się zresztą wyłącznie do malowania obrazów. Ceniąc w sztuce monumentalne formy, bierze udział w sporządzaniu malowideł ściennych w krakowskim kościele Mariackim. Dla tegoż kościoła maluje witraże, których tematem były poetyckie wizje z historii Polski. Przewijają się one zresztą przez całą jego twórczość. Znajdziemy je w poematach rapsodiach ("Kazimierz Wielki", "Bolesław Śmiały"), w dramatach, których wielkością jest bezpośrednio lub pośrednio związana z dziejami narodu polskiego ("Legenda", "Warszawianka", "Noc listopadowa", "Legion", "Wesele" i inne).

Tęsknota do niepodległości, do wyzwolenia narodu, rozdartego przez trzy zaborcy, konieczność poświęcenia się i ofiary dla spełnienia tego celu, sprzeczność między sprawami ogółu a osobistymi ambicjami przywódców narodu, sprzeczność między pragnieniem czynu a niemocą działania — oto główne motywy wielkości utworów dramatycznych Wyspiańskiego.

Trzy nurty

W całej tej bogatej twórczości wyróżnić można w zasadzie trzy nurty. Jest więc wspomniany już, główny niejako, nurt narodowy. Jest nurt antyczny, oparty o starogreckie podania i starożytność. Jest nurt ludowy, który łączy w sobie ludzkiego i ludzkiego, miotającego się między niezawinioną winę, a nieubłagana karą ("Meleager", "Proteus", "Laodamia", "Achilleis").

Jest też nurt ludowy, który łączy w sobie ludzkiego i ludzkiego, miotającego się między niezawinioną winę, a nieubłagana karą ("Meleager", "Proteus", "Laodamia", "Achilleis").

Podobnie jest w dramacie "Akropolis", gdzie polski Wawel staje się starogreckim zamkiem, a postacie z arrasów wawelskich (znajdujących się obecnie w Kanadzie) przenoszą swe biblijne i mitologiczne życie nad Wisłę.

Dramaty Wyspiańskiego

Dramaty Wyspiańskiego, pisane prawie wyłącznie wierszem, są niezwykle skutecznymi i niezwykłymi w sztuce. Są one i poetyckie, i malarskie, i muzyczne. Wynika to z wszechstronności talentu ich twórcy, który nie tylko pisał je, ale także reżyserował, projektował do nich kostiumy i dekoracje.

Te zalety talentu zjednały mu duże uznanie w oczach mistrzów teatru. M. in. nawet wielki reformator europejskiej sztuki teatralnej, Anglik Edward Gordon Craig wysoko cenił sztukę Wyspiańskiego, uznając go za równego sobie.

W odczuciu przeciętnego Polaka Wyspiański wiąże się jednak przede wszystkim z "Weselem". Dramat ten, osnuty na tle prawdziwego weseła literata krakowskiego Lucjana Rydla, biorącego za żonę młodą dziewczynę polskiego społeczeństwa polskiego. Są w nim i miejsca panowie, co się "narodowo bałamucą", i artyści, którzy marzą o działaniu dla Polski, ale są do działania niezdolni, i chłopcy, którzy mają moc do działania tylko nie ma ich kto poprowadzić, a sami jeszcze pójść nie potrafią.

"Wesele"

Jest w "Weselu" jedna scena, która zapada w pamięć, jak smak polskiego chleba. Poeta (którym jest sam autor) na pytanie panny młodej: gdzie jest Polska? — każe jej przyłożyć dłoń do piersi i wyczuć bicie serca. "A tam puka"? — zapytuje, a gdy dziewczyna potwierdza, wyjaśnia jej: "A to Polska właśnie".

Mówiąc o Wyspiańskim nie sposób nie wspomnieć o tym polskim sercu, którym tętni jego wielka sztuka.

— Zygmunt Kocorowski.

Kot i Jego Natura

Psychologia zwierząt jest dziś wielką gałęzią nauki, a jej najnowszym "królikom doświadczalnym" stał się kot domowy. Stwierdzono bowiem, że jest to zwierzę o dużej inteligencji, a jego zachowanie się posiada z reguły uchwytne motywy.

Przy doświadczeniach, jakie od kilku lat odbywają się na Northwestern University w Chicago, umieszczono w ścianie klatki z kotami skrzynkę z denkiem. Do skrzynki tej z zewnątrz spadały kulki z mięsa rybiego, przyciemnione z każdym razem zapalała się żarówka. Koty bardzo szybko nauczyły się otwierać łapami denko. Następnie zrozumiały związek między pożywieniem a żarówką. Wreszcie na 14 kotów dwa dokonały wynalazku: zdołały w rogu klatki tak zablokować kontakt, poruszając mechanizm, że bez przerwy świeciła się żarówka i spadały kulki z mięsa.

Następnie kotom, które od misiecy przywykły do tego systemu odżywiania, robi się nieprzyjemną niespodziankę. Gdy otwierają denko skrzynki, dmucha im w nos prąd powietrza, lub przez łapy przechodzi lekki wstrząs elektryczny. Kot staje się podejrliwy, zaczyna się namyślać i próbuje jeszcze raz. Obecnie wszystko idzie dobrze, i znów nagle wstrząs. Po kilku dniach takich niespodzianek koty wykazują wszelkie cechy neurozy, spotykane i u ludzi: przyspieszone tętno, nierówny oddech, podwyższone ciśnienie krwi, nadwrażliwość, drżączkę.

Alkohol działa na koty w ten sposób, że zapominają one wyuczonej tresury, a szczególnie jej najwyższych stopni. Pijane koty nie interesują się ani skrzynką z jedzeniem ani sygnałami świetlnymi. Koty neurotyczne pod wpływem alkoholu tracą swą ostrożność i nieufność. Jeśli się im da do wypływu płyn zawierający alkohol lub bez alkoholu, około 50 proc. zwierząt wybiera alkohol.

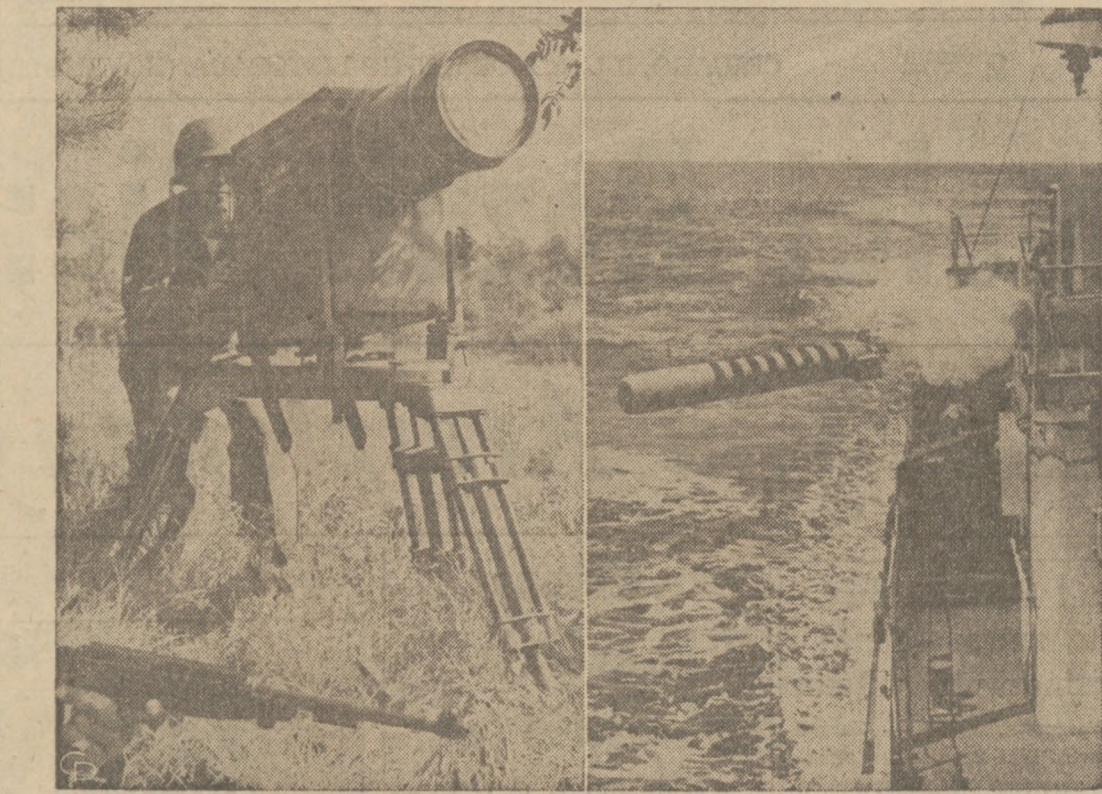
ON SIĘ NIE WSTYDZI

— Moja Maniu, chodź tak rozebrana na plażę z jakimś młodym człowiekiem. Czy to wypada?

— Kiedy to, proszę mamy, student medycyny, to on się nie wstydi.

NA BRUKU ULICZNYM

— Czego ty szukasz Antek? — Pracy. — A to na co? — Aby ją porzucić, zanim ją dostanę.



NOWY SPRZĘT WOJENNY.—Zdjęcia powyższe przedstawiają nowy sprzęt wojenny, to jest dalekosięny aparat fotograficzny (na lewo) i nową strzelnicę torped, zasiewaną na amerc. okrelach wojennych. Nowy aparat potrafi dokonać dokładnych zdjęć terenowych na odległość 30 mil.

Wincenty A. Basiński

Krótki Zarys Historyczny Oswobodzenia Pomorza 1918-20

Traktat Wersalski wymagał ratyfikacji! Na ostateczną ratyfikację trzeba było czekać do dnia 10 lutego 1920 roku.

O postępowaniu władz zachodnich-pruskich w czasie oczekiwania, świadczy jeden z przytoczonych niżej dokumentów prasowych.

"Głos Lubawski, — Nr. 8 — Lubawa, na sobotę, dnia 17 stycznia 1920. —

"W Imię Boże za Wiarę i Ojczyznę! Ponieważ cenzura nam przeszło połowę treści gazet skreśliła i mogłabyśmy Szan. Czytelnikom do starczyć prawie tylko białą gazetę a papier dziś jest zbyt drogi, przeto postanowiliśmy my nie wydać dzisiejszego numeru. — Za to w przyszłym numerze podamy tak — że treść całą skreśliła przez cenzurę, bo to ostatni numer, do którego cenzura mogła jeszcze wytknąć swój nos. — Potem będziemy już pod rządkami polskimi i nie będziemy zaleźni od prusko-hakatystrycznej cenzury. — Prosimy tym razem jeszcze o wyrozumienie. — Z poważaniem "Głos Lubawski."

Spółczesność polskie na Pomorzu długi okres czasu oczekiwania należało wypracować przez Dowództwo Frontu Pomorskiego i powierzone zostały generałowi broni — Józefowi Hallerowi. — Szefem sztabu Dowództwa Frontu Pomorskiego był pułkownik Sztapu Generalnego — Adam Niewieśki.

Wojska 11-tej Pomorskiej Dywizji Piechoty, sformowanej w Poznańskim i 1 Brygadzie Jazdy zaś — z ręką na szabli — stanęły w Wielkopolsce w pogotowiu do przekroczenia dawnej granicy pruskiej. — W chwili dokonywania tego aktu historycznego, w chwili mającego ostatecznie nastąpić połączenia Pomorza z Macierzą, — dla wiecznego upamiętnienia tej wielkiej chwili — dowódca Frontu Pomorskiego, gen. Józef Haller — wydał następującą odezwę: —

"Mieszkańcy Pomorza! Po blisko 150 latach niewoli nadeszła chwila wyzwolenia. — Wkraczające Wojsko Po-

skie dokonuje przyłączenia tych ziem do Państwa Polskiego. —

Jako Wódz Armii, której przypadło w udziale szczęście dokonania tego uroczystego, historycznego aktu — witam Was przepelnionym radością sercem. Odwieczne dziedzictwo Piastów i Jagiellonów, kolebka Kopernika, wraca znowu do swej Macierzy. — Przed 600 laty wydarło królowi Władysławowi Łokietkowi przez zakon krzyżacki, po zwycięstwach a c h na polach Grunwaldu, Tannenbergu i wielkopomnych walkach Kaziemierza Jagiellończyka zakończonych pokojem w Toruniu z Polską znowu złęczone — dzieliło z nią czasy najwyższej chwały i świetności złotego wieku Polski, aż do czasu zbrodniczego rozbioru naszego Państwa. —

Dzisiaj wraca do swojej Ojczyzny dzięki zwycięstwom najsławniejszym hasel postępu i sprawiedliwości dziejowej, reprezentowanych przez bohaterów Armii i szlachetnych ludzi Spracowanych Mocarstw Zachodu z nami za przyjaźni, — dzięki bohaterom wysiłkom naszego żołnierza, który od lat tyłu, na wszystkich polach bitew, na obcych nawet ziemiach, od słonecznych Włoch do brzozy Morza Białego krew swoją za wolność, całość i niepodległość Ojczyzny przelewał. —

Przed Wami dzisiaj otwiera się epoka nowego życia i świetności — nowego wieku złotego Zygmunto i Batorych, kiedy Wisła i nasze morze staną się znowu łącznikiem Polski z całym światem.

Cała Polska w tym dniu radośnym oddaje hołd mieszkańcom tej ziemi za ich niezłomność, hart ducha, wielkie cnoty obywatelskie, wytrwałość w twardej narodowej służbie. — W najcięższych czasach panowania siły nad prawem nie zwątpiliście nigdy w nieśmiertelność Narodu. — Dzień dzisiejszy jest dla Was najwyższą za to nagrodą. —

"Młodzieży polska Pomorza! Nie dajmy ci było dotąd służyć w szeregach Armii Narodowej, dzisiaj nadchodzi pora czynu, więc wzywam do szeregów braterskich Wojska Polskiego, które ma strzedz potęg i świetności Najjaśniejszej Rzeczypospolitej. —

"Odezwą Naczelnika Państwa wzywa do pracy wszystkich obywateli Państwa Polskiego, stojąc na gruncie tradycyjnej polskiej tolerancji bez względu na narodowość i religię. — Jestem przekonany, że wszyscy na to wezwania odpowiecie wyjątkową pracą dla dobra Państwa i tych ziem, że spełnicie wszystkie obowiązki, jako obywatele tego Państwa, że wszędzie, zawsze okaziecie należyte posłuszeństwo państwowym polskim. —

W radości i szczęściu dnia dzisiejszego zjednoczmy się wszyscy w pracy dla Państwa Polskiego, jednością i pracą potężną. —

"Toruń, 21 stycznia 1920 r.

Dowódca Frontu Pomorskiego Józef Haller, Generał Broni."

(Dokończenie nastąpi).



Jesienne Kartofflisko

Na rozkopanym kartofflisku zając pod miedzą śpi i śni coś, wygasły pastusze ogniska i dymów sinych kłębowiska, pełgając w dal, zapadły w nicość.

Na opuszczonym kartofflisku jesień usiała legowisko, wiatr znosi perze i badyle, i grzebie się w popielini pyle, nocami gwiazdy na nie ciska.

Wydarto ziemi rodziciela chleb dla ubogich, płód ziemniaczy, motyki, plugi zdarły zielec; nad pół ruiną wrony kraczą, nad smutną dolą wichry płączą.

Bo na jesiennym kartofflisku, jak na samotnym cmentarzysku: martwo, ponuro, pustką wieje. I w duszy ludzkiej jest to wszystko, gdy zły los wydrze z niej nadzieję.

WIKTOR ZWOLIŃSKI

Chicago, listopad 1957.

"HUMOR"

Fortel Złodziejski

Im więcej świat postępuje, tym też przebieglejsi złodzieje, mianowicie w wielkich miastach. Kupcy wymyślają coraz nowe przyrządy bezpieczeństwa, aby się przekonać, że złodzieje są jeszcze do współniejsi, bo jest sposób na sposób!

Do pewnego sklepu bieliźniany w Berlinie, którego właściciel był przypadkowo sam tylko obecny w interesie, wchodzi elegant i tonem za rozumiały i lekceważącym oświadcza, że chce kupić kilka koszul. Ton wielkopolski zawrócił kupcowi w głowie.

To z pewnością bogaty człowiek, zarobek więc będzie nielada, — pomyślał sobie kupiec i pokazuje mu i zachwala swój towar.

Obcemu wszystko było początkowo za łiche i za tanie, aż wreszcie upatrzył sobie najdroższe koszule, których kupił cały tuzin bez targu.

Kupiec z wewnętrzna radością zawiązał w papier kupiony towar i w myśl już obrachowywał zysk, jaki dlań ze sprzedaży skapnął.

— Eh, wreszcie, — odzywa się naraz elegant — koszule niczego, ale czy też są na ma figurę?

— Ależ tak, do usług wielmożnego pana dobrodzieja, — pospiesza zapewnić kupiec.

— Hm, tak pan sądzisz? Ale ja wolę się naocześnie przekonać. Pan jesteście mniej więcej tego wzrostu co ja, może więc zechcesz przymierzyć jedną z nich.

— Z całą gotowością, do usług wielmożnego pana dobrodzieja, — rzecze usłużny kupiec i spieszy wykonać polecenie.

Pomyślcie o Gwiazdkowym PREZENCIE Dla Swoich Bliskich

Upominek nabyty w ostatniej chwili nie jest dobrze przemysłany i najczęściej nie przypada do gustu obdarowanemu.

PREZENT GWIAZDKOWY MUSI BYĆ

- ★ Praktyczny i ładny.
- ★ Musi przypominać zawsze ofiarodawcę.
- ★ Stosowny do wieku i trwały
- ★ Powinien wywoływać radość
- ★ Nie za drogi, ale i nie za tani.
- ★ I zacieka wieniec.

Gdzie znaleźć prezent posiadającego te wymienione cechy i zalety? Co może być takim idealnym upominkiem? Najlepszym prezentem dla Drogiej Matki czy dla Kochanego Ojca i dla każdego kto jest Wam bliski, jest

PRENUMERATA DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

Zróbcie miła niespodziankę swojej rodzinie czy znajomym i zamówcie dla nich Dziennik Związkowy JUŻ TERAZ!

Wystarczy wypełnić kupon umieszczony poniżej, wyciąć i przesłać na nasz adres.

————— KUPON —————

DZIENNIK ZWIĄZKOWY, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, ILL. BRUNSWICK 8-8700

Data.....1957

Panowie! — Korzystając z oferty Panów zamawiam Dziennik Związkowy:

na □ (1/2) roku \$9.00 na (1) rok \$15.00 na □ (2) lata \$27.00 Chicago.....\$9.50 \$16.00 \$29.50

na prenumeratę załączam sumę \$.....

Jako prezent proszę mi przysłać odpowiednią BEZPŁATNĄ Premię.

Imię i nazwisko

Numer Domu i Ulicy

Miasto..... Zon..... Stan.....

Wytłumie Ten Kupon i Wraz z Należnością Przyslijcie Go Na Nasz Adres.

Zbigniew Chalko

PROBLEMY I PROFILE

Wawelski Pan. — Polski Leonardo. — Aby Polskę Obudzić. — W Tyglu Czarnoksiężnika. — Emigracyjny Pokłon

Wawelski Pan

Jeżeli ktoś zainteresowany zajrzy do 23 tomu Encyclopaedia Britannica, to wyczyta, że Stanisław Wyspiański był polskim malarzem i dramaturgiem oraz znalazł tam tytuły niektórych dzieł i drobny szczegół o jego chorobie. Tyle największa Encyclopaedia o jednym z największych artystów.

Oczywiście nie tam należy szukać wiedzy o Stanisławie Wyspiańskim. Pokusić się o tę wiedzę to znaczy odczytać olbrzymi dorobek krótkich i pracowitych 39 lat życia. To znaczy przedrzeć się przez karty jego 17 dramatów, zadumać się nad portretami, doznać olśnienia w tęczy witraży, zakochać się w podkrakowskiej Wiśle malowanej wielokrotnie, w coraz to innym świetle, często już z pedzlem przywiązanym do niewładnej dłoni.

To znaczy zobaczyć Wyspiańskiego — reżysera i scenografa, drukarza i dekoratora, radnego królewskiego miasta Krakowa i proroka polskiej państwowości. A także niedołężnego dyrektora teatru, i jeszcze kostiumologa, i znawcę antyku, i znawcę baśni ludowej, rzeźbiarza, projektodawcę polskiej czcionki drukarskiej, tkanin meblowych i wreszcie projektodawcę samych mebli.

Wiedza o Wyspiańskim to znaczy także doczytanie się w jego 39 letnim życiu ogromnych ambicji: od przebudowywania Wawelu aż do stworzenia monumentalnego teatru polskiego. Od udziału w formowaniu narodowego wojska polskiego aż po słowa hymnu Veni Creator, który w intencji autora miałyby się stać oficjalnym hymnem odrzuczonego państwa.

W tym krótkim szkicu nie zamierzam podejmować zadania ponad siły i możliwości. O Wyspiańskim napisano już tomy i tomy o nim pisać się będą.

Polski Leonardo

Ale w 50 rocznicę złozenia na Skale ziemskich szczątków polskiego Leonarda da Vinci trudno nie poświęcić wspomnienia artyście, który całą swą wspaniałość i ogromną sztukę potrafił nasycić i rozświetlić Polską.

Wyspiańskiego nie chowano na Wawelu. Zabrakło tam dlań miejsca, choć królom był równy. Ale w kamiennych grobach zasłużonych (wywyższony ponad swego mistrza Jana Matejkę, spoczywającego na cmentarzu rakowickim), leży na Skale „po pańsku rozparty” wawelski pan, i nieśmiertelnym artystem władą ukochanym Krakowem i Polską całą.

Aż dziw, że sztuka jego nie olśniła obcych. Nie olśniła, bo nie dotarła do nich. Może była zbyt hermetyczna, zbyt narodowa, zbyt polska. Ale równocześnie wyprzedzała ona śmiało osiągnięcia oklaskiwanych dziś, modnych twórców, była bardziej rewolucyjna niż to się może marzyć wielu dzisiejszym rewolucjonistom, prostowała drogi

pod współczesne prądy artystyczne, wybiegała naprzód przed podziwianą dziś nowoczesność.

Celowo użyłem określenia „polski Leonardo da Vinci”. Nie chodzi mi w tym wypadku o jakościową skalę porównawczą osiągnięć, ale o to żywiołowe, niczym niepostrzeżone, niepostrzeżenie i zainteresowania, ogarniające wszystkie dziedziny sztuki.

Jak Ludwik Solski w teatrze, który pełnię szczęścia mógłby osiągnąć chyba wtedy, gdyby mu pozwolono grać Ofelię, szyć kostiumy, udawać szczeniaka psa i zastępować suflera, tak i Wyspiański z pasją, z ogniem i zaborczością wdzierał się we wszystkie dziedziny Muz i rozpoczynał tam swoje zwycięskie, owocne panowanie.

Wawelski pan. Nie kontuszami zdobiony, nie w słuckie pasy spowity, nie w grono stojący, nie w karmazynach, ale w prostej kurcie mieszczanina i artysty. A przecież — wawelski pan.

Aby Polskę Obudzić

Panuje do dziś tęcza swoich witraży u Franciszkanów, pastelami portretów i pejzaży, w chybionych światłach scenicznych, k o m e n d e r u je wojskami od Olszyny, prowadzi Podchorążych listopadowych, — od przeszło pół wieku — melodią chochłowych skrzypię budzi Polskę! Budzi Polskę! Ona — Polska — była u początku, u kolebki wszystkich jego dzieł. Może dlatego przerażała „speców” od eksportu kultury ta twórczość, w której element polski tak dominował. Może właśnie dlatego dramaty Wyspiańskiego i jego obrazy nie mogły otrzymać paszportu zagranicznego, by olśniewać obcych.

Nie wiem. Ale pomny na słowa artysty „mam ten dar: patrzę się inaczej. Inaczej niż wy, co nie kształcie wzroku”, wywołałam z zamierzającą przeszłością dziełce wspomnienia. Oto kiedyś na jakiejś wystawie malarskiej przed wielu, wielu laty olśniło mnie spostrzeżenie, że Wyspiański i że van Gogh...

Nie, nie dokonuję dziełce fantazji, która — wiem to dobrze, — zszokować może znawców i krytyków. Ale gdy na drugim krańcu ziemi i czasu przechadzałem się po muzealnych salach, obwieszonych plótnami brabankiego mistrza, wtedy nie bardzo się wstydziałem dopatrzonego w dziełach pokrewieństwa. A dzieci ponoć widzą dobrze, spojrzenie dziecka jest świeże i odkrywcze, wszak to dziecko spostrzegło, że król jest nagi.

Ale to znowu nie porównywanie palety. Wydaje mi się tylko, że polskość twórczości Wyspiańskiego, ta polskość będąca nieomal obsesją, nie odbiera czytelności jego dziełom dla obcych odbiorców.

W Tyglu Czarnoksiężnika

Wyspiański z równą swobodą poruszał się w lesie ko-



Projekt Górnej części witrażu „Polonia” Ślubów Jana Kazimierza dla katedry lwowskiej.

lumn greckich, jak i w zielonym gąszczu krakowskiego cmentarza, gdzie — z miłością świętego Franciszka — portretował wszystkie mleczne osty, pokrzywy i chwasty najuboższe. Antyk grecki i baśniowość polska były mu światem narówni znajomym i bliskim. Legenda i historia mieszały się w jego pracowni. A on zbierał epoki i elementy, motywy i wątki i mieszał je w swym tyglu czarnoksiężnika, zaprawiał talentem, widać okraszał i czynił sztukę, aby ją złożyć na progu Polski, której zmarły twórcy powstanie przeczuli i wieści.

50 lat temu ożalobiony Kraków i Polska żegnały Stanisława Wyspiańskiego. Tego samego, którego żarła nieuleczalna choroba i trapiły palące, nekające troski. Tego samego, który — szlakiem wieszaków i dąc — potrafił przecięć wyprzedzić swój czas i swoją epokę. Tego samego, który schorowaną dionią, działającą w systemie specjalnych deszczulek poruszających, kładł podwaliny pod przyszły, monumentalny teatr polski, realizowany dopiero w Niedopieję.

50 lat temu chowano na Skale profesora krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych, który odmówił przyjęcia nominacji na to stanowisko z rak cesarza austriackiego. Chowano wielkiego polskiego rewolucjonistę w sztuce i w ideałach społecznych, który — na długo przed Błokami czy Majakowskimi — w planowanym dramacie formował pochod uciemięszonych nędzarzy i kazał im szturmować Watykan z zamkniętymi w nim przedstawicielami uciśku. A przywódcą jego pochod był — Chrystus. Chowano wreszcie wielkiego polskiego malarza, wielkiego dramatopisarską, który pierwszy swój w życiu wiersz napisał — po niemiecku.

W 50 lat po śmierci — Stanisław Wyspiański dzień po dniu rozsada kamień grobowy na Skale i triumfujący idzie przez Polskę.

Sztuka jego — zwyciężająca za życia — zagarnia dla siebie coraz nowe dziedziny, cora to nowe pokolenia. Oszalała — wizjonerska, nieśmiertelna — bezbrzeżnie, bezgranicznie polska.

Gdyby w tę rocznicę, w jesienny, mgłami zasnut dzień, zebrał gdzieś na ugorach umiłowanych przez artystę osty i mleczę, gdyby je spleść w szepiły wieńce i złożyć na jego grobie — to one chyba by zakwitły. Zakwitły białoczerwono.

Emigracyjny Pokłon

Zanotujmy — ważne i wzruszające, jeśli się uwzględni możliwości finansowe i techniczne — objawy emigracyjnego holdu, składanego Wyspiańskiemu.

Pierwszą jaskółką stało się studium dr. Szczepana Zimera pt. Stanisław Wyspiański. Studium to, wydane z

pietyzmem i wielką starannością, doczeka się zapewne fachowego omówienia.

Dziś już jednak powiedzieć trzeba, że na emigracyjnym rynku księgarskim jest ono napewno wydarzeniem niecodziennym: cieszy oko bibliofila i staje się ozdobą każdego zboru. Począwszy od czcionki zgrabnej i czystej, przejrzystego układu, troskliwego doboru reprodukcji i ślicznie wplecionych roślinnych motywów zdobniczych — wszystko daje tytuł do słusznej dumy autora i wydawcy.

Związek Pisarzy Polskich na Obczyźnie sygnalizuje drugie — po „Mickiewicz żywym” — wydawnictwo rocznicowe pt. „Wyspiański żywy”. Redaktorką tej pracy zbiorowej, znana powieściopisarka Herminia Naglerowa, nie doczekała ukończenia swego dzieła. Zmarła w Londynie w dniu 9 października b. r.

Ale książka zostanie — wyraz holdu złożonego wielkiemu artyście przez pisarzy polskich na obczyźnie. Znajdą się w niej też twórcy autorów, przebywających w Chicago: Jana Leszczy i niżej podpisanego. Wreszcie — jak zawsze czujny i niezawodny w takich okazjach — Polski Klub Artystyczny w Chicago przygotował imponującą Wystawę Prac Stanisława Wyspiańskiego. Wystawa mieścić się będzie w salach Muzeum Zjednoczenia Polskiego Rzymko-Katolickiego na rogu Milwaukee i Augusta Blvd., a uroczyste jej otwarcie nastąpi w piątek, dnia 15 listopada o godz. 8 wieczorem.

Niecodzienna, powiem: niezwykła wystawa. Zgromadzenie bowiem za oceanem 150 pozycji malarskich i setki pozycji piśmienniczych — to trudniemy, wymagający poświęcenia i... miłości.

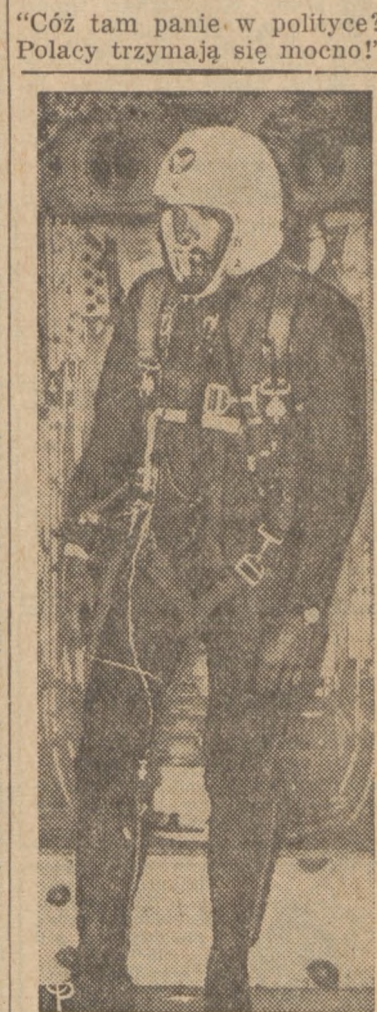
Organizatorzy Wystawy wylegitymowali się i tym i tym. Ich staraniem mamy do zawiąznięcia zebrane w salach Muzeum rysunków i karyktur Wyspiańskiego, ilustracji do liadów i roślinnych motywów dekoracyjnych, autoportretów i portretów, przedślicznych, wzruszających głowę dzieł, wreszcie pejzaży, witraży i dekoracji wnętrz.

Tu nie mogę się powstrzymać, by nie przypomnieć, że Wyspiański był chyba pierwszym człowiekiem teatru, który budował plastycznie modele projektowanych dekoracji. Miniatury te nazywał pieśczętliwie „szopkami”.

A wracając do Wystawy — w dziale literackim objęcie ona pierwowzoru dzieł i wydania następne, opracowania naukowe, oraz tłumaczenia i literaturę naukową w językach obcych.

Ta Wystawa to ambitne, ponad miarę powszechnie możliwości przedsięwzięcie. Należy oczekiwać, że polskie Chicago tłumnie popieszy do swego Muzeum, by zobaczyć owo prace i talentu wielkiego artysty.

Wreszcie zakończę powiedzeniem ukutym — o ile wiem — przez Edmunda Osmańczyka. Oto, kiedy po wypadkach październikowych, jesienią ubiegłego roku, grano w Pekinie „Wesele” (po chińsku, proszę Państwa, po chińsku), publiczność po przedstawieniu pozdrawiała się słowami Czepca z pierwszych sceny, w wydaniu na bieżącą chwilę: „Cóż tam panie w polityce? Polacy trzymają się mocno!”



LOTNIK MIĘDZYPLANETARNY. — Zdjęcie przedstawia majora lotniczego Davida Simonsa, który na balonie wzniósł się niedawno na wysokość ponad 100,000 stóp. Jest on pokazany w międzyplanetarnym stroju lotniczym. — Zgłosił się on jako ochotnik do lotu w pierwszym amer. samolocie międzyplanetarnym.



KRÓLOWA MARYNARZY. — Panna Lola Fisher, gwiazda aktorska, została wybrana, jako „Królowa Marynarzy” na doroczny bal marynarzy, jaki odbędzie się w Nowy Yorku. Bal ten odbędzie się z okazji 182 rocznicy utworzenia „Korpusu Marynarki”.

Z Wędrówek Po Polsce

„Drugie Wesele Boryny” — Zagrane Przez Zespół Amatorski We Wsi Lipce

Miedzy Skierniewicami a Kuluszkami leży wieś Lipce. Który z nas nie pamięta tej wsi opisanej tak pięknie przez wielkiego pisarza Władysława Reymonta w jego książce pt. „Chłopi”. Przybyszowi przyglądającemu się ciekawie chłopskim gospodarstwu mimo woli przypominają się znani bohaterzy: postać starego Macieja Boryny, żebracza Agata, Dominika Jagna, Kowal, dobroduszny proboszcz, Antek. A więc to te same Lipce. Jakaś nieprzyparta siła pcha człowieka na te wieś, by ją poznać i przypomnieć sobie stare dzieje.

Czy dzisiejsze Lipce podobne są do tych, które opisywał Reymont?

Brukowana Droga

Od stacji elektrycznego pociągu Łódź-Warszawa prowadzi szeroka brukowana droga. Na początku wsi dostojna ciżba i smutkiem wita przybysz — stary cmentarz z pochylonymi drewnianymi krzyżami. Zaraz potem biały kościół ukryty wśród starych drzew i wreszcie pierwsze chałupy rozsiadłe przy drodze. Jedną z nich chyli się ze starości ku ziemi. Słomiany dach, zapadłe okienka zmurszałe ściany: w takiej chacie mieszkała pewnie Jagna... Są też i nowe ładne domy. Ale oto z okien dużego murowanego domu dołatują skoczne melodie. To świetlica wybudowana po wojnie. Amatorski zespół teatralny przygotowuje tu „Wesele Boryny”. Mieszkańcy Lipiec kultywują stare tradycje. — Szczególnie bliskie im są tradycje związane z życiem Reymonta.

Amatorski zespół artystyczny powstał w Lipcach jeszcze przed wojną. Z części: „Chłopów” opisywającej wesele Boryny wybrane dialogi, piosenki lipceńskie opracowali miejscowi nauczycielka. Aktorami byli mieszkańcy wsi. Premiera odbyła się w 1935 roku. Przedstawienie grano pod gołym niebem. Oglądało je kilka tysięcy ludzi z całej Polski. Występ udał się znakomicie. Jego wielka naturalność i prawdziwość oczarowały widzów. — Piękne łowickie stroje, te same, w które ubierano się za życia Reymonta, piosenki śpiewane w karczmie, tańce wiejska kapela z basetami, wszystko to wydawało się jakby żywym przeniesieniem z tamtych lat. Z aktorami nie było trudności. Tylko z Jagną. Bo dziewczyna, która grała rolę Jagny wnet wychodziła za mąż. Utało się nawet powiedzenie, że jak która zagra Jagnę w „Weselu” to zaraz się żeni.

Nowy Zespół

Zespół wystawiał przedstawienie z powodzeniem do 1939 r. W czasie okupacji wszystko uciхло. Po wojnie odżyła myśl stworzenia nowego zespołu artystycznego i wystawienia Weseła Boryny. Przez kilka tygodni trwały próby. Wreszcie w 1949 roku zespół udał się na gościnne występy do miasta Łodzi. Tu jednak członkowie zespołu spotkali rozczarowanie. Oświadczone im, żeby lepiej zrezygnowali z przedstawienia sztuki bo jest ona reakcyjna. Rozsiewa propagandę wrogą ustrojowi. —

Wieści z Życia Polonii w Kalifornii

Pisze W. Kosztowniak, 1707 S. Flower St.

Szybka Asymilacja Nowej Emigracji. — Z Wędrówek Chóru Szopena Na Dochód Nowego Domu Polskiego. — Ks. Stanisław Jurek Przychodzi Do Zdrowia. — Śluby Paniieńskie Pierwszego Grudnia. — Wystawa Tyśiąclecia Historii Polski Interesuje Polonię. — Różne Sprawy Polonijne

W ostatnich tygodniach na łamach pism anglo-języcznych, jak „Los Angeles Examiner” i „Times”, ukazały się pochlebne artykuły o Polsce i Polakach. To, że dotychczasowa obojętność na sprawy polskie została w tych pismach przełamana, to jest bezwzględnie zasługą Kongresu Polonii Amerykańskiej, a może i ostatniej proklamacji Dnia Pańskiego, która ogłosił gubernator naszego stanu Goodwin Knight.

Należy mieć nadzieję, że będzie odtąd z tą sprawą coraz lepiej, bo jeśli inne grupy etniczne były wielokrotnie w podobny sposób honorowane z okazji ich świąt narodowych, to dlaczego grupa polska ma być pośród nich kopciuszkiem. Nie można się dziwić, że Polonia na Dalekim Zachodzie była tak ozięble traktowana przez lokalne

pisma, bo nie posiadała żadnego znaczenia politycznego, bo nie jest skupiona w jednej dzielnicy jak to się działo w miastach na Wschodzie. Jedni twierdzą, że ta izolacja była dobra, bo opóźniła asymilację i powolnym jej ostatnim tempem dała Ameryce lepszych obywateli. Dziś mamy do czynienia z nowym fenomenem, mianowicie z szybką asymilacją młodzieży najświeższej emigracji polskiej, wyśiedleńczej i innej. Wbrew przewidywaniom, że ci najświeżsi wpłyną decydująco na wzmocnienie „polskości”, zwłaszcza w zakresie podtrzymywania tradycji polskich i języka, uderzającym jest zjawisko wręcz odwrotne: asymilacji tych najnowszych młodych przybyszów polskich na ziemi amerykańskiej.

„Zastrzyku” świeżej polskości nie da się oczywiście zaprzeczyć, ale nie odpowiada on zgola na liczbę Polaków i Polek przybyłych tu w latach wojny.

Niektórzy twierdzą, że ta asymilacja, o wiele szybsza niż dawniej, zarobkowej imigracji, jest zjawiskiem całkiem naturalnym i że głównym tego współczynnikami są przeniesienie dawnych murów chińskich między społeczeństwem amerykańskim a ośrodkami polskich imigrantów w Stanach Zjednoczonych, czyli przeniesienie z „ghetto”. Dziś Polonia czy z takich czy innych powodów przenosi się w dzielnic zamieszkałe przez różne narodowości, więc dlatego zanika wśród naszej młodzieży język polski. Ponieważ polskie uchodźstwo wojenne stanowi w sobie lepszy przekrój społeczeństwa, niż dawna emigracja zarobkowa, przybyli bowiem ludzie wszystkich warstw społecznych i wszelkich fachów i zawodów, przeto i sukces ich wysiłków zapuszczania tutaj korzeni musi być o wiele szybszym niż przybyszów ery młodszej. Z trzech zaborów ery młodszej ten, kto musiał, bo mu tam było źle, do dziś dnia pracuje na niewie kulturolno-społecznej i napewno do końca życia nie zapomni języka swych ojców. Druga wojna wyrzuciła na cztery kontynenty światła ludzi z Polski, którym tam jak sami twierdzą, było dobrze, byli nie tylko robotnikami czy robotnikami, ale przemysłowcami, kupcami, inżynierami itd. itd. Nie dziwnego, że ich wysiłki przyczyniają się do tego, że ich w swej olbrzymiej masie niewiele umieli, państwa własnego za sobą nie mają i na ziemi amerykańskiej musieli się brać do najcięższych robot, aby tylko żyć, ale polskość zachowywali do końca życia. Teraz jest to interes wspólny, całej naszej gromady, całej polskiej grupy etnicznej, a nie jednostek.

Wielkie pragnie wybudować nową szkołę. Dotychczas dzieci uczą się w kilku budynkach. Istniejący od wielu lat komitet budowy szkoły nawiązał przed wojną współpracę ze „Związkiem Królewaków” w Chicago, którzy obiecali przyjąć z pomocą. Kontakty te przerwała wojna.

Pamiętki Po Reymoncie

Niewiele pamiętek zostało w Lipcach po Reymoncie. W miejscowej bibliotece znajduje się tylko dwa egzemplarze „Chłopów”. Ale o wielkim piarszu, który żył i tworzył w Lipcach dowiedzieć się można najlepiej od starszych ludzi a zwłaszcza od osiemdziesięcioletniego Stanisława Kuchty. Dzisiejsze Lipce — opowiada Kuchta — nie są podobne do tamtych, Reymontowskich. — Domów jest więcej i lepszych, i ludzi więcej. Tylko kościół ten sam. A Boryna to był najpiękniejszy ze wsi gospodarz i wesele było huczne — pamiętam. Gdy tutaj w roku 1892 budowano linię kolejową pracował też Reymont. Do roboty się nie palił, i nie był przez robotników lubiany. Siadywał na boku i stałe coś zapisywał w notesiku. Ale chłop z niego był dobry.

Zapada zmrok. W chatach zapala się naftowe lampy. To już chyba ostatnia tradycja. Wkrótce Lipce będą mieć własne elektryczne światło. I znowu Lipceński zespół będzie grał ulubioną sztukę „Wesele Boryny”. — H. L.

Z Programu Chóru Szopena.

Ubiegłej soboty miejscowy zespół śpiewaczy imienia Szopena w sali Domu Polskiego urządził piękny program na dochód budowy nowego Domu Polskiego. Polonia zrozumiała dobry cel, wypełniając małą salkę po same brzozy. Chór przygotował na ten wieczór piękne pieśni ludowe, które pod kierownictwem prof. Illickiego świetnie wykonał, za co nagrodzony był burzą oklasków. Skecz p.t.

„Męczennik”, w wykonaniu prezesa chóru Czesławy Podlasek i Jana Rybczyńskiego podobal się wszystkim. Duet w wykonaniu Jana Rybczyńskiego i Jana Złuchty p.t. „Podwórkowi Muzycanci” był nowością dla Polonii w Los Angeles. Członkiem chóru Szopena należy się ogromne uznanie nie tylko za to, że podtrzymują pieśń polską, ale również za to, że są zawsze gotowi do występów na wszystkich naszych imprezach narodowych. Lekcje tego zespołu odbywały się w każdy piątek w sali Domu Polskiego.

Ks. Stanisław Jurek Powraca Do Zdrowia

Od paru tygodni lubiany przez całą Polonię ks. Stanisław Jurek, proboszcz jednej polskiej parafii na Zachodzie, musiał poddać się poważnej operacji, z której, jak mówią parafianie, przychodzi do zupełnego zdrowia. Przez ostatnie dwie niedziele zastępował go ks. B. Ślawik, który jest przemilany i doskonałym kaznodzieją. Miłoścy do ks. S. Jureka całej Polonii jest zrozumieli, ponieważ z inicjatyw jego został pobudowany piękny kościół polski, którego Polonia na Zachodzie nie miała. Piszący te wiadomości przesyła ks. proboszczowi życzenia szybkiego i zupełnego powrotu do zdrowia.

„Śluby Paniieńskie” Fredry.

W niedzielę 1-go grudnia Teatr Polski wystawia doskonałą klasyczną komedię hr. Fredry „Śluby Paniieńskie”, w sali Klubu Katolickich Kobiet przy ul. 927 S. Menlo. W sztuce tej biorą udział znani już naszej publiczności artyści, jak R. Habermas, Andrzej Janicki, Zbigniew Marcinkowski, Krystyna Janiszewska, Ewa Janicka i nowa siła aktorska w roli pani Dobroskiej, młoda pani Helena Brzechwa, która Polonia poraz pierwszy będzie miała przyjemność podziwiać. Kierownikiem Teatru Polskiego jest W. Kosztowniak i Zbigniew Stefanicki. Komedia ta, do której artyści przygotowują się od pół roku, Polonia powinna zobaczyć. Dzień przedstawienia: pierwszego grudnia.

Tysiąclecie Historii Polski

Powstała inicjatywa udostępnienia i pokazania pięknie wykonanej w obrazach i napisach w językach angielskim i polskim tysiąclecia Historii Polski. Ukaże ona historię naszego narodu, zawierać będzie opis wszystkich wydarzeń Narodu Polskiego, od samego powstania Rzeczypospolitej, aż do jej upadku. Jan Samponiński zabiega o środki potrzebne do przygotowania tak okazałego dzieła.

Tymczasowy Komitet, na którego czele stanął Zbigniew W. Swadowski, wydał apel do miejscowych towarzyszy polskich oraz do osób, które rozumieją wartość tego projektu, aby włączyły w obręb swojej działalności na rok przyszły sprawę tysiąclecia Historii Polski.

Uwaga Właścicieli Posiadłości! Instalujemy mieszkanie na poddaszu i w basenie, ogrzewanie, Ciepłota i naprawy. Ogólne prace. Naprawy, udołowania — szukaj obywateli w mieście i na przedmieściach. SPRING 4-1363

FRANK DRUGS PRESCRIPTIONS - BABY NEEDS VITAMINS - DRUGS COSMETICS The very latest and finest in all Drug Lines 4100 N. MILWAUKEE Have Your Doctor Call -AY 3-6068 For Prompt Service

Teraz Otwarta! STEGER'S NAJNOWOCZESNIEJSZA DRIVE-IN LAUNDERETTE SAM DIGIOVANNI, Właściciel 3027 Chicago Rd. Steger, Ill. SKYLINE 6-7303 Nasza Specjalnością Uprzejma Obsługa

Łśniące Białe Odzież Obsługa Koszul, Czystość Godziny: 7 rano w Poniedziałek i w Piątek 7 rano do 8 wieczorem Całe wasze tygodniowe pranie wykonane w 30 minutach z dodatkiem dodatkowej miękkiej wody. Wszelkie pralne artykuły naszą specjalnością. Dywany, Kapy, Koce, Firanki, Bielizna Specjalne postępowanie z odzieżą do pracy Możliwość suszarek dla waszej wygody Zróbcie to sami lub pozostawcie nam do zrobienia.

ATTENTION PROPERTY OWNERS CLEAN CATCH BASIN ELECTRIC RODDING Sewer Work of All Types and Flood Control 1 Yr. Guarantee on All Work WILSON SEWER SERVICE REGENT 1-0334 City and Suburbs.

ATTENTION BUSINESS FIRMS! I AND R ADDRESSING SERVICE ENVELOPES ADDRESSED LONG HAND OR TYPEWRITTEN ALSO BROCHURES For Information and Reasonable Prices Call RE 4-0056

ECONOMY FURNITURE CO. QUALITY MERCHANDISE AT LOWEST PRICES WE TAKE TRADE-IN SPECIAL CASE DISCOUNTS SPECIAL CASH PRICES 199 E. 16th STREET CHICAGO HEIGHTS, ILL.

SPECJALNA OFERTA ŚWIĄTECZNA
Wydawnictwo Związkowych

☆

TRYLOGIA

HENRYKA SIENKIEWICZA
“Ogniem i Mieczem”, “Potop”, “Pan Wołodyjowski”
Komplet w twardej, pięknej oprawie
Wartości \$22.50

ORAZ JAKO DODATEK
ZA NASZĄ WOLNOŚĆ I WASZĄ
(ALBUM WOJSKA POLSKIEGO) I
DZIESIEĆ OPowieści

Zbiór Nowel
Dwie Te Książki GRATIS!!
OBECNIE PO ZNIŻONEJ CENIE

Cena **\$15.00**

☆

Tego rodzaju okazja nabycia TRYLOGII wraz z dodatkową premią książkową będzie aktualna
TYLKO DO DNIA 31-GO GRUDNIA, 1957
TRYLOGIA nadaje się wspaniale na PREZENT świąteczny!

Nie zwlekając kierujcie zamówienia na

DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.
UWAGA: Na C. O. D. — Książek Nie Wysyłamy

Jan i Zofia Szymański Obchodzili 40-Lecie Pożycia Małżeńskiego

Znani i poważani na niwie społecznej i narodowej pp. Jan i Zofia Szymański, zam. p. n. 2350 W. Augusta Blvd., w dzielnicy Helenowa, niegdyś obchodzili 40-lecie szczęśliwego pożycia małżeńskiego. Jako wzorowi katolicy uroczystość tę uświetlili po bożemu podczas Mszy św. jaka została odprawiona na ich intencję w kościele św. Heleny. Związek małżeński pp. Szymańskich pobłogosławił

wiony został córka, panią Olga Kurek i synem Alekskiem. Państwo Szymański od dłuższego czasu prowadzą interes w okolicy Helenowa p. n. "Polonaise", pnr. 1003 N. Western Avenue. Pan Szymański jest długoletnim prezesem Tow. Ossolińskich Gr. 830 ZNP i bierze nader czynny udział w życiu Gminy 75ej. Pani Szymańska zaś jest czynną pracowniczką przy ZPRK, przy której to organizacji piastuje różne urzędy.

Z POLITYKI

Klerk powiatowy Edward J. Barrett wzywa wszystkich upoważnionych do głosowania mieszkańców przedmieść w obrębie powiatu Cook, aby zarejestrowali się dla zwiększenia udziału w wyborach w r. 1958. Rejestracja głosujących rozpocznie się we wszystkich biurach klerków miasteczek, gmin i osad we wtorek, 19-go listopada i potrwa aż do wtorku, 21-go stycznia, 1958.

Upoważnieni do głosowania obywatele, którzy zmienili adres za urzędowania Barrett'a, muszą pamiętać, że aby głosować w nadchodzących wyborach, zobowiązani są zarejestrować się pod nowym adresem. Również mieszkańcy, którzy osiągnęli 21 rok życia w dzień 8-go kwietnia, 1958, lub przed tą datą, muszą również się zarejestrować.

P. Barrett przypomina także wszystkim w służbie wojskowej (lub ich reprezentantom), że w poniedziałek, dnia 30-go grudnia, jest pierwszy dzień wnoszenia aplikacji o balot dla nieobecnych, by mogli oddać głos w prawyborach kwietniowych w r. 1958.

Sąd miejski jest sądem ludzi najbardziej szczerych. Dlatego trzeba wielkiej wyrozumiałości sędziego, jak również wnikliwości w istotę prawa i okoliczności towarzyszących danej sprawie.

Zalety te ma niewątpliwie sędzia Józef A. Power, który obecnie rozpatruje sprawy przekroczenia ruchu kołowego. Po ukończeniu wydziału prawa na uniwersytecie Loyola, przez wiele lat prowadził praktykę adwokacką, a podczas drugiej wojny światowej służył w marynarce Stanów Zjedn., biorąc udział w bardzo wielu bitwach morskich. Zwolniony został honorowo w stopniu kapitana.

GRILL'S PET SUPPLIES
Kaniarki - Ptaszki - Parakeety
Tropikalne Ryby i Akwarium
Na podarki. Skorzystajcie z naszego
Gwiazdkowego Ławy-Planu
Kompletne przybory dla Pet
i klatki
1113 S. Western Ave. PR 6-1730
Otwarte w poniedziałek
i czwartek do 9.

UWAGA AUTOMOBILIŚCI:
Wyceniamy wam piwsiwz klasy
roboty przy waszym aucie. Naprawy
karoserii i bloników, oraz
malowanie.
DARMO KOSZTORYSY
ARROW BODY & FENDER
6941 So. Western Ave.
Grovehill 6-9080

HEIMSOOTH'S PHARMACY
COSMETICS - DRUGS
Featuring the very finest
Prescription Service by Specialists
1330 N. SEDGWICK
Have your doctor call WH 4-9744
For faster prescription service

RING THE BELL WITH BELCO

Attention Contractors
Property Owners and
Industrials

The new modern way to clean
all sewage drain systems. This
modern "quick acting" chemical
dissolves hair, liquifies
grease, sludge and all other
organic foreign matter quickly
by chemical reaction.

Will not harm plumbing or septic tanks. Results guaranteed.

Bello Drain Pipe Cleaner, 20 oz. can..... **68c**

Bello Sewer Cleaner, for all drains, sewer lines, and catch basins, — **\$4.25**
1 gallon can

Bello Sewer and Septic Tank Cleaner — Cleans all drains and Septic tanks, — **\$4.25**
1 gallon can

Septic Tank Conditioner—Use! Can for up to 300 gallon capacity of Septic tank, — **\$4.25**
1 gallon can

Bello Toilet Bowl Cleaner — Removes all stains and lime deposits from toilet — **68c**
Qt. \$1.25 Gal. \$3.25

BELCO PRODUCTS CO.
WHOLESALE & RETAIL
7848 S. ASHLAND AVE.
HUDSON 8-4767

DE KOVEN DRUG CO.
Featuring a compl te stock of the latest and finest in
DRUGS - PRESCRIPTIONS
VITAMINS
Special with plus
COSEPTIN PLUS
COUGH MEDICINE
Regularly \$1.50
30c off with this Coupon
Call us at our 2 convenient locations or
come in and see us

3657 E. 112th St. ES 5-1896
1301 S. Halsted CA 6-9124

STEVE'S CATERING
Na przyjęcia - bankiety - wesela
Zgłoszenie teraz plany i rezerwacje
Telefonować do Steve Ziemek
Mówimy po polsku
Specjaln. ceny na wszelkie
rozmiarów - przyjęcia grupowe
MI 6-9844

ALVORD'S STATIONERS
837 IRVING PARK PA 5-4447
Open Daily to 6 P. M.
Mon. and Thurs. to 9:30 P. M.

FOREST VIEW PHARMACY
Complete stock of the finest
Drugs - Prescriptions - Vitamins
No. 99 Special Formula Cold Tablets
Guaranteed results
F. KULLEWSKI, R. Ph.
6450 N. MILWAUKEE
(across from bus terminal)
Have your doctor call us SF 4-2785

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Sie w Dzien. Związkowym

Mayor Daley Popiera Festiwal Gwiazd



MAYOR MIASTA RICHARD J. DALEY ZAKUPIŁ ZA \$100 bilety wstępu na niedzielny Festiwal Gwiazd, organizowany przez kierowników polonijnych programów radiowych na rzecz pomocy ludności w Polsce za pośrednictwem Rady Polonii Amerykańskiej. Na zdjęciu dwie uroczyste Amerykanki polskiego pochodzenia (od lewej) Sylvia Ucherek z Akademii Najśw. Rodziny i Joyce Mondala, 1400 W. Cortez, sprzedają bilety mayorowi Daley. Przy sprzedaży był obecny aid. Mateusz Bieszczał (28).

Apel Do Rodaków, Pochodzących z Wioski Jażwiny, Powiat Dębica

Drodzy Bracia, Siostry, Rodacy i Rodaczki!

Wasza rodzinna wioska Jażwiny, w czasie ostatnich działań wojennych została doszczętnie zniszczona przez najazdowców. Ludzie zostali wyciężni na tłuścizkę i wysiedleni.

Po upływie czasu, kiedy powrócili z wysiedlenia nie zastali nic, tylko gołe pola, zaminiowane i zryte podkami bomb, z domostw pozostały tylko ślady. Więc zakasawszy rekawy i z wielkim trudem zabrali się do odbudowy swoich siedzib, i przy wielkiej ofiarności swoich krewnych w Ameryce zagospodarowali się na nowo, choć do całkowitego odbudowania się jest jeszcze bardzo daleko.

Drodzy Rodacy!

Wszystkie okoliczne wioski rozpoczęły elektryfikację swoich wiosek, a niektóre już mają elektryfikację na ukończeniu, nasza wioska Jażwiny też nie chciałaby pozostać w tyle, więc wyłonił się Komitet i uchwalił rozpoczęcie prac przygotowawczych elektryfikacji wioski Jażwiny, więc cała wioska opodatkowała się na ten cel oraz dostarczone słupy do elektryki. Teraz potrzebne są nam transformatory, których własnymi siłami nie jesteśmy w stanie zakupić. Wierc apelujemy do szlachetnych serc naszych Rodaków i Rodaczek rozsyłanych po całej Ameryce, aby choć najdrobniejszą ofiarą pomogli nam dokonać tego dzieła, dla pożytku waszych Braci i Sióstr, w rodzinnej wiosce Jażwiny, a wdzięczność i pamięć sięgać będą daleko poza grób. Za Komitet Elektryfikacyjny: Głowacz Stanisław, Stelmach Antoni, Kusek Józef, Cwik Stanisław, Kośla Jan, Pyrkowski Franciszek, Kolek Tadeusz, Olejarsz

SULLIVAN DRIVE IN LIQUOR STORE
Free Delivery - Free Ice Cubes
Open 9 A. M. to 12 midnight
Everything for your holiday table and gifts
4218 N. WESTERN
For free delivery call
CO 7-4218

Charles Popp Liquors
Finest Imported and Domestic Wines - Liquors - Beers
Special - 12-oz.
Meister Brau - \$2.98 Case
Plus Deposit
2118 W. Chicago BR 8-5265

ROSCOE FISH MARKET
Ivar Carlson właściciel
Codziennie
Różnego rodzaju świeże ryby
do wyboru
3410 Sheffield Ave.
GRaceland 2-7325

Plumbing & Sewerage Repairs
Repair Work Only
Free Estimates
19 Years Experience
JACOB SCHUCH
Merrimae 7-2886

SIG'S LIQUOR STORE
1754 W. 35th Street
Featuring the finest in Domestic and Imported Wine - Liquors - Beers
For the Holiday Season
Lowest prices
LA 3-9609

South Side Food and Liquors
10334 S. Torrence
We carry a complete stock of Domestic and Imported Wines - LIQUORS AND BEERS
For your holiday table and gifts
FREE PROMPT DELIVERY
ESSEX 5-3354

STEVE'S CATERING
Na przyjęcia - bankiety - wesela
Zgłoszenie teraz plany i rezerwacje
Telefonować do Steve Ziemek
Mówimy po polsku
Specjaln. ceny na wszelkie
rozmiarów - przyjęcia grupowe
MI 6-9844

ŁADNE MIEJSCE NA ODPoczyNEK!
Zamieszkać na Wsi!
Osoby Starsze, Rekwalifikowani Diabetycy lub Starsze Małżeństwa
Daje znakomite posiłki, potrawy dietetyczne, opiekę i nadzór - przyjemne jausne pokoje
Umiejscowienie za tydzień lub za miesiąc
El Paso, Ill. 30 lub 408

Zabawa Indykowsko-Stoliczkowa
Tow. Artyleria Polska Jerzego Washingtona, Gr. 760 ZNP, zaprasza wszystkich członków, przyjaciół, młodzież oraz Polonię na zabawę "Indykowsko-Stoliczkową", jaką urządza w niedzielę, dnia 17-go listopada, w sali S.&S., 2059 W. 19ta ul., początek o godz. 8:30 wieczorem. Do tańca przygrywać będzie znana orkiestra "Steve Adamczyk & His Hungry Six". Każdy wesół się zabawi! Bilety są do nabycia od członków lub przy kasie. — Komitet Balu,

Zabawa Indykowsko-Stoliczkowa
Gmina 87 ZNP zaprasza wszystkie grupy przynależne do Gminy, delegatów i delegatki do Gminy, przyjaciół, młodzież oraz Polonię na zabawę indykowsko-stoliczkową, jaką urządza w niedzielę, dnia 24 listopada b.r., w sali Leo Wodarczyka, 2149-51 W. 21sza ul., początek o godz. 2ej po południu. Wstęp wolny. Niespodzianka dla tych gości, którzy kupią sobie bi-

ATTENTION HOUSEWIVES!
Let us repair and service any appliances, vacuum cleaners, toasters, irons, rotisseries, and all-occasion
FREE PICKUP AND DELIVERY
City and Suburb
ROGERS PARK 4-3332

NEUZIL PHARMACY
COMPLETE STOCK
Drugs - Prescriptions - Vitamins
Hospital Supplies - Baby Needs
2100 S. PULASKI
Have your doctor call
CRAWFORD 7-6453
For Prompt Prescription Service

FULLERTON - KEDZIE PHARMACY
Open 7 A.M. Daily, Sun. and Holiday
VAPORIZERS - WHEELCHAIRS
CRUTCHES - BABY'S SALLERS
Official pharmacy for welfare
prescription
3133 W. FULLERTON
Have your doctor call BE 2-0210 for prompt prescription and delivery service.

KEYSTONE DRUGS
Complete Stock
Drugs - Prescriptions - Vitamins
Baby Needs - Hospital Supplies
3336 MILWAUKEE AVE.
For prompt prescriptions service
have your doctor call PA 3-9465

LANDSMAN DRUGS
Featuring The Finest and Latest
DRUGS - PRESCRIPTIONS
VITAMINS
Prescription Specialists -
Free Delivery
1059 N. PULASKI ROAD
Have your doctor call us for prompt prescription service.
BELMONT 5-6640

FOREST VIEW PHARMACY
Complete stock of the finest
Drugs - Prescriptions - Vitamins
No. 99 Special Formula Cold Tablets
Guaranteed results
F. KULLEWSKI, R. Ph.
6450 N. MILWAUKEE
(across from bus terminal)
Have your doctor call us SF 4-2785

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Sie w Dzien. Związkowym

Z Gminy 79 ZNP

Zabawa Towarzyska
Gminy 79 ZNP
Zarząd Gminy 79 oraz Komitet Zabaw zaprasza wszystkich związkowców i związkowczynie na zabawę towarzyską jaką urządza w niedzielę 17 grudnia o godzinie 8:30 wiecz. w sali "Jedność" przy 23ej i So. Whipple ulica.

Komitet postarał się o wiele pięknych i wartościowych nagród. Bilety można nabyć w komitecie lub przy drzwiach. Zapraszamy wszystkie grupy przynależne do Gminy 79 oraz całą Polonię. — Fr. Buczek, prezes; Wł. Golszewski, przew.; Adela E. Clark, sekr.

Komitet Dzielnicy połączonych Tow. Polskich na Kazimierzowie i Romanowie urządza Obchód Listopadowy w niedzielę, 17 listopada. Msza św. za poległych żołnierzy odbędzie się o godz. 10 rano w kościele św. Kazimierza. Akademia o godz. 3 po poł. w sali "Jedność", pnr. 2300 So. Whipple ul.

Prosimy wszystkie towarzystwa przynależne do Kazimierzowa i Romanowa o wystąpienie ze sztan-darami na mszy św. — Za Komitet Obch. Narodowych, Czesław Rogiewicz.

Gr. 77 ZNP, Tow. "Jedność" uprasza członków o liczne przybycie na posiedzenie, które się odbędzie w niedzielę 17 listopada w sali "Jedność". Początek o godz. 2 po poł. Ważne sprawy do załatwienia. — St. Buczek, prezes; Czesław Rogiewicz, sekr. prot.

Tow. "Nowa Polska", Gr. 736 ZNP odbędzie swe miesięczne posiedzenie w niedzielę 17 listopada w sali Bialka przy 25ej i Rockwell ul. o 1 po poł. Z powodu, iż odbywa się obchód listopadowy, a członkowie mogli brać w nim udział. Są ważne sprawy. — Mieczysław Rybski, prezes; Edward Lewandowski, sekr. fin.

Tow. "Kosynierów Polskich", Gr. 1405 ZNP odbędzie swe miesięczne posiedzenie w niedzielę 17 listopada w sali P. Klimke, pnr. 1421 So. Troy ul. o 2 po poł. Prosimy członków o liczne przybycie z powodu ważnych spraw. — Jan Juszczyk, prezes; Henryk Bogdan, sekr. fin.

Gmina 79 ZNP bierze udział w obchodzie listopadowym. Prosimy delegatów i delegatki o wzięcie udziału we mszy św. o godz. 10 w kościele św. Kazimierza oraz w Akademii o godz. 3 po poł. — Fr. Buczek, prezes; Adela E. Clark, sekretarka.

SWOBODA DRUGS
Complete Stock
Prescriptions - Drugs - Vitamins
Hospital Supplies - Baby Needs
2601 N. MILWAUKEE AVE.
4403 N. MILWAUKEE
(corner Montrose)
Have your doctor call KI 5-3115
for prompt prescription service

WESTERN DRUGS
Complete Stock
Drugs - Prescriptions - Vitamins
Hospital Supplies - Baby Needs
2601 N. MILWAUKEE AVE.
For prompt prescription service.
have your doctor call:
BEImont 3-4420

BEVERLY PHARMACY
Finest and Latest in
Drugs - Prescriptions - Vitamins
Baby Needs - Hospital Supplies
24 Hour Prescription Service
121 W. 85th STREET
Have your doctor call BE 8-7211
For prompt prescription service

PRESCRIPTION PRICE TO HIGH!
We can operate on LOW PROFIT
We dare you to compare. Try us!
We will prove it. Have your doctor
phone your prescription to us. It
will be ready and waiting for you.
DRESSLER DRUG STORE
1201 N. Clark DE 7-2400

GOLDIN PHARMACY
DRUGS - PRESCRIPTION
VITAMINS
WITH THIS AD 25c OFF
On Goldin's Special Cough Syrup
3278 W. ARMITAGE AVE.
(Armitage at Spaulding)
Have your doctor call BE 3-2616
for prompt prescription service.
- FREE DELIVERY SERVICE -

COMMUNITY PRESCRIPTION PHARMACY
MARK FISCHER, R. Ph.
Open Daily 10 A. M. to 10:30 P. M.
Sunday 10 A. M. to 2 P. M.
PRESCRIPTIONS - DRUGS
VITAMINS
3258 W. Division
Have your doctor call CA 7-9743
For prompt prescription service

KEYSTONE DRUGS
Complete Stock
Drugs - Prescriptions - Vitamins
Baby Needs - Hospital Supplies
3336 MILWAUKEE AVE.
For prompt prescriptions service
have your doctor call PA 3-9465

LANDSMAN DRUGS
Featuring The Finest and Latest
DRUGS - PRESCRIPTIONS
VITAMINS
Prescription Specialists -
Free Delivery
1059 N. PULASKI ROAD
Have your doctor call us for prompt prescription service.
BELMONT 5-6640

FOREST VIEW PHARMACY
Complete stock of the finest
Drugs - Prescriptions - Vitamins
No. 99 Special Formula Cold Tablets
Guaranteed results
F. KULLEWSKI, R. Ph.
6450 N. MILWAUKEE
(across from bus terminal)
Have your doctor call us SF 4-2785

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Sie w Dzien. Związkowym

Ciekawostki Sportowe

Pisze Zygmunt P. Bobin

Pierwsze Rozgrywki o Amatorski Puchar St. Zjedn. — Eagles Wyjeżdżają Do Peoria. — Przepisy Gry w Piłkę Nożną. — Polscy Juniorzy Biją Niemców w Lekkoatletyce.

Jutro rozpoczynają się piłkarskie rozgrywki o Amatorski Puchar Ameryki. Do pucharu tego stanęło 170 drużyn z całych Stanów Zjednoczonych. Z terenu Illinois stają do niedzielnego rozgrywek następujące drużyny:

SLOVAKS—VIKINGS
HANSA—MAROONS
RAMS—FORTUNA
WINGS—GREEN-WHITE

Eagles, Lions i Schwaben przechodzą do następnej rundy bez zwłoki. Litha natomiast pokonał u siebie niedzielę Hakoah 10:1 i przechodzi także do następnej rundy.

Slovaks rozegra swój mecz z Vikings o godz. 2ej na Rockne Stadium. — Hansa i Maroons spotykają się o godz. 2ej na boisku Lane Technical. — Na stadionie Winnemac rozegrane zostaną 2 mecze o godz. 12:15 Rams z Fortuna, a o godz. 2ej Wings — Green-White.

Które z drużyn w tej ośmce wywalczą miejsce do następnej rundy, trudno dziś przewidzieć. Mecze pucharowe od pierwszej niedzielę spłył niespodziankami. Odpasła mogą faworyci i to najbardziej nie z równorzędnymi przeciwnikami.

Slovaks nie przestraszy się z pewnością Vikings, szczególnie po ostatnim zwycięstwie nad Major Division drużyną Eagles. Mimo grania obu drużyn w innych klasach skłonni jesteśmy, Slovaks tytować na faworyta spotkania. Na trybunach Rockne Stadium z pewnością zgromadzi się komplet widzów.

Wydaje się, że w meczu Hansa — Maroons nie zanotujemy niespodzianki. Ambicja Włochów nie może zrównoważyć rzeczywistych umiejętności i rutyny Major li-gowców.

Trzeci mecz pomiędzy Fortuna i Rams, także nie powinien przynieść specjalnej niespodzianki.

Za to ostatni z czterech meczów Wings—Green-White zgromadzi na Winnemac stadium masę kibiców z Wings. Wings nie lekceważy jednak przeciwników i zapowiada pełny skład.

Jakie będą wyniki? Z odpowiedzi zaczekamy do niedzieli.

"Eagles" Wyjeżdżają do Peoria

Jutro, w niedzielę 17 listopada drużyna piłkarska klubu sportowego "Eagles" wyjeżdża do Peoria, by rozegrać z tamtejszą drużyną mecz piłkarski. Drużyna z Peoria uzyskała w tym sezonie kilka ładnych wyników. Grając u siebie ze Schwaben wygrała 2—1, z Hansą 9—2, przegrała po równorzędnej grze do mistrza Ameryki "Kutis" z St. Louis 4—6. Klubowi polskiemu Eagles życzymy powodzenia by dobrze reprezentowała barwy polskie.

Przepisy Gry w Piłkę Nożną

Poniżej drukujemy trzeci odcinek interpretacji par. 5, 6 i 12 przepisów gry w piłkę nożną.

Sędzia winien prowadzić zawody zgodnie z literą przepisów i postanowieniami władz, jego decyzje związane z grą w sprawach takich jak: — niebezpieczna lub brutalna gra, zagranie ręką, spalony, niesportowe zachowanie, czy wreszcie uznanie bramki, są ostateczne.

Niesportowe Zachowanie

Szczególnie zdecydowanie i energicznie musi sędzia reagować na wszelkie objawy niesportowego zachowania zawodników, za które należy karać napomnieniem zawodnika i rzutem wolnym po stronie przeciwnika. W razie powtórnego niesportowego zachowania się tego samego zawodnika wobec sędziego, zawodników i publiczności, zawodnik nie może być napomniany po raz drugi, lecz musi być usunięty z boiska. Każdy zawodnik może być napomniany w czasie zawodów tylko jeden raz.

Zawodnik grający "na czas" powinien być napomniany, udzielając napomnienia należy zażądać jeden raz.

W Warszawie, w ramach drużynowych mistrzostw Polski w tenisie, Lelis pokonał Skoneckiego 4:6; 3:6; 11:9; 6:0; 6:1. W trzecim secie Skonecki prowadził 3:0.

W Krakowie na stadionie Korony reprezentacja polska Krakowa zwyciężyła Berlin 7:67 pkt. Kraków był jednak wzmocniony zawodnikami z Tarnowa.

Purchase a TYPEWRITER on "THE SCHOLARSHIP PLAN!"
As Little as \$1 Down \$1 Week
Gets you the typewriter of your choice
PLUS
FREE FULL TYPING COURSE!

The GIPSON CO., 305 E. 79th ST 3-2234
24 Hour Phone Service

ALVORD'S STATIONERS
837 IRVING PARK PA 5-4447
Open Daily to 6 P. M.
Mon. and Thurs. to 9:30 P. M.

FOREST VIEW PHARMACY
Complete stock of the finest
Drugs - Prescriptions - Vitamins
No. 99 Special Formula Cold Tablets
Guaranteed results
F. KULLEWSKI, R. Ph.
6450 N. MILWAUKEE
(across from bus terminal)
Have your doctor call us SF 4-2785

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Sie w Dzien. Związkowym

Kalendarzyk Zabaw

Sobota, 16 Listopada

Tow. Miłość Wolności, Grupa 2749 ZNP, urządza bal jesienny w sobotę, 16-go listopada, w sali Ironsides Post, 1241 N. Washtenaw Ave. Początek o godz. 8ej wieczorem. Orkiestra Harmony Kings. Wiele niespodzianek, a kto przyjdzie, to nie pożałuje. Komitet z prezesem na czele prosi wszystkich członków i członkinie o wzięcie udziału w tej zabawie. — J. Sośniewski, sekr.

Klub Gminy Żołnierz, powiat Łancut, urządza jesienny bal w sobotę 16 listopada w sali Sokolni 1062 N. Ashland Ave. Początek o godzinie 7:30 wieczorem. Doborowa orkiestra. Wiele niespodzianek.

Tow. "Miecz Kościuski" Grupa 670 ZNP zapowiada wzięcie udziału. Do Komitetu wchodzi: Ludwik Lorenc, przew.; Jan Parek; Mrs Ciszek; John Grochala; Frank Koicz; Jan Leja, prezes klubu.

Klub Parafii Łuszwian obchodzą w tym roku 45-lecie swego założenia i z tej okazji odbędzie się bankiet jubileuszowy w sobotę 16 listopada o 6 wieczorem, w dolnej sali Z.K.M.P., 1401 W. Superior ul. Cały dochód jest przeznaczony na zakupienie nowych dzwonów do kościoła w Łuszwicach w Polsce. — Józef Naras, prezes; Andrzej L. Wnęk, sekr.

Klub Parafii Zassów urządza bal w sobotę, dnia 16-go listopada w sali Wolskiego Casino, pod nr. 2258 W. 19ta ulica, o godz. 8ej wiecz. Do tańca przyzywać będzie orkiestra "Polka Dot Five". Komitet robi przygotowania, aby wszystkich gości zadowolić. Zarząd i komitet zapraszają członków i całą Polonię do wzięcia udziału. Dochód przeznaczony na zakupno organów w Parafii Zassów w Polsce. — Józef Olejczak, przew.; Leon Kott, prezes; Stanisław Piekiś, sekr. prot.

Bal Jesienny Klubu Ziemi Łomżyńskiej odbędzie się w sobotę, dn. 16 listopada br. w sali Walska, pnr. 1012 N. Noble ul. Bal rozpocznie się o godz. 8 wieczorem. Do tańca przyzywać będzie popularna orkiestra p. Edwarda Zimy.

Komitet dokłada wszelkich starań, ażeby ubawić wszystkich gości jaknajlepiej. Bufet będzie obfity zaopatrzony i będą także smaczne przekąski. Bilety można nabyć przy kasie po umiarkowanej cenie. Do Komitetu wchodzi: Wiktor Nowakowski, przew.; Bernard Warych i Maria Radny. — Adam Nowakowski, prezes; Helena Lasota, sekr. prot.

Klub Królewski Nr. 1 występuje na balu Tow. "Nowa Polska", Gr. 736 ZNP, w sobotę 16 listopada br. Zbiórka przed salą Stefanika's Court, przy 25ej i Pułaski ul. o 9 wieczorem. Upraszam się członków o liczne przybycie, ażeby się wszyscy zabawili na balu Tow. "Nowa Polska". — M. Machala, prezes; Z. Ahmer, sekr. prot.

Niedz., 17 Listopada

Klub Kazimierza Pułaskiego w Parafii św. Trójcy urządza zabawę stołeczką w niedzielę, 17go listopada, w sali niższej szkoły, 1125 Cleaver ul. o godz. 2:30 po południu. Zapraszamy wszystkich członków wraz z rodzinami, oraz przyjaciół o przybycie na tę zabawę. Komitet wraz z Zarządem postara się o wiele nagród dla obecnych i różnych niespodzianek dla gości. Dochód jest przeznaczony na budowę Domu Sióstr Nauzyczek. — L. Karwowski, prezes; H. Wawron, sekr.

Service Wine & Liquor Stores
251 W. Division BR 8-4600
2804 W. Division HU 6-6100
FREE DELIVERY
Special
Tatarski Wódka...\$2.98 1/2 Qt Underfoot
5 yr. Bourbon...\$3.39 1/2 Qt.
Sweet Kosher Wine...\$5.45 1/2 Qt.
We carry a complete line of Polish Cordials including ZUBROVKA, KRUPNIK AND NALINKA AT SPECIAL PRICES

HAVE COLOR TROUBLE?
NO PROBLEM TOO DIFFICULT!
Permanent Waving and Hair Styling Perfected For Top Beauty
For appointment Call DE 2-1026
RICHARD & JOSEPH BEAUTY SALON
Endorsed exclusively by Patricia Vance For Her Models and Students.
39 E. MADISON

4 CORNERS LIQUOR STORE
Featuring a complete stock of Imported and Domestic Wines - Liquors - Beer for your holiday table and gifts.
Special 1 W. HARPER \$3.98 1/2 WITH THIS AD - Just this week
824 W. NORTH MO 4-6056

Spares Construction GENERAL CONTRACTORS
Bldg. alterations, remodeling, store fronts, Glass Block Windows NO JOB TOO SMALL - FREE EST
AVE. 3-7541 days, 1860 eves.

A & A CARPENTER CONTRACTORS
MILL & CONSTRUCTION
All kinds General Remodeling QUALITY WORKMANSHIP
Free Estimates
ESTERDORF 8-4678

Tow. Ludność Ludu, Gr. 2742 ZNP, już w tą niedzielę, dn. 17go listopada, 1957 r., urządza przyjęcie dla swych stu-procentowych rodzin Związkowych. Uprzejmie uprasza się członków i członkinie o punktualne przybycie na posiedzenie w niedzielę, dnia 17go listopada, 1957 r., na godzinę 2 po południu, do sali parafialnej św. Jadwigi, sala Nr. 3, przy ulicy Hoyne i Lyndale ul. (2100 West i 2250 North). Na zebraniu tym będzie podany program Zabawy Stołeczkiej, która odbędzie się w sobotę, dnia 7 grudnia, w sali A. Leszczyńskiej, 2532 W. Fullerton Ave. Po posiedzeniu wręczenie Odnak i Dyplomów stu-procentowych Rodzinom Związkowym i wspólnie zjedzie.

Towarzystwo Wolność, Grupa 1776 ZNP, urządza roczną zabawę stołeczką dnia 17go listopada, 1957 roku, w sali Moskale, pnr. 831 N. Ashland Ave. Początek zabawy o godzinie 2-jej po południu. Do wydania będzie wiele wartościowych fantów, jak również będą wiele niespodzianek. Komitet serdecznie zaprasza na tę imprezę wszystkich członków Grupy oraz całą Polonię. — Katarzyna Krawczyk, prezeska; Stanisław Bogobowicz, przewodniczący Komitetu.

Tow. Pleciu ŚŚ. Braci i Meczenników, Gr. 1460 ZNP urządza w niedzielę, 17go listopada o godz. 3ej po poł. zabawę towarzyską w sali Bruno's Hall, pnr. 3801 S. Spaulding Ave. Dochód na dobro Towarzystwa, oraz na cele dobroczynne. Zarząd i komitet zapraszają wszystkich członków i członkinie, oraz przyjaciół i towarzyszy i kluby zaprzyjaźnione. — Wilowski, prezes; J. Twarok, sekr. prot.

Klub Pow. Krosno No. 117 ZKM urządza wielką zabawę stołeczką w niedzielę, 17go listopada, br., w dużej sali Domu Związku Klubów Matopolskich, narożnik ulic Noble i Superior. Początek o godz. 2:30 po poł. Komitet z pnią Bronisławą Leniek na czele postara się o piękne i cenne premie, jak lalki w strojach Krakowianek i inne. Zapewnia też zadowolenie i bardzo miłą zabawę wszystkim gościom. Część dochodu przeznaczona na Zakład dla Głuchoniemych w Polsce. Zapraszamy naszych życzliwych przyjaciół i wszystkich sympatyków. — Edward Pankowski, prezes; Edward Kuzak, sekretarz.

Klub "Jastrząbka Nowa" urządza zabawę stołeczką w niedzielę, dnia 17go listopada, w sali Osiekiewicza, 1001 N. Wolcott ul., przy Augusta. Początek o godzinie 2 po poł. Pani viceprezesa Gawlik, z komitetem postara się o wiele cennych nagród premiiowych. Prosimy wszystkich członków Klubu oraz przyjaciół na tę zabawę. — Ludwik Kielbasa, prezes; Stefania Gawlik, przew.

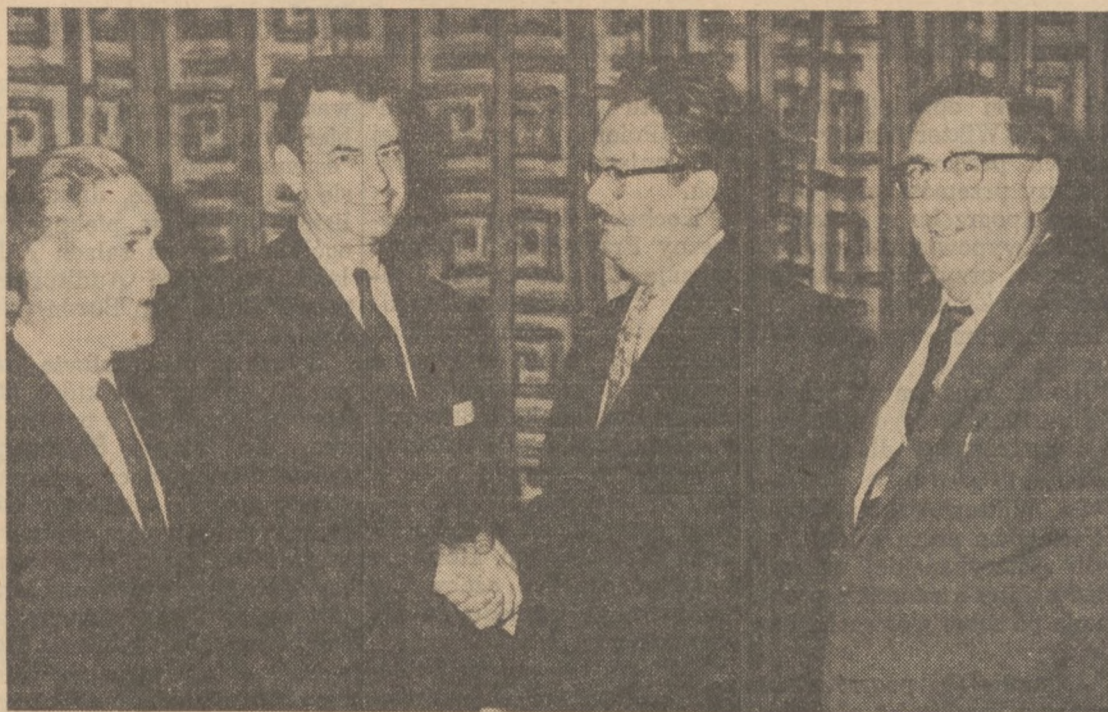
Klub Matek przy Wyższej Szkole Matki Boskiej Dobrej Rady urządza zabawę towarzyską w niedzielę, 17go listopada o 2 po poł., w sali Wonderland Ballroom pod nr. 2940 Milwaukee Ave. Prosimy wszystkich rodziców i znajomych o przybycie i poparcie tej imprezy. Dochód przeznaczony na fundusz budowy nowej szkoły. Komitet przygotował wiele pięknych premii i niespodzianek. — S. Ostrońska, prezeska; M. Niemo, przew. kom.; Stefania Dowgiełło, koresp.

Klub Białego Orła Zembrzycan urządza zabawę stołeczką w niedzielę, 17go listopada, w sali Banickiego, 1101 N. Damen Ave. Początek o godz. 3ej po południu. Na tę zabawę zapraszamy wszystkich przyjaciół i znajomych. Przybędą także rodacy, którzy przyjechali z Polski do rodziny. Komitet postara się o piękne premie i zapewnią dobrą zabawę dla każdego. Prosimy o poparcie. — Mićał Nowak, prezes; K. Mirocha, sekr.

Już w tę niedzielę, 17go listopada, Klub Ziemi Płockiej urządza zabawę stołeczką w sali Weteranów, 1336 W. Cortez, przy Nobeli i Milwaukee Ave., początek o 2:30 po południu. Komitet wraz z zarządem zaprasza nie tylko swych członków, ale i sympatyków swoich bratnich organizacji. O piękne premie postara się Komitet, aby każdy wyszedł zadowolony. — J. Jabłoński, prezes; S. Sieja, sekretarka.

Orkiestra Oddz. Zjedn. Muzykantów przy Lidze Boskiej w Ameryce juk w niedzielę 17go listopada odbędzie pierwszą taneczną zabawę. Zawiadamy i zapraszamy całą Polonię, towarzystwa, kluby, oddziały Ligi Morskiej w Ameryce na tę zabawę. Początek o 7 wieczorem. Zabawa odbędzie się w sali Weteranów Armii Pol., wszystkich występach narodów 1239 N. Wood ul.

Do tańca przyzywać będą utalentowani muzykanci i zapewniąmy wam wesołą zabawę. Pragniemy, abyśmy mogli brać udział w wszystkich występach narodowych, reprezentując Polonię na



NA POWYŻSZYM ZDJĘCIU stoją od strony lewej ku prawej: Kongresman i Komitman 41ej Wardy T. Sheehan; Peter J. Miller, Reprezentant Stan. i Komitman 36ej Wardy; A. Mazewski i William L. Murray, Komitman 35ej Wardy.

Na sugestie kongresmana Timothy Sheehan, komitmana 41ej wardy, komitman 36ej wardy Peter J. Miller, i komitman 35ej wardy William L. Murray indorsowali mec. Alojzego Mazewskiego na stanowego Senatora 29-go dystryktu z partii republikańskiej.

Dystrykt 29ty składa się z trzech ward, zamkniętych na wschód Central Ave., na zachód Harlem Ave., na północ do granic miasta, a na południe Belmont Ave.

Alojzy Mazewski jest prezesem Gminy 41ej Z.N.P.

wzór naszych rodzinnych obyczajów. Podczas zabawy będą różne atrakcje, jak wybór królowej kapeli przez otrzymanie największej ilości róż, oraz piękna nagroda dla trzech par tańczących najlepiej walców. Pary będą wybrane przez sędziów, wybranych na sali. — Za Komitet: S. Olsza, przew.; J. Tynus, sekr. kom.

Zabawa Stołeczka Polish American Social and Political Club odbędzie się w niedzielę 17go listopada w sali p. Leszczyńskiej, 2532 W. Fullerton Ave., o 2:30 po poł. Mamy bardzo wiele wartościowych nagród. Również będą niespodzianki. Dochód przeznaczony na cele humanitarne. Komitet wraz z całym zarządem zaprasza wszystkich członków, jak również znajomych i przyjaciół. — Za Zarząd i Komitet: Hipolit Skrobiniński, koresp.

W niedzielę 17go listopada w sali Macierzy Polskiej, pnr. 1647 N. Milwaukee, Tow. Pań Pomocy Siostrom Dominikanek, pod op. św. Róży Limasńskiej, urządza zabawę stołeczką, z dochodem przeznaczonym dla dobra Sióstr Dominikanek. Zabawa rozpocznie się o 2 po poł., a bilety będą do nabycia przy kasie. Prosimy członków i sympatyków Sióstr Dominikanek o poparcie.

Klub Jastrząbka Stara zawiadamia członków, że posiedzenia w tym miesiącu w dzień 17go listopada nie będzie, ponieważ Klub nasz bierze udział w zabawie stołeczkiej urządzonej przez Klub Parafii Jastrząbka Nowa, w sali Osiekiewicza, 1001-03 N. Wolcott Ave. i Augusta. Początek o 2 po poł. Proszę wszystkich o liczne przybycie na tę zabawę. — Wincenty Starzyk, prezes.

Klub Par. Nowotaniec, powiat Sanok, urządza zabawę stołeczką w niedzielę 17go listopada o 2 po poł. w sali przy 1437 Walton ul. Komitet przygotował wiele wartościowych nagród oraz wiele miłych niespodzianek, aby każdy z uczestników wyszedł zadowolony. Komitet z prezesem na czele zaprasza wszystkich członków oraz całą Polonię na tę zabawę.

Klub Jawnian urządza zabawę towarzyską w niedzielę, dnia 17go listopada, w pięknej sali Adam's Lounge, 1902 S. Leavitt ul. Początek o godzinie 2:30 po południu. Wiele pięknych premii i nagród. Cel tej zabawy to pomoc naszym rodakom przy elektryfikacji wioski Jawnian w Polsce. — Za Komitet: Tomasz Cygan. — Prosimy wszystkich rodaków, klubowców i sympatyków o jak najliczniejsze przybycie.

Oddział Im. Marsz. J. Piłsudskiego, Nr. 2 Ligi Morskiej weźmie udział w zabawie Oddziału Muzykantów Nr. 64 Ligi Morskiej 17go listopada, w tę niedzielę, w sali Polskich Weteranów, pnr. 1239 N. Wood ul. Zarząd prosi członków i członkinie o liczne przybycie do sali Weteranów o godz. 8ej wiecz. — Bolesław Tyma, prezes; Zofia Majka, sekr.

Kolo Nr. 2 Władysława Orkana Zw. Podhalań urządza zabawę stołeczką w niedzielę, 17go listopada, w sali Józefa Czerwńskiego pnr. 1259 W. Chestnut ulica. Początek o godz. 2:00 po południu. Wiceprezesa Kola Helena Starczyńska serdecznie zaprasza wszystkich Podhalańskich i przyjaciół o najliczniejsze przybycie. Piękne premie i nagrody oraz wiele miłych niespodzianek dla wszystkich. — Jędrak.

Z Wydz. Kobiet Okr. 12-go ZNP

Posiedzenie Wydziału Kobiet Okręgu 12 ZNP, odbędzie się w tym miesiącu w piątek, dnia 29go listopada br., (zamiast w środę), a to spowoduje, że jest to dzień wigilii Dnia Dziękczynienia, i wiele Pań jest zajętych różnymi przyjęciami i przygotowaniami oraz są różne zabawy.

Posiedzenie jak zwykle odbędzie się w sali Kościusko, przy 48ej i S. Wood ul., początek o godz. 7ej wieczorem punktualnie. Obecność wszystkich Pań Delegatek jest wielce pożądana. — Komisarka Maria L. Gierut-Szeląg; Adela Clark, sekr.

Zabawa Towarzyska Gminy 120 Z.N.P.

W niedzielę, dnia 24-go listopada, 1957 r., w domu Kongresu Polonii, 1838 W. Division ul., Gmina 120 Z.N.P. urządza zabawę towarzyską o godzinie 2:30 po południu. Komitet zabawy: Bronisława Ostrowska, przew.; Eleonora B. Tragarz, sekr.; H. Heider, kasjerka; J. Krajewska, R. Stachnik, B. Prosniewska, H. Szczepankowska, S. Marcinia, E. Czernek, Z. Czernek, wraz z prezesem Gminy mec. Józefem S. Tragarz zaprasza delegatów Gminy oraz członków Grup przynależnych do Gminy Nr. 120 Z.N.P., o wzięcie udziału w tej zabawie.

Ozdobna Podusieczka



Wzór 7299

3 wzorki do ozdobienia niemowlęcej podusieczki do łóżeczka lub wózek. Wzór 7299 obejmuje wskazówki i desenie do wyszycia 3 podusieczek 9x12 cali. Cena wzoru 35 centów. Należyć prosimy nadsyłać w srebrze lub w 3c znaczakach pocztowych. (Lecz nie airmail). Z Kanady gotówka.

ALICE BROOKS KATALOG Jest Do Nabycia

Nowy Katalog Robótek obejmujący wiele ilustracji ślicznych wzorków do wyszycia płócien, dzierzgania, szydełkowania, robienia dekoracji w domu, zabawek, różnych podarunków nadto 2 wzorki darmo w katalogu. Cena katalogu 25c. Przyślijcie w srebrze lub znaczakach pocztowych adresując DZIENNIK ZWIĄZKOWY 1201 Milwaukee Ave. Chicago 22. Ill.

Imię i Nazwisko.....

Adres.....

Miasto..... Stan.....

No Modelka.....

W Środę Posiedzenie Wydziału Kongresu Polonii Amer.

W najbliższą środę, jak zwykle w trzecią środę miesiąca odbędzie się posiedzenie Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Illinois, we własnej siedzibie, pnr. 1838 W. Division ul. Początek posiedzenia o godz. 8ej wieczorem.

Zarząd uprasza wszystkich Pań Delegatki i Panów Delegatów o niezawodne i punktualne przybycie. — Roman Puciński, prezes; Józefa Rzewska, sekretarka.

Żywy Dziennik Polityczny

Przegląd Spraw Polskich, prowadzony przez Komitet Spraw Zagranicznych K.P.A. na Stan Illinois zainicjował swą działalność w dniu 26 października r.b. w lokalu Kongresu pnr. 1838 W. Division ul.

Po słowie wstępnym wygłoszono przez p. Władysława Stepienia satyrę na ustrój polityczny w Rosji pióra Mariana Hemara pod tytułem "Cyganie" wygłosił p. Antoni Trzaskowski.

Następnie p. Szczepan Zimmer omówił znaczenie wypadków politycznych roku zeszłego, stawiając tezę, że jak w roku 1920 Polska była przedmurzem Europy, a w roku 1939 natchnieniem narodów, tak w roku 1956 stała się zwiastunem wyzwolenia ludzkości z paraliżującego łąku przed komunistycznym molochem.

Drugi referat wygłosił p. Stefan Jankowski na temat "Zjednoczenie Niemiec", stwierdzając, że zagadnienie to jest częścią znacznie szerszego zagadnienia organizacji całej Europy środkowo-wschodniej i dlatego nie da się go rozstrzygnąć w oderwaniu od tej całości. Powołał się na poparcie swej tezy na wypowiedzi kongresmana Machowicza w Izbie Reprezentantów, który wygłosił w odpowiedzi kongresmanowi Reece.

Rząd Amerykański, nie wydaje się, żeby miał wygotowany plan urządzenia Europy środkowo-wschodniej, dlatego też usiłowania jego osiągnięcia li tylko zjednoczenia Niemiec nie osiągną skutku.

W tym miejscu prelegent przytoczył drugąca krytykę polityki amerykańskiej, wypowiedział a n a przez najwybitniejszego kolumnistę amerykańskiego Waltera Laimana.

W dyskusji zabierali głos pp. Gawroński, Narewski, Pilarczyk, Krzywicki, Sokolowski i Borysiwicz.

Dziennik polityczny rozpoczął punktualnie o godz. 8 zakończył się o godz. 10ej. Następnego dnia odbędzie się we czwartą sobotę listopada, dnia 23, o godz. 8ej wieczorem, w tymże lokalu, 1838 W. Division ul.

MARY'S BEAUTY SHOP
Expert
Tinting - Haircutting - Waving
Specialist in
Silver and Ash Blonding
HOLIDAY SPECIAL WITH
THIS AD
Regular 10 Permanent For Holidays
Only \$7.50
4384 S. ARCHER
For appointment Call LA 3-1874

Furnace REPAIRS
NAPRAWY FURNESÓW
Umowa Wprost z Kontraktorem
Jest czas na ostateczne zbadanie waszego urządzenia ogrzewania przed mroźną zimową falą.
Wysokie wykwalifikowany inżynier ogrzewania oferuje fachową obsługę przy naprawach i instalacjach olejowych, gazowych, urządzeń podłogowych i space grzewczych. Szybko załatwiamy wszelkie zażalenia i gwarantujemy w miarę możliwości bezterminowe kosztorysy.
CLIFF'S HEATING SERVICE
Rockwell 2-8644

Na Ślubnym Kobiercu

Marylin Woźniak - Edw. Grocheci
Dziś w sobotę 16 listopada o godzinie 2 po południu w kościele św. Trójcy dożynnym wzięli małżeńskie połączenie będącanna Marylin Woźniak, córka pp. Aleksandra i Władysława Woźniak, długoletnich parafian Trójcowy, zam. pnr. 1458 N. Ashland Ave. z p. Edwardem Grochecim, synem Stanisława i s. p. Heleny Grochecich zam. pnr. 2518 W. Augusta Blvd., na Helenowie.

Młodej a dobranej parze družbować będą: p. Leonard J. Traimiński z Dolores Woźniak; p. Jan Pełnisipt z Eugenią Grocheci. Małą parkę tworzyć będą młode Michaś Woźniak, brat pnia młodej i Kamelia Trawińska, kuzynka pana młodego.

Państwo młodzi podejmować będą licznych swoich przyjaciół podczas wielkiej uroczystości jaka się odbędzie w sobotę wieczorem w sali Macierzy Polskiej, pnr. 1645 N. Milwaukee Avenue, poczem wybierają się w podróż poślubną do słonecznej Florydy. Po powrocie zamierzają zamieszkać pnr. 2518 W. Augusta Blvd.

Państwo młodzi są nader popularni w kołach młodzieżowych, tak pan młody jak i panna młoda należą do naszych polskich organizacji tak Związku Narodowego Polskiego, jak i Z.P.R.K. Ojciec pnia młodego jest długoletnim wiceprezesem Tow. Jedność Polaków Nr. 260 Z.P.F.K.

Dziś Zabawa Wilnian

Zapraszamy na jesienną zabawę wileńską, urządzonej przez zarząd i komitet imprez Zw. Miłośników Wilna, pod kierown. p. Gracjana Pohońskiego, już na drugą sobotę, dn. 16 listopada o 8:30, w sali restauracji "Patria", 2011 N. North Ave. Do tańca przygrywa znana doborowa orkiestra.

Dotychezasowe wileńskie zabawy cieszyły się uznaniem publiczności i zawsze zadowalały swym poziomem miłych gości. Komitet zabawy i tym razem zapewnia kołozelską, miłą atmosferę i wesoły wileński nastrój. Bar-bufet z bigosem czynny będzie cały czas zabawy, to też dobry humor w tańcu zapewni.

Po zaproszeniu na zabawę i rezerwację stołków proszę telefonować EV 4-2543 i z tego też telefonu przez ZMW p. S. Derwinski udzieli wszelkich informacji co do zabawy, jak również ewentualnych wskazówek, jak zapisać się na członka Związku Miłośników Wilna i należeć do gromadki wileńskiej. Dochód z zabawy, jak zwykle przeznaczony zostanie na potrzeby rodaków w Polsce i w innych krajach w Europie.

Zginął w Wypadku Samochodowym

Clifford Evans, lat 38, zginął, gdy auto, jakie prowadził, zderzyło się z ciężarówką, na skrzyżowaniu 47ej i Kildare. Kierowca ciężarówki, R. Newman, 35, wyszedł cało z wypadku.

ZALLIK'S PHARMACY
Complete stock
Drugs - Prescriptions - Vitamins
Baby Needs - Hospital Supplies
2159 W. Division
For prompt prescription service, have your doctor call HU 6-4227

Jesienny Dykownik Bonus!
SWIATECZNA TANIŚĆ!
DARMO! DARMO! DARMO!
PLASTYKOWE POKROWCE przy każdym krześle lub sofie ponownie obite przez nas.
Najnowsze materiały i najlepsze wykończenia. Darmo kosztorysy.
LONGBEACH 1-3000
W dzień lub wieczorem

LAKE SHORE LIVE POULTRY & EGG MARKET
Orders For All Holiday Occasions
For Your Holiday Table
Live or Daily Fresh Dressed
Chickens - Ducks - Geese
Turkeys - Capons
Buy the parts you like best
Country Fresh Eggs
417 W. North Ave. MO 4-6288

Uwaga Gospodynie
ERMIL UPHOLSTERY
1004 Wallace
HI 5-4459
Naprawiamy i Przerabiamy Meble i Kolory i Materiały.
Darmy Kosztorysy - Wszędzie

BEL-AIRE LIQUORS
Open 7 A. M. - 2 A. M.
Nationally advertised
WINES - LIQUORS - BEERS
Free Delivery Daily
2 P. M. - 5 P. M.
5515 W. BELMONT
AV 3-9405

BUY THE BEST AT HAVELKA & SON
Blue Flame Range and Furnace Oil. - Oil Drums and Faucets
Phone
Pros. 6-6588

CHICK-N-CHICKS
Orders for all holiday occasions
Fr-sh cut up Chickens - Ducks
Ge-se - Turkeys - Capons
Fresh Eggs
2858 S. Pulaski BI 7-6875
For free prompt delivery CO 7-1722

Chodora Meat Market
Orders for all holiday occasions
Fresh cut-up, Chickens, Ducks
Geese, Turkeys, Capons
Fresh Eggs
2858 S. Pulaski BI 7-6875

WŁASCICIELE PARCELI!
My mamy to co chcecie, plany indywidualne na zamówienie i najniższe ceny. Telefonujcie.
CITADEL BUILDING CO.
1670 River Rd. Des Plaines, Ill.
Vanderbilt 7-2161

Polskie Godziny Radiowe w Chicago

Nadawane ze Stacji
WGES, WOPA, WHFC, WLEY, FM, WSCB
1390 KIL 1490 KIL 1450 KIL 1653 M.C. 1240 KIL

PONIEDZIAŁEK-Ranne
6:30-7-WOPA-Wesoła Chicagońska Fala
7-8:30-WGES-Pol. Ranne Ptaszki
10-10:30-WSCB-Polska Godzina
11:00-WOPA-Polska Karuzela

Popołudniowe
12-12:30-WOPA-"Halo Missus"
2-3:30-WHFC-Polski Program
4:30-5:30-WLEY-FM-Pol. Prog. Polski
5:30-WOPA-Głos Polonii
6-6:15-WGES-Wiad. Codzienne
6:15-6:30-WGES-Godź. Słoneczna
6:30-7-WGES-Prgr. Rozmaitości

WTOREK-Ranne
6:30-7-WOPA-Wesoła Chicagońska Fala
7-8:30-WGES-Pol. Ranne Ptaszki
10-10:30-WSCB-Polska Godzina
10:30-11:00-WHFC-Polski Program
11:00-WOPA-Polska Karuzela

Popołudniowe
12-12:30-WOPA-"Halo Missus"
2-3:30-WHFC-Polski Program
4:30-5:30-WLEY-FM-Pol. Prog. Polski
5:30-WOPA-Głos Polonii
6-6:15-WGES-Wiad. Codzienne
6:15-6:30-WGES-Godź. Słoneczna
6:30-7-WGES-Prgr. Rozmaitości

ŚRODA-Ranne
6:30-7-WOPA-Wesoła Chicagońska Fala
7-8:30-WGES-Pol. Ranne Ptaszki
10-10:30-WSCB-Polska Godzina
10:30-11:00-WHFC-Polski Program
11:00-WOPA-Polska Karuzela

Popołudniowe
12-12:30-WOPA-"Halo Missus"
2-3:30-WHFC-Polski Program
4:30-5:30-WLEY-FM-Pol. Prog. Polski
5:30-WOPA-Głos Polonii
6-6:15-WGES-Wiad. Codzienne
6:15-6:30-WGES-Godź. Słoneczna
6:30-7-WGES-Prgr. Rozmaitości

CZWARTEK-Ranne
6:30-7-WOPA-Wesoła Chicagońska Fala
7-8:30-WGES-Polskie ranne ptaszki
10-10:30-WSCB-Polska Godzina
11:00-WOPA-Polska Karuzela

FRIDAY-Ranne
6:30-7-WOPA-Wesoła Chicagońska Fala
7-8:30-WGES-Polskie ranne ptaszki
10-10:30-WSCB-Polska Godzina
11:00-WOPA-Polska Karuzela

Posiedzenie Tow. Gwiazda Wolności, Gr. 1820 Z.N.P.
Towarzystwo Gwiazda Wolności Grupa 1820 ZNP odbędzie regularne miesięczne posiedzenie w niedzielę, 17go listopada, w sali zwykłych posiedzeń, pnr. 1659 W. Huron ul. o godz. 2:30 po poł. Upraszamy wszystkich naszych członków i członkinie o jak najliczniejsze przybycie, ponieważ jest wiele ważnych spraw do załatwienia jak nasz nadchodzący roczny bal, który odbędzie się w sobotę 30 listopada, w sali Sokolni, 1062 N. Ashland Ave. — Józef M. Rutkowski, prezes; Brunon Pilarczyk, sekr. prot.

MILLER'S MEN'S SHOP
Zobaczcie Nasz Wybór Koszul \$2.95 i wyżej.
Sweats \$4.95 i wyżej.
Zaklepy rozmi. do 50, \$9.95 i wyżej.
Kapelusze dla uwytandienias waszego wykladu.
Skorzystajcie z naszego Gwiazdkowego Lay-Away Planu.
3401 S. HALSTED STREET
Otwarte w poniedziałek i wawartw do 9, w niedzielę do 1.

Monografia Skarbów Wawelskich Rodowodem Kultury Dla Polonii

Wypowiedź Ks. Red. Olszewskiego

W czasie dyskusji na wieczorze Skarbów Wawelskich zorganizowanym w New Yorku przez Polski Instytut Naukowy, zabrał głos ks. dr. Ignacy Olszewski, redaktor Katolickiej Agencji Prasowej. Udział w tym głoszący przewodniczący wieczoru, prof. Oskar Halecki przypomniał, że ksiądz Olszewski jest od samego początku członkiem Komitetu Wykonawczego Funduszu Skarbów Wawelskich.

Ksiądz redaktor Olszewski poruszył podstawową kwestię moralną, jaką, nasuwa się w związku z projektem wydania monografii Skarbów Wawelskich i koniecznością zbiórki na ten cel i to właśnie w okresie, kiedy uwagę wszystkich zaprzęta sprawa pomocy rodakom w Kraju. Odzywają się w tej sytuacji głosy, czy projekt monografii skarbów Wawelskich nie jest przedsięwzięciem zbyt lukusowem, na które Polonię nie stać.

Mówca przeciwstawił się w sposób przekonujący tej odmiennej opinii, która jest wyrazem braku wyobraźni, a tak że wynikiem fałszywej oceny wartości i wpływów kulturalnych w życiu narodowym.

Ksiądz Olszewski zwrócił uwagę, na to, że w Polsce mimo niesłychanie trudnych warunków ekonomicznych, znajdują się środki na wydanie dzieł poświęconych.

Prokurator Stanowy Domaga Sie Wyrównania Zaległych Podatków

W Tym Celu Jego Biuro Wysłało 3,000 Listów z Upomnieniem Do Właścicieli Nieruchomości

Biuro prokuratora stanowego Ben. Adamowskiego rozesłało ponad 3,000 listów do właścicieli nieruchomości z żądaniem wyrównania zaległych podatków. Rozesłane listy są wynikiem wykrytych niedoborów, sięgających \$4,233,158, w skandalu ujawnionym w biurze skarbnika powiatowego.

Prokurator B. Adamowski stwierdził, iż niedobory w funduszach powiatowych nagromadziły się, gdyż w ciągu dziesięciu lat zaniedbano ściągania grzywien za opieszłość w płaceniu podatków.

Rosja Może Przerobić "Sputnika" w Straszliwą Broń Przyszłości

Astronom z uniwersytetu Northwestern w Chicago Kaj Aa Strand ostrzega, że Rosja może przerobić "Sputnika" w mechanizm naukowy, w straszliwą broń przyszłości. Najpierw musi jednak znaleźć sposób na sprowadzenie satelity na ziemię, żeby się nie spalił w atmosferze.

Jeśli do wnętrza satelity się włoży materiał wybuchowy, na skutek wydzielania się energii cieplnej, powodowanego tarcia w atmosferze — nastąpi wybuch.

"Testament Na Drzwiach Lub Na Desce Jest Ważny — Adw. Kogut"

Ale Każdy Powinien Mieć Testament Napi-sany i Podpisany

W rozmowie z mecenasem A. Kogutem, administracyjnym asystentem klerka Sądu Spadkowego w pow. Cook, mecenas Bernard Korzen, powiedział mec. Kogut:

"Nie pisz swego testamentu na drzwiach, bo jeśli to uczynisz, spadkobiercy twoi będą musieli dźwić przy nim do sądu i złożyć jako dowód w biurze klerka Sądu Spadkowego". Słyszysz się to jako dziwna porada, jednakowoż faktem jest, iż testament taki na drzwiach był legalnie wyrobiony i aprobowany przez sąd.

Sądy spadkowe przyjęły nawet testamenty wypisane netylko na drzwiach, ale na stołach, na chusteczkach, papierowych torebkach, a w szczególnym wypadku przyjęły testament wypisany przez nacięcia skromne (tattoo) na plecach żyjącego człowieka.

W stanie Illinois prawo nakazuje, iż testament może być pisany lub drukowany, ale musi być podpisany własnoręcznie i przez dwóch świadków.

Świadkowie ci nie potrzebują znać tekstu testamentu, gdyż ich podpisy świadczą

sztu. Nikt w Polsce nie uważa tego rodzaju działalności za luksus, ale właśnie za jedną z konieczności życiowych. Jeśli chodzi o działalność emigracji, to nie podobna wyczerpywać całego zainteresowania i zapasu na świadczenia pomocy doraźnej rodakom w Kraju. Trzeba myśleć również o służeniu interesom narodu na metę dalszą i niezależną od takich, czy innych koniunktur politycznych.

W świetle takiego stwierdzenia projekt monografii Skarbów Wawelskich może stać się nie tylko poważną miarą przy służącej przez wykozystanie twórcze bezpłodnej dotąd obecności Skarbów na tutejszym kontynencie, ale wydawnictwem tego rodzaju Polonia amerykańska i kanadyjska wystawia sobie godny i wspaniały dokument własnego rodowodu kulturalnego.

Jednym z koniecznych zadań pracy społecznej i kulturalnej w Polonii jest podniesienie poczucia własnej wartości, a równocześnie podniesienie wyobraźni, jakie o Polsce posiada Zachód.

Z tego względu przedsięwzięcie zmierzające do wydania pięknej monografii Skarbów Wawelskich leży w ręce pilnych i ważnych zadań w programie działalności dawnej i nowej emigracji.



PREMIER IZRAELA W SZPITALU. — Niedawno w zamachu bombowym dokonany przez ugrupowanie choroż w parlamencie Izraela został ranny w nogę premier David Ben Gurion. Zdjęcie przedstawia go w szpitalu z obandażowaną nogą.

Polski Uniwersytet Ludowy w Sali Zjedn. P. R. K.

Jutro, to jest w niedzielę, 17go listopada — Polski Uniwersytet Ludowy uczel pamięć genialnego poety i polityka — Stanisława Wyspiańskiego, w 50-tą rocznicę Jego śmierci. Odczyt poświęcony z wystawą Jego dzieł, jak i urządził Polski Klub Artystyczny, odbędzie się w Sali Główniej Muzeum Zjednoczenia Polskiego Rymsko-Katolickiego pnr. 954 Milwaukee ave., róg Augusta, punktualnie o godzinie 3-jej o południu.

Odczyt wygłosi wybitny polonista, autor ostatnio wydanej książki o Stanisławie Wyspiańskim — dr. C. K. Zimmer.

Uczestnicy odczytu będą się mogli zapoznać z przebiegiem twórczości przedwcześnie zmarłego wielkiego poety i artysty malarza, gdyż Polski Klub Artystyczny zgromadził na urzędowej wystawie — bogaty zbiór Jego prac literackich i malarskich.

Na odczyt i wystawę Polski uniwersytet zaprasza do Sali Zjednoczenia — szerokie koła Polonii chicagowskiej.

KALENDARZYK

Dziś sobota, dnia 16-go listopada. — Matki Boskiej Ostrobramskiej i Edmunda.

Jutro niedziela, dnia 17-go listopada. — Grzegorza i Salomei.

Pojutrze poniedziałek, dnia 18-go listopada. — Kat. Św. Piotra, Romana i Anieli.

Msza Św. Za Dusze Zmarłych Członków i Zebranie Gr. 2206 ZNP

Tow. Króla Wład. Jagiełły, Gr. 2206 ZNP zawiadamia, że Msza św. za zmarłych członków będzie odprawiona w niedzielę, 17go listopada, o godzinie 12-jej w kościele Św. Jadwigi, Hojne i Lyndale ulica.

Posiedzenie odbędzie się o godzinie 2-jej po południu. Upraszają się członków o przybycie na posiedzenie, będą ważne sprawy do załatwienia. — E. Polchowski, prezes; Anna Adamczyk, sekret.

Apel Do Małopolan

Małopolanie wystąpią gromadnie na wielkie przedstawienie Rady Polonii w niedzielę, 17go listopada, w Zbrojowni w Parku Humboldt, przy Kedzie i North Ave., o 3-iej po południu.

Aby wystąpienie było liczne, Zarząd Klubów Małopolanich Okr. 32go Sekcji Pań, zaprasza delegatów do Związku, do Okręgu i Sekcji Pań i wszystkich Małopolan aby wzięli czynny udział i przybyli na godz. 2 po południu do Zbrojowni, abyśmy się razem zebrałi.

Będą tam obcokrajowcy, różni sławni aktorzy, jest to pierwsze takie wielkie przedstawienie na pomoc naszym braciom. Po bilety telefonujcie ARmitage 6-8479. — Edward Pankowski, prezes Zw. Kl. Małop.; Barbara Dusik, prezeska Sekcji Pań; Wojciech Babicz, prezes Okr. 32go.

PO ARTYSTYCZNE WYKONCZONE
POMNIKI I NAGROBK
Udajcie się do Jedynej Polskiej Zakładu przy Cmentarzu św. Wojciecha

WALEWSKI MONUMENT WORKS
6550 MILWAUKEE AVENUE Chicago 31, Illinois
Newcastle 1-4902

Ustawiamy na Wszystkich Cmentarzach w Chicago i Okolicy

Wspomnienie o ś. p. Wiktorze Alskim

O dobrej opinii, jaką się cieszył ś. p. Wiktor Alski wśród polskich pracowników pióra świadczy przemówienie, jakie w czasie pogrzebu w Pittsburghu, Pa., wypowiedział red. F. W. Dziób, przyjaciel i współpracownik Zmarłego.

Przemówienie to poniżej podajemy:

"Nieubłagana śmierć zabrała z naszych szeregów dobrego i zasłużonego dla prawy Polskiej pracownika.

"Śp. Wiktor Alski przeszedł pół wiekową pracę wśród Polonii Amerykańskiej zdobył sobie ogólny szacunek i pozostawia po sobie wdzięczną pamięć.

"Żegnamy Go pogrążeni w smutku i żalobie bo zdajemy sobie sprawę ze straty, jaką ponieśliśmy.

"Uczestnicy naszych licznych Sejmów, Konwencji, Zjazdów, Manifestacji i uroczystości narodowych poświadczają, że brał w nich udział ś. p. Wiktor Alski, że pracował w naszych organizacjach o zasięgu krajowym, że współpracował we wszystkich dobrych poczynaniach Polonii Amerykańskiej.

"Ale nie tylko Polonia Amerykańska ale i Polonie w innych krajach znają ś. p. Alskiego z dobrej i pozytywnej działalności, którą wykazał na stanowisku przewodniczącego

Komitetu Współpracy Kongresu Polonii Amerykańskiej z Poloniami w innych krajach.

"Kochany Wiktorze — serdeczny Przyjacielu i Kolego! Żegnaj Cię tu dzisiaj i uznaj Twoją zasługę przedstawiciela naszych wielkich organizacji. Mnie przypało pożegnać Cię w imieniu kolegów i koleżanek zrzeszonych w Syndykacie Dziennikarzy Polskich, w imieniu prezesa tego Syndykatu, Twojego dobrego przyjaciela, starego Adama Olszewskiego, który nie mógł tu przybyć żeby Cię pożegnać, ze względu na zły stan zdrowia.

"Żegnaj Cię w imieniu redakcji Dziennika Związkowego, w którym kiedyś pracowałeś.

"Żegnaj Cię w imieniu pracowników i pracowniczek biur Kongresu P. A. i Zjednoczonej Prasy Polskiej, którym często i chętnie udzielałeś dobrych rad i współpracy.

"Jako Krakowianin ośmielał się pożegnać Cię również w imieniu naszego starego, kochanego Krakowa, gdzie się urodziłeś i skąd wywoziłeś w świat wiedzę, patriotyzm i ukochanie Sprawy Polskiej.

"Za trudy Twojego żywota, za zasługi w pracy dla dobrych spraw — oby dobry Bóg dał Ci zasłużony — wieczny odpoczynek!

Najmniej 38 Milionów Ludzi Przeszło Grypę w Całych Stanach Zjedn.

Taką Statystykę Ogłosił Krajowy Urząd Zdrowia

Co najmniej 38,000,000 ludzi musiało pozostać dzieł lub dłużej w łóżku, na skutek przebiegów, stanów zapalnych systemu oddychania zbliżonych do grypy, od czasu nawiązania sezonu grypowego z końcem lata.

Statystykę przebiegów ogłosił Krajowy Urząd Zdrowia podając iż 887 ludzi zmarło w ubiegłym tygodniu na zapalenie płuc i grypę w 114 miastach, co jest cyfrą trzykrotnie wyższą od zeszłorocznej za ten sam okres czasu.

Od 1go września notowano 2,410 więcej zgonów z powodu zapalenia płuc czy grypy, aniżeli w latach ubiegłych.

Dr. H. Bundesen ujawnił, iż w Chicago 53 osoby zmarły w ubiegłym tygodniu na zapalenie płuc, a 1,7\$5, licząc od 1go stycznia br. Zaznaczył on równocześnie iż raporty o epidemii grypy na terenie miasta nie są kompletne.

Najślinniej w dziejach stanu Oregon grypa szalała w tym roku i przewiduje się, iż liczba zachorowań dojdzie tam do 50,000, choć choroba poczyniła już stopniowo ustępować.

W Nowym Yorku 134 ludzi zmarło na grypę azjatycką i inne rodzaje grypy, zaś w innych stanach liczba zgonów doszła do: Pennsylvania 104, Georgia 92, Ohio 49, Michigan 46, California 43.

W Przyszłym Roku Fiskalnym St. Zj. Wydadzą 2 i Pół Bilona Na Rakiety

Jest To Konieczne z Uwagi Na "Globalny Wiścig" Zbrojen Atomowych, Jaki Prowadzi Rosja

Szef sztabu lotnictwa gen. Thomas D. White podał do wiadomości, że amer. lotnictwo może wydać ponad dwa i pół biliona dolarów w przyszłym roku fiskalnym jedynie na sfinansowanie programu rakietowego. Ta cyfra jest dwukrotnie tak wielka, jaka obecnie jest przeznaczona na budżecie na wszelkie wydatki na samoloty.

Taki raport gen. White był odczytany w klubie lotniczym w Chicago, gdy w ostatniej chwili nie mógł on osobiście przybyć na zebranie tego klubu. Dalej ten raport powiada, że w 1960 roku wydatki na program rakietowy będą tak wielkie, jak obecnie na całe lotnictwo wojskowe.

To będzie oznaczało, że wydatki na same rakiety wzrosną w roku fiskalnym 1959 do \$2,500,000,000.

Ta rewelacja gen. White zbiega się z doniesieniem, że obecnie amer. lotnictwo jest w stanie ostrzelać rakietami z atomowymi głowicami każdy punkt na świecie.

Amerkańska zdolność lotnicza została niedawno wypróbowana przez lot 5,000 mil międzykontynentalnej rakiety — ujawnił gen. White.

Dnia 31 października odbyły się strzelania z takich rakiet na południowym Atlantyku i okazało się, że rakiety te o głowicach atomowych trafiają do celu z "precyzyjną dokładnością".

Ten wiścig rakietowy jest konieczny — powiedział gen. White — ponieważ Sowiety

zainicjowały "globalny wiścig" zbrojen atomowych, który w ostatecznym rezultacie mógłby dać atak atomowy na pełną skalę w Stany Zjedn.

Z Kensington

Stow. Domu Polskiego urządził bal indykowski w sobotę 23 listopada 1957. Komitet zaprasza Polonię o jak najliczniejsze przybycie na ten bal, który odbędzie się w pięknej sali Stow. Domu Polskiego pnr. 11935 Michigan Ave. Muzyka doborowa. Początek o godz. 8:30 — Jan Mikołajczyk, prezes; Edw. M. Woźniak, sekret.

Posiedzenie Tow. Naród Polski Grupa 132 ZNP odbędzie się w niedzielę, 17go listopada, w Domu Polskim pnr. 11935 S. Michigan Ave. o godzinie 2-jej po południu punktualnie.

Wiele ważnych spraw do załatwienia, więc obecność wszystkich członków jest wielce pożądana. Upraszają się wszystkich członków i członkinie o regularne opłacanie podatków na posiedzeniach u sekretarza finansowego. Niech troska każdego z nas będzie rozwojem Zw. Nar. Pol., a dopomoc możemy przez zapisywanie nowych członków. Sekr. Fin. chętnie dopomoże Wam w zapisywaniu nowego członka, jak i wytymaczy jakie polisy posiada ZNP. — Franciszek Kabat, prezes; Franciszek Noga, sekret.

Biuro Podatkowe Zuraca Pieniądze

Biuro podatkowe rejonu Chicago, trzyma w zapasie \$1,239,000, jakie chce wypłacić w formie zwrotów nadpłat 17,000 podatników w 26 powiatach Illinois, lecz nie może się z nimi skontaktować, gdyż nie zna ich adresów. Niektóre do zwrotów wynoszą pokaźną sumę \$300.

Osoby, które uważają, iż należą im się zwrot, jakiego nie otrzymali, winny zwrócić się do biura pnr. 22 W. Madison ul.

Miłe z Pozytecznym

Jak co roku o tej porze, Stowarzyszenie Samopomocy i w bieżącym sezonie urządziła swą "esienną Zabawę". Odbędzie się ona w sobotę, dnia 23go listopada b.r. w pięknych i ogólnie znanych salach Ashland Boulevard Auditorium przy 1608 W. Van Buren (róg Ashland ave.)

Będzie to niewątpliwie jedna z tych imprez, które naprawdę łączą miłe z pożytecznym. Bo zabawy Stowarzyszenia Samopomocy z jednej strony zawsze odznaczają się świetnym nastrójem, a równocześnie dochód z tych towarzyskich imprez przeznaczony jest na zasilenie społecznego funduszu, dzięki któremu Stowarzyszenie Samopomocy mogło opłacać koszty wysyłanych do Polski transportów odzieży.

Można się zatem spodziewać, że i tym razem "Jesienna Zabawa" Stowarzyszenia Samopomocy będzie jedną z najlepiej udanych imprez towarzyskich obecnego dobiegającego już końca sezonu.

Kobieta Zmarła z Rany Od Kuli Rewolwerowej

Panna Eva Lowe, lat 29, 1430 E. Marquette rd., zmarła w szpitalu powiatowym z rany



POWIERZAJĄC nam kierownictwo pogrzebu najdroższych bliźni opuszczających ten podł płaczu, pewni możemy być, że wykonane będą nawet najmniejsze obowiązki. Przed wszystkim musimy być że osoba ta którą opłakują ten podł płaczu otrzymała taką ostatnią przysługę na jaką sobie zasłużyła. Najdroższemu synu pogrzebowemu Kierownictwo tego pogrzebu przesyła nam w wielkiej mierze nasze nroczności. Przybycie oraz piękna kaplica

Kirsten Funeral Home
POLSKI POGRZEBOWY
1006 N. WESTERN AVENUE
Bliżko Augusta Boulevard
Tel. ARmitage 6-3373 lub 6-3378

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i siostra nasza, ś. p.

Aniela Kudła

(Z DOMU BANIA)

członkini Tow. Tadeusza Kościuszki, Grupa 1810 Z. N. P.; po długiej chorobie, pojechała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 15-go listopada, 1957 roku, o godzinie 3:00 rano, przeżywszy lat 70. Zmieszkiwała pnr. 525 Emlin Place, East Chicago, Ind.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 18-go listopada o godzinie 8:30 rano, z zakładu pogrzeb, pnr. 4918 Magoun Ave., East Chicago, Ind., do kościoła św. Stanisława B. M., a stamtąd na cmentarz św. Krzyża w Calumet City, Ill., na parcele familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni:

Franciszek, Jan, Władysław, Stanisław i Edward, synowie; Maria Judnicka, Stanisława, Blazewich, Zofia Korak, Elżbieta Bronisława i Józefina, córki; Maria i Anna, synowie; Franciszek Blazewich, Milan Korak i Robert Judnicki, zięciowie; 6 wnuczek; Stanisław Bania, brat; oraz siostra w Polsce, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się B. J. Leśniak, East Chicago 1418.

Agata Gryzik

(Z DOMU BINEK)

członkini Stow. Niewiast Różańca św., Róży 3-jej, Tow. Pań Opiekli nad Wyższą Szkołą Matki Boskiej Dobrej Rady Siostr Felicjanek, Apostolstwa Modlitwy, Klubu Pań p.o. św. Anny, Tow. św. Teresy Gr. 32 Zjednoczonych Polek w Am. i Klubu Bystra, po ciężkiej chorobie, pojechała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 15-go listopada, 1957 roku, o godzinie 11:43 przed południem, w średnim wieku, zmieszkiwała pnr. 4213 W. Cortez ulica.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 19-go listopada o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 834-38 N. Ashland Ave. do kościoła św. Miodzianków a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcele familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni:

Wojciech, mąż; Stefan, Ks. Karol, Siostra M. Deotilla ze Zgromadzenia Siostr Felicjanek i Leokadia, dzieci; Cecylia, synowa; Józef Mazanek, zięć; Piotr Pyrek, zwaszanie; Agnieszka Binek, bratowa; wnuki i wnuczka, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem B. F. Malec, telefon HAYmarket 1-5800. (16-18)

In Memoriam

W zósta rocznicę śmierci najukochańszego mojego męża, ś. p.

Władysława Urzędowskiego
odprawiona zostanie Msza św. w niedzielę, dnia 17-go listopada o godzinie 8-jej rano w kościele św. Kazimierza. Druga Msza św. była odprawiona u Ojów Salejczyków w Olivet, w piątek, 15-go listopada.

Sześć lat miła w smutku i żalobie jak Twe zwłoki leżały w zimnym grobie. Za Twe trudy, prace i znoje. Które ponosiłeś przez całe życie Twoje Niech modlitwa nasza do Boga zaleci I światłość niech Ci wiekista zawsze świeci.

Do licznego współudziału w nabożeństwie zapraszają wszystkich krewnych i przyjaciół

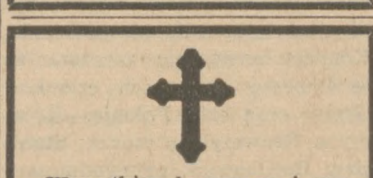
Katarzyna Urzędowska, żona wraz z dziećmi i całą rodziną.

ny od kuli rewolwerowej, otrzymanej 20go października. Przyjaciel jej, Edward Martin, lat 86, 1111 E. 61sza ul., robotnik, odpowiadał będzie za napad w zamiarze zabójstwa i trzymany jest w więzieniu powiatowym.



Sumienna usługa w nieszcześciu na każde zawołanie w dzień i w noc

JÓZEF W. ALTMAN SYN
BOLESŁAW PANFIL
POGRZEBOWY
Największa i najpiękniejsza
ODNOWIONA
KAPLICA POGRZEBOWA
w Okolicy Humboldt Parku.
Naprzeciw Kościoła św. Fidelisa
Zakład Istnieje od 26 lat
2649-51 HIRSCH ULICA
Tel. HUMBOLDT 6-4273



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra i babcia nasza, ś. p.

Konstancja Wasielewska

(z domu Wozniak)

Członkini Tow. Niewiast Różańcowych Róży 14-jej i Stow. św. Antoniego, po długiej i ciężkiej chorobie, pojechała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 16-go listopada, 1957 roku, o godzinie 4-tej rano, w podeszłym wieku. Zmieszkiwała pnr. 1518 W. Cortez ulica.

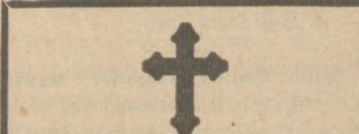
Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 19-go listopada, o godzinie 8:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 834-38 N. Ashland Ave., do kościoła św. Trójcy, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcele familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni:

Stanisław, syn; Estera, córka; Ethel, synowa; Jerzy Roszkowski, zięć; S. M. Borgia ze Zgromadzenia Siostr Nazaretanek, siostra; Julia Wozniak, bratowa; Jerry, wnuczek; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się B. F. Malec, HAYmarket 1-5800. (16, 18)

Po Zakupno Wartościowego
NAGROBK
Lub POMNIKA
Udajcie Sie Do
CZARNIKA
naprzeciw
Cmentarza Zmartwychwstania
Jest to jedyna polska firma
Przy CMENTARZU
Otwarte w Niedziele i Święta
P. O. Box 333 Argo, Ill.
Tel. GLOBE 8-4443



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka i babcia nasza, ś. p.

Gabryela Egentowicz

(żona ś. p. Władysława)

Członkini Tow. Wł. P. O. Królowej Korony Polskiej, Gr. 237 Z. P. w. po długiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, pojechała się z tym światem, dnia 15-go listopada, 1957 roku, o godzinie 11:40 rano, przeżywszy lat 62. Zmieszkiwała pnr. 717 Bryant St. w Barrington, Illinois.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 18go listopada, o godzinie 10:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 3658 West Belmont Ave., do kościoła św. Jacka, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcele familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Genowefa Brink, Lucja Delord, Stanisława Fertile i Jan, dzieci; 5 wnuków i 6 wnuczek, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Skajna Funeral Home. Telefon KEEystone 9-0502.



Dotkliwie bolesną stratą po śmierci mojego serdecznego przyjaciela, ś. p.

Józefa Sawickiego

pragnę przesłać moje serdeczne podziękowanie Weteranom Armii Polskiej Pl. Nr. 5ty S.W.A.P. za wyniesienie zwłok oraz całą usługę pogrzebową Korpusowi Pom. przy Pl. 5ej za asystę ze standardami. Członkom Tow. Jedności Polskich Piekarzy, Klubu Suwałki, Tow. Wolność Polaków Gr. 1426 Z.N.P., za tak liczną reprezentację, jakoteż tym wszystkim, którzy nadesłali tak piękne wieńce. Wszystkim przyjaciołom i znajomym za odwiedzenie miejsca żałoby, jakoteż za udział w pogrzebie i odprowadzenie zwłok na miejsce wiecznego spoczynku.

WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO-NORTH HAMMOND, HAMMOND, WHITING i OKOLICY
Pisze Aleksander Wachel, 4103 Towle Ave., Hammond, Indiana
Telefon WEStmore 1-3015

Bankiet Jubileuszowy Gr. 912 Z.N.P. 24-go Listopada w Gary, Indiana

Mecenas Karol Rozmarek, Prezes Z.N.P. Oraz K.P.A. Głównym Mówcą.—Po Bankiecie Zabawa Taneczna

W niedzielę, dnia 24-go listopada b.r. o godzinie 23:00 po poł. rozpocznie się dawno zapowiadany Bankiet Jubileuszowy (Piedziestolecia) Towarzystwa Gen. Tadeusza Kościuszki, Grupa 912 Z.N.P. w Gary, Indiana.

Głównym mówcą w czasie bankietu będzie prezes ZNP i prezes KPA mecenas Karol Rozmarek. Prezes Rozmarek podkreśli niewątpliwie znaczenie ZNP na terenie Ameryki Północnej oraz Polski i świata — niemniej i cele oraz zadania tej największej w świecie Polskiej Organizacji, która od długich lat już tak kieruje, że ZNP jest nie tylko największą ale i najbogatszą polską organizacją o zasięgu światowym. Zastępcą prezesa Rozmarka powinny napawać każdego członka i członkinię ZNP dumą i pragnieniem gorącym uczuciem Go, — co nastąpić może i powinno przez jak najliczniejszą obecność na bankiecie w dniu 24 listopada b.r. w sali Domu Polskiego, 1600 Pennsylvania St., Gary, Ind.

Jednym z uroczystych aktów będzie mł. dekoracja członków i członkiń, zasłużonych w pracy dla Związku Narodowego Polskiego. Aktu tego dokona w imieniu Zarządu Centralnego osobiście — Prezes Rozmarek.

Poza prezesem Rozmarkiem — przemawiać będą przedstawiciele świata politycznego i organizacyjnego, a ponadto składać życzenia będą przedstawiciele naszych bratnich organizacji.

Prośba Sekretariatu Komitetu Organizacyjnego

Organizacje, które otrzymały zaproszenie na bankiet, oraz bilety, prosimy uprzejmie o przekazanie należności za zakupione bilety, względnie o zwrot biletów nie zakupionych pod adres: Wincenty A. Basiński, 1800 Virginia St., Gary 6, Indiana. Kierując tą prośbą do Szanownych Organizacji, powodujemy się troską, aby reprezentanci, którzy organizacje swe będą reprezentowały, znaleźli odpowiednie rozlokowanie przy stołach w czasie bankietu. Komitety pragną bowiem dolożyć wszelkich starań, aby wszyscy

nasz goście czuli się w czasie tej uroczystości jaknajlepiej.

Zabawa Towarzyska

Jak z zaproszeń i biletów wynika, odbędzie się bezpośrednio po bankiecie naprawdę towarzyska zabawa, w czasie której przegrywać będzie do tańca orkiestra Franciszka Jendryszka z Chicago.

Za Komitet Organizacyjny Bankietu i Komitet Prasy oraz Programu: Wincenty A. Basiński.

Zabawa Taneczna Klubu "Syrena"
23-go Listopada

Z okazji "Dnia Dziękczynienia" młodzież Klubu Sportowego "Syrena" urządza zabawę taneczną w sobotę, dnia 23-go listopada, w sali Weteranów, pnr. 241 Gostlin ul., w North Hammond. Na czele Komitetu stoją gracze drużyny "Hoosiers", co zapewni sprawne przygotowanie atrakcji balu.

Do tańca przyzywać będzie do pomocy zespół Jasia Benesha. Bilety wstępu można przedwcześnie nabywać u graczy drużyny "Hoosiers", u członków Klubu "Syrena", lub w lokalu klubowym pnr. 4948 Magoun ul., w East Chicago.

Wszyscy mile proszeni o udział. Za zarząd i Komitet: Stefan Góralczyk, sekretarz.

"Polkaettes" Na Zabawie Gr. 3095

Jak nam donosi prezes Grupy 3095 ZNP, p. Władimir Kasprzycki, znany i popularny zespół taneczny "Polkaettes" pod dyrekcją pani Broni Tempo, wystąpi na zabawie tanecznej Grupy w dniu 16-go listopada, b.r., w sali Weteranów pnr. 241 Gostlin ul., w North Hammond. Do tańca przegrywać będzie orkiestra J. Kapinosza z Chicago. Pięć wartościowych nagród rozdanych będzie uczestnikom zabawy w czasie wieczoru. Bilety wstępu można przedwcześnie nabywać u członków Komitetu, w Klubie Weteranów pnr. 241 Gostlin ul., lub w siedzibie Grupy "Cavalier Inn", 551 Gostlin ul., w North Hammond. Wszyscy proszeni o zarezerowanie sobie dnia 16-go listopada na udział w zabawie młodej Grupy Związkowej.

INSTRUKCJE NA ORGANIE — PIANINIE
W naszym domu (Popularne i Klasyczne)
JOHN FRANCIS
Wiceprez. Telefonować
YELLOWSTONE 8-4248
GARY, IND.

Town and Country HOME IMPROVEMENT CO.
COMPLETE REMODELING
• Attics • Garages
• Dormers • Jalousies
• Room Additions
• Storm Windows
• Awnings
No Money Down - 5 Years to Pay
CALL FOR FREE ESTIMATES
TIlden 4-0960
7026 KENNEDY
Hammond, Ind.

PAWIŃSKI DOM POGRZEBOWY
AMBULANS NA KĄDZE ZAWOŁANIE
Polecamy się taskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary Ind.
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl.
Telefon: Gary 5-6760
Telefon: Gary 5-3090

TYLKO PRZEZ OGRANICZONY CZAS
TANIŃC... \$15 PERMANENT TERAZ \$10
Nasza Specjalność... Permanent, Barwienie, Masaż Głowy i Kompleksa Pomoc przy Uplekszaniu.
The LaFRANCE BEAUTY SALON
6715 JACKSON AVE.
HAMMOND, IND.
TELEFON WESTMORE 1-4277
Otwarte we Wtorek i w Piątek Wieczorem

"GWIAZDKA ZBLIŻA SIĘ"
Co Wysłać do Polski, Paczkę czy Gotówkę?
JEDYNE, NAJLEPSZE, NAJKORZYSTNIEJSZE ROZWIĄZANIE DAJE:
HURTOWNIA LEKO-TOWAROWA
B. T. WELFARE & EXPORT
34 Arundel Terrace, London S. W. 13
ENGLAND
Przedstawiciel:
WOJCIECH LABUDA
4024 PULASKI ST. EAST CHICAGO, INDIANA
TEL. EAST CHICAGO 5123-R
3% od każdego zamówienia przeznaczamy na Fundusz Polskich Repatriantów z Rosji.

PARROTS Double Yellow Head
MYNAS THAT TALK
SINGING CANARIES
PARAKEETS Rares, Normals, Harlequins
POODLE CLIPPINGS OUR SPECIALTY
GARY'S PET SHOP
3108 N. CENTRAL
Open Sundays 12-5
ASK ABOUT OUR XMAS LAY-A-WAY PLAN
TU 9-9849
Mons., Thurs., Fri. Even. 'Till 9:30

"GWIAZDKA ZBLIŻA SIĘ"
Co Wysłać do Polski, Paczkę czy Gotówkę?
JEDYNE, NAJLEPSZE, NAJKORZYSTNIEJSZE ROZWIĄZANIE DAJE:
HURTOWNIA LEKO-TOWAROWA
B. T. WELFARE & EXPORT
34 Arundel Terrace, London S. W. 13
ENGLAND
Przedstawiciel:
WOJCIECH LABUDA
4024 PULASKI ST. EAST CHICAGO, INDIANA
TEL. EAST CHICAGO 5123-R
3% od każdego zamówienia przeznaczamy na Fundusz Polskich Repatriantów z Rosji.

PARROTS Double Yellow Head
MYNAS THAT TALK
SINGING CANARIES
PARAKEETS Rares, Normals, Harlequins
POODLE CLIPPINGS OUR SPECIALTY
GARY'S PET SHOP
3108 N. CENTRAL
Open Sundays 12-5
ASK ABOUT OUR XMAS LAY-A-WAY PLAN
TU 9-9849
Mons., Thurs., Fri. Even. 'Till 9:30

PARROTS Double Yellow Head
MYNAS THAT TALK
SINGING CANARIES
PARAKEETS Rares, Normals, Harlequins
POODLE CLIPPINGS OUR SPECIALTY
GARY'S PET SHOP
3108 N. CENTRAL
Open Sundays 12-5
ASK ABOUT OUR XMAS LAY-A-WAY PLAN
TU 9-9849
Mons., Thurs., Fri. Even. 'Till 9:30

PARROTS Double Yellow Head
MYNAS THAT TALK
SINGING CANARIES
PARAKEETS Rares, Normals, Harlequins
POODLE CLIPPINGS OUR SPECIALTY
GARY'S PET SHOP
3108 N. CENTRAL
Open Sundays 12-5
ASK ABOUT OUR XMAS LAY-A-WAY PLAN
TU 9-9849
Mons., Thurs., Fri. Even. 'Till 9:30

PARROTS Double Yellow Head
MYNAS THAT TALK
SINGING CANARIES
PARAKEETS Rares, Normals, Harlequins
POODLE CLIPPINGS OUR SPECIALTY
GARY'S PET SHOP
3108 N. CENTRAL
Open Sundays 12-5
ASK ABOUT OUR XMAS LAY-A-WAY PLAN
TU 9-9849
Mons., Thurs., Fri. Even. 'Till 9:30

PARROTS Double Yellow Head
MYNAS THAT TALK
SINGING CANARIES
PARAKEETS Rares, Normals, Harlequins
POODLE CLIPPINGS OUR SPECIALTY
GARY'S PET SHOP
3108 N. CENTRAL
Open Sundays 12-5
ASK ABOUT OUR XMAS LAY-A-WAY PLAN
TU 9-9849
Mons., Thurs., Fri. Even. 'Till 9:30

PARROTS Double Yellow Head
MYNAS THAT TALK
SINGING CANARIES
PARAKEETS Rares, Normals, Harlequins
POODLE CLIPPINGS OUR SPECIALTY
GARY'S PET SHOP
3108 N. CENTRAL
Open Sundays 12-5
ASK ABOUT OUR XMAS LAY-A-WAY PLAN
TU 9-9849
Mons., Thurs., Fri. Even. 'Till 9:30

Posiedzenia Grup Tow. Polonijnych

Niedziela, 17 listopada

1 po poł. — Zjednoczona Grupa 252 ZNP, w sali ratusza miejskiego, Pulaski i Wentworth ul., w Calumet City. — Henryk Popławski, prezes.

1 po poł. — Tow. św. Kunegundy, Gr. 1761 ZNP, w sali par. św. Jana Kantego, 139th i Pulaski ul., w Indiana Harbor. — Genowefa Harney, sekr.

1:30 po poł. — Tow. Ave Maria, Gr. 444 Zw. Polek, w sali par. Opatrzności Bożej, 14ta i Delaware ul., w Gary. — A. Czuba, sekr. prot.

2 po poł. — Zjednoczona Grupa 2431 ZNP im. Marszałka J. Piłsudskiego w sali posiedzeń "Glen Park American-Polish Home" pnr. 4345 Broadway ul., w Gary. — Karol Krzyszewski, sekr. prot.

2 po poł. — Klub Białego Orła, w sali klubowej pnr. 3736 Alder ul., w Indiana Harbor. — F. Bibzak, sekr. prot.

2 po poł. — Walny Zjazd Podokręgu SWAP na stan Indiana, w sali posiedzeń Plac. 142 SWAP, pnr. 3700 Main ul., w Indiana Harbor. — Wojciech Paluch, komendant.

Poniedziałek, 18 listopada

7:30 wiecz. — Grupa 128 Zw. Polek, w sali św. Trójcy, Ames i Howard ul., w East Hammond. — Joanna Żotkiewicz, prezeska.

8 wiecz. — Klub Pań Białego Orła w sali klubowej pnr. 2736 Alder ul., w Indiana Harbor. — C. Wesolowska, prezeska.

Czwartek, 21 listopada

7 wiecz. — Korpus Pań Placówki 142 SWAP w sali posiedzeń Plac. pnr. 3700 Main ul., w Indiana Harbor. — Józefina Bańkowska, sekr. prot.

Odczyt Ks. Cibora o Pobyty w Polsce

Komitet Skarbu Jedności Narodowej na stan Indiana (American Relief Committee for Free Poland) urządza w dn. 17 listopada (niedziela) zebranie, na którym ks. kanonik Jan W. Cibor, asystent ks. prałata doktora proboszcza parafii św. Stanisława z Michigan City, Ind., wygłosi odczyt pod tytułem "Moje wrażenia z Polski". Odczyt będzie miał miejsce o godz. 2:30 po poł. w lokalu ofiarowanym przez Grupę 83 ZNP Gwiazda Zwycięstwa, na Olive Str., róg Western Ave.

Ks. Cibor parę dni temu wrócił z 2-miesięcznego pobytu w Polsce, podczas którego złożył wizytę Prymasowi ks. kard. Wyszyńskiemu.

Komitet serdecznie zaprasza wszystkich na to ciekawe zebranie. Wstęp bezpłatny. Przewodniczącym jest wiceprezes Komitetu, p. Wincenty Kędziora.

Zostań abonentem "Dz. Związkowego", jeśli nim dotychczas nie jesteś.

Malpa w podróży Powietrznej — Zdjęcie przedstawia malpę, która w 1952 roku została wysłana z Ameryki do Alamo, N. M., na wysokość 40 mil w powietrze i wróciła żywa z powrotem na ziemię. — Rosjanie wyrzucili w "Sputniku II" psa na wysokość 1,056 mil i zapowiadają, że w "Sputniku III" pojedzie malpa do stratosfery.

Malpa w podróży Powietrznej — Zdjęcie przedstawia malpę, która w 1952 roku została wysłana z Ameryki do Alamo, N. M., na wysokość 40 mil w powietrze i wróciła żywa z powrotem na ziemię. — Rosjanie wyrzucili w "Sputniku II" psa na wysokość 1,056 mil i zapowiadają, że w "Sputniku III" pojedzie malpa do stratosfery.

Malpa w podróży Powietrznej — Zdjęcie przedstawia malpę, która w 1952 roku została wysłana z Ameryki do Alamo, N. M., na wysokość 40 mil w powietrze i wróciła żywa z powrotem na ziemię. — Rosjanie wyrzucili w "Sputniku II" psa na wysokość 1,056 mil i zapowiadają, że w "Sputniku III" pojedzie malpa do stratosfery.

Malpa w podróży Powietrznej — Zdjęcie przedstawia malpę, która w 1952 roku została wysłana z Ameryki do Alamo, N. M., na wysokość 40 mil w powietrze i wróciła żywa z powrotem na ziemię. — Rosjanie wyrzucili w "Sputniku II" psa na wysokość 1,056 mil i zapowiadają, że w "Sputniku III" pojedzie malpa do stratosfery.

Malpa w podróży Powietrznej — Zdjęcie przedstawia malpę, która w 1952 roku została wysłana z Ameryki do Alamo, N. M., na wysokość 40 mil w powietrze i wróciła żywa z powrotem na ziemię. — Rosjanie wyrzucili w "Sputniku II" psa na wysokość 1,056 mil i zapowiadają, że w "Sputniku III" pojedzie malpa do stratosfery.

Malpa w podróży Powietrznej — Zdjęcie przedstawia malpę, która w 1952 roku została wysłana z Ameryki do Alamo, N. M., na wysokość 40 mil w powietrze i wróciła żywa z powrotem na ziemię. — Rosjanie wyrzucili w "Sputniku II" psa na wysokość 1,056 mil i zapowiadają, że w "Sputniku III" pojedzie malpa do stratosfery.

Malpa w podróży Powietrznej — Zdjęcie przedstawia malpę, która w 1952 roku została wysłana z Ameryki do Alamo, N. M., na wysokość 40 mil w powietrze i wróciła żywa z powrotem na ziemię. — Rosjanie wyrzucili w "Sputniku II" psa na wysokość 1,056 mil i zapowiadają, że w "Sputniku III" pojedzie malpa do stratosfery.

Malpa w podróży Powietrznej — Zdjęcie przedstawia malpę, która w 1952 roku została wysłana z Ameryki do Alamo, N. M., na wysokość 40 mil w powietrze i wróciła żywa z powrotem na ziemię. — Rosjanie wyrzucili w "Sputniku II" psa na wysokość 1,056 mil i zapowiadają, że w "Sputniku III" pojedzie malpa do stratosfery.

Malpa w podróży Powietrznej — Zdjęcie przedstawia malpę, która w 1952 roku została wysłana z Ameryki do Alamo, N. M., na wysokość 40 mil w powietrze i wróciła żywa z powrotem na ziemię. — Rosjanie wyrzucili w "Sputniku II" psa na wysokość 1,056 mil i zapowiadają, że w "Sputniku III" pojedzie malpa do stratosfery.

Malpa w podróży Powietrznej — Zdjęcie przedstawia malpę, która w 1952 roku została wysłana z Ameryki do Alamo, N. M., na wysokość 40 mil w powietrze i wróciła żywa z powrotem na ziemię. — Rosjanie wyrzucili w "Sputniku II" psa na wysokość 1,056 mil i zapowiadają, że w "Sputniku III" pojedzie malpa do stratosfery.

Malpa w podróży Powietrznej — Zdjęcie przedstawia malpę, która w 1952 roku została wysłana z Ameryki do Alamo, N. M., na wysokość 40 mil w powietrze i wróciła żywa z powrotem na ziemię. — Rosjanie wyrzucili w "Sputniku II" psa na wysokość 1,056 mil i zapowiadają, że w "Sputniku III" pojedzie malpa do stratosfery.

Malpa w podróży Powietrznej — Zdjęcie przedstawia malpę, która w 1952 roku została wysłana z Ameryki do Alamo, N. M., na wysokość 40 mil w powietrze i wróciła żywa z powrotem na ziemię. — Rosjanie wyrzucili w "Sputniku II" psa na wysokość 1,056 mil i zapowiadają, że w "Sputniku III" pojedzie malpa do stratosfery.

Malpa w podróży Powietrznej — Zdjęcie przedstawia malpę, która w 1952 roku została wysłana z Ameryki do Alamo, N. M., na wysokość 40 mil w powietrze i wróciła żywa z powrotem na ziemię. — Rosjanie wyrzucili w "Sputniku II" psa na wysokość 1,056 mil i zapowiadają, że w "Sputniku III" pojedzie malpa do stratosfery.

Malpa w podróży Powietrznej — Zdjęcie przedstawia malpę, która w 1952 roku została wysłana z Ameryki do Alamo, N. M., na wysokość 40 mil w powietrze i wróciła żywa z powrotem na ziemię. — Rosjanie wyrzucili w "Sputniku II" psa na wysokość 1,056 mil i zapowiadają, że w "Sputniku III" pojedzie malpa do stratosfery.

Malpa w podróży Powietrznej — Zdjęcie przedstawia malpę, która w 1952 roku została wysłana z Ameryki do Alamo, N. M., na wysokość 40 mil w powietrze i wróciła żywa z powrotem na ziemię. — Rosjanie wyrzucili w "Sputniku II" psa na wysokość 1,056 mil i zapowiadają, że w "Sputniku III" pojedzie malpa do stratosfery.

Malpa w podróży Powietrznej — Zdjęcie przedstawia malpę, która w 1952 roku została wysłana z Ameryki do Alamo, N. M., na wysokość 40 mil w powietrze i wróciła żywa z powrotem na ziemię. — Rosjanie wyrzucili w "Sputniku II" psa na wysokość 1,056 mil i zapowiadają, że w "Sputniku III" pojedzie malpa do stratosfery.

Malpa w podróży Powietrznej — Zdjęcie przedstawia malpę, która w 1952 roku została wysłana z Ameryki do Alamo, N. M., na wysokość 40 mil w powietrze i wróciła żywa z powrotem na ziemię. — Rosjanie wyrzucili w "Sputniku II" psa na wysokość 1,056 mil i zapowiadają, że w "Sputniku III" pojedzie malpa do stratosfery.



CO TO ZA ZWIERZĘ? — Eksperci weterynarii zastanawiają się, co to za zwierzę, którego podobnie przedstawia powyższe zdjęcie. Zwierzę to jest dość słabo nienasione. Posiada go Dave Cleverdon z Toronto, w Kanadzie. Zwierzę jest bezwłosie, białe ma ciekawe podobieństwo do kota, ale kotem nie jest, bo znów uszy ma "niekocio", a ogon szczerza. Skóra zaś na nim jest pofałdowana jak u słonia. — To zwierzę zostało przywiezione z Rosji i stąd, nadano mu nazwę "Sputnik".

Proszę Nie Pomieszać "Polonii z Polonią" Bo Tym Razem Też Zabawa

Dziś Wieczorem Zabawa Grupy 3095 Z. N. P. w Sali Weteranów w North Hammond

W ubiegłą sobotę Klub Sportowy "Polonia" — dziś wieczorem Tow. "Polonia" Grupy 3095 ZNP urządza zabawę taneczną. Coś nasz ośrodek polonijny w North Hammond uwzględnił się na te zabawy... Ina te "Polonie". Bo to tak... jedno po drugim! Sobota za sobotą! W tym wypadku nie przytacza się drużyny sportowej "Polonia" lecz tak samo nazywającą się Grupę Związkową 3095 ZNP (drużyna piłki należy do Grupy).

W towarzystwie Grupy 3095 ZNP zrzeszonych jest zgóra 130 członków, którym właśnie przypominie należy, że wcale, choć niektórym członkom tak się zdaje, "gruszek w popiele" nie suszymy i chcemy, by organizacja nasza dalej pomyślnie się rozrastała! Przypomnienie takim to właśnie na dużą skalę urządza zabawa taneczna w sobotę, 16 listopada b.r., o godz. 7 wiecz. w sali Weteranów pnr. 241 Gostlin ul., w North Hammond.

Stosując się do zaaw, jakie urządza nasza drużyna sportowa, zaprosiliśmy, celem urozmaicenia, bardzo popularny zespół taneczny "Polkaettes", który wystąpi pod koniec wieczoru z nowymi przeobrażeniami tanecznymi. Trudno było nam dostać znaną orkiestrę J. Kapinosza "Continental", lecz jednak Władzio (pan prezes) załatwił! Powyższy zespół muzyczny już naszym sympatykom jest znany z poprzednich zabaw i zawsze ścigać za sobą duży takich, co nawet nie tańczą... by tylko posłuchać jak Joe gra!

Naszym gościom podajemy do wiadomości, że każdy bilet wstępu zaopatrzonej jest w "numery szczęścia", tym samym upoważniając nabywającego do możliwości zdobycia kilku cennych nagród.

Komitet zwraca się do wszystkich członków Grupy, ich rodzin, oraz do sąsiednich organizacji polonijnych, by uprzejmie naszą zabawę poparli, opierając się na tym, że swój powinien do swego... niech się bawi ze swym. Uprzejmie wszystkich zapraszamy. Za Komitet: T. Pawiński, sekr. prot.

Przejawy z Pracy Organizacyjnej Wśród Polonii Miasta Gary, Ind.

Jutro Bal Jesienny Klubu Polskiego Nowej Emigracji

Już jutro, w niedzielę 17 listopada b.r., w nowoczesnej sali tanecznej "Domu Polskiego" pnr. 1600 Pennsylvania ul., w Gary, odbędzie się zdawna zapowiadany "Doroczny Bal Jesienny" czynnego w Gary Klubu Polskiego Nowej Emigracji, organizacji "młodej wiekiem", lecz znanej już wszystkim z rezultatów pracy na niwie społeczno - narodowej. Wypada chęć nadmienić prowadzenie przez Klub szkolki języka polskiego finansowanej przez młodzież Klubu a popieranej przez ogół całego społeczeństwa. Polonia wydatnie przyczynia się do utrzymania szkolki przez udział w imprezach Klubu.

Zarząd Klubu pod kierownictwem p. Stanisława Ostrowskiego i Komitet z przewodniczącym p. Kazimierzem Bienem serdecznie zapraszają Polonię na bal i przyczekają wszystkich należycie przyjąć i ugościć. Do tańca przegrywać będzie popularna polska orkiestra Edna Pawińskiego.

Szlachetny cel balu — dochód na prowadzenie szkolki języka polskiego — to możliwość połączenia przyjemnego z pożytecznym, główną przesłanką pracy młodzieży, zrzeszonej w Klubie Polskim Nowej Emigracji.

Komitet, jak zwykle, spodziewa się poparcia "Polonii" z Hammond; Syreny z East Chicago i bratnich organizacji polonijnych z Gary. Wszyscy mile proszeni. — Za Komitet Wykonawczy: Lucjan Markiewicz, sekr.

Zebrań KPNE.

Podaje się do wiadomości wszystkim członkom i sympatykom Klubu Polskiej Nowej Emigracji, że miesięczne posiedzenie Klubu zamiast w czwartą niedzielę miesiąca, tym razem odbędzie się w trzecią, tj. jutro, w niedzielę, dnia 17 listopada b.r. Upraszta się wszystkich o punktualne i gremialne przybycie. — Za Zarząd: Vincent Szymański, sekr. prot.

Zyczenia Do Florydy.

Chór im. Chopina, Nr. 122 Z.S.P.

Wybory w Korpusie Plac. 15

Zarząd Korpusu Pań przy Placówce 15 SWAP w mieście Gary, zawiadamia tą drogą wszystkie członkinie, iż wyborcze posiedzenie odbędzie się w poniedziałek, 18 listopada b.r. o 7:30 wiecz. w sali par. św. Jadwigi, przy 16ej i Conn. ul., w Gary. Z uwagi na wybory urzędniczek na rok 1958 i szeregu ważnych spraw do załatwienia, uprasza się o punktualne przybycie do sali obrad. — Za zarząd: Phyllis V. Ausenbaugh, sekr. prot.

Turniej Kreglarski Okręgu 15 Z. N. P. w Calumet City

Piąty z rzędu turniej kreglarski Okręgu 15 ZNP odbędzie się w dniach 7go i 8go grudnia, w siedzibie "Hegewich Lanes", pnr. 13550 Avenue "O", w Hegewich, Ill. Zgłoszenia można nadsyłać na ręce dyrektora sportu przy Okręgu: Mr. Al Diugosz, 111 S. Meade St., South Bend, Ind. W zawodach kreglarskich udział mogą brać indywidualni kreglarze, lub zespoły, z których przynajmniej trzech członków należy do Związku. Termin nadsyłania zgłoszeń upływa z dniem 24go listopada b.r. Blizszych informacji w rejonie Calumet można zasięgnąć telefonując do Komisarki Wydziału Kobiet Okr. 15 ZNP, pan Konstancki Czarneckiej, 328 157th St., Calumet City, Ill. Tel. Torrence 2-5318. Wydział Kobiet Okręgu 15 ZNP zajmie się przyjęciem zawodniczek i gości. W turnieju tegorocznym spodziewany jest udział wielu związkowców i zespołów żeńskich.

Nadchodzące Imprezy i Obchody

16 listopada, o 7ej wiecz.—Zabawa taneczna Gr. 3095 ZNP w sali Weteranów pnr. 241 Gostlin ul. w North Hammond. Orkiestra J. Kapinosza.

17 listopada, o 7:30 wiecz.—Jesienna Zabawa Taneczna Gr. 1810 ZNP w sali par. św. Stanisława, 150ta i Indianapolis blvd., w East Chicago. Orkiestra E. Wójcika.

17 listopada, o 7:30 wiecz.—Zabawa Jesienna Klubu Polskiego Nowej Emigracji w sali Domu Polskiego, 1600 Pennsylvania ul. w Gary. Dochód na prowadzenie szkolki języka polskiego.

Nadchodzące Imprezy i Obchody

16 listopada, o 7ej wiecz.—Zabawa taneczna Gr. 3095 ZNP w sali Weteranów pnr. 241 Gostlin ul. w North Hammond. Orkiestra J. Kapinosza.

17 listopada, o 7:30 wiecz.—Jesienna Zabawa Taneczna Gr. 1810 ZNP w sali par. św. Stanisława, 150ta i Indianapolis blvd., w East Chicago. Orkiestra E. Wójcika.

17 listopada, o 7:30 wiecz.—Zabawa Jesienna Klubu Polskiego Nowej Emigracji w sali Domu Polskiego, 1600 Pennsylvania ul. w Gary. Dochód na prowadzenie szkolki języka polskiego.

23 listopada, o godz. 7 wiecz. — Zabawa taneczna K. S. "Syrena" w sali Weteranów pnr. 241 Gostlin ul. w North Hammond. Orkiestra Jasia Benesha.

24 listopada, o 2ej po poł.—Bankiet z okazji 50-lecia Gr. 912 ZNP w sali Domu Polskiego, 1600 Pennsylvania ul. w Gary. Zabawa taneczna o godz. 7ej wiecz.

1 grudnia, o godz. 5 po poł.—Bankiet z okazji 25-lecia Komisji 21 Związku Polek, w sali par. św. Stanisława, 150-ta i Indianapolis blvd., w East Chicago.

8 grudnia, o godz. 2 po poł. — Zabawa towarzyska Tow. Matki Bożej z Góry Karmelu, w sali Weteranów pnr. 241 Gostlin ul., w North Hammond.

15 grudnia, o godz. 2 po poł. — Zabawa towarzyska Gr. 114 ZNP, w sali Weteranów pnr. Gostlin ul., w North Hammond.

15 grudnia, o godz. 6 wiecz. — Zabawa towarzyska Gr. 925 ZNP, w sali św. Trójcy, Ames i Howard ul., w East Hammond.

29 grudnia, — Gwiazdka dla działaczy związkowej Gr. 925 ZNP, w sali św. Trójcy, Ames i Howard ul., w East Hammond.

31 grudnia, o godz. 8:30 wiecz. — "Syrewster" Placówki 40 S.W. A.P., łącznie z Kl. Sp. "Polonia" w sali Weteranów pnr. 241 Gostlin ul., w North Hammond.

31 grudnia, o godz. 8:30 wiecz. — "Syrewster" Klubu Polskiego Nowej Emigracji, w sali Domu Polskiego, 1600

★ AUTA

★ AUTA

★ DOMY

★ DOMY

★ DOMY

★ DOMY

★ DOMY

★ DOMY

Macie Wyjątkową Okazję Kupna Auta

Musimy wyprzedzić w ciągu tego tygodnia wszystkie auta REZYGNUJĄC Z NASZEGO ZAROBKU, aby zrobić miejsce na nowe samochody.

OTO PRZYKŁADY DRASTYCZNYCH ZNIŻEK CEN

1955 FORD STATION WAGON V-8 jak nowy. **\$1,395**
Cena tylko.

1953 BUICK CONVERTIBLE, Radio, ogrzewacz, automatyczna skrzynka biegów. Cena **\$795**

ZNANA Z UCZCIWOŚCI POLSKA FIRMA

HUMBOLDT AUTO SALES

1216 N. WESTERN AVENUE
Tel. HUmboldt 6-1067

ZENON KWIATKOWSKI, właściciel i zarządca
CZESŁAW WRÓŃSKI i EDWARD CHOMICZ, Sprzedawcy
Przyjemna, sumienna, polska obsługa.

CHEVROLETS

'57 Bel Air Hdt. Cpe., Radio, ogrzewacz, powerglide...
Wielkie Oszczędności.

'56 "210" 2 drzw., radio, ogrzewacz. Zaoszczędzić \$ \$ \$

'55 2 drzw., radio, ogrzewacz. \$395 wpłaty

'53 2 drzw., radio, ogrzewacz, full power. \$495

'52 4 drzw., wpłaty \$95

Milwaukee Ave.

Chevrolet

Dostawa Chevrolet od 1916

2510 Milwaukee

Everglade 4-6200

ROXY

OSTRZEŻA WAS NIE KUPUJĄCE AUTA DOKAD NIE OTRZYMACIE LICENCJI SZOFERSKIEJ

Licencjonowany Instruktor

LEO ZAREBSKI

ORAZ

Uprzejmi mówiący po polsku sprzedawcy

Jeśli nie otrzymacie licencji szoferskiej, zwrócić cały depozyt na auta. Obsługa ta jest tylko dla kupujących auta.

DARMO Polisa Ubezpieczenia

na życie, gdy finansowanie dokonywane przez nas, gdybyście zmarli auto wasze będzie w całości wypłacone.

'56 Ford \$1,295

'56 Buick \$1,895

'55 Chev \$1,095

'55 Ford \$995

'54 Pontiac \$895

'54 Buick \$995

'53 Plymouth \$495

MAŁA WPLATA

NA WSZYSTKIE AUTA

FINANSUJEMY PRZEZ BANK

OTWARTY CAŁY DZIEŃ

W SOBOTE I NIEDZIELE

ROXY

AUTO SALES

2415 W. Division St.

HU 9-4094

★ DO WYNAJĘCIA

OGRZEWANE 3 pokoje w bezm. Zaznacz. Logana Square. 2419 No. Kimball, HUmboldt 9-1942, wieczorami.

OBSZERNY ogrzewany pokój, spokojny dom. Wszelkie dogodności. (Dobra transportacja). — 2030 W. LeMoine.

3 POKOJE do wynajęcia na 2gim z frontu. Informacje na 1-szym z frontu. 910 N. Francisco Ave.

POKÓJ do wynajęcia dla pani. — można używać kuchni i łazienki. BRUNSWICK 8-2926.

5 POKOJOWE mieszkanie z dwoma dużymi sypialniami. Łazienka. Dla rodziny z dziećmi. 3335 W. 23cia ulica.

4 POKOJE do wynajęcia. \$35.00. 1514 Elk Grove. Zgłoszcie się 1440 N. Leavitt, 3cie od tyłu.

POKÓJ dla starszego pana. Trzeźwość. 1414 N. Damen Ave.

DUŻY pokój umeblowany z kuchnią dla jednego mężczyzny. — Virginia 7-3026, 4042 S. Albany.

POKÓJ do wynajęcia dla jednej osoby, z wiktlem lub bez. 2019 W. Armitage.

4 POKOJE ogrzewane, czyste, gorąca woda dla dorosłych. Everglade 4-7980.

POKÓJ do wynajęcia, można gotować. 2115 W. Evergreen. — J. Majka, 2334 North Ave., telefon DICKENS 2-5398.

3 POKOJE w bezmencie, gorąca woda i wana. 1012 N. Honore.

2 POKOJE do wynajęcia, nieumeblowane. 1521 W. Augusta.

DO WYNAJĘCIA 3 i 4 pokoje, tania, piec, ogrzewane, HUmboldt 6-3453.

4 POKOJE ogrzewane, 2 sypialnie, cena umiarkowana, przy HUmboldt Park. BRUNSWICK 8-0927.

3 POKOJE do wynajęcia, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

4 POKOJE ogrzewane, łazienka, gorąca woda, odnowione, kryta weranda. 1433 W. Cortez.

Na Sprzedaż Przez Właściciela

z 4-ma Sypialniami Dom

Idealny dla rodziny albo na dochód. W A-1 stanie, nowy ogrzewacz, 33 stopni ogrzewanie, 33 stopni ogrzewanie, 2 auta. Musi sprzedać za \$19,500 albo najlepsza oferta, 2128 N. Lammon, 4900 na zachód. Otwarty do obejrzenia 1:30-5. 2 bloki do parafii św. Genowefy.

RÓDNEY 3-1311.

OTWARTE W NIEDZIELE

OD 1-szej DO 5-ej

4510-14 So. Keating Ave.

4900 West, 2 zupełnie nowe bungalows, 3 sypialnie, di-nette, dobra komunikacja i zakupy, \$17,800.

WALbrook 5-5030

CICERO, przez właściciela drewnianych dochodowy dom, 4, 3 na górze, 2 w bezmencie, \$14,900, TOWNhall 3-7912.

Natychmiast do Obiecia

6 1/2 pokojowy, drewniany, właściciel, 10008 Lowe Ave., Blisko Parafialnych i Publicznych szkół. 37 1/2 stopni ogrzewania. Olejowy boiler. Izolowane poddasze. Garaż na 2 auta, boczny wjazd. Ustęp na 2gim, przysiężnik w bezmencie. Duży cedrowy schowek. Wykonana tylna weranda. \$13,900. — Tel. GROvehill 6-0606.

48th i KEELER

Naprawdę wielki, 6 pokojowy murowany bungalow plus ładne 3 pokojowe mieszkanie w bezmencie, gwarantowany przed zalewem, nowy garaż, właściciel sprzedaje ze stratą. Telefonujcie teraz GROvehill 6-7297.

PRZEZ właśc. 2 pięt., drewn. z siding, dobrze wyrobiony skład z przyborami szkolnymi na lym, 5 pok. miesz. na górze, olej. ogrzewanie, garaż na 2 auta, naprzeciw Lindbloom wyższej szkoły, niezwykła okazja dla małżeństwa, umiarkowanie z powodu choroby, 6100 S. Winchester (1932 W.) po 4 pop. w tygodniu, przez cały dzień w sobotę i w niedzielę.

PRZEZ właśc. 1921 W. 31st St. 2 piętrowy, drewniany z insulbric siding, skład (odpowiedni na jakikolwiek interes) z 4 pokojowym mieszkaniem w tym, cztery pokojowe mieszkanie na górze, piec, ogrzewany, garaż na dwa auta, pełny beżment, natychmiast do obięcia 2gim piętro. W najlepszym stanie. Musiecie zobaczyć dla ceny. Cena na szybko sprzedaż.

Telefon Virginia 7-0256

GROSERNIA i BUCZERNIA z mieszkaniem lub bez, strona północna zachodnia. EVERglade 4-2828.

★ DOKUPUJĄCE

PRZEZ właśc. 2 pięt., drewn. z siding, dobrze wyrobiony skład z przyborami szkolnymi na lym, 5 pok. miesz. na górze, olej. ogrzewanie, garaż na 2 auta, naprzeciw Lindbloom wyższej szkoły, niezwykła okazja dla małżeństwa, umiarkowanie z powodu choroby, 6100 S. Winchester (1932 W.) po 4 pop. w tygodniu, przez cały dzień w sobotę i w niedzielę.

PRZEZ właśc. 1921 W. 31st St. 2 piętrowy, drewniany z insulbric siding, skład (odpowiedni na jakikolwiek interes) z 4 pokojowym mieszkaniem w tym, cztery pokojowe mieszkanie na górze, piec, ogrzewany, garaż na dwa auta, pełny beżment, natychmiast do obięcia 2gim piętro. W najlepszym stanie. Musiecie zobaczyć dla ceny. Cena na szybko sprzedaż.

Telefon Virginia 7-0256

GROSERNIA i BUCZERNIA z mieszkaniem lub bez, strona północna zachodnia. EVERglade 4-2828.

★ KSIĄŻKI

Czy Starasz się o Obywatelstwo?

To Kup

KALENDARZ

ZWIĄZKOWY

Na 1957 Rok

który zawiera

pytania i odpowiedzi do

Egzaminu Obywatelskiego

(str. 37 i następne)

Cena \$1.50

Zamówienia kierować na

Dziennik Związkowy

1201 Milwaukee Avenue

Chicago 22. Illinois

(Na COD nie wysyłamy)

Bóg Moja

Miłością

Zbiór Nabożeństw

i Pieśni na wszystkie

uroczystości

Kościelne w roku.

DUŻY Druk,

PIĘKNA OPRAWA

ZŁOCONE BRZEGI

W pięknej oprawie

Cena \$2.50

Te Książki do Nabożeń-

stwa zamawiać można:

DZIENNIK

ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Avenue

Chicago 22. Illinois

(Na C. O. D. książek nie wysyłamy)

SENNIK! SENNIK!

Nowoczesny Sennik

Persko-Egipski

Wyjśnia ponad 1,000

słów!

W tej samej książce

PRĄDZIWE

PROKOTWA

MICHAŁDY

Królowie ze Saby

czyli

SYBILLA

oraz przepowiednie

KSIĘDZA MARKA

WERNYHORY i innych

Cena \$1.25

Wraz z Przesłanką Poetowa

Dziennik

Związkowy

1201 Milwaukee Ave.

Chicago 22. Ill.

NA C. O. D.

KSIĄŻEK NIE WYSYŁAMY

rozkładana, HUmboldt 6-2321.

rozkładana, HUmboldt 6-2321.

rozkładana, HUmboldt 6-2321.

rozkładana, HUmboldt 6-2321.

rozkładana, HUmboldt 6-2321.

Marianowo, murowane 4x4 po

2 sypialnie, piecami ogrzane, dobre kupon

(166) za **\$16,000**

Palmer Square murowane, 2x6 plus 1x4 auto-olej. Kafelowe łazienki, sporo extra, garaż na 2 auta, cępa zni-

(426) żona do **\$34,000**

Fidelisowo, żółta cęga 1x5, 3x4-2-3-2x2 plus 1x2 w piwnicy, kafelowe kuchnie i łazienki — dobre kupno tylko

(498) za **\$22,750**

Okolica Pulaski - North - murowane, 3x6 2x5, 1x4, 1x3 plus 1x4, kafelowe kuchnie i łazienki, garaż na 5 aut. duża parcela. Kupno za 6 razy roczny do-

(502) chód!

i wiele innych domów w różnych dzielnicach

Guard Realty

1552 North Kedzie Avenue

SPaulding 2-1224

UWAGA!

Chećcie kupić dom lub sprzedać to przyjdźcie jak najprędzej do najnowocześniejszego biura na północno-zachodniej stronie

Chicago.

Właściciele Polacy. Złatwimy wasze sprawy realnościowe lub zaasakurujemy wasz dom, meble, auta i t. d. Mamy wiele tanioci realnościowych, jak naprzykład:

Na Jackowie, 2 piętrowy murowany, kryte werandy, gazem ogrzewany. — **\$22,500**

Cena

2 piętrowy murowany z interesem krawiectwa i czyszczenia. Najlepsza oferta.

2512 WEST 59th ULICA

2 piętrowy murowany dom, ogrzewany, taewarna na 1-szym i 2-gim.

Poza Chicago, blisko Wauconda

McHenry, 6 pokojowa nowoczesna rezydencja, 104 80x125. Właściciel opuszcza miasto, odda za bezcen.

HARDING REALTY

3939 W. DIVERSEY AVE.

SPaulding 2-5430

Biuro otwarte w niedziele

TANIOŚĆ

Repatrianci Wciąż Wracają z Rosji Do Polski, Pomocy Potrzebują!

Składki Należy Nadsyłać Na Adres Związku
Nar. Pol. Dla Dalszego Przekazania

Pomocy dla repatriantów polskich, wracających z Rosji do Polski, jest wciąż potrzeba. Co tydzień kilkaset rodzin przybywa bądź to z Rosji europejskiej, bądź to z Syberii do Polski.

Ludziom tym pozbawionym dobytku, potrzeba wszystkiego niemal dla zagospodarowania się i urządzenia nowego życia. Pomocy tej nie może im udzielić w pełni społeczeństwo w Polsce, ponie-

waż samo jest zubożałe. Dlatego pomocy tej powinna udzielić w części także Polonia amerykańska.

W tym celu Związek Narodowy Polski na wniosek wiceprezesa Franciszki Dymek zapoczątkował akcję zbiorczą dla dalszego przekazania ich do Polski.

Do Komitetu Pomocy Repatriantów przy ZNP w Domu

Związkowym wpłynęło ostatnio następujące datki:
Gmina 149 Z.N.P. z
Rockford, Ill.,\$ 10.00
Czesław Ira, z Chicago, Ill., 5.00
Roman Friedel, członek Gr. 3041 ZNP z Jersey City, N.J. 10.00
Grupa 627 Z.N.P. z East St. Louis 10.00
Stanisław Gomena, członek Grupy 627 z East St. Louis 10.00

\$ 45.00
Z przeniesienia.....\$10,203.35

Razem... \$10,248.35

Datki na Fundusz Pomocy Repatriantom należy przesyłać

do biura Związku Narodowego Polskiego, 1520 W. Division Street, Chicago 22, Ill. Przekazy bankowe (checks) albo też przekazy pocztowe (money orders) należy wypisać na "Fundusz Pomocy Repatriantom przy ZNP" albo też "PNA Aid to Repatriates Committee".

Do Komitetu Pomocy Repatriantom przy Z.N.P. wchodzi urzędniczką Zarządu Centralnego ZNP, wiceprezesa Franciszka Dymek, dyrektorki Katarzyna Ziemia-Dienes, Bronisława Helkowska i Karolina Spisak.

KTO NASTĘPNY?

Paczki Pekao i Inne

UWAGA POLONIO
W JEFFERSON PARK
WŁADYSŁAWA
JAKUBOWA, TEKŁOWA
I OKOLIC

Aby uniknąć niepotrzebnego i znużającego podróży dla waszej wygody zostało otwarte biuro wysyłki paczek PEKAO. Pod adresem:

5850 W. Lawrence

Zgłaszajcie się osobiście lub telefonicznie do:

STAN SURÓWKA

SPRING 7-0011

Po nowym katalogu. Pakujemy również paczki z odzieżą i wysyłamy przez pocztę. — Biuro otwarte od 9ej rano do 9ej wieczorem.

Zobaczcie się z Stanley Wojcik Waszym dostawcą Forda Reprezentantem Courtesy Motors

Zyskajcie najlepsze kupno na wszystkich modelach nowego 1958 Forda — do wyboru kolory. Najwyższe odliczenie przy zamianie jeśli zobaczycie się z

STANLEY WOJCIK
w
COURTESY MOTORS

Waszym dostawcą Forda
3569 W. Grand Ave.
HU 9-4300

Stuchajcie naszych ogłoszeń handlowych na polskim programie radiowym W G. E. S. Rannych Północy od 7 do 8:30 rano

Oszczędzajcie w Spółce LOOMIS, która wypłaca Wysokie Dywidendy. Dywidendy w dotychczasowej wysokości, wypłacamy co roku 1 Kwietnia i 1 Października

Wasze Konta Są Zabezpieczone do sumy **\$10,000.00**

Od 1-go Października będziemy wypłacać dywidendy w wysokości **4%**

LOOMIS SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

1359 WEST 51st STREET
CHICAGO 9, ILLINOIS
Telefony: Yards 7-8700

DR. FRED SCHPAK

OPTOMETRYSTA

4221 ARCHER AVE. (obok Teatru Brighton)

LAfayette 3-2860

GDY JESTEŚCIE
W WIEKU PONAD 40 LAT
NASZĄ SPECJALNOŚCIĄ

WZROKOWE PROBLEMY

KTÓRE SPRAWIAJĄ
KŁOPOTY LUDZIOM
W ZAAWANSOWANYM
WIEKU

Gdy macie wzrokowe problemy z obecnymi okularami, zatelefonujcie do nas teraz po umówienie się. Im dłużej zaniedbacie problem wzrokowy tym trudniej jest go poprawić.



PROFITABLE SAVING for SECURITY

WAŻNA RZECZA
JEST GDZIE

...BĘDZIECIE SKŁADAĆ SWE OSZCZĘDNOŚCI
Wasze oszczędności zarabiają bardzo wysokie dywidendy—3½% wypłacalne co pół roku • 45 lat bezustannej obsługi w tej samej działości • Każde konto otworzone do 10-go dnia każdego miesiąca zarabia dywidendy od 1-go dnia miesiąca. Zasoby ponad \$40,000,000.00.



GODZINY BIUROWE — Pon., Wtorek, Piątek: 9 rano do 4 po południe. Środy: 9 rano do 12 w południe; Czwartki: 9 rano do 8 wiecz.; Soboty: 9 rano do 1 w południe.

Avondale
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
2965 MILWAUKEE AVE. • CHICAGO 18, ILL.
PHONE DICKENS 2-7700

Dickens 2-2535

Specjalna Robota Stolarska
Meble — Novelties

Washtenaw Cabinet Company

Builder
PRZERÓBKA KUCHEN
POLSKA FIRMA

LEON PIONTKE 1800 No. Washtenaw Ave.
Właściciel Chicago 47, Illinois

REPERUJEMY TELEWIZJE, RADIA I GRAMOFONY

OBŚLUGA W DZIEŃ I W NOCY
WSZĘDZIE W CHICAGO I NA PRZEDMIĘSCIACH
POLSKI SKLEP

MERCURY TV & RECORD SHOP

2012-14 West Division St., Chicago, Ill.
Telefon BRunswick 8-2211

W Sobotę, 7-go Grudnia o Godz. 8-iej
i w Niedzielę, 8-go Grudnia

o godzinie 3ciej popołudniu i 8mej wieczorem
W AUDYTORIUM ŚW. TRÓJCY

Koło Lwówian i Teatr "Studium Dramatyczne"

wystawią wesoły lwowski wodewil W. Budzyńskiego

"PRECLARKA Z POHULANKI"

Bilety do nabycia w restauracjach pp. Lenard, Siodkowski i klubie "Bagatela."

Schrony Cywilne w Razie Wojny

Washington, D.C. (PK) —
Cywilna obrona ogłosiła, że
ludność Ameryki może sobie
pobudować odpowiadające
schrony na wypadek ataku

nieprzyjacielskiego kosztem
\$3,500. Tego rodzaju schrony
będą mieć silne betonowo-
stalowe ściany z silnymi
drzwiami i otworem dla u-
cieczki w razie potrzeby. Tego
rodzaju schrony mogą być za-
opatrzone w wodę i żywność
na okres dwóch tygodni.

KOHLER APTEKA
Recepty Lekarstwa - Witaminy
Pierwsza pod względem jakości
Pierwsza pod względem Obsługi
Najnowocześniejsza Apteka blisko
północnej strony obsługująca was
w lekarstwach
1938 W. CHICAGO
Niech wasz Lekarz zatelefonuje
HU 6-1191 po szybka obsługę

BACZNOŚĆ

Najnowsze lekarstwa potrzebne
w Polsce są teraz do nabycia
po cenach najniższych. Wy-
kajcie do swych znajomych tak-
że skuteczne lekarstwa jak:

Largactil
Seromycin
(Cycloserine)
Thorazin
i Irgapyrin

Specjaliści europejscy je teraz
przepisują dla cierpiących.

Mamy także:

Penicylinę oleistą 3 miliony

jednostek — \$1.50

Sal-Par, tabletki na artre-

tyzm \$5.50 za 100 sztuk

Streptomycyna

10 gramów \$4.75

Ultra Vite Vitaminy

100 sztuk \$9.95

Wysyłajcie lekarstwa do znajo-
mych w Polsce przez najwięk-
szą firmę eksportową. Przyślij-
cie "money order" i adres znajo-
mych, telefonujcie lub zgłos-
cie się!

Lawndale Medical Supply

3915 WEST 26th STREET
Rockwell 2-8325 — Lawndale 1-1611

6800 W. CERMEN ROAD
Berwyn — Pioneer 8-0600

5 aptekarzy do obsługi

**ZAKŁADAMY KOMPLETNE
OGRZEWANIE**



**PAROWE WODNE
GAZOWE
OGRIWACZ
POWIETRZA
FURNES
NASZA
SPECJAL-
NOŚCIĄ
NAPRAWY
BOJLERÓW
Posiadamy
Kompletny
ZAPAS
WSZELKICH
Przyrządów
PLUM-
BIARSKICH
NA
WSZELKIEGO RODU BOJLERY
KUPCIE JAKOŚĆ WIECZ
U NAS — ZROBIEĆ TO SAMI —
ZAOSZCZĘDZIE PIENIĘDZY**

ARmitage 6-7332

MÓWIĄ DO POLSKU

Sam Serota & Sons

1815 MILWAUKEE AVE.

— i —
208 N. WESTERN AVE.

MONroe 6-8232



**NAJLEPSZE,
TYLKO NAJLEPSZE
DLA WASZYCH OCZU**

1. Kompletnie badanie wzroku
2. Najlepszego gatunku białe soczewki dla widzenia na odległość lub blisko
3. Do wyboru 15 stylów
4. W większości wypadków wasze okulary lub oprawy mogą być naprawione na poczekaniu.

Już od **\$8.45**
Okulary dla Dzieci doposażowane po tej samej niskiej cenie.
Za komplet

Dr. Ted. R. SCHWARTZ
OPTOMETRYSTA

749 N. Ashland Ave. HAYmarket 1-5870
Parę Drzwi na Południe od Walgreens
Poniedziałki i czwartki 9:30 do 9:00 pozostałe dni 9:30 do 5:30



**Nie próbujcie odciąć
brzegów recepty!**

● Przynieście recepty wasze-
go lekarza do tej Godnej Za-
ufania Apteki, gdzie każdy
krok przy przyrządzeniu le-
karstw jest podwójnie spraw-
dzany dla zupełnej dokładno-
ści. U nas jesteście pewni

szybkiego, precyzyjnego przy-
rządzenia lekarstw po cenach,
które są jednolite i umiarko-
wane. Dla bezpieczeństwa i
obsługi, postarajcie się spraw-
dzić to u nas następnym ra-
zem.

KOSTANSKI APTEKARZ

1229 N. Ashland Ave. Chicago 22, Ill.
Narożnik Milwaukee i Ashland 35 Lat Doświadczenia
Tel. HUmboldt 6-4444

SPECJALIZUJE W WYSŁCE KONIECZNYCH LEKARSTW
DO POLSKI Z 100% GWARANCJĄ

Kule — Laski — Szpitalne Łóżka — Krzesła Na Kółkach,
Do Wynajęcia Lub Na Sprzedaż

BĄDZIE PRZYGOTOWANI

**Na Okres Świąteczny
i Na Boże Narodzenie**

Najlepszej jakości ubrania, płaszcze
i zarzutki dla mężczyzn i kobiet
Pierwszorzędny Towar po bardzo
Przystępnych Cenach.

Po wyjątkowo niskiej cenie ubrania

Wartości po \$45.00 **\$27.50** i więcej.

Szyjemy na miarę od \$35 do \$65

TAKŻE SPORT. MARYNARKI, SLACKS,
ZARZUTKI, ZIP JACKETS I SUBURBAN
COATS

Sprzedajemy także ubrania dla duchownych,
i na wysyłkę do Europy. Także materiały wel-
niane do krajów europejskich na jardy.

Wielki wybór dobrych materiałów.

JIM FOSTER Clothes

(Założona w roku 1908)

2250 S. SPAULDING AVE.

Godziny: — Poniedziałki do 8:30 wiecz.,
w soboty do 2:30 po poł. — Inne dni do 5 po poł.

Wiele miejsc do parkowania.



Teraz Można Uzyskać Większy Procent

NA OSZCZĘDNOŚCIACH PRZEZ KUPIENIE

Jednorocznego Certyfikatu Depozytowego

PŁACIMY

3% NA JEDNOROCZNYCH
CERTYFIKATACH
DEPOZYTOWYCH

2% NA KONTACH
OSZCZĘDNOŚCIOWYCH

- CERTYFIKATY DEPOZYTOWE SĄ SPRZEDAWANE W RÓWNYCH SUMACH \$500.00
- PROCENT LICZY SIĘ OD DNIA ZDEPONOWANIA
- CERTYFIKATY I KONTA SĄ UBEZPIECZONE DO \$10,000.00 PRZEZ
FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

CO TO JEST CERTYFIKAT DEPOZYTOWY?

NASZE CERTYFIKATY NIE SĄ NICZYM WIĘCEJ JAK OSZCZĘDNOŚCIAMI W DOLA-
RACH, KTÓRE ZGADZACIE SIĘ UMIEŚCIĆ W DEPOZYCIE NA 12 MIESIĘCY, A POTEM
MOŻNA ODNOWIĆ NA 6cio MIESIĘCZNE TERMINY

DLACZEGO ZA CERTYFIKATY PŁACI SIĘ WIĘKSZY PROCENT?

CERTYFIKATY DEPOZYTOWE ZARABIAJĄ WIĘCEJ PROCENTU NIŻ KONTA OSZCZĘD-
NOŚCIOWE DLATEGO, ŻE MAMY PEWNOŚĆ, ŻE W ASZE PIENIĄDZE POZOSTAJĄ
W DEPOZYCIE PRZEZ PRZYNAJMNIEJ 12 MIESIĘCY. MOŻEMY INWESTOWAĆ WIEK-
SZĄ CZĘŚĆ TYCH PIENIĘDZY I NASZ DOCHÓD BĘDZIE WIĘKSZY. TO POWODUJE
WIĘKSZĄ RATĘ PROCENTU DLA WAS.

Certyfikat Zacznie Zarabiać Procent od Dnia Zaku-
pienia. Pierwszy Procent Jest Płatny w 12 Miesięcy
od Dnia Kupna, Potem Co 6 Miesięcy.

Certyfikaty Są Wydane Na Imię Jednej Osoby Lub
Na Imię Dwojga, Albo Na Imię Towarzystw, Klubów
i Korporacji.

PO WSZELKIE INNE INFORMACJE WZGLĘDEM CERTYFIKATÓW DEPOZYTOWYCH
PROSIMY ZGŁOSIĆ SIĘ DO BANKU

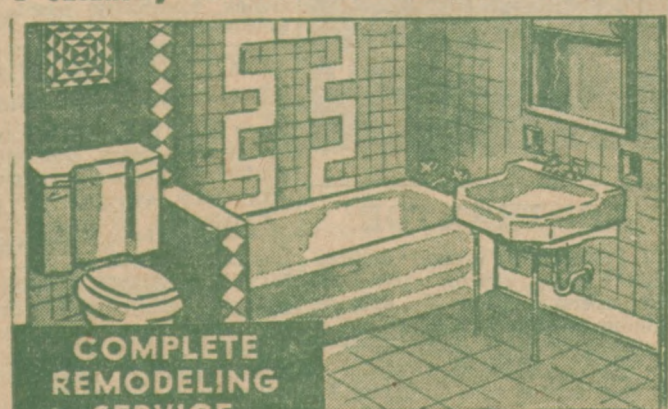
THE MANUFACTURERS NATIONAL BANK
OF CHICAGO

1200 N. ASHLAND AVE.

DEPOZYTY GWARANTOWANE DO \$10,000 PRZEZ
FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

SPECIAL SALE

3-Sztukowy BARWNY KOMPLET DO ŁAZIENKI



COMPLETE REMODELING SERVICE

5-stop, głęboka wanna, 19x17,
z przejrzystej porcelany umy-
walka, klozet z siedzeniem i
przykryciem. Komplet z wszy-
stkimi chromowymi połącze-
niami.

\$129.95

Kolory: Różowy, Niebieski, Zielony, Brązowy i Złoty
Ten Sam Komplet w Białym Kolorze **\$114.95**

SPECJALNIE "10 GWIAZD"
* Wyłożony szkłem
* 1 rok bezpl. obsługi
* 30 galonowy
* 10 lat gwarancji
* Izol. Fiber Glass
* Robertshaw
kontrola

* Thermocouple
Safety Pilot
* Właznie z "Draft
Hood"
* Dostawa bezpłatnie
* 3 miesięce do spłace-
nia bez dodatkowych
kosztów

\$75.00

OTWARTE W PONIEDZIAŁKI I CZWARTKI
DO 9 WIECZOREM

Dogodne Warunki Wypłatowe
90 dni do placenia, to tak samo jakby kupił za gotówkę

MAX Gerber INC.
Plumbiarka Ogrzewanie - Elektryczne Przyrządy
2293 Milwaukee Ave. Tel. Dickens 2-7600